



2-581-681-621 (1)

Multi Disc Player

Instrucciones de uso _____ **ES**

Οδηγίες Χρήσως _____ **PT**

Instruções de funcionamento _____ **GR**

Para la instalación y las conexiones, consulte el manual de Instalación/Conexiones que se acompaña.

Για τις συνδέσεις και την εγκατάσταση, δйт το παρχόμενο γχχιρίδιο συνδέσων / γκατάστασης.

Para obter informações detalhadas sobre a instalação e as ligações, consulte o manual de instalação/ligações fornecido.



MEX-R1 **MEX-R5**

© 2005 Sony Corporation

MEX-R1/MEX-R5
2-581-681-621 (1)

Advertencia

Para prevenir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad. Para evitar una descarga eléctrica, no abra la carcasa del aparato. Encargue el mantenimiento tan solo a personal cualificado.

AVISO

El uso de instrumentos ópticos con este producto incrementará el riesgo de lesiones oculares. Dado que el rayo láser utilizado en este reproductor de CD/DVD es dañino para los ojos, no trate de desmontar la carcasa.

Encargue el mantenimiento tan solo a personal cualificado.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Esta etiqueta está situada en el fondo del armazón.

CAUTION : CLASS 1M VISIBLE/INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

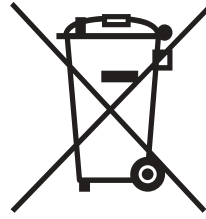
Esta etiqueta está situada en el armazón interno del aparato impulsor.

Advertencia en caso de que su automóvil no tenga una posición ACC

Después de apagar el contacto del coche, asegúrese de pulsar sostenidamente **(OFF)** en el aparato, hasta que desaparezca la visualización en la pantalla.

De lo contrario, la pantalla no se apaga y esto produce descarga de batería.

Por el presente documento, Sony declara que este RF-T001 (MEX-R5) cumple los requisitos esenciales y otras estipulaciones de la Directiva 1999/5/EC.



Eliminación de viejos equipos eléctricos y electrónicos (Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos, con sistemas de recogida separados)

Este símbolo en el producto o en su embalaje, indica que este producto no debe

ser tratado como un desperdicio doméstico. Por el contrario, debe ser llevado al punto de recogida pertinente, para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurando que este producto es eliminado correctamente, ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que, de otro modo, podrían ser causados por un trato inapropiado en su eliminación.

El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para una información más detallada acerca del reciclaje de este producto, contacte por favor con su ayuntamiento local, su servicio de recogida de desperdicios, o la tienda donde lo compró.

Accesorio aplicable: Mando a distancia

Índice

¡Bienvenido!	4
Precauciones	5
Discos reproducibles	5
Puesta en marcha	
Reiniciar el aparato	8
Configuración de la hora local	8
Modo DEMO (Demostración)	8
Extraer el panel frontal	8
Insertar un disco en el aparato	9
Situación de los controles y operaciones básicas	10
Menús visualizables	13
Reproductor	
Reproducir discos	15
Reanudar la reproducción — Reanudar reproducción	17
Visualizar la información de un disco — Información de la hora y del texto	17
Buscar un punto específico en un disco — Scan (Escanear)	18
Usar los menús en DVDs	19
Usar las funciones PBC — PBC (Playback control - Control de la reproducción)	19
Reproducir en diversos modos — Repeat play/Shuffle play/Search play (Repetir/Orden aleatorio/Buscar)	20
Varias operaciones posibles con DVD	
Cambiar los canales de audio	22
Cambiar los ángulos de visión	23
Visualizar los subtítulos	24
Ampliar imágenes	24
Cambiar la calidad de la imagen — Picture EQ (Ecuualizador de Imagen)	25
Bloquear discos — Parental control (Control paterno)	26
Configuraciones y ajustes	
Utilizando el menú Setup	28
Configurar el idioma de la imagen o de la pista sonora — Configurar idioma	29
Configurar la pantalla — Configurar pantalla	30
Configuraciones personalizadas — Ajustar configuración personalizada	31
Configuraciones de audio — Ajustar audio	32
Radio	
Memorizar emisoras automáticamente — BTM (Memoria de las mejores sintonías)	33
Memorizar emisoras manualmente	33
Recibir las emisoras memorizadas	33
Sintonizar emisoras automáticamente	33
Recibir una emisora a través de una lista — List-up (Mostrar la lista)	33
RDS	
Descripción general	34
Configurar AF y TA/TP	35
Selección PTY (Tipos de programa)	36
Configurar CT (Hora local)	36
Otras funciones	
Configurar las características del sonido ..	36
Configurar la curva del ecualizador — EQ7 Tune	37
Ajustar los elementos del menú — SYSTEM MENU	37
Utilizar un equipo opcional	39
Cambiar la salida frontal/posterior — Zone × Zone (Zona × Zona)	41
Información adicional	
Mantenimiento	42
Extraer el aparato	43
Notas sobre los discos	43
Acerca de los archivos MP3	44
Nota sobre la transmisión sin cables (solamente para MEX-R5)	44
Características	45
Localización de averías	46
Visualización de errores/Mensajes	50
Glosario	51
Lista de códigos de idioma	53
Índice de materias	54

ES

¡Bienvenido!

Gracias por comprar este Reproductor Sony Multi Disco. Antes de poner en marcha este aparato, lea atentamente este manual y consérvelo para futuras consultas.

PRESTACIONES:

- **Compatibilidad de reproducción de DVD, CD, VCD**
 - Compatible con varios formatos de disco, tales como DVD-R/-RW, DVD+R/DVD+RW, etc.
 - DVD-RW: compatible con modo Vídeo y modo VR (disponible en varias ediciones)
 - DVD+RW: compatible con modo +VR (disponible en varias ediciones)
 - Reproduce hasta 1.000 pistas*1 grabadas en DVD-R/-RW, DVD+R/+RW o en CD-R/-RW en formato de archivo MP3
- **Dispone de 2 salidas de vídeo (frontal y posterior)*2, 1 Zona × Zona de salida de audio*3, y 1 salida digital**
- **Transmisión inalámbrica*4:** las señales de audio/vídeo se pueden transmitir sin conexiones complicadas, al monitor opcional XVM-F65WL.
- **Zona × Zona:** En la parte delantera del coche puede escuchar la radio, o música desde un cargador de CD/MD (si está conectado) y, simultáneamente, imágenes DVD en la parte posterior.
- **EQ Imagen (Ecuador de imagen):** Usted puede seleccionar, desde ajustes prefijados, el tono deseado en la imagen, en función del interior del coche y de la luz ambiental.
- **Ajuste del nivel DVD:** Equilibra las diferencias del nivel de salida entre PCM (Pulse-code modulation - Modulación a intervalos uniformes mediante código digital), Dolby Digital y DTS, y las diferencias del nivel de volumen entre disco y fuente.
- **EQ7:** Puede seleccionar curvas de ecualizador para 7 tipos de música.
- **DSO (Dynamic Soundstage Organizer – Organizador del nivel dinámico del sonido):** Crea un campo superior de sonido ambiental, mediante una síntesis de altavoz virtual, para realzar el sonido de los altavoces, incluso si están instalados en la parte baja de las puertas.
- **Aparatos opcionales de CD/MD** (tanto cargadores, como reproductores)*5.
- **Controlador accesorio, opcional**
Mando rotativo RM-X4S

*1 Dependiendo de la longitud de la pista

*2 1 salida frontal de vídeo para MEX-R5

*3 Solamente para MEX-R1

*4 Solamente para MEX-R5

*5 Este aparato funciona únicamente con productos Sony.

Acerca de este manual

- Las instrucciones en este manual describen los controles en el mando a distancia de tarjeta. También puede utilizar los controles en el aparato, si tienen el mismo nombre o similar, que aquellos en el mando a distancia de tarjeta.
- En este manual, “DVD” se emplea como término general de DVD-R/-RW y DVD+R/+RW.
- El significado de los iconos utilizados en este manual, se describe a continuación:

Icono	Significado
	Funciones disponibles para DVD VIDEOS, DVD-Rs/DVD-RWs, o DVD+Rs/DVD+RWs en modo Vídeo
	Funciones disponibles para CDs Vídeo o CD-Rs/CD-RWs en formato de CD Vídeo
	Funciones disponibles para CDs de música o CD-Rs/CD-RWs en formato de CD de música
	Funciones disponibles para archivos en formato MP3 grabados en CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs/DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs
	Funciones disponibles para archivos en formato JPEG grabados en CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs/DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs

Precauciones

- No use funciones personalizadas mientras conduce, ni ejecute ninguna otra función que pueda desviar su atención de la carretera.
- Si su coche ha estado estacionado directamente al sol, deje enfriar este aparato antes de ponerlo en marcha.
- La antena eléctrica se mantendrá extendida mientras el aparato esté en funcionamiento.

Para su seguridad

- Respete las leyes de tráfico de su país.
- Para su seguridad, el monitor conectado a la salida FRONT VIDEO OUT se apaga automáticamente si no está aplicado el freno de estacionamiento.

En prevención de un posible accidente

Las imágenes aparecen solamente después de que usted aparque su coche y de que haya aplicado el freno de estacionamiento.

Cuando el coche empieza a moverse, las imágenes provenientes de FRONT VIDEO OUT desaparecen automáticamente después de mostrar el siguiente aviso de precaución.

El monitor conectado a REAR VIDEO OUT sigue disponible cuando el coche está circulando.

Las imágenes se apagan en la pantalla, pero se puede seguir escuchando el sonido del CD/MP3.

For your safety,
the video is blocked.

No maneje el aparato, ni mire la pantalla, mientras conduce.

Condensación de humedad

En un día lluvioso o en un área muy húmeda, puede producirse una condensación de la humedad dentro de las lentes y de la pantalla del aparato. Si ocurre esto, el aparato no funcionará correctamente. En ese caso, extraiga el disco y espere durante aproximadamente una hora hasta que se haya evaporado la humedad.

Para mantener una alta calidad de sonido

Cuide de no salpicar zumos o cualquier otro refresco sobre el aparato o sobre los discos.



Discos reproducibles

Formato de discos	
DVD VIDEO	
DVD-R* (MP3/JPEG)	
DVD-RW* Modo Vídeo/Modo VR (MP3/JPEG)	
DVD+R* (MP3/JPEG)	
DVD+RW* (MP3/JPEG)	
CD Video	
CD Audio	
CD-R* (MP3/JPEG)	
CD-RW* (MP3/JPEG)	

* Los discos que no han sido finalizados no pueden ser reproducidos.

“DVD VIDEO”, “DVD-R”, “DVD-RW”, “DVD+R” y “DVD+RW” son marcas registradas.

DVD

Un DVD contiene datos tanto de audio como visuales. Un disco de 12 cm Ø puede contener 7 veces la cantidad de datos contenidos en un CD-ROM, y equivalen a 4 horas consecutivas de duración de reproducción (8 horas para discos de doble cara). Los DVDs están divididos en 4 tipos: una capa por una cara, doble capa por una cara, una capa a doble cara y doble capa a doble cara.

continúa en la página siguiente →

CD Vídeo (VCD)

Un CD de vídeo puede contener datos tanto de audio como visuales en un disco del mismo tamaño de un CD normal de audio. La duración es de 74 minutos para un CD estándar de 12 cm Ø.

CD Audio

Un CD de audio conteniendo datos de audio. El tiempo de reproducción es de 74 minutos para un CD estándar de 12 cm Ø.

CD-Recordable (CD-R)

Con un CD-R, puede editar datos de audio. En un CD-R puede grabar una sola vez.

CD-Rewritable (CD-RW)

Con un CD-RW, puede editar datos de audio. En un CD-RW puede grabar tantas veces como quiera.

CD-Extra

Un CD-Extra tiene dos secciones (sesiones), una para audio y otra para datos, respectivamente. En este aparato solamente puede reproducir la sección de audio.

Notas

- *Este aparato está adaptado al sistema de color PAL. Un disco grabado en un sistema de color distinto al PAL, como puede ser NTSC o SECAM, no puede ser reproducido aquí.*
- *En este aparato puede reproducir DVD-Rs/DVD-RWs, DVD+Rs/DVD+RWs y CD-Rs/CD-RWs diseñados para audio. No obstante, dependiendo de las condiciones de grabación, algunos discos pueden no ser reproducibles.*
- *No se pueden reproducir CD-Rs/CD-RWs, DVD-Rs/DVD-RWs o DVD+Rs/DVD+RWs que no hayan sido finalizados.*
- *Los discos creados en formato Packet Write no pueden ser reproducidos aquí.*
- *Los discos reproducibles pueden presentar problemas de reproducción si la temperatura ambiente es demasiado alta.*
- *Los discos relacionados aquí debajo, no son reproducibles en este aparato:*
 - Discos de 8 cm Ø
 - CD-ROM (datos distintos a archivos MP3 ó JPEG)
 - CD-G
 - Photo-CD
 - VSD (disco simple de vídeo)
 - DVD-ROM (datos distintos a archivos MP3 ó JPEG)
 - DVD-RAM
 - DVD-Audio
 - DVD+R DL (doble capa)
 - Active-Audio (Datos)
 - CD-Extra (Datos)
 - Mixed CD (CD mezcla)
 - SVCD (CD super vídeo)
 - CDV
 - SACD (CD super audio)

Nota sobre discos transparentes

Los discos de 12 cm Ø conteniendo sólo una porción de datos en un círculo interior de 8 cm Ø (el resto es transparente), no son reproducibles en este aparato.

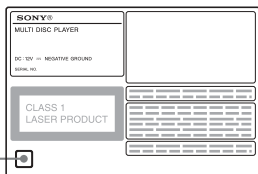
Discos de música codificados con protección Copyright (Derecho de copia o de uso)

Este aparato está diseñado para reproducir discos que sean conformes al estándar del Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas están comercializando discos de música codificados con protección Copyright. Por favor, tenga presente que entre esos discos, hay algunos que no se corresponden al estándar del CD y pueden no ser reproducidos ni grabados en este aparato.

Código regional (Region code)

Este sistema se usa para proteger los derechos Copyright del software.

El código regional está situado en la base del aparato y solamente son reproducibles en este aparato los DVDs etiquetados con ese mismo código regional.



Region code

Los DVDs etiquetados  también se pueden reproducir en este aparato.

Si trata de reproducir cualquier otro DVD, aparecerá el mensaje "Cannot play this disc." en la pantalla del monitor. Dependiendo del DVD, puede no estar etiquetado con código regional, a pesar de que esté prohibida su reproducción por restricciones de área.

Nota sobre operaciones de reproducción de DVDs y VCDs

Algunas operaciones de reproducción de DVDs y VCDs pueden estar introducidas intencionadamente por los fabricantes del software. Dado que este aparato reproduce DVDs y VCDs de acuerdo con el contenido del disco que diseñan los fabricantes del software, algunas características de la reproducción pueden no estar disponibles. Consulte las instrucciones suministradas con los DVDs o VCDs.

Derechos de copia - Copyrights

Este aparato incorpora tecnología de protección Copyright que está preservada por procedimientos de reclamación de ciertas patentes U.S.A., otros derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Macrovision Corporation y a otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección Copyright debe ser autorizada por Macrovision Corporation, y está prevista únicamente para uso doméstico y otros usos de exhibición limitada, a menos de que haya sido autorizado en otra forma por Macrovision Corporation. Están prohibidos la retroingeniería y el desmontaje.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo doble-D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

"DTS" y "DTS 2.0 + Digital Out" son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.



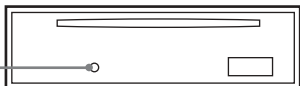
Puesta en marcha

Reiniciar el aparato

Antes de poner en marcha el aparato por primera vez, o después de cambiar la batería del coche o las conexiones, usted debe reiniciarlo.

Extraiga el panel frontal y presione el botón RESET con un objeto puntiagudo, como por ejemplo con un bolígrafo.

**Botón
RESET
(Reiniciar)**

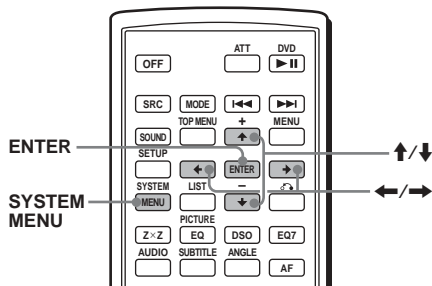


Nota

Al pulsar el botón RESET se borra el ajuste del reloj y algunos de los contenidos memorizados.

Configuración de la hora local

El reloj utiliza una indicación digital de 24 horas.



- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
The setup display appears.
- 2 Pulse repetidamente **↑/↓** hasta que aparezca "CLOCK-ADJ" (Ajustar la hora).
- 3 Pulse **ENTER**.
La indicación horaria centellea.
- 4 Pulse **↑/↓** para ajustar la hora y los minutos.
Para mover la indicación digital, pulse **←/→**.
- 5 Pulse **ENTER**.
El reloj empieza a funcionar.

Para visualizar el reloj durante la recepción o la reproducción, ajuste a "CLOCK-ON" (página 38).

Aviso

Puede ajustar automáticamente el reloj con el sistema RDS (página 36).

Modo DEMO (Demostración)

Al apagar el aparato, primeramente se visualiza el reloj y, a continuación, el modo demostración (DEMO) inicia su visualización.

Para cancelar el modo DEMO, ajuste a "DEMO-OFF" (página 38), mientras el aparato está apagado.

Extraer el panel frontal

Usted puede extraer el panel frontal de este aparato para protegerse de un posible robo.

Alarma de precaución

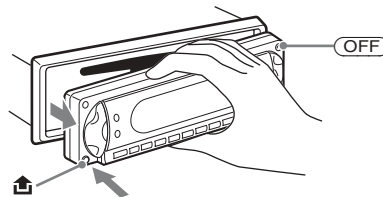
Si gira el conmutador de puesta en marcha a la posición OFF sin haber extraído antes el panel frontal, la alarma de precaución sonará durante unos segundos.

La alarma solamente será audible si se está utilizando el amplificador incorporado en el aparato.

1 Pulse **OFF**.

Se apaga el aparato.

2 Pulse **⏏** y, seguidamente, tire de él hacia usted.



Notas

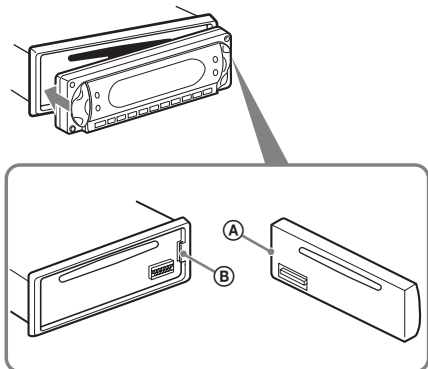
- No lo deje caer, ni ejerza una excesiva presión sobre el panel frontal y su pantalla.
- No exponga el panel frontal al calor o a altas temperaturas, ni a la humedad. Evite situarlo en el tablero de instrumentos o en la bandeja trasera, cuando deje el coche aparcado.

Aviso

Cuando lleve el panel frontal con usted, use el estuche que se suministra.

Colocar el panel frontal

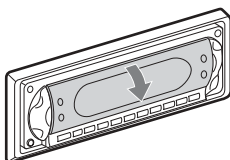
Acople la parte **(A)** del panel frontal en la parte **(B)** del aparato, según se ilustra más abajo, y presione ligeramente sobre el lado izquierdo en la posición correcta hasta que suene un chasquido.



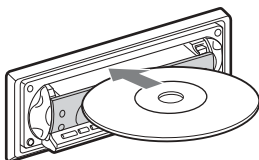
Nota
No ponga nada en la superficie interna del panel frontal.

Insertar un disco en el aparato

1 Abra la portezuela.

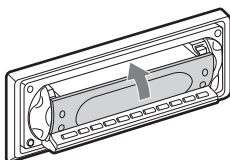


2 Inserte el disco, con la cara a reproducir hacia abajo.



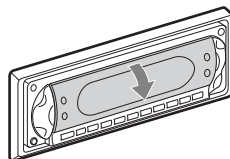
Se inicia la reproducción. (Según la clase de disco, pulse DVD ►|| para iniciar la reproducción).

3 Cierre la portezuela.

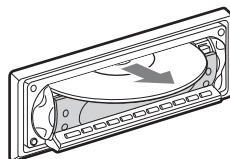
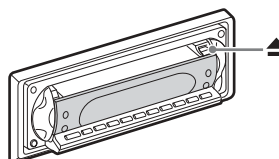


Expulsar el disco

1 Abra la portezuela.



2 Pulse ▲.



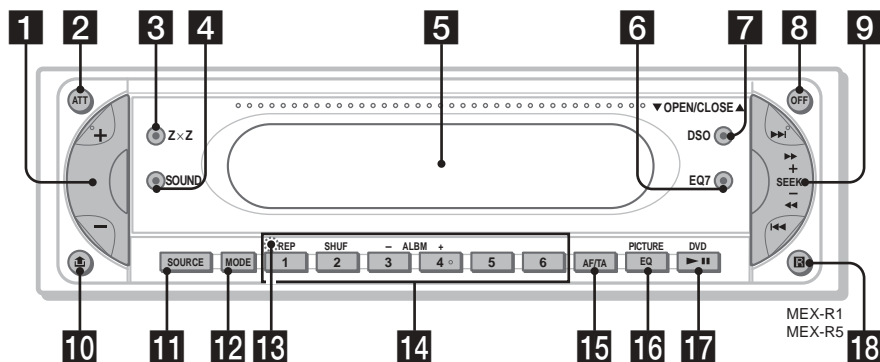
El disco es expulsado.

Nota
Mientras esté insertando o expulsando un disco, no cierre la portezuela. El disco puede ser atrapado y sufrir daños.

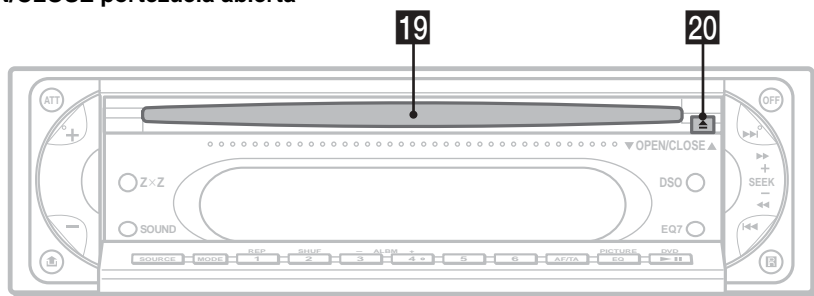
Aviso
El disco puede ser reproducido con la portezuela abierta o cerrada.

Situación de los controles y operaciones básicas

Aparato principal



OPEN/CLOSE portezuela abierta



Para detalles, vea las páginas que se relacionan.

- 1** Botón Volume +/- (Volumen) 36
- 2** Botón ATT (atenuar sonido)
- 3** Botón ZxZ (Zona x Zona)
- 4** Botón SOUND (Sonido)
- 5** Pantalla
- 6** Botón EQ7 (ecualizador)
- 7** Botón DSO (Organizador del nivel dinámico del sonido)
- 8** Botón OFF (Apagar) 8
- 9** Botón SEEK +/- (Buscar)
Radio:
Para sintonizar emisoras automáticamente (púselo); para buscar una emisora manualmente (púselo sostenidamente).
DVD/CD:
Para omitir capítulos/pistas (púselo); avance rápido o inverso de un capítulo/pista (púselo sostenidamente).
- 10** Botón (liberar el panel frontal) 8
- 11** Botón SOURCE (Fuente) 41
- 12** Botón MODE (Modo)
- 13** Botón RESET (Reiniciar) (situado detrás del panel frontal) 8

14 Botones numerados

Radio:

Para recibir emisoras memorizadas (púselo); para memorizar emisoras (púselo sostenidamente).

CD/MD*1:

1: REP (Repetir) 20, 39

2: SHUF (Modo aleatorio) 20, 39

3/**4**: ALBM -/+ (Album)*2

Para omitir álbumes (púselo); para omitir álbumes continuamente (púselo sostenidamente).

15 Botón AF (Frecuencias alternativas)/TA (Anuncios de tráfico)

16 Botón PICTURE EQ (Ecuador de imagen)

17 Botón DVD (reproducir/pausa)

18 Receptor para el mando a distancia de tarjeta

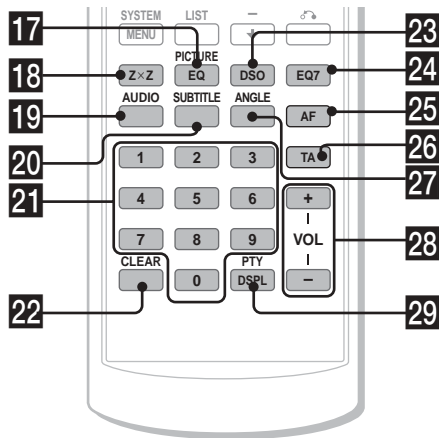
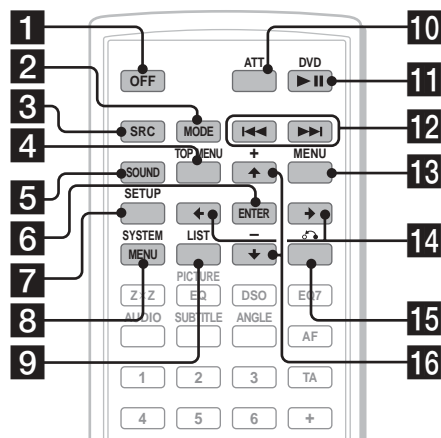
19 Disc slot (Ranura para introducir disco) 9

20 Botón (expulsar) 9

*1 Cuando está conectado un cargador de MD.

*2 Cuando se reproduce un MP3/JPEG y no hay ningún cargador conectado. Si hay un cargador conectado, la operación es diferente; vea la página 39.

Mando a distancia de tarjeta RM-X703



1 Botón OFF (Apagar) 15, 17, 19

Para cortar la alimentación/detener la fuente.

2 Botón MODE (Modo) 33, 39

Para seleccionar la banda de radio (FM/MW/LW)/para seleccionar el aparato*1.

3 Botón SRC (SOURCE) (Fuente)

Para encender el aparato/cambiar la fuente (Radio/DVD/CD/MD*2/AUX*3).

4 Botón TOP MENU (Menú principal) 19

Para visualizar el menú superior en un DVD.

5 Botón SOUND (Sonido) 36

Para seleccionar elementos del sonido.

6 Botón ENTER (Introducir)

Para completar un ajuste.

7 Botón SETUP (Configurar)

Para visualizar el menú Setup (Configurar) y el menú Play mode (Modo de reproducción).

8 Botón SYSTEM MENU (Menú del sistema)

Para introducir el menú del aparato.

9 Botón LIST (Lista) 34, 40

Para visualizar la lista.

10 Botón ATT (atenuar sonido)

Para atenuar el sonido. Para cancelar, púlselo de nuevo.

11 Botón DVD ►|| (reproducir/pausa) 9, 15, 16, 17

Para iniciar o pausar la reproducción.

12 Botones ◀◀/▶▶ (previo/próximo; inverso/avance rápido; sintonizar emisora)

13 Botón MENU 19

Para visualizar el menú en un disco.

14 Botones ◀/▶ (cursor)

Para mover el cursor, o para girar las páginas.

15 Botón ↶ (RETURN - Atrás) 19, 28, 29

Para regresar a la imagen anterior, o a la operación previa.

16 Botones ↑/↓ (cursor)

Para mover el cursor.

17 Botón PICTURE EQ (Ecuador de imagen) 25

Para seleccionar la calidad de la imagen.

18 Botón Z x Z (Zone x Zone) 41

Para cambiar la salida frontal/posterior.

19 Botón AUDIO 22

Para cambiar la salida de audio.

20 Botón SUBTITLE (Subtítulos) 24

Para cambiar el idioma de los subtítulos.

21 Botones numerados

continúa en la página siguiente →

- 22 Botón CLEAR (Eliminar)** 21
Para cancelar los números introducidos.
- 23 Botón DSO (Dynamic Soundstage Organizer - Organizador del nivel dinámico de sonido)** 4
Para seleccionar el modo DSO (1, 2, 3 u OFF). A número mayor, más realzado el efecto.
- 24 Botón EQ7 (ecualizador)**
Para seleccionar un tipo de ecualizador (XPLOD, VOCAL, CLUB, JAZZ, NEW AGE, ROCK, CUSTOM u OFF).
- 25 Botón AF (Frecuencias alternativas)** 35
Para ajustar AF en RDS.
- 26 Botón TA (Anuncios de tráfico)** 35
Para ajustar TA/TP en RDS.
- 27 Botón ANGLE (Ángulo)** 24
Para cambiar el ángulo de visión.
- 28 Botón VOL (volumen) +/-** 35
Para ajustar el volumen.
- 29 Botón PTY DSPL (Mostrar tipos de programa)** 15, 17, 18, 36, 39
Para seleccionar PTY en RDS; cambiar elementos visualizados.

*1 Cuando está conectado un cargador de CD/MD.

*2 Cuando está conectado un cargador de MD.

*3 Cuando está conectado un aparato portátil Sony opcional.

Nota

Si se apaga el aparato y desaparece la visualización en pantalla, éste no podrá ser manejado con el mando a distancia de tarjeta, a menos de que se pulse **(SOURCE)** (Fuente) en el aparato, o bien que se inserte un disco para activar previamente el aparato.

Aviso

Para detalles sobre cómo reemplazar la batería, consulte "Reemplazar la batería de litio en el mando a distancia de tarjeta" en la página 42.

Menús visualizables

Use los menús de este aparato para ajustar las diversas funciones y configuraciones de la reproducción.

El menú visualizado difiere en función del estado del aparato.

Menú de configuraciones (Setup)

Aparece cuando se pulsa **(SETUP)** mientras está detenida la reproducción.

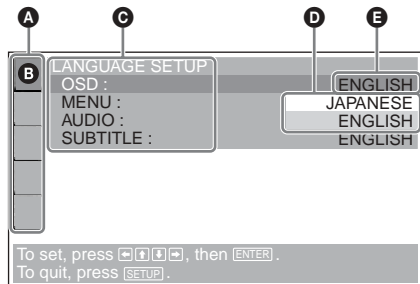
Para seleccionar el elemento

Pulse **←/↑/↓/→** y, seguidamente, pulse **(ENTER)**.

Para cancelar el menú Setup

Pulse **(SETUP)**.

Ejemplo: Cuando está seleccionado "LANGUAGE SETUP".



- A** Elementos del Setup
- B** Elemento seleccionado
- C** Elementos a ajustar
- D** Opciones
- E** Ajuste en uso

Menú Play mode (Modo de reproducción)

DVD VCD JPEG

Aparece cuando se pulsa **(SETUP)** durante la reproducción.

Para seleccionar el elemento

Pulse **←/↑/↓/→** y, seguidamente, pulse **(ENTER)**.

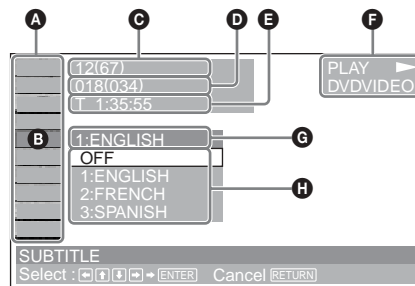
Para cancelar el menú Play mode

Pulse **(SETUP)**.

Nota

Los elementos en el menú y los procesos operativos difieren en función del disco.

Ejemplo: Cuando se está reproduciendo un DVD



- A** Elementos del "Play mode"
- B** Elemento seleccionado
- C** Número del título*1/Número total de títulos*1
- D** Número del capítulo*2/Número total de capítulos*2
- E** Tiempo de reproducción transcurrido
- F** Estado de la reproducción (▶PLAY, ■■■PAUSE, etc.)/Formato del disco
- G** Ajuste en uso
- H** Opciones

*1 Muestra el número de pista para VCDs y el número de álbum para archivos JPEG. Cuando se reproduce un VCD con la función PBC en ON, no se visualiza ninguna indicación.

*2 Muestra el número de la imagen para archivos JPEG.

Notas

- Cuando se reproduce un CD/MP3, no se puede visualizar el menú Play mode.
- Mientras se están reproduciendo archivos JPEG, **(SETUP)** solamente está activo cuando se muestra la imagen completa.

continúa en la página siguiente →

Aviso sobre las operaciones

Las operaciones del menú difieren en función del elemento seleccionado, y los botones a utilizar aparecen en la parte baja de la imagen del menú, para ayudarle en el manejo.

To set, press , then **[ENTER]**.
To quit, press **[SETUP]**.

Selected item name and/or operation messages appear.

Aviso

Aparece "Operation not possible" cuando la operación no está disponible.

Elementos configurables

LANGUAGE SETUP (Configurar el idioma) (página 29)

Cambia los idiomas.

SCREEN SETUP (Configurar la pantalla) (página 30)

Selecciona los modos de pantalla.

CUSTOM SETUP (Configurar en modo personalizado) (página 31)

Ajusta las operaciones de reproducción.

AUDIO SETUP (Configurar el audio) (página 32)

Ajusta la salida de audio.

RESET (Reiniciar) (página 29)

Reinicia todos los elementos ajustados.

Elementos del modo de reproducción

TITLE, TRACK (Título, Pista) (página 21)

Selecciona el título o la pista a reproducir.

CHAPTER (Capítulo) (página 21)

Selecciona el capítulo a reproducir.

ALBUM (JPEG) (página 21)

Selecciona el álbum de imagen a visualizar.

IMAGE (Imagen) (página 21)

Selecciona la imagen a visualizar.

TIME/TEXT (Tiempo de duración/ Texto) (página 17, 21)

Comprueba el tiempo de reproducción transcurrido y el tiempo restante de reproducción.

Introduce el código de tiempo para la búsqueda de imágenes.

Muestra el texto DVD.

AUDIO (página 22)

Cambia el ajuste de audio.

SUBTITLE (Subtítulos) (página 24)

Muestra los subtítulos.

Cambia el idioma de los subtítulos.

ANGLE (Ángulo) (página 23)

Cambia el ángulo de visión.

CENTER ZOOM (Zoom central) (página 24)

Amplía la imagen.

REPEAT (Repetir) (página 20)

Reproduce repetidamente la totalidad del disco (Todos los títulos/todas las pistas/todos los álbumes), o un capítulo/ una pista/un álbum.

SHUFFLE (Modo aleatorio) (página 20)

Reproduce los títulos/capítulos/pistas en orden aleatorio.

PICTURE EQ (Ecuador de imagen) (página 25)

Selecciona la calidad de la imagen.

Aviso

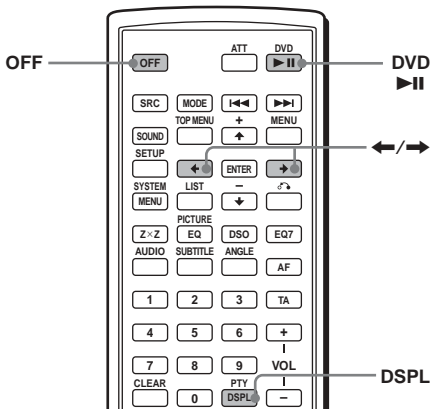
Cuando "REPEAT" o "SHUFFLE" están activados, o "ANGLE" está disponible, las luces de la caja de control se iluminan en verde (p.ej. →). No obstante, es posible que no pueda cambiar el ángulo según sea la escena, aunque la caja de control se muestre en luz verde.

Reproductor

Reproducir discos **DVD** **VCD**

CD **MP3** **JPEG**

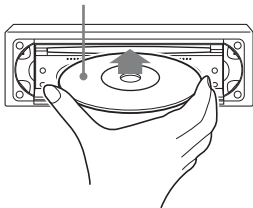
Dependiendo del disco, algunas operaciones pueden resultar diferentes o restringidas. Consulte las instrucciones de uso suministradas con su disco.



1 Ponga en marcha su monitor y, a continuación, seleccione en su monitor la fuente de entrada correspondiente a este aparato.

2 Inserte un disco.

La cara a reproducir, hacia abajo



La reproducción se inicia automáticamente. (Dependiendo del disco, pulse DVD ►► para empezar la reproducción).

Cuando se inserta un DVD o un VCD, puede aparecer un menú en la pantalla.

Para detalles sobre estos menús, consulte en la página 19, tanto para DVDs como para VCDs.

Cuando “MP3/JPEG” se ajusta a “JPEG” en “CUSTOM SETUP” (Configuración personalizada), empieza automáticamente una presentación correlativa de diapositivas, si hay archivos JPEG en el disco (página 31). Cada vez que se pulsa ◀/▶, la imagen gira 90°.

Notas

- Si se hace girar una imagen de gran tamaño, la visualización puede demorarse.
- Un archivo JPEG está diseñado para ser visualizado en forma óptima a 640 x 480 pixels. Un archivo de otro tamaño puede no ser visualizado correctamente, o puede producirse un desplazamiento de imagen (a la izquierda o a la derecha).
- Los archivos JPEG progresivos no se pueden visualizar.

Cuando el disco está insertado

Pulse DVD ►► para iniciar la reproducción.

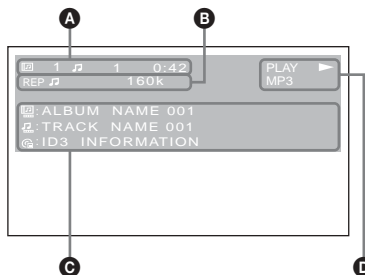
Para detener la reproducción/para apagar el aparato

Pulse (OFF).

Aviso

No se puede insertar un disco mientras el aparato está apagado.

Visualizar elementos durante la reproducción de un CD/MP3



- A** Número del álbum*1/Número de la pista/
Tiempo de reproducción transcurrido
- B** Modo de reproducción/Velocidad de transferencia de bits*1*2
- C** Nombre del disco*3/Nombre del álbum*1/
Nombre de la pista/Información sobre la etiqueta ID3*1
- D** Estado de la reproducción (►PLAY, ►►PAUSE, etc.)/Formato del disco

*1 Aparece solamente cuando se reproducen archivos MP3.

*2 Sin indicación cuando se aplica VBR (Variable bit rate - Velocidad variable de transferencia de bits).

*3 Aparece “NO DISC NAME” o “NO TRACK NAME” cuando el disco o la pista no tienen nombre.

Para desplazar la información de texto

Pulse (DSPL) (Visualizar).

Nota

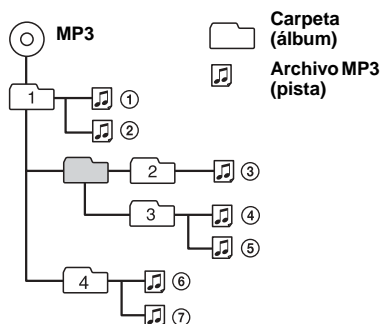
Aparece “_” en el lugar de letras que no se correspondan con las del alfabeto o con los números.

continúa en la página siguiente →

Notas sobre DVDs con una pista de sonido DTS (Digital Theater Systems – Fuente de audio multicanal para sonido sincronizado)

La señal de audio DTS se emite en todo momento; si usted conecta el aparato a un equipo de audio sin decodificador DTS, los altavoces pueden producir un fuerte ruido. Esto puede causar daños a los altavoces, o afectar su oído.

Orden de reproducción de archivos MP3



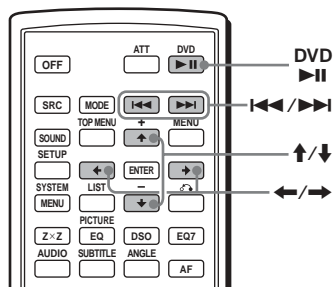
Notas

- El orden de reproducción puede diferir dependiendo del software inscrito.
- Este aparato puede reproducir hasta 1.000 pistas y 256 álbumes. Las pistas por encima de 1.000 y los álbumes por encima de 256, no pueden ser reconocidos.

Avisos

- Si añade números (01, 02, 03, etc.) delante de los nombres de pista, las pistas de cada carpeta serán reproducidas por orden numérico.
- Dado que un disco con muchos árboles tarda más en iniciar su reproducción, se recomienda crear álbumes de no más de dos niveles de árboles.
- Para detalles sobre archivos MP3, consulte "Acerca de archivos MP3" en la página 44.

Operaciones adicionales



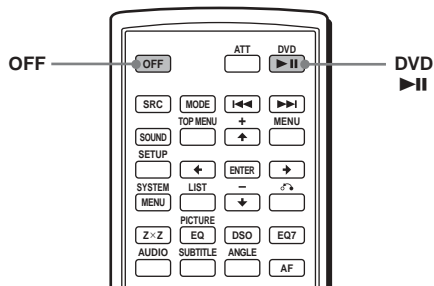
Para	Operación
Pausa	Pulse DVD ►
Reanudar la reproducción después de una pausa	Pulse DVD ►
Avanzar al próximo capítulo, pista o escena, en modo de reproducción continua	Pulse ►► (→)
Retroceder al capítulo, pista o escena previos, en modo de reproducción continua	Pulse ◀◀ (←)
Avanzar al próximo álbum	Pulse ↑*
Retroceder al álbum previo	Pulse ↓*
Detener la reproducción y extraer el disco	Pulse ▲ después de abrir la portezuela del aparato (página 9)

* Solamente disponible cuando se están reproduciendo archivos MP3 ó JPEG.

Reanudar la reproducción

— Resume play **DVD VCD**

El aparato memoriza el punto donde usted detuvo la reproducción para un máximo de 20 discos y reanuda la reproducción, conservando el punto de reinicio, incluso después de haber apagado el aparato o de haber extraído el disco.



1 Durante la reproducción, pulse **OFF** para detenerla.

2 Pulse **DVD** para reanudar la reproducción.

La reproducción se inicia desde el punto en donde se detuvo en el paso 1.

Para reproducir desde el principio

Después de ajustar “MULTI-DISC RESUME” (Reanudar multidisco) a “OFF” en “CUSTOM SETUP” (Configuración personalizada) (página 31), pulse **▲** para expulsar el disco y vuelva a insertarlo.

Seleccione el capítulo deseado en el menú DVD o en el “Top menu” (Menú principal), en función del disco.

Notas

- La reproducción MP3 empezará desde el principio de la última pista que reprodujo.
- Para reanudar la reproducción, asegúrese de que “MULTIDISC RESUME” esté ajustado a “ON” en “CUSTOM SETUP” (página 31).
- Cuando se memoriza un punto de reanudación para el disco número 21, el punto de reanudación del 1er disco se elimina automáticamente.
- La reanudación de la reproducción se cancela cuando se cambia el ajuste para los controles paternos.
- Dependiendo del disco o de la escena, no se puede usar la reanudación de la reproducción.
- Si se aplica el control paterno, la reanudación de la reproducción deja de funcionar. En este caso, cuando se inserta un disco se inicia la reproducción desde el principio.

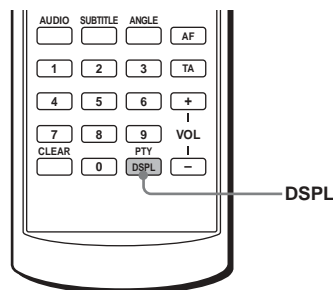
Aviso

Cuando se reproduce un CD, archivos MP3 ó archivos JPEG, el aparato memoriza temporalmente el punto de reanudación del disco que se está reproduciendo. Una vez que se apaga el aparato o se expulsa el disco, se borra el punto de reanudación del disco.

Visualizar la información del disco

— Time/text information (Información sobre duración y texto) **DVD VCD JPEG**

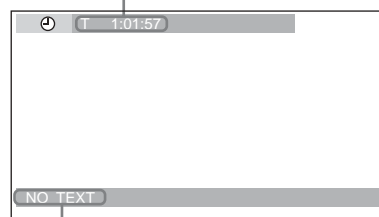
Usted puede verificar el tiempo de reproducción transcurrido y el tiempo restante del título, capítulo o pista en uso. También puede acceder a información de texto, tal como nombre de la canción, capítulo, archivo, etc.



1 Durante la reproducción, pulse **DSPL**.

Aparece la información de la reproducción en uso.

Información de tiempo



Información de texto*

* Aparece “NO TEXT” cuando no hay texto informativo.

continúa en la página siguiente →

2 Pulse repetidamente **DSPL** para cambiar el informe de duración.

El informe de la duración depende del disco en la forma siguiente:

DVD:

“T *:*:*:*” - Tiempo de reproducción transcurrido del título en uso

“T-*:*:*:*” - Tiempo restante del título en uso

“C *:*:*:*” - Tiempo de reproducción transcurrido del capítulo en uso

“C-*:*:*:*” - Tiempo restante del capítulo en uso

VCD (sin funciones PBC):

“T *:*:*” - Tiempo de reproducción transcurrido de la pista en uso

“T-*:*:*” - Tiempo restante de la pista en uso

“D *:*:*” - Tiempo de reproducción transcurrido del disco en uso

“D-*:*:*” - Tiempo restante del disco en uso

JPEG:

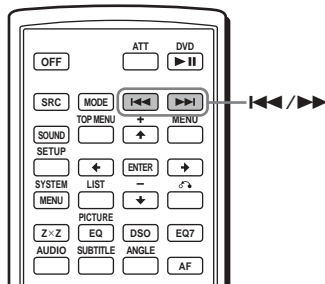
Número del álbum

Número de la imagen

Buscar un punto específico en un disco

— Scan (Escanear) **DVD VCD CD MP3**

Usted puede localizar rápidamente un punto específico en un disco, mediante la monitorización de la imagen.



Durante la reproducción, pulse sostenidamente **◀◀/▶▶ y suéltelo en el punto deseado.**

Si mantiene pulsado el botón, se incrementará la velocidad de la búsqueda.

Nota

Durante la búsqueda no hay salida de audio, ni se visualizan los subtítulos.

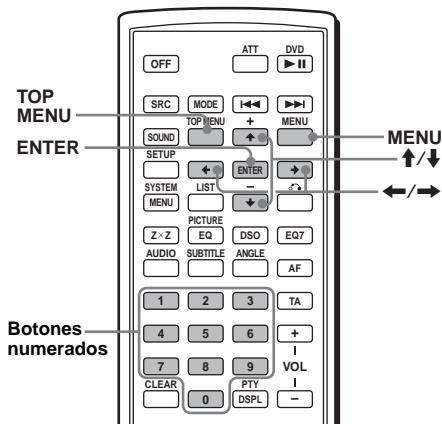
Usar los menús en los DVDs



Con algunos DVDs, puede utilizar sus menú(s) originales, tales como el "Top menú" o el menú DVD.

Si el DVD contiene varios títulos o pistas y escenas, puede usar el "Top menú" para seleccionar el título deseado e iniciar la reproducción.

Si el DVD contiene más elementos completos en el menú, tales como el audio y los idiomas de los subtítulos, títulos, capítulos, etc., puede usar el menú DVD para seleccionar el elemento deseado e iniciar la reproducción.



- 1 Durante la reproducción DVD, pulse **TOP MENU** o **MENU**.

Aparece el menú DVD o el "Top menu". El contenido del menú difiere en función del tipo de disco.

- 2 Pulse **←/↑/↓/→** o los botones numerados para seleccionar el elemento deseado y, seguidamente, pulse **ENTER**.

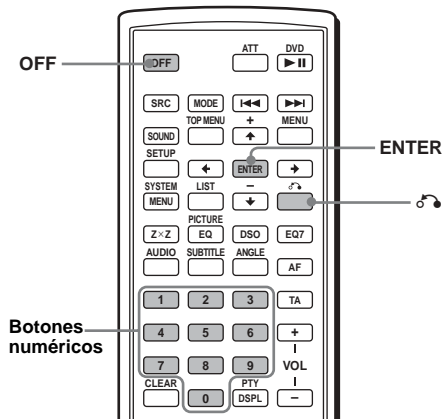
Nota

Los elementos en el menú y los procedimientos operativos difieren en función del tipo de disco.

Usar las funciones PBC

— PBC (Control de la reproducción)

El menú PBC asiste interactivamente la operación, mientras se reproduce un VCD compatible PBC.



- 1 Empiece la reproducción de un VCD compatible PBC. Aparece el menú PBC.
- 2 Pulse los botones numerados para seleccionar el elemento deseado y, a continuación, pulse **ENTER**.
- 3 Siga las instrucciones para las operaciones interactivas en el menú.

Para regresar a la visualización previa Pulse .

Reproducir sin la función PBC

- 1 Durante la reproducción, pulse **OFF**.
- 2 Pulse los botones numerados para seleccionar el elemento deseado y, a continuación, pulse **ENTER**. Aparece "Play without PBC" y se inicia la reproducción. El menú PBC no aparece durante la reproducción.

Notas

- Los elementos en el menú y los procedimientos operativos difieren en función del tipo de disco.
- Durante la reproducción PBC, el número de pista, el tiempo de reproducción, etc., no se visualizan en el menú "Play mode" (Modo de reproducción).

Aviso

Para reanudar la reproducción PBC, detenga la reproducción pulsando **OFF** y, seguidamente, pulse **DVD ►II**. Se inicia la reproducción PBC.

Reproducir en diversos modos

— Repeat play/Shuffle play/Search play

Usted puede ajustar los siguientes modos de reproducción:

- Repeat play (Reproducción repetida) (página 20)
- Shuffle play (Reproducción aleatoria) (página 20)
- Search play (Reproducción localizada) (página 21)

Notas

- El modo de reproducción seleccionado se cancela cuando es expulsado el disco en uso o se apaga el aparato.
- Cuando se reproduce un VCD con la función PBC, no están disponibles Repeat play o Shuffle play.

Reproducción repetida

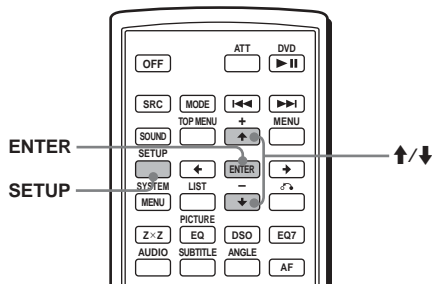
— Repeat play **DVD VCD CD MP3 JPEG**

El aparato puede repetir un título, un capítulo o una pista, cuando la reproducción llega al final. Están disponibles las siguientes opciones de repetición:

- TITLE (Title Repeat) - para repetir el título en uso.
- CHAPTER (Chapter Repeat) - para repetir el capítulo en uso.
- TRACK (Track Repeat) - para repetir la pista o la imagen en uso.
- ALBUM (Album Repeat) - para repetir las pistas o las imágenes del álbum en uso.

Nota

Cuando se ajusta "Repeat play" para un CD/MP3, opere con el aparato principal pulsando repetidamente **1** (REP).



- 1 Durante la reproducción, pulse **SETUP** (Configurar).

Aparece el menú "Play mode".

- 2 Pulse **↑/↓** para seleccionar **REPEAT** y, a continuación, pulse **ENTER**.

Aparecen las opciones del menú "Play mode".

- 3 Pulse **↑/↓** para seleccionar la opción deseada y, a continuación, pulse **ENTER**.

Se inicia "Repeat play".

Para regresar a la reproducción normal

Seleccione "OFF" en el paso 3.

Para cancelar el menú "Play mode"

Pulse **SETUP**.

Avisos

- Las opciones de repetición difieren dependiendo del tipo de disco.
- También puede ajustar "Repeat play" pulsando repetidamente **1** (REP) en el aparato principal.

Reproducir en orden aleatorio

— Shuffle play **DVD VCD CD MP3 JPEG**

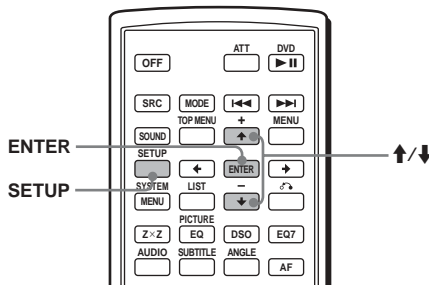
El aparato puede reproducir títulos, capítulos o pistas en orden aleatorio.

Están disponibles las siguientes opciones de orden aleatorio:

- TITLE (Title Shuffle) - para reproducir en orden aleatorio los capítulos del título en uso.
- DISC (Disc Shuffle) - para reproducir en orden aleatorio las pistas o imágenes del disco en uso.
- ALBUM (Album Shuffle) - para reproducir en orden aleatorio las pistas o imágenes del álbum en uso.

Nota

Cuando se configura "Shuffle play" para un CD/MP3, opere con el aparato principal pulsando repetidamente **2** (SHUF).



- 1 Durante la reproducción, pulse **SETUP**.

- 2 Pulse **↑/↓** para seleccionar **SHUFFLE** y, a continuación, pulse **ENTER**.

Aparecen las opciones del menú "Play mode".

- 3 Pulse **↑/↓** para seleccionar la opción deseada y, a continuación, pulse **ENTER**.

Se inicia "Shuffle play".

Para regresar a la reproducción normal

Seleccione "OFF" en el paso 3.

Para cancelar el menú "Play mode"

Pulse **SETUP**.

Notas

- La reproducción aleatoria de un título de DVD quedará cancelada después de haber sido reproducido una primera vez.
- La reproducción aleatoria de un título de DVD quedará cancelada si se pulsa **◀◀** o **▶▶** durante su reproducción.

Avisos

- Las opciones de orden aleatorio difieren en función del tipo de disco.
- También puede ajustar "Shuffle play" pulsando repetidamente **2** (SHUF) en el aparato principal.




Iniciar la reproducción desde un punto seleccionado

— Search play **DVD VCD CD MP3 JPEG**


Usted puede localizar rápidamente el punto que desea, especificando el título, el capítulo, el tiempo transcurrido desde el título (usando el código de tiempo), o la pista.

Están disponibles las siguientes opciones de búsqueda, dependiendo del tipo de disco:

DVD:

-  **TITLE** - la reproducción empieza desde el título seleccionado.
-  **CHAPTER** - la reproducción empieza desde el capítulo seleccionado.
-  **TIME/TEXT** - la reproducción empieza desde el punto deseado, de acuerdo con el código de tiempo introducido.

VCD:

-  **TRACK** - la reproducción empieza desde la pista seleccionada.



CD:

- **TRACK** - la reproducción empieza desde la pista seleccionada.

MP3:

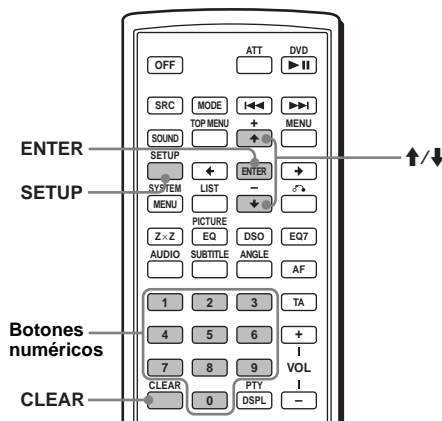
- **TRACK** - la reproducción empieza desde la pista seleccionada.

JPEG:

-  **ALBUM** - la reproducción empieza desde el álbum seleccionado.
-  **IMAGE** - la reproducción empieza desde la imagen seleccionada.

Nota

Quando quiera localizar una pista en un CD/MP3, pulse los botones numerados para introducir el número de la pista y, a continuación, pulse **(ENTER)**.

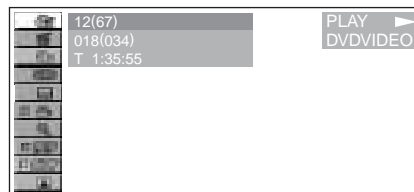


1 Durante la reproducción, pulse **(SETUP)**.

Aparece el menú "Play mode".

2 Pulse **↑/↓** para seleccionar el elemento que desea buscar y, a continuación, pulse **(ENTER)**.

Los elementos a localizar difieren en función del tipo de disco.



El número entre paréntesis indica el total de elementos seleccionados.

3 Pulse los botones numerados para introducir el número del título, el número del capítulo, el número de la pista, o el tiempo transcurrido desde el título.

Por ejemplo, para encontrar un punto a 2 horas, 10 minutos y 20 segundos del principio, introduzca simplemente "2:10:20." Para borrar los números ya introducidos, pulse **(CLEAR)**.

4 Pulse **(ENTER)**.

La reproducción se inicia desde el punto seleccionado.

Para cancelar el menú "Play mode"

Pulse **(SETUP)**.

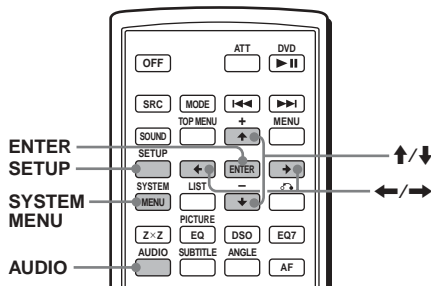
Varias operaciones posibles con DVD

Cambiar los canales de audio

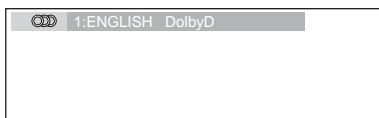


Cuando reproduce un DVD grabado en múltiples formatos de audio (PCM, Dolby Digital, o DTS), puede cambiar el formato. Si el DVD está grabado con pistas multilingüales, también puede cambiar el idioma.

Con VCDs, puede seleccionar el sonido desde el canal derecho o izquierdo y escuchar el sonido del canal seleccionado a través de ambos altavoces, derecho e izquierdo. Por ejemplo, cuando está reproduciendo un disco con la voz el canal derecho, usted puede oír los instrumentos desde ambos altavoces seleccionando el canal izquierdo.



Durante la reproducción, pulse repetidamente **(AUDIO)** para seleccionar el canal de audio deseado.



Los ajustes de sonido del audio difieren en función de la clase de disco, en la forma siguiente:

DVD:

El lenguaje del audio se puede configurar en los diferentes idiomas disponibles. Cuando aparecen 4 dígitos, introduzca el código correspondiente al idioma al que desea acceder (página 53). Cuando se visualiza el mismo lenguaje dos o más veces, significa que el DVD está grabado en múltiples formatos de audio.

VCD:

STEREO*: Sonido estéreo estándar
1/L: Sonido desde el canal izquierdo (monaural)
2/R: Sonido desde el canal derecho (monaural)

* El ajuste por defecto

Nota

Dependiendo de la clase de disco, el cambio de audio puede no estar disponible.

Aviso

También puede cambiar los ajustes seleccionando "AUDIO" en el menú "Play mode" (página 13).

Verificar el formato del programa



Usted puede comprobar el número de canales y sus posiciones en el DVD que se está reproduciendo.

1 Durante la reproducción, pulse

(SETUP).

Aparece el menú "Play mode".

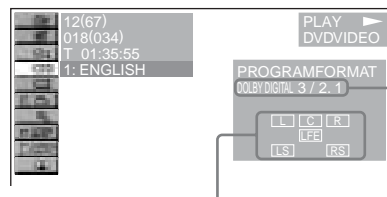
2 Pulse **↑/↓** para seleccionar

(AUDIO) y, a continuación, pulse

(ENTER).

Aparece el formato del programa.

Formato de audio en uso*1



Formato del programa en uso*2

Las letras indicadas en el formato de programa visualizado, representan los siguientes componentes de sonido y sus posiciones:

[L]: Frontal (izquierdo)

[R]: Frontal (derecho)

[C]: Centro

[LS]: Posterior (izquierdo)

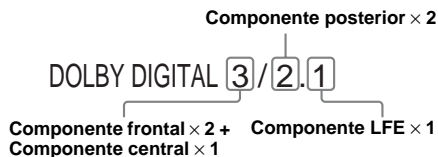
[RS]: Posterior (derecho)

[S]: Posterior (monaural): La señal procesada en el componente posterior del Dolby Surround y la señal Dolby Digital

[LFE]: Señal de efecto baja frecuencia

Cuando se aplica el formato "DOLBY DIGITAL", el nombre del formato del programa y la numeración del canal, aparecen como sigue:

Ejemplo: Dolby Digital 5.1 ch



*1 Aparece "PCM" (Modulación a intervalos), "DTS" (Audio multicanal), o "DOLBY DIGITAL", dependiendo de la clase de disco.

*2 Solamente aparece cuando está aplicado el formato "DOLBY DIGITAL".

Para cancelar el menú "Play mode"

Pulse **(SETUP)**.

Aviso

Para Dolby Digital y DTS, la señal "LFE" está siempre incluida en una línea continua, independientemente de su componente de salida.

Ajustar el nivel de salida de audio

— Ajuste nivel DVD

El nivel de salida de audio para un vídeo DVD difiere en función del formato de audio grabado (PCM, Dolby Digital, o DTS). Usted puede ajustar el nivel de salida del PCM, Dolby Digital o DTS por separado, para así poder reducir las diferencias de nivel de volumen entre disco y fuente.

- 1 Pulse **(SYSTEM MENU)** (Menú del sistema).
- 2 Pulse repetidamente **↑/↓** para seleccionar "DVD LVL" (Nivel DVD) y, a continuación, pulse **(ENTER)**.
- 3 Pulse **→** para ajustar a "ADJ-ON" y, seguidamente, pulse **(ENTER)**.
- 4 Pulse **←/→** para seleccionar "DOLBY", "DTS" o "PCM."
- 5 Pulse **↑/↓** para ajustar el nivel de salida y, a continuación, pulse **(ENTER)**.



Nota

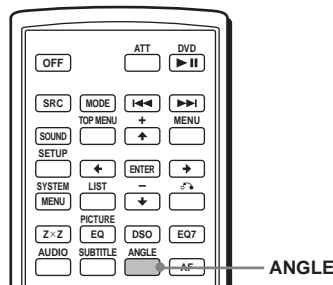
Solamente podrá ajustar el nivel de salida si hay un disco insertado en el aparato.

Aviso

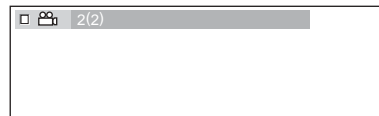
El nivel de salida es ajustable desde -6 dB a +6 dB.

Cambiar los ángulos de visión

Se puede cambiar el ángulo de visión, si para una misma escena existen varios ángulos (multiángulos) grabados en el DVD.



Pulse repetidamente **(ANGLE)** para seleccionar el número de ángulo deseado



El ángulo cambia.

Nota

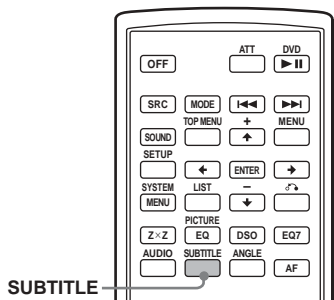
Dependiendo del DVD, puede no ser factible cambiar los ángulos a pesar de tener grabados multiángulos.

Aviso

También puede cambiar el ángulo de visión seleccionando "ANGLE" en el menú "Play mode" (página 13).

Visualizar los subtítulos

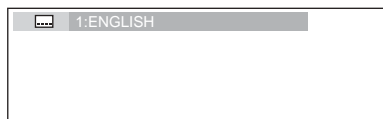
Usted puede activar o desactivar los subtítulos, o cambiar el idioma en el supuesto que haya varios de ellos grabados en el DVD.



1 Durante la reproducción, pulse **(SUBTITLE)** (Subtítulos).

The subtitle language appears.

2 Pulse repetidamente **(SUBTITLE)** para seleccionar el idioma deseado.



Los idiomas disponibles variarán en función del disco.

Cuando aparezcan 4 dígitos, introduzca el código correspondiente al idioma elegido (página 53).

Para cancelar los subtítulos

Pulse repetidamente **(SUBTITLE)** para seleccionar "OFF."

Nota

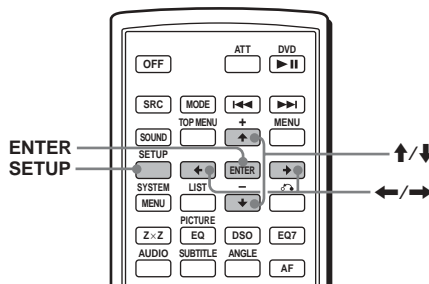
Dependiendo del DVD, puede no ser factible cambiar (o eliminar) los subtítulos, a pesar de estar grabados en formato multilingüe.

Aviso

También puede cambiar el idioma de los subtítulos seleccionando "SUBTITLE" en el menú "Play mode" (página 13), o en el menú DVD (página 19).

Ampliar imágenes

Usted puede aumentar el tamaño de las imágenes.



1 Durante la reproducción, pulse **(SETUP)**.

Aparece el menú "Play mode" (Modo de reproducción).

2 Pulse **↑/↓** para seleccionar **(CENTER ZOOM)** (Zoom central) y, seguidamente, pulse **(ENTER)**.

Aparece la opción en uso.

3 Pulse **↑/↓** para seleccionar la opción elegida (**ZOOM×1, ×2*, ×4***) y, seguidamente, pulse **(ENTER)**.

La imagen queda ampliada.

* La imagen se vuelve granulada, con poca definición.

Para cambiar la posición del marco

Después de ampliar la imagen, pulse **←/↑/↓/→**.

Para restaurar la escala original

Seleccione "ZOOM×1" en el paso 3.

Para cancelar el menú "Play mode"

Pulse **(SETUP)**.

Notas

- Dependiendo del DVD, puede no ser factible realizar una ampliación.
- Si usted reanuda la reproducción, la imagen vuelve a su tamaño original.

Cambiar la calidad de la imagen

— Picture EQ (Ecuilizador de imagen)

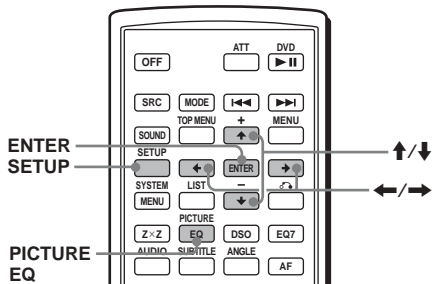


Usted puede seleccionar una calidad de imagen adecuada a la luminosidad interior del coche. Puede configurar "PICTURE EQ" en "LIGHT OFF" (Luz apagada), en "LIGHT ON" (Luz encendida), o "AUTO" (Automático) en "CUSTOM SETUP" (Configuración personalizada) (página 31). Las opciones (aquí debajo) difieren para cada ajuste. Si configura "PICTURE EQ" en "AUTO", las opciones disponibles se cambian automáticamente dependiendo de si la luz está encendida o apagada. Están disponibles las siguientes opciones a configurar.

- NORMAL - calidad normal de imagen.
- Daytime*1 (Día) - apropiado para un lugar bien iluminado, o a la luz del día.
- Sunset*1 (Crepúsculo) - apropiado cuando oscurece.
- Shine*1 (Resplandor) - apropiado para un ambiente con luz muy brillante (p.ej. cuando la luz del sol refleja en el monitor).
- Night*2 (Noche) - oscurece el monitor para no distraerle cuando conduce de noche.
- Midnight*2 (Medianoche) - oscurece más el monitor que en ajuste "Night".
- Theater*2 (Cine) - aumenta el brillo del monitor; apropiado cuando quiere disfrutar de una imagen brillante por la noche.
- CUSTOM (Personalizado) - configuraciones ajustables a gusto del usuario.

*1 Disponible cuando "PICTURE EQ" está configurado "LIGHT OFF" en "CUSTOM SETUP", o cuando está configurado en "AUTO" y con la luz apagada.

*2 Disponible cuando "PICTURE EQ" está configurado "LIGHT ON" en "CUSTOM SETUP", o cuando está configurado en "AUTO" y con la luz encendida.



Durante la reproducción, pulse repetidamente **(PICTURE EQ)** para seleccionar el ajuste deseado.



Aviso

También puede cambiar la calidad de la imagen seleccionando "PICTURE EQ" en el menú "Play mode" (página 13).

Ajustar configuraciones personalizadas

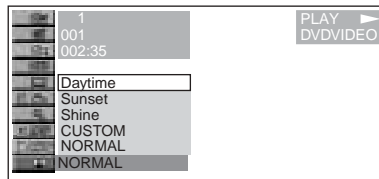
Usted puede memorizar sus propias configuraciones personalizadas, para distintos matices de imagen.

1 Durante la reproducción, pulse **(SETUP)**.

Aparece el menú "Play mode".

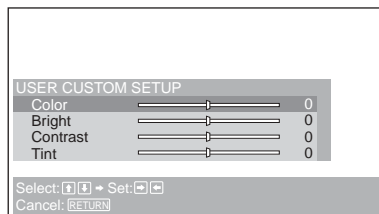
2 Pulse **↑/↓** para seleccionar **(PICTURE EQ)** y, seguidamente, pulse **(ENTER)**.

Aparecen los elementos configurables.



3 Pulse **↑/↓** para seleccionar "CUSTOM" y, seguidamente, pulse **(ENTER)**.

4 Pulse **↑/↓** para seleccionar el elemento a configurar y, seguidamente, pulse **←/→** para ajustar el nivel.




5 Pulse **(ENTER)**.

Aviso

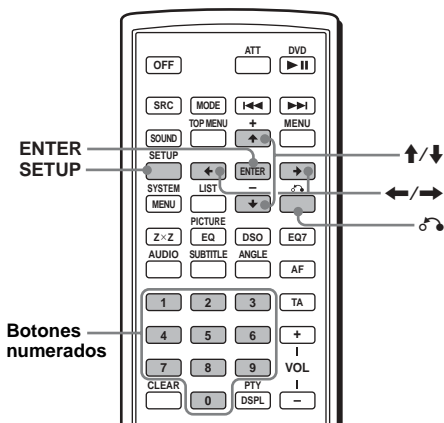
Los ajustes para "LIGHT OFF" y "LIGHT ON" pueden ser memorizados separadamente.


Bloquear discos

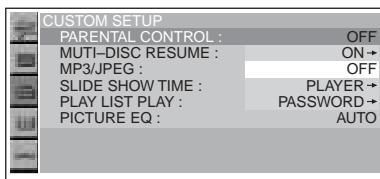
— Parental control (Control paterno) 

Usted puede inmovilizar un disco, o establecer restricciones de reproducción de acuerdo con un nivel predeterminado, como p.ej. la edad del espectador. Las escenas de reproducción restringida quedan bloqueadas o reemplazadas por otras escenas, cuando se reproduce un DVD compatible para control paterno.

Configurar el control paterno

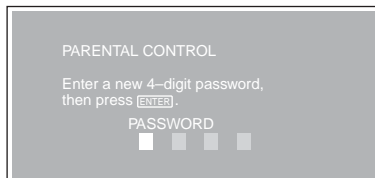


- 1 Pulse **SETUP** mientras la reproducción está detenida. Aparece el menú Setup.
- 2 Pulse **↑/↓** para seleccionar  (CUSTOM SETUP) (Configuración personalizada) y, seguidamente, pulse **ENTER**. Aparecen los elementos configurables.
- 3 Pulse **↑/↓** para seleccionar "PARENTAL CONTROL" y, seguidamente, pulse **ENTER**. Aparecen las opciones de control paterno.



- 4 Pulse **↑/↓** para seleccionar "ON →" y, seguidamente, pulse **ENTER**.

Aparece la imagen para introducir su contraseña.



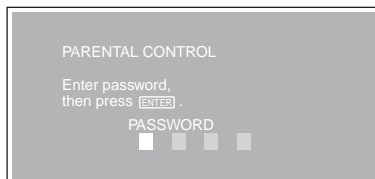
- 5 Pulse los botones numerados para introducir su contraseña y, seguidamente, pulse **ENTER**. Se visualiza la orden de confirmación.
- 6 Para confirmarla, pulse los botones numerados para introducir de nuevo su contraseña y, seguidamente, pulse **ENTER**. Queda configurado el control paterno.

Para cancelar el menú Setup

Pulse **SETUP**.

Cancelar el control paterno

- 1 Pulse **SETUP** mientras la reproducción está detenida. Aparece el menú Setup.
- 2 Pulse **↑/↓** para seleccionar , seguidamente, pulse **ENTER**. Aparecen los elementos configurables.
- 3 Pulse **↑/↓** para seleccionar "PARENTAL CONTROL" y, seguidamente, pulse **ENTER**. Aparecen las opciones de control paterno.
- 4 Pulse **↑/↓** para seleccionar "OFF →" y, seguidamente, pulse **ENTER**. Aparece la imagen para introducir su contraseña.



- 5 Pulse los botones numerados para introducir su contraseña y, seguidamente, pulse **ENTER**.

Aparece "Parental control is canceled" (El control paterno está cancelado).

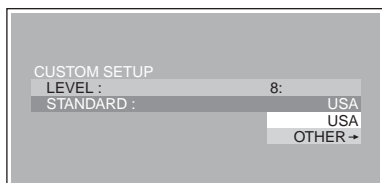
Si ha introducido un número equivocado, pulse **←** para mover el cursor e introducir en su lugar el número correcto.

Cambiar el área y su nivel de clasificación de películas

Usted puede establecer los niveles de restricción, dependiendo del área y sus clasificaciones de películas.

- 1 Pulse **SETUP** mientras la reproducción está detenida.
Aparece el menú Setup.
- 2 Pulse **↑/↓** para seleccionar **CUSTOM SETUP** y, seguidamente, pulse **ENTER**.
Aparecen lo elementos configurables.
- 3 Pulse **↑/↓** para seleccionar **"PARENTAL CONTROL"** y, seguidamente, pulse **ENTER**.
Aparecen las opciones de control paterno.
- 4 Pulse **↑/↓** para seleccionar **"PLAYER →"** y, seguidamente, pulse **ENTER**.
Cuando el control paterno ya está ajustado a ON, aparece la imagen para introducir su contraseña.
Para cambiar las configuraciones, introduzca su número de contraseña y, a continuación, pulse **ENTER**.

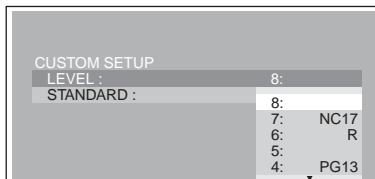
Si ha introducido un número equivocado, pulse **←** para mover el cursor e introducir en su lugar el número correcto.
- 5 Pulse **↑/↓** para seleccionar **"STANDARD"** y, seguidamente, pulse **ENTER**.
Aparecen las opciones estándar.



- 6 Pulse **↑/↓** para seleccionar el área deseada para aplicarle su clasificación de películas y, seguidamente, pulse **ENTER**.
El área queda seleccionada.
Cuando quiera seleccionar el estándar en "Area code list" (Lista de códigos de área) (página 27), seleccione "OTHERS →," e introduzca el pertinente número de código, usando los botones numerados.

- 7 Pulse **↑/↓** para seleccionar **"LEVEL" (Nivel)** y, seguidamente, pulse **ENTER**.

Aparecen las opciones de clasificación.



A número menor, nivel de restricción más riguroso.

- 8 Pulse **↑/↓** para seleccionar la clasificación elegida y, seguidamente, pulse **ENTER**.

Queda completada la configuración del control paterno.

Para cancelar el menú Setup

Pulse **SETUP**.

Nota

Cuando reproduzca discos que no dispongan de control paterno, no se podrá restringir la reproducción en este aparato.

Lista de códigos de área

Estándar	Número de código
Alemania	2109
Argentina	2044
Australia	2047
Austria	2046
Bélgica	2057
Brasil	2070
Canadá	2079
Chile	2090
China	2092
Corea	2304
Dinamarca	2115
España	2149
Filipinas	2424
Finlandia	2165
Francia	2174
Holanda	2376
India	2248

continúa en la página siguiente →

Estándar	Número de código
Indonesia	2238
Italia	2254
Japón	2276
Malasia	2363
Méjico	2362
Noruega	2379
Nueva Zelanda	2390
Pakistán	2427
Portugal	2436
Reino Unido	2184
Rusia	2489
Singapur	2501
Suecia	2499
Suiza	2086
Tailandia	2528

Cambiar la contraseña

- 1 Pulse **SETUP** mientras la reproducción está detenida.
Aparece el menú Setup.
- 2 Pulse **↑/↓** para seleccionar **CUSTOM SETUP** y, seguidamente, pulse **ENTER**.
Aparecen lo elementos a configurar.
- 3 Pulse **↑/↓** para seleccionar "PARENTAL CONTROL" y, seguidamente, pulse **ENTER**.
Aparecen las opciones de control paterno.
- 4 Pulse **↑/↓** para seleccionar "PASSWORD →" y, seguidamente, pulse **ENTER**.
Aparece el espacio para introducir su contraseña.
- 5 Pulse los botones numerados para introducir su antigua contraseña de 4 dígitos y, seguidamente, pulse **ENTER**.
Si ha introducido un número equivocado, pulse **←** para mover el cursor e introducir en su lugar el número correcto.
- 6 Pulse los botones numerados para introducir una nueva contraseña de 4 dígitos y, seguidamente, pulse **ENTER**.
- 7 Para confirmarla, pulse los botones numerados para introducir por segunda vez su nueva contraseña de 4 dígitos y, seguidamente, pulse **ENTER**.

Para regresar a la visualización anterior
Pulse **↶**.

Para cancelar el menú Setup
Pulse **SETUP**.

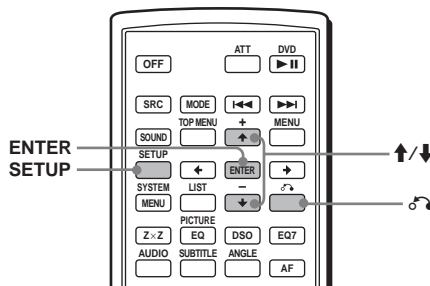
Configuraciones y ajustes

Utilizando el menú Setup

Utilizando el menú Setup puede hacer varios ajustes en diversos elementos, tales como la imagen y el sonido. Asimismo, entre otras cosas, le permite ajustar un idioma para los subtítulos y para visualizarlos en pantalla. Para detalles sobre las distintas configuraciones de elementos, vea las páginas 29 a 32.

Nota

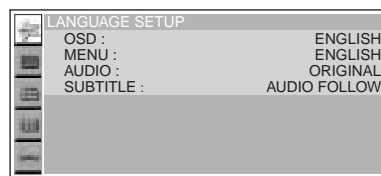
Los ajustes de reproducción grabados en el disco tienen prioridad sobre los ajustes del menú Setup, y es posible que no todas las funciones descritas sean accesibles.



Operación básica

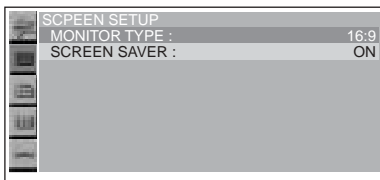
Ejemplo: Si quiere cambiar la relación de aspecto del monitor ("MONITOR TYPE") a "4:3 PAN SCAN."

- 1 Pulse **SETUP** mientras la reproducción está detenida.
Aparece el menú Setup.



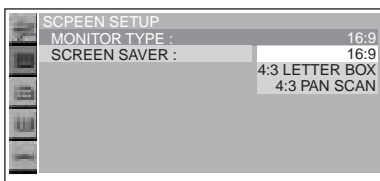
- 2** Pulse **↑/↓** para seleccionar **SCREEN SETUP** y, seguidamente, pulse **ENTER**.

Aparece la visualización de las configuraciones de pantalla.



- 3** Pulse **↑/↓** para seleccionar **“MONITOR TYPE”** y, seguidamente, pulse **ENTER**.

Aparecen las opciones de tipo de monitor.



- 4** Pulse **↑/↓** para seleccionar **“4:3 PAN SCAN,”** seguidamente, pulse **ENTER**.

Se aplica la configuración y el ajuste queda completado.

Para regresar a la visualización previa

Pulse **↶**.

Para cancelar el menú Setup

Pulse **SETUP**.

Para reiniciar todos los elementos de ajuste

— Reset

- 1** Seleccione **RESET** en el paso 2 y, seguidamente, pulse **ENTER**.

- 2** Pulse **↑** para seleccionar **“YES”** (Sí) y, seguidamente, pulse **ENTER**.

Todas las configuraciones* del menú Setup vuelven a los ajustes por defecto.

* Excepto los ajustes de control paterno.

Para cancelar el reinicio

Seleccione **“NO”** en el paso 2.

Nota

No apague el aparato mientras se están reiniciando los elementos del menú Setup, ya que la operación tarda algunos segundos en completarse.

Configurar el idioma de la imagen o de la pista sonora

— Language setup

“LANGUAGE SETUP” le permite aplicar el idioma que desee para la visualización en pantalla o para la pista de sonido.

Seleccione **LANGUAGE SETUP** en el menú Setup y, a continuación, seleccione la configuración del elemento que desee. Para detalles sobre los procedimientos de ajuste, consulte “Usar el menú Setup” en la página 28.

OSD (Visualización en pantalla)

Cambia el idioma de la visualización en pantalla.

MENU

Cambia el idioma para el menú en el disco.

AUDIO

Cambia el idioma de la pista de sonido.

Cuando selecciona “ORIGINAL”, se configura el idioma prioritario del disco.

SUBTITLE

Cambia el idioma de los subtítulos grabados en el disco.

Cuando selecciona “AUDIO FOLLOW” (El mismo del audio), el idioma de los subtítulos cambia al idioma que usted ha seleccionado para la pista de sonido.

Nota

Cuando selecciona un idioma en “MENU”, en “SUBTITLE”, o en “AUDIO”, que no está grabado en el disco, se seleccionará automáticamente uno de los idiomas grabados.


Aviso

Si selecciona “OTHERS →” en “MENU”, en “SUBTITLE”, o en “AUDIO”, seleccione e introduzca un código de idioma de la “Lista de códigos de idioma” (página 53) utilizando los botones numerados.

Configurar la pantalla

— Screen setup

“SCREEN SETUP” le permite ajustar la configuración del monitor conectado.

Seleccione  (SCREEN SETUP) en el menú Setup y, seguidamente, seleccione el elemento de ajuste escogido.

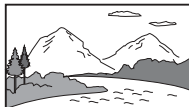
Para detalles sobre los procedimientos de ajuste, consulte “Usar el menú Setup” en la página 28. Los elementos de configuración con “*” en las tablas relacionadas aquí debajo, son ajustes por defecto.

TIPO DE MONITOR

Selecciona la relación de aspecto del monitor conectado (4:3 estándar o panorámico).

16:9*	Muestra la imagen ancha panorámica. Seleccione esta relación de aspecto cuando conecte un monitor de pantalla panorámica o un monitor con una función de modo ancho.
4:3 LETTER BOX	Muestra una imagen panorámica, con bandas neutras en la parte superior e inferior de la pantalla. Seleccione éste cuando conecte un monitor con relación de aspecto 4:3.
4:3 PAN SCAN	Muestra la imagen en la totalidad de pantalla y corta automáticamente las porciones que no encajan en sus medidas. Seleccione éste cuando conecte un monitor con relación de aspecto 4:3.

16:9
(Imagen panorámica)



4:3 LETTER BOX
(Imagen panorámica, con bandas neutras)




4:3 PAN SCAN
(Imagen estándar)



Nota

Dependiendo de las características del DVD, “4:3 LETTER BOX” puede ser seleccionado automáticamente en lugar de “4:3 PAN SCAN” o viceversa.

SCREEN SAVER


Activa y desactiva el protector de pantalla. La imagen del protector de pantalla aparece cuando se deja el sistema inactivo durante 5 minutos. El protector de pantalla ayuda a prevenir daños en su monitor (afterimage – imagen secundaria). Pulse DVD  para desactivar el protector de pantalla.

ON	Activa el protector de pantalla.
OFF*	Desactiva el protector de pantalla.

Configuraciones personalizadas

— Custom Setup

“CUSTOM SETUP” le permite configurar las condiciones de la reproducción para este aparato.

Seleccione  (CUSTOM SETUP) en el menú Setup y, a continuación, seleccione el elemento que desea configurar.

Para detalles en los procedimientos de configuración, consulte “Usar el menú Setup” en la página 28.

Los elementos de configuración con “*” en las tablas relacionadas aquí debajo, son ajustes por defecto.

PARENTAL CONTROL (Control paterno)



Configura las restricciones de reproducción, de modo que el aparato no reproducirá discos o escenas inapropiados (página 26).

ON →	Activa el control paterno.
OFF →*	Desactiva el control paterno.
PLAYER → (Reproductor)	Ajusta la clase de restricción y su nivel.
PASSWORD → (Contraseña)	Introduce una nueva contraseña de 4 dígitos.

MULTI-DISC RESUME (Reanudar Multidisco)

Memoriza un resumen de puntos de reproducción para un máximo de 20 discos diferentes.

ON*	Memoriza el resumen de puntos de reproducción para un máximo de 20 discos. (Los ajustes permanecen en la memoria, incluso si selecciona “OFF”)
OFF	Cancela el resumen de puntos de reproducción memorizados. La reproducción se reinicia solamente en el punto de reanudación del disco en uso en el aparato.

Nota

Si está aplicado el control paterno, el resumen de puntos de reproducción memorizados no funcionará. En este caso, la reproducción empieza desde el principio del disco que se inserta.

MP3/JPEG

Ajusta la prioridad cuando hay archivos MP3 y archivos JPEG en el mismo disco.

MP3*	Toma prioridad en la reproducción sobre archivos JPEG.
JPEG	Toma prioridad en la reproducción sobre archivos MP3.

SLIDE SHOW TIME (Duración de cada imagen en la presentación de diapositivas)

Ajusta el tiempo de reproducción de las imágenes contenidas en el disco.

5sec	Cambia las imágenes cada 5 segundos.
10sec*	Cambia las imágenes cada 10 segundos.
20sec	Cambia las imágenes cada 20 segundos.
40sec	Cambia las imágenes cada 40 segundos.
60sec	Cambia las imágenes cada 60 segundos.
FIXED (Fijo)	Cancela el cambio de imágenes.

PLAY LIST PLAY (Reproducir la lista de reproducción)

Configura la prioridad entre los títulos grabados originalmente o los de la lista de reproducción editada en un DVD-RW en modo VR.

ORIGINAL*	Los títulos grabados originalmente toman prioridad sobre los de la lista de reproducción editada.
PLAY LIST (Reproducir la lista)	Toma prioridad sobre los títulos grabados originalmente.

Notas

- La lista de reproducción editada, únicamente es aplicable para un DVD-RW en modo VR.
- Si no hay ninguna lista de reproducción creada en un disco, se reproducen los títulos grabados originalmente.

PICTURE EQ (Ecuador de imagen)




Selecciona la reproducción de las opciones de la calidad de imagen.

AUTO*	Cambia las opciones dependiendo de si las luces están encendidas o apagadas. (Disponible solamente cuando está conectado el cable de control de la iluminación.)
LIGHT OFF (Luz apagada)	Muestra las opciones para uso diurno.
LIGHT ON (Luz encendida)	Muestra las opciones para uso nocturno.

Configuraciones de audio

— Audio setup

“AUDIO SETUP” le permite ajustar el sonido de acuerdo con las condiciones de la reproducción y del equipo conectado.

Seleccione  (AUDIO SETUP) en el menú Setup y, seguidamente, seleccione el elemento que desea configurar.

Para detalles sobre los procedimientos del ajuste, consulte “Usar el menú Setup” en la página 28. Los elementos de configuración con “*” en las tablas relacionadas aquí debajo, son ajustes por defecto.

AUDIO DRC (Control dinámico de la gama de audio)

Hace el sonido más claro, cuando se rebaja el volumen de un DVD que disponga de “AUDIO DRC.”

Estos ajustes afectan las salidas frontales y posteriores de FRONT/REAR AUDIO OUT.

STANDARD*	Normalmente selecciona esta posición.
-----------	---------------------------------------

WIDE RANGE	Le proporciona la sensación de estar en una representación en vivo.
------------	---------------------------------------------------------------------

DOWNMIX (Mezcla de canales)

Cambia el método, para mezclar 2 canales cuando se reproduce un DVD que contenga elementos de sonido posterior (canales), o bien que esté grabado en formato Dolby Digital. Para detalles sobre componentes de señal posterior, consulte “Comprobar el formato del programa” en la página 22. Este ajuste afecta las salidas frontales y posteriores de FRONT/REAR AUDIO OUT.

SURROUND	Seleccione éste cuando el aparato está conectado a un componente de audio que disponga de Dolby Surround (Pro Logic).
----------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

NORMAL*	Seleccione éste cuando el aparato está conectado a un componente de audio sin Dolby Surround (Pro Logic).
---------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------

DOLBY DIGITAL

Selecciona el tipo de señal Dolby Digital.

DOLBY DIGITAL*	Seleccione éste cuando el aparato está conectado a un componente de audio con decodificador Dolby Digital incorporado.
----------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DOWNMIX PCM (Mezcla de canales PCM)	Seleccione éste cuando el aparato está conectado a un componente de audio sin decodificador Dolby Digital incorporado. Usted puede seleccionar si las señales son o no conformes al (Pro Logic) haciendo ajustes al elemento “DOWNMIX” en “AUDIO SETUP” (página 32).
-------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DTS (Fuente de audio multicanal)

Selecciona si hay o no hay salida de señales DTS.

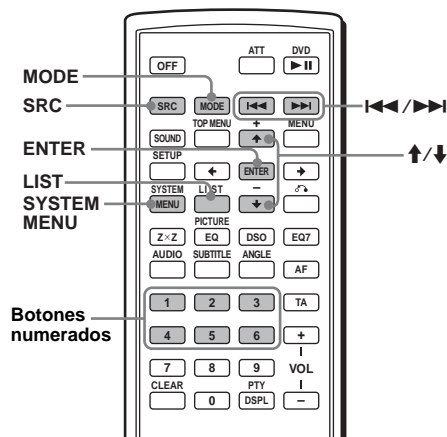
ON*	Seleccione éste cuando el aparato está conectado a un componente de audio con decodificador DTS incorporado.
-----	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------

OFF	Seleccione éste cuando el aparato está conectado a un componente de audio sin decodificador DTS incorporado.
-----	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Radio

Advertencia

Cuando sintonice emisoras mientras conduce, utilice Best Tuning Memory (BTM - Memoria de las mejores sintonías) para prevenir un posible accidente.



Memorizar emisoras automáticamente

— BTM (Memoria de las mejores sintonías)

1 Pulse repetidamente **(SRC)** (SOURCE) (Fuente) hasta que aparezca "TUNER" (Sintonizador).

Para cambiar de banda, pulse repetidamente **(MODE)** (Modo). Puede seleccionar entre FM1, FM2, FM3, MW o LW.

2 Pulse **(SYSTEM MENU)** y, a continuación, pulse repetidamente **↑/↓** hasta que aparezca "BTM".

3 Pulse **(ENTER)**.

El aparato memoriza emisoras en los botones numerados (**1** al **6**) en orden de frecuencia.

Cuando se ha memorizado un ajuste, suena un pitido.

Memorizar emisoras manualmente

Mientras está sintonizando la emisora que quiere memorizar, pulse sostenidamente un número de botón (**1** al **6**) hasta que aparezca "MEM" (Memoria).

En la pantalla aparece la indicación del número de botón.

Nota

Si trata de memorizar otra emisora en el mismo número de botón, ésta reemplazará a la emisora previamente instalada en él.

Aviso

Cuando se memoriza una emisora RDS, se memoriza asimismo el ajuste AF/TA (página 35).

Recibir las emisoras memorizadas

Seleccione la banda; seguidamente, pulse un número de botón (**1** al **6**) o **↑/↓**.

Sintonizar emisoras automáticamente

Seleccione la banda y, a continuación, pulse **I◀▶I** para buscar la emisora.

El escaneo se detiene cuando el aparato recibe una emisora. Repita este proceso hasta que se reciba la emisora deseada.

Aviso

Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, pulse sostenidamente **I◀▶I** para localizar la frecuencia aproximada, seguidamente pulse repetidamente **I◀▶I** para ajustar exactamente la frecuencia deseada (sintonización manual).

Con el aparato principal

Para buscar la emisora, pulse **(SEEK) +/-**.

Recibir una emisora a través de una lista

— list-up (mostrar la lista)

Usted puede crear una lista de frecuencias.

1 Seleccione la banda y luego pulse **(LIST)** (Lista).

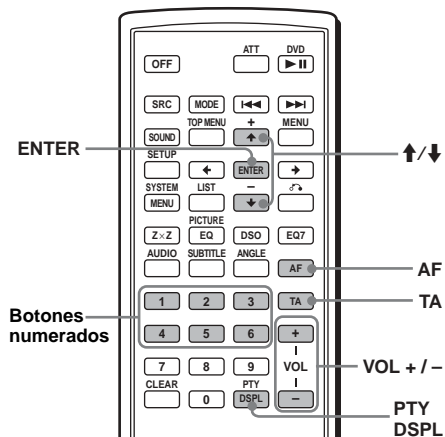
Aparece la frecuencia.

2 Pulse repetidamente **↑/↓** hasta que aparezca la emisora deseada.



3 Pulse **(ENTER)** para recibir la emisora. 33

RDS



Servicios RDS

Este aparato proporciona automáticamente servicios RDS en la forma siguiente:

AF (Frecuencias alternativas)

Selecciona y resintoniza la emisora con la señal mas fuerte en la red. Utilizando esta función, puede escuchar continuamente el mismo programa durante un largo trayecto sin necesidad de resintonizar la misma emisora de forma manual.

TA (Anuncio de tráfico)/TP (Programa de tráfico)

Proporciona información o programas de tráfico a tiempo real. Cualquier información o programa que se reciba, interrumpirá momentáneamente la fuente seleccionada en escucha.

PTY (Tipos de programa)

Muestra el tipo de programa que se está recibiendo. Asimismo, busca el tipo de programa que usted ha seleccionado.

CT (Hora local)

Los datos CT de la transmisión RDS ajustan la hora local en el reloj.

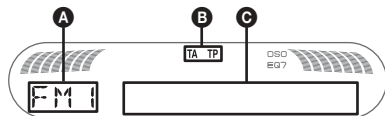
Notas

- Dependiendo del país o región, puede darse el caso de que no todas las funciones RDS estén disponibles.
- RDS no funcionará si la señal es demasiado débil, o bien si la emisora que está sintonizando no transmite datos RDS.

Descripción general

Las emisoras FM con servicio Radio Data System (RDS) envían una información digital inaudible, junto a la señal normal del programa de radio.

Elementos visualizados



A Banda de radio, Función

B TA/TP*1

C Frecuencia*2, Datos RDS

*1 "TA" centellea durante la información de tráfico. "TP" se ilumina mientras se está recibiendo esa emisora.

2 Durante la recepción de la emisora RDS, se visualiza "" a la izquierda de la indicación de frecuencia.

Configurar AF y TA/TP

Pulse repetidamente **(AF)** y/o **(TA)** hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para
AF-ON	activar AF y desactivar TA.
TA-ON	activar TA y desactivar AF.
AF, TA-ON	activar ambos AF y TA.
AF, TA-OFF	desactivar ambos AF y TA.

Memorizar emisoras RDS con configuración AF y TA

Usted puede prefijar emisoras RDS con servicio AF/TA. Si utiliza la función BTM (Memoria de las mejores sintonías), solamente se memorizan emisoras RDS con servicio AF/TA.

Si las prefija manualmente, puede memorizar emisoras RDS y no-RDS con el ajuste AF/TA para cada una de ellas.

Configure AF/TA y, seguidamente, memorice la emisora con BTM o manualmente.

Prefijar el volumen de los anuncios de tráfico

Puede prefijar el nivel del volumen de los anuncios de tráfico, con objeto de no perderse su escucha.

- 1 Pulse repetidamente **(VOL) +/-** para ajustar el nivel del volumen.
- 2 Pulse repetidamente **(TA)** hasta que aparezca "TA".

Recepción de anuncios de emergencia

Con AF o TA activados, los anuncios de emergencia interrumpirán de forma automática la fuente seleccionada en escucha.

Permanecer sintonizado con un programa regional

— REG

Cuando la función AF está activada: el ajuste en fábrica de este aparato limita la recepción a una región específica, de modo que no podrá sintonizar otra emisora regional con una frecuencia más potente.

Si abandona esa área de recepción del programa regional, active "REG-OFF" en Setup (página 38).

Nota

Esta función no es operativa en el Reino Unido y en algunas otras zonas.

Función de conexión local (solamente en el Reino Unido)

Esta función le permite seleccionar otras emisoras locales en la misma área, incluso si no están memorizadas en sus botones numerados.

- 1 Durante la recepción FM, pulse un botón numerado (**1** al **6**) en el cual haya una emisora local memorizada.
- 2 En el transcurso de 5 segundos, pulse de nuevo el botón numerado de la emisora local.
Repita ese proceso hasta que reciba la emisora local deseada.

Seleccionar PTY (Tipos de programa)

- 1 Pulse **(PTY)** durante la recepción FM.



Si la emisora está transmitiendo datos PTY, aparece el nombre del tipo de programa en escucha.

- 2 Pulse repetidamente **↑/↓** hasta que aparezca el tipo de programa deseado.

- 3 Pulse **(ENTER)**.

El aparato empieza a buscar una emisora que esté emitiendo el tipo de programa seleccionado.

Tipos de programa

NEWS (Noticias), **AFFAIRS** (Temas de actualidad), **INFO** (Información), **SPORT** (Deportes), **EDUCATE** (Educación), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciencia), **VARIED** (Variado), **POP M** (Música Pop), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** (Música ambiental), **LIGHT M** (Música clásica ligera), **CLASSICS** (Música clásica), **OTHER M** (Otros tipos de música), **WEATHER** (Tiempo atmosférico), **FINANCE** (Finanzas), **CHILDREN** (Programas infantiles), **SOCIAL A** (Temas sociales), **RELIGION** (Religión), **PHONE IN** (Llamada telefónica), **TRAVEL** (Viajes), **LEISURE** (Ocio), **JAZZ** (Música Jazz), **COUNTRY** (Música Country), **NATION M** (Música nacional), **OLDIES** (Música retro), **FOLK M** (Música folklórica), **DOCUMENT** (Documentales)

Nota

Esta función no se puede utilizar en países o regiones donde no estén disponibles datos PTY.

Configurar CT (Hora local)

Ajuste "CT-ON" en Setup (página 38).

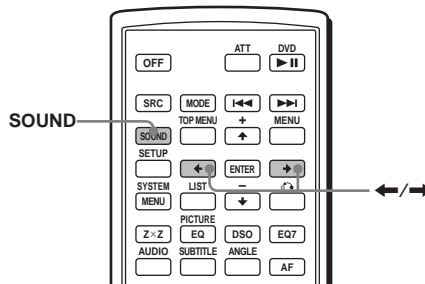
Notas

- La función CT puede no actuar aunque se esté recibiendo una emisora RDS.
- Puede darse una diferencia entre la hora ajustada mediante la función CT y la hora exacta real.

Otras funciones

Configurar las características del sonido

Puede ajustar el volumen de graves, agudos, balance, potenciómetro (fader) y subwoofer.



- 1 Seleccione una fuente y, a continuación, pulse repetidamente **(SOUND)** (sonido) para seleccionar el elemento deseado.

El elemento visualizado cambia como sigue:

BAS (graves) → **TRE** (agudos) → **BAL** (balance/izquierda-derecha) → **FAD** (potenciómetro/frontal-posterior) → **SUB** (volumen del subwoofer)*

* Se visualiza "∞" en el ajuste más bajo y puede ser configurado en aumentos de hasta 20 pasos.

- 2 Pulse repetidamente **←/→** para ajustar el elemento seleccionado.

Al cabo de 3 segundos, el ajuste queda completado y la pantalla regresa al modo normal de reproducción o de recepción.

Nota

Haga el ajuste en el transcurso de 3 segundos después de seleccionar el elemento.

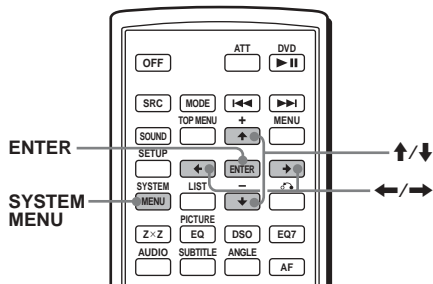
Con el aparato principal

En el paso 2, para ajustar el elemento seleccionado, pulse el botón volumen +/-. .

Configurar la curva del ecualizador

— EQ7 Tune (Configurar el ecualizador EQ7)

Puede ajustar y memorizar las configuraciones del ecualizador para distintos rangos de tono.



- 1 Seleccione una fuente; seguidamente pulse (SYSTEM MENU).
- 2 Pulse repetidamente \uparrow/\downarrow hasta que aparezca "EQ7 TUNE"; seguidamente pulse (ENTER).
- 3 Pulse repetidamente \leftarrow/\rightarrow para seleccionar el tipo de ecualizador deseado y, a continuación pulse (ENTER).
- 4 Pulse repetidamente \leftarrow/\rightarrow para seleccionar la frecuencia deseada.
La frecuencia cambia en la forma siguiente:
62Hz \leftrightarrow 157Hz \leftrightarrow 396Hz \leftrightarrow 1kHz \leftrightarrow 2.5kHz \leftrightarrow 6.3kHz \leftrightarrow 16kHz
- 5 Pulse repetidamente \uparrow/\downarrow para ajustar el volumen de sonido deseado.
El nivel de volumen es ajustable en pasos de 1 dB, desde -10 dB a +10 dB.



Repita los pasos 4 y 5 para configurar la curva del ecualizador.

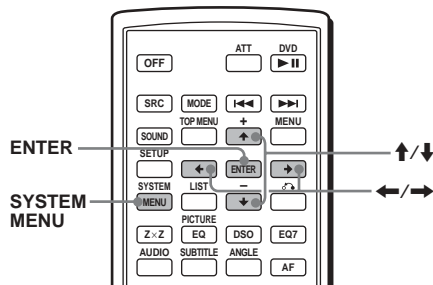
Para restaurar la curva configurada en fábrica, pulse sostenidamente (ENTER).

- 6 Pulse (ENTER).

El ajuste queda completado y la pantalla regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Ajustar los elementos del menú

— SYSTEM MENU (Menú del sistema)



- 1 Pulse (SYSTEM MENU).
- 2 Pulse repetidamente \uparrow/\downarrow hasta que aparezca el elemento deseado.
- 3 Pulse \leftarrow/\rightarrow para seleccionar el ajuste deseado (por ejemplo: "ON" u "OFF").
- 4 Pulse (ENTER).

El ajuste está completado y la pantalla regresa al modo normal de reproducción o de recepción.

Nota

Los elementos visualizados diferirán en función de la fuente y del ajuste.

Aviso

Puede cambiar fácilmente entre categorías pulsando sostenidamente \uparrow/\downarrow .

continúa en la página siguiente \rightarrow

Se pueden ajustar los elementos siguientes (para detalles, vea la página referenciada):
 “●” indica el ajuste por defecto.

SET (Setup)

CLOCK-ADJ (Ajuste de la hora local en el reloj) (página 8).

CT (Hora local)

Para indicar “ON” u “OFF” (●) (página 34, 36).

BEEP (Pitido de aviso)

Para ajustar “ON” (●) u “OFF”.

RM (Mando rotativo)

Para cambiar la dirección operativa de los controles del mando rotativo.

– “NORM” (●): para usar el mando rotativo en la posición establecida en fábrica.

– “REV”: Cuando usted instala el mando rotativo en el lado derecho de la columna de la dirección.

AUX-A*1 (Fuente auxiliar de audio)

Para ajustar la visualización de la fuente AUX en “ON” (●) u “OFF” (página 41).

WL*1*2 (Sin cables)

– “CH1” (●), “CH2,” “CH3,” “CH4”: para evitar interferencias con la transmisión inalámbrica.

– “OFF”: para cancelar la transmisión inalámbrica.

DSPL (Visualizar)

CLOCK (Información sobre el reloj)

Para mostrar al mismo tiempo el reloj y el resto de elementos visualizables.

– “ON”: para mostrar ambos al mismo tiempo.

– “OFF” (●): para no mostrar ambos al mismo tiempo.

DIM (Atenuador de la intensidad luminosa)

Para cambiar el brillo de la pantalla.

– “AT” (●): para disminuir automáticamente la intensidad luminosa de la pantalla cuando las luces están encendidas.*3

– “ON”: para reducir el brillo de la pantalla.

– “OFF”: para desactivar el Dimmer.

CONTRAST (Contraste)

Para ajustar el contraste en la pantalla del aparato principal.

El nivel de contraste es ajustable en 7 niveles.

M.DSPL*4 (Imágenes en movimiento)

Para seleccionar el modo “Motion Display”.

– “SA” (●): para mostrar imágenes en movimiento y el analizador de espectro.

– “ON”: para mostrar imágenes en movimiento.

– “OFF”: para desactivar “Motion Display”.

DEMO*1 (Demostración)

Para ajustar “ON” (●) u “OFF” (página 8).

A.SCRL (Desplazamiento automático)

Para desplazar automáticamente elementos largos visualizados cuando se cambia el disco/ álbum/pista.

– “ON”: para desplazar.

– “OFF” (●): para no desplazar.

P/M (Modo de reproducción)

LOCAL (Modo de búsqueda local)

– “ON”: para sintonizar únicamente emisoras con las señales más fuertes.

– “OFF” (●): para sintonizar en recepción normal.

MONO (Modo monoaural)

Para mejorar una recepción defectuosa de FM, seleccione el modo de recepción monoaural.

– “ON”: para oír emisiones estereofónicas en monoaural.

– “OFF” (●): para oír emisiones estereofónicas en estéreo.

REG (Recepción en modo Regional)*5

Para ajustar “ON” (●) u “OFF” (página 35).

SND (Sonido)

EQ7 TUNE (Configurar el ecualizador EQ7) (página 37)

HPF (High Pass Filter-Filtro de paso alto)

Para seleccionar la frecuencia de corte de los altavoces frontales y posteriores: “OFF” (●), “78HZ” ó “125HZ.”

LPF (Low Pass Filter-Filtro de paso bajo)

Para seleccionar la frecuencia de corte del subwoofer: “OFF” (●), “125HZ” ó “78HZ.”

LOUD (Sonoridad)

Para realizar graves y agudos a volumen bajo.

– “ON”: para reforzar graves y agudos.

– “OFF” (●): para no reforzar graves y agudos.

DVD LVL*6 (Nivel del DVD) (página 23)

Para ajustar el nivel de salida de audio de acuerdo con el formato de audio grabado en el DVD.

AUX LVL*7 (Nivel del equipo auxiliar)

Para ajustar el nivel de volumen para cada uno de los equipos auxiliares conectados. Esta operación evita la necesidad de ajustar el nivel del volumen entre fuentes.

EDIT (Editar)

NAMEEDIT (Editar nombre) (página 39)

NAME DEL (Borrar nombre) (página 40)

BTM (Memoria de las mejores sintonías) (página 33)

*1 *Quando el aparato está apagado.*

*2 *Solamente para MEX-R5.*

*3 *Quando está conectado el cable del control de la iluminación.*

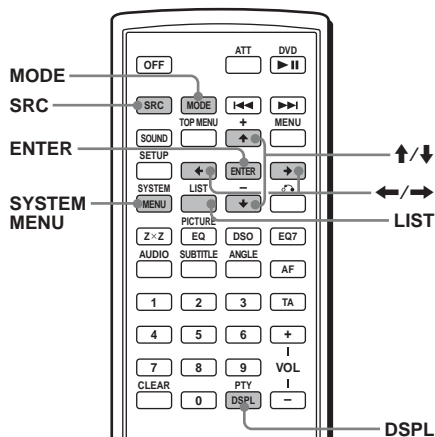
*4 *Quando el aparato está encendido.*

*5 *Quando se recibe en FM.*

*6 *Quando se está reproduciendo un disco.*

*7 *Quando está conectado un equipo auxiliar y reproduciendo.*

Utilizar un equipo opcional



Cargador de CD/MD

Seleccionar el cargador

- 1 Pulse repetidamente **(SRC)** (SOURCE) hasta que aparezca "CDC1" o "MDC1".
- 2 Pulse repetidamente **(MODE)** hasta que aparezca el elemento deseado.

Número del aparato cargador de CD/MD



Empieza la reproducción.

Omitir álbumes y discos

Durante la reproducción, pulse **↑/↓**.

Para omitir	Pulse ↑/↓
álbum	y suéltelo (después de mantenerlo pulsado durante un momento).
álbum continuamente	en el transcurso de 2 segundos después de soltarlo por primera vez.
discos	repetidamente.
discos continuamente	y después, en el transcurso de 2 segundos, púlselo de nuevo sostenidamente.

Con el aparato principal

Para omitir discos, pulse **(3)** (ALBM-) ó **(4)** (ALBM+).
 Para omitir álbumes, pulse sostenidamente **(3)** (ALBM-) ó **(4)** (ALBM+).

Reproducción repetida y reproducción aleatoria

(Con el aparato principal)

Durante la reproducción, pulse repetidamente **(1)** (REP) ó **(2)** (SHUF) hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
REP-DISC*	disco repetidamente.
SHUF-CHGR*	pistas en orden aleatorio en el cargador.

* Cuando están conectados uno o más cargadores de CD/MD.

Para regresar al modo normal de reproducción, seleccione "REP-OFF" o "SHUF-OFF".

Dar nombre a un disco

Cuando reproduce discos desde un cargador de CD provisto de la función CUSTOM FILE (Archivo personalizado de música), usted puede intitular cada uno de ellos con un nombre personalizado de hasta 8 caracteres (Disc Memo - Memorándum de discos).

Si aplica un nombre a un disco, éste aparece en la lista del memorándum.

- 1 Mientras está reproduciendo un disco que quiere titular, pulse **(SYSTEM MENU)**.
- 2 Pulse repetidamente **↑/↓** hasta que aparezca "NAMEEDIT" (Editar nombre) y, a continuación, pulse **(ENTER)**.



- 3 Pulse repetidamente **↑/↓** hasta que aparezca el caracter deseado.

El caracter cambia en la forma siguiente:

A ↔ B ↔ C ... ↔ 0 ↔ 1 ↔ 2 ... ↔ +
 ↔ - ↔ * ... ↔ _ (espacio en blanco)
 ↔ A

Para mover la indicación digital, pulse **←/→**. Repita esta operación hasta haber introducido el nombre completo.

- 4 Pulse **(ENTER)**.

Se ha completado la nominación y la pantalla regresa al modo de reproducción normal.

Para mostrar el nombre, pulse **(DSPL)** durante la reproducción.

continúa en la página siguiente →

Avisos

- Para corregir o borrar un caracter, sobrescriba o introduzca “ _ .”
- El Disc Memo (Memorándum de discos) siempre tiene prioridad sobre cualquier título pregrabado.
- Usted puede intitular un disco desde el aparato, siempre que esté conectado al cargador provisto de la función CUSTOM FILE.
- “REP-TRACK” (Repetir pista) y toda la reproducción aleatoria quedan suspendidas hasta que se haya completado la titulación.

Borrar el nombre personalizado

- 1 Seleccione el aparato en que se ha memorizado el nombre personalizado que usted desea borrar y, a continuación, pulse (SYSTEM MENU).**
- 2 Pulse repetidamente ↑/↓ hasta que aparezca “NAME DEL” (Borrar nombre); seguidamente pulse (ENTER).**
Aparecerá el nombre memorizado.
- 3 Pulse repetidamente ↑/↓ para seleccionar el nombre que desea borrar.**
- 4 Pulse sostenidamente (ENTER).**
El nombre está eliminado. Repita los pasos 3 y 4 si quiere borrar otros nombres.
- 5 Pulse dos veces (SYSTEM MENU).**
El aparato regresa al modo normal de reproducción.

Localizar un disco por el nombre — list-up

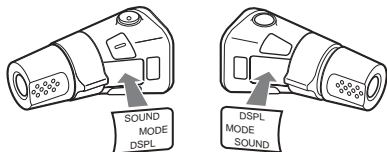
Usted puede seleccionar un disco desde la lista, conectando un cargador de CD o de MD provisto de la función CUSTOM FILE.

Si ha asignado un nombre a un disco, éste aparece en la lista.

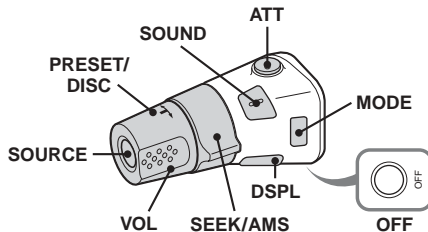
- 1 Durante la reproducción, pulse (LIST).**
Aparecen el número y el nombre del disco.
- 2 Pulse repetidamente ↑/↓ hasta que aparezca el disco deseado.**
- 3 Pulse (ENTER) para reproducir el disco.**

Mando rotativo RM-X4S**Colocar la etiqueta**

Adhiera la etiqueta indicadora dependiendo de cómo desee montar el mando rotativo.

**Situación de los controles**

Los botones del mando rotativo controlan las mismas funciones que sus correspondientes en este aparato o en el mando a distancia de tarjeta.



Los siguientes controles en el mando rotativo requieren una operación diferente desde el aparato o desde el mando a distancia de tarjeta.

• PRESET/DISC control

Para seleccionar emisoras memorizadas o controlar el CD, lo mismo que con (3)/(4) (ALBM -/+) en el aparato principal, o con ↑/↓ en el mando a distancia de tarjeta (presiónelo y gírelo al mismo tiempo).

• VOL (volumen) control

Lo mismo que con los botones volumen +/- en el aparato principal (gírelos).

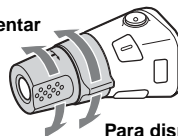
• SEEK/AMS control

Lo mismo que con el botón (SEEK) +/- en el aparato principal, o con ◀▶ en el mando a distancia de tarjeta (gírelo, o gírelo presionando).

Cambiar la dirección operativa

La dirección operativa de los controles está configurada en fábrica según se muestra aquí debajo.

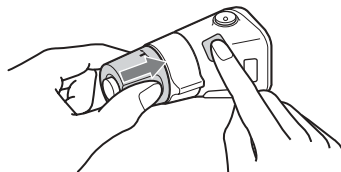
Para incrementar



Para disminuir

Si necesita montar el mando rotativo en el lado derecho de la columna de la dirección, puede invertir la dirección operativa.

Mientras presiona el control VOL, pulse sostenidamente (SOUND).

**Aviso**

También puede cambiar la dirección operativa de esos controles desde el menú (página 38).

Equipos auxiliares de audio

Puede conectar aparatos portátiles Sony opcionales, al terminal BUS AUDIO IN/AUX IN en el aparato. Si no hay ningún cargador ni otros aparatos conectados al terminal, el aparato le permite escuchar la unidad portátil a través de los altavoces del coche.

Nota

Cuando conecte un aparato portátil, asegúrese de que BUS CONTROL IN (Entrada para el Bus de control) no esté conectado. Si se conecta un equipo a BUS CONTROL IN, no se podrá seleccionar "AUX" (Auxiliar) con (SRC) (SOURCE).

Aviso

Cuando conecte al mismo tiempo un aparato portátil y un cargador, use el selector opcional AUX-IN.

Seleccionar equipos auxiliares

Pulse repetidamente (SRC) (SOURCE) hasta que aparezca "AUX".

Opere a través del propio aparato portátil.

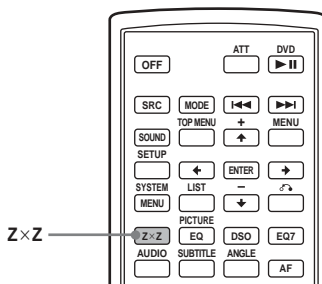
Para ajustar el nivel del volumen de un equipo auxiliar, vea "AUX LVL" (Nivel auxiliar) en la página 38.

Cambiar la salida frontal/posterior

— Zone × Zone

Usted puede hacer una configuración para tener salida de audio/vídeo DVD en la parte posterior del monitor, y salida para otra fuente en la parte frontal.

Esta función es conveniente cuando usted quiere disfrutar de la radio, la reproducción de música, etc., en la parte frontal y de la reproducción DVD en la parte posterior.



1 Pulse (ZxZ).

2 Pulse (SOURCE) en el aparato principal para cambiar la fuente delantera.

Maneje la salida frontal con el aparato principal y la salida posterior (DVD) con el mando a distancia de tarjeta.

Para regresar al estado normal

Pulse (ZxZ).

Notas

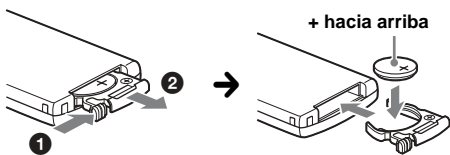
- Mientras está activada la función Zone x Zone quedan inactivos los siguientes botones en el mando a distancia de tarjeta: (ATT), (SRC) (SOURCE), (MODE), (VOL) +/-, (SYSTEM MENU), (LIST), (SOUND), (DSO), (EQ7).
- La función Zone x Zone no se cancela cuando se expulsa el disco y seguirá activa cuando se inserte de nuevo un disco.

Información adicional

Mantenimiento

Cambiar la batería de litio en el mando a distancia de tarjeta

En condiciones normales, las baterías duran aproximadamente 1 año. (La vida útil puede ser más corta, en función de las condiciones de uso). Cuando la batería se debilita, se reduce la distancia operativa del mando a distancia tipo tarjeta. Reemplace la batería por una nueva de litio CR2025. El uso de cualquier otro tipo de batería puede presentar un riesgo de fuego o de explosión.



Notas con respecto a las baterías de litio

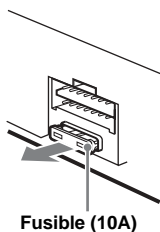
- Mantenga las baterías de litio fuera del alcance de los niños. Si alguien se traga una batería, debe consultar inmediatamente un médico.
- Limpie la batería con un paño seco para asegurar un buen contacto.
- Asegúrese de observar la polaridad correcta cuando instale la batería.
- No sujete la batería con pinzas metálicas, ya que puede ocasionar un cortocircuito.

ADVERTENCIA

La batería puede explotar si es maltratada. No la recargue, ni la abra, ni la lance al fuego.

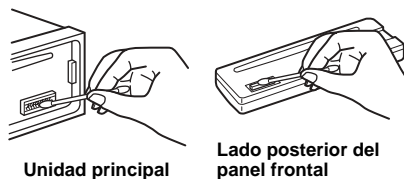
Cambiar el fusible

Cuando cambie el fusible, asegúrese de usar uno que corresponda al amperaje de servicio señalado en el fusible original. Si el fusible se funde, compruebe la conexión de alimentación y reemplácelo. Si el fusible se vuelve a fundir después de reemplazarlo, puede ser que exista un mal funcionamiento interno. En tal caso, consulte al distribuidor Sony más cercano.



Limpiar los conectores

El aparato puede dejar de funcionar correctamente si los conectores entre la unidad y el panel frontal no están limpios. Con objeto de prevenir esto, extraiga el panel frontal (página 8) y limpie los conectores con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol. No lo aplique con excesiva fuerza, porque podría dañar los conectores.



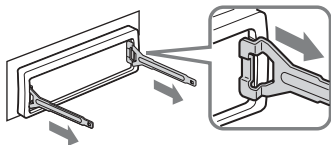
Notas

- Para su seguridad, apague el motor del coche antes de limpiar los conectores y saque la llave del conmutador de arranque.
- No toque nunca los conectores directamente con los dedos o con un objeto metálico.

Extraer el aparato

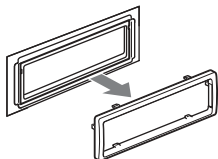
1 Saque el marco de protección.

- ❶ Extraiga el panel frontal (página 8).
- ❷ Acople ambas llaves extractoras al marco de protección.



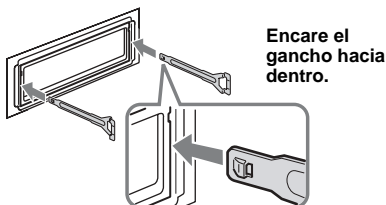
Orienta las llaves extractoras según se indica.

- ❸ Tire de las llaves extractoras para sacar el marco de protección.

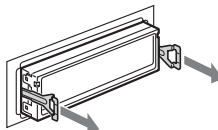


2 Extraiga el aparato.

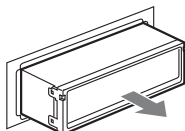
- ❶ Inserte ambas llaves extractoras al mismo tiempo hasta que oiga un chasquido.



- ❷ Tire de las llaves extractoras para soltar las fijaciones del aparato.



- ❸ Deslice el aparato hacia fuera de la montura.

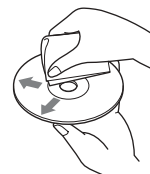


Notas sobre los discos

- Para mantener un disco limpio, no toque la superficie. Sujete el disco por su borde.
- Cuando no estén en uso, guarde sus discos en los estuches o en un contenedor de discos.
- No exponga los discos al calor o a altas temperaturas. Evite dejarlos en el coche aparcado, o en el tablero de instrumentos o la bandeja trasera.
- No adhiera etiquetas a los discos, ni utilice discos con tintas o residuos pegajosos. Los discos en ese estado pueden parar el giro durante la reproducción, provocando una disfunción, o bien pueden resultar dañados.



- No utilice ningún disco con etiquetas o pegatinas adheridas.
El uso de esos discos puede provocar los siguientes malfuncionamientos:
 - Imposibilidad de expulsar un disco (debido a que una etiqueta o pegatina se ha despegado, obstruyendo así el mecanismo de expulsión).
 - Incapacidad de leer correctamente los datos de audio (p.ej. omisión de partes de la reproducción, o de toda la reproducción), debido a que la contracción de la pegatina o etiqueta por causa del calor ha provocado un alabeo del disco.
- Los discos con formas distintas al estándar (p.ej. en forma de corazón, cuadrados, en forma de estrella) no pueden ser reproducidos en este aparato. Si intenta hacerlo puede estropear el aparato. No utilice este tipo de discos.
- No se pueden reproducir discos de 8 cm Ø.
- Antes de usarlos, limpie los discos con un paño adecuado para este uso que encontrará en los comercios especializados. Limpie cada disco desde el centro hacia fuera. No utilice disolventes tales como bencina, diluyentes, limpiadores domésticos o pulverizadores de líquido antiestático para discos analógicos.



Note sobre DualDiscs (Discos a dos caras)

Un DualDisc es un disco a doble cara que comparte material DVD grabado en una cara, con grabación de audio digital en la otra cara. No obstante, dado que la cara con grabación de audio no cumple el estándar de Compact Disc (CD), no queda garantizada la reproducción de este producto.

Acerca de los archivos MP3

Un MP3, válido para MPEG 1 Audio Layer-3, es un formato estándar de archivo comprimido de música. Comprime los datos de audio a aproximadamente 1/10 de su tamaño original.

- Este aparato es compatible con los siguientes estándares.
 - Para CD
 - Formato ISO 9660 nivel 1/nivel 2, con Joliet/Romeo en el formato expansión
 - Multisesión
 - Para DVD
 - Formato UDF Bridge (combinado UDF e ISO 9660)
 - Para CD/DVD
 - Etiqueta ID3 versión 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 y 2.4
- El número máximo de:
 - carpetas (álbumes): 256 (incluyendo la carpeta raíz y las carpetas vacías).
 - archivos MP3 (pistas) y carpetas contenidas en un disco: 1.000 (si los nombres contenidos en una carpeta o en un archivo contienen muchos caracteres, este número puede reducirse a menos de 1.000).
 - el número de caracteres visualizables para el nombre de una carpeta o de un archivo es 128; para la etiqueta ID3 es de 126 caracteres.

Notas

- *Asegúrese de finalizar el disco antes de utilizarlo en este aparato.*
- *Cuando asigne nombre a un archivo MP3, asegúrese de añadir la extensión ".mp3" al nombre del archivo.*
- *Si reproduce un MP3 con alta velocidad de transferencia de bits, tal como 320 Kbps, el sonido puede resultar intermitente.*
- *Durante la reproducción, el avance rápido o el retroceso de un archivo MP3 VBR (Variable Bit Rate - Velocidad variable de transferencia de bits), la visualización del tiempo de reproducción transcurrido puede no ser correcta.*
- *Cuando el disco está grabado en "Multi Session", solamente se reconoce y se reproduce la primera pista del formato de la primera sesión (se omite cualquier otro formato). La prioridad del formato es CD-DA y MP3.*
 - *Cuando la primera pista es un CD-DA, solamente se reproduce el CD-DA de la primera sesión.*
 - *Cuando la primera pista no es un CD-DA, se reproduce una sesión MP3. Si el disco no tiene datos en ninguno de esos formatos, se visualiza "NO MUSIC".*
- *Este aparato no puede reproducir MP3 grabados en Multi Border.*
- *Los archivos MP3 no grabados a una cadencia de muestreo de 44.1 KHz ó 48 KHz y a una velocidad de transferencia de bits de 64 a 320 Kbps, no pueden ser reproducidos.*

Nota sobre transmisión sin cables (solamente para el MEX-R5)

El aparato transmite audio/vídeo en FM 2,4 GHz. El uso simultáneo con otros equipos a 2,4 GHz, pueden causar interferencias de imagen, o ruidos en el audio. No es un malfuncionamiento, sino la consecuencia de tener distintos equipos compartiendo la misma frecuencia operativa.

Características

Sistema

Láser	Láser semiconductor
Sistema de formato de la señal	PAL

Sección Reproductor DVD/CD*

Relación señal-ruido	120 dB
Respuesta en frecuencia	10 – 20.000 Hz
Fluctuación y trémolo	Por debajo de límite medible
Distorsión armónica (DVD)	0,01%
Fluctuación y trémolo	Por debajo de valor detectable ($\pm 0,001$ % W PEAK)

* *Medido desde las tomas AUDIO OUT.
Cuando se reproducen bandas sonoras PCM con una frecuencia de muestreo de 96 KHz, las señales de salida desde la toma DIGITAL OUT son convertidas a una frecuencia de muestreo 96 KHz.*

Sección sintonizador

FM

Alcance de sintonía	87,50 – 108,00 MHz
Terminal de antena	Conector de antena exterior
Frecuencia intermedia	10,7 MHz/450 kHz
Sensitividad utilizable	9 dBf
Selectividad	75 dB a 400 kHz
Relación señal-ruido	67 dB (estéreo), 69 dB (monoaural)
Distorsión armónica a 1 KHz	0,5 % (estéreo), 0,3 % (monoaural)
Separación	35 dB a 1 KHz
Respuesta en frecuencia	30 – 15.000 Hz

MW/LW

Alcance de sintonía	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Terminal de antena	Conector de antena exterior
Frecuencia intermedia	10,7 MHz/450 kHz
Sensitividad	MW: 30 μ V, LW: 40 μ V

Sección amplificador de potencia

Salidas	Salidas para altavoces (conectores con cierre seguro)
Impedancia del altavoz	4 – 8 Ohmios
Potencia máxima de salida	52 W \times 4 (a 4 Ohmios)

Sección AV transmisión sin cables (solamente para MEX-R5)

Frecuencias de transmisión	2.414, 2.432, 2.450, 2.468 MHz
Método de modulación	Modulación FM
Potencia de salida RF	10 dBm

General

Salidas	Terminales de salida frontal de audio/vídeo Terminales de salida de audio posterior (ZKZ)/vídeo (solamente para MEX-R1) Terminal de salida de audio posterior Terminal de salida para Subwoofer (monoaural) Terminal de salida óptica digital Terminal de control del relé de la antena eléctrica Terminal de control del amplificador de potencia Terminal de control ATT para teléfono Terminal de control de la iluminación Terminal de entrada del BUS de control Terminal de entrada del BUS de audio/AUX IN Terminal de control del freno de estacionamiento Terminal de entrada del mando a distancia Terminal de entrada para la antena
Entradas	Graves: ± 8 dB a 100 Hz Agudos: ± 8 dB a 10 kHz +2 dB a 10 kHz
Controles de tono	Batería de coche a 12 Vcc (masa negativa)
Sonoridad (Loudness)	Aprox. 178 \times 50 \times 182 mm (An./Alt./Prof.)
Requisitos de potencia	Aprox. 182 \times 53 \times 161 mm (An./Alt./Prof.)
Dimensiones	Aprox. 1,3 Kg.
Dimensiones del montante	Accesorios incluidos
Peso	Mando a distancia de tarjeta RM-X703 Piezas para la instalación y para las conexiones (1 juego) Estuche para el panel frontal (1)

continúa en la página siguiente →

Accesorios opcionales	Monitor elevado XVM-R70 Monitor en apoyacabezas XVM-H65 Monitor móvil XVM-F65 (para MEX-R1) Monitor móvil XVM-F65WL (para MEX-R5) Mando rotativo RM-X4S Cargador de CD (10 discos) CDX-757MX Cargador de CD (6 discos) CDX-T70MX, CDX-T69 Cargador de MD (6 discos) MDX-66XLP Selector de fuente XA-C30 Selector AUX-IN XA-300 Cable de audio de fibra óptica RC-104
-----------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Patentes USA y de otros países, licenciadas por Dolby Laboratories.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 audio y patentes, licenciadas por Fraunhofer IIS y Thomson.

Nota

Este aparato no puede ser conectado a un preamplificador digital o a un equalizador que sean compatibles con el sistema Sony BUS.

El diseño y las características están sujetos a cambios sin notificación previa.



- Se ha utilizado un soldador libre de plomo para la soldadura de ciertas partes (más del 80%).
- No se han usado retardantes de llama halogenados en ciertos paneles cableados por impresión.
- No se han usado retardantes de llama halogenados en las cajas del aparato.
- Para la impresión del cartón, se ha utilizado tinta con base de aceite vegetal, exenta de VOC (Volatile Organic Compound – Compuesto orgánico volátil).
- Los almohadillados del embalaje no contienen espuma de poliestireno.

Localización de averías

La siguiente lista de control de averías le ayudará a remediar problemas que puede llegar a encontrarse en su radio-reproductor. Antes de consultar la lista relacionada a continuación, verifique la conexión y los procesos operativos.

General

El aparato no recibe alimentación de potencia.

- La conexión de la alimentación no se ha hecho correctamente.
→ Compruebe la conexión. Si todo está en orden, verifique el fusible.
- El coche no tiene una posición ACC.
→ Inserte un disco para poner en marcha el aparato.
- Si se apaga el aparato y desaparece la visualización en pantalla, no puede ser accionado con el mando a distancia.
→ Ponga en marcha el aparato.

La antena eléctrica no se extiende.

La antena eléctrica no tiene caja de relés.

Se han borrado las emisoras memorizadas y la hora.

Se ha fundido el fusible.

Hace ruido cuando la llave de contacto está en posición conmutada.

Los cables no están correctamente acoplados con el conector de alimentación accesoria del coche.

La visualización desaparece o no aparece en la pantalla.

- El dimmer (atenuador de la intensidad luminosa) está ajustado a "DIM-ON" (página 38).
- La visualización desaparece si se pulsa sostenidamente **OFF**.
→ Pulse de nuevo sostenidamente **OFF** hasta que aparezca la visualización.
- Los conectores están sucios (página 42).

DSO no funciona.

Dependiendo de la forma del habitáculo del coche o del tipo de música, DSO puede tener un efecto no deseable.

Dependiendo del monitor conectado, el aparato puede demorar unos segundos en apagarse después de poner el interruptor de arranque en posición OFF. Esto no es un malfuncionamiento.

Se producen interferencias de imagen, o ruidos en el audio, durante la transmisión inalámbrica. (solamente para MEX-R5)

- El aparato transmite audio/vídeo en FM 2,4 GHz. El uso simultáneo con otros equipos de 2,4 GHz, puede causar interferencias de imagen o ruidos en el audio.
 - Cambie el canal (página 38). Si no experimenta mejora, deje de utilizar los otros equipos. La transmisión inalámbrica del aparato se puede cancelar en caso necesario (página 38).
- El transmisor no está correctamente posicionado.
 - Coloque el monitor opcional XVM-F65WL cerca del aparato.
 - Coloque el transmisor en un plano más alto que el aparato, para prevenir una obstrucción producida por los asientos o los pasajeros.
 - Instale el transmisor en un lugar estable, de lo contrario su posición y ángulo pueden cambiar.
- Se recomienda instalar el monitor posterior, enfrente de la segunda hilera de asientos.
- Cancele la función Zone × Zone y use los altavoces del coche, si el ruido en el audio es muy fuerte.
- Durante la conducción pueden darse interferencias o ruidos en el audio, de forma transitoria, provocados por obstáculos externos al coche.

Imagen

No hay imagen/aparece ruido con la imagen.

- Una conexión no está correctamente acoplada.
- Compruebe la conexión al equipo conectado y ajuste el selector de entradas a la fuente correspondiente en este aparato.
- El disco está sucio, defectuoso o deteriorado.
- El aparato está instalado en un ángulo superior a 45°.
- El aparato no está instalado en un parte sólida del coche.
- El monitor está conectado al FRONT AUDIO/VIDEO OUT y el cable del freno de (Verde claro) no está conectado al cable del freno de estacionamiento, o bien no está aplicado el freno de estacionamiento.

La imagen no encaja en la pantalla.

La relación de aspecto está fijada en el DVD.

Sonido

No hay sonido/el sonido se omite/el sonido cruje.

- Una conexión no ha sido correctamente acoplada.
- Compruebe la conexión al equipo conectado y ajuste el selector de entradas a la fuente correspondiente en este aparato.
- El disco está sucio, defectuoso o deteriorado.
- El aparato está instalado en un ángulo superior a 45°.
- El aparato no está instalado en un parte sólida del coche.
- La cadencia de muestreo del archivo MP3 no es 44,1 KHz o 48 KHz.
- La velocidad de transferencia de bits del archivo MP3 no es de 64 a 320 Kbps.
- El aparato está en modo de pausa de reproducción, o está escaneando.
- El aparato está en modo de avance rápido, o en modo de retroceso rápido.
- Las configuraciones de las salidas no son correctas.
- Ajuste el nivel sonoro de salida del DVD (página 23).
- El volumen está demasiado bajo.
- La función ATT (Atenuar el sonido), o bien la función ATT para teléfono (cuando el cable interfaz de un teléfono de coche está conectado al cable ATT) están activadas.
- La posición del control del potenciómetro (FAD) no está configurada para un sistema de 2 altavoces.
- El cargador de CD es incompatible con el formato del disco (MP3).
 - Reprodúzcalos con un cargador Sony compatible con MP3, o bien con este aparato.

El sonido es ruidoso.

Sítue los cables separados entre sí.

continúa en la página siguiente →

Funcionamiento

El mando a distancia no funciona.

- Hay obstáculos entre el mando a distancia y el aparato, o el receptor remoto.
- La distancia entre el mando a distancia de tarjeta y el aparato es excesiva.
- El mando a distancia de tarjeta no está apuntando correctamente hacia el sensor remoto o hacia el receptor del aparato.
- Las baterías en el mando a distancia de tarjeta están descargadas.

Los botones de manejo no funcionan.

El disco no es expulsado.

Pulse el botón RESET (Reiniciar) (página 8).

No suena el BEEP de alarma.

El sonido del pitido de alarma está suprimido (página 38).

Se ha borrado el contenido de la memoria.

- Se ha pulsado el botón RESET (Reiniciar).
→ Grabe de nuevo en la memoria.
- Ha sido desconectado el cable de alimentación o la batería.
- El cable de alimentación no está correctamente conectado.

Los elementos visualizables no se desplazan.

- En discos con un gran número de caracteres, puede darse el caso de que estos no se desplacen.
- "A.SCRL" (Desplazamiento automático) está ajustado a OFF.
→ Ajustelo a "A.SCRL-ON" (página 38).

No aparece "MS" o "MD" en la visualización de fuentes, cuando ambos cargadores opcionales MGS-X1 y MD están conectados.

Este aparato reconoce a MGS-X1 como a un equipo MD.

→ Pulse (SRC) (SOURCE) hasta que aparezca "MS" o "MD"; a continuación, pulse repetidamente (MODE).

No se puede insertar un disco.

- Está ya cargado otro disco.
- El conmutador de la llave de contacto del coche está en posición OFF.

El aparato no inicia la reproducción.

- El disco está insertado al revés.
→ Inserte el disco con la cara a reproducir hacia abajo.
- El disco insertado no es reproducible.
- El DVD insertado no es reproducible, debido al código de región.
- Se ha condensado humedad dentro del aparato.
- El DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, CD-R o CD-RW insertado no está finalizado.

No se puede seleccionar una fuente.

Zona × Zona está activado.

→ Pulse (ZxZ) para desactivar Zona × Zona.

Los archivos MP3 no pueden ser reproducidos.

- La grabación no fue realizada de acuerdo con el formato ISO 9660 nivel 1 ó nivel 2, o con el Joliet o Romeo en formato expansión.
- El archivo MP3 no tiene la extensión ".mp3."
- Los archivos no están grabados en formato MP3.
- El aparato no puede reproducir archivos grabados en formato MP3PRO.
- El aparato solamente puede reproducir archivos grabados en formato MPEG1 Audio Layer 3.
- Hay archivos de ambos, MP3 y JPEG, grabados en el disco.
→ Ajuste "MP3/JPEG" a "MP3" en "CUSTOM SETUP" (página 31).

Los archivos MP3 tardan más que otros en ser reproducidos.

Los siguientes discos tardan más en iniciar la reproducción.

- un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
- un disco grabado en Multi Session.
- un disco al que se le pueden añadir datos.

Los archivos JPEG no pueden ser reproducidos.

- Los archivos JPEG no tienen la extensión ".jpg".
- Los archivos no están grabados en formato JPEG.
- Hay archivos de ambos, MP3 y JPEG, grabados en el disco.
→ Ajuste "MP3/JPEG" a "JPEG" en "CUSTOM SETUP" (página 31).

El título del álbum de audio MP3, o de la pista, no se muestran correctamente.

El reproductor solamente puede mostrar números y alfabeto. Otros tipos de caracteres se visualizan como "-."

El disco no empieza la reproducción desde el principio.

Ha tenido efecto la reproducción en un punto de reanudación (página 17).

La reproducción se detiene automáticamente.

Si reproduce discos con una señal de pausa automática, el aparato detiene la reproducción en ella.

No se pueden llevar a cabo ciertas funciones.

Dependiendo del tipo de disco, existe la posibilidad de que no sea factible realizar operaciones tales como Stop, Search, Repeat play o Shuffle play. Para detalles, consulte el manual de uso suministrado con el disco.

No se pueden cambiar el idioma de la pista sonora.

- Use el menú DVD en lugar del botón de selección directa en el mando a distancia de tarjeta (página 19).
- No hay pistas multilingües grabadas en el DVD que está reproduciendo.
- El DVD no permite cambiar el idioma en la pista sonora.

No se puede cambiar el idioma de los subtítulos, o no se pueden cancelar.

- Use el menú DVD en lugar del botón de selección directa en el mando a distancia de tarjeta (página 19).
- No hay subtítulos multilingües grabados en el DVD que está reproduciendo.
- El DVD no permite cambiar el idioma de los subtítulos.

No se pueden cambiar los ángulos de visión.

- Use el menú DVD en lugar del botón de selección directa en el mando a distancia de tarjeta (página 19).
- No hay multiángulos grabados en el DVD que está reproduciendo.
- El DVD no permite cambiar los ángulos.

Recepción de radio

No se pueden recibir emisoras.

El sonido está interferido por ruidos.

- Conecte un cable de control de antena eléctrica (azul) o un cable de alimentación auxiliar (rojo), al cable de alimentación del potenciador de la antena del coche (solamente si su coche tiene una antena FM/MW/LW incorporada en la luneta trasera o en un cristal lateral).
- Verifique la conexión de la antena del coche.
- La antena automática no se eleva.
→ Compruebe la conexión del cable de control de la antena eléctrica.
- Verifique la frecuencia.
- Cuando el modo DSO (Visualización en pantalla) está activado, el sonido tiene interferencias de ruidos.
→ Ajuste el modo DSO a "OFF" (página 12).

No es posible la sintonización prefijada.

- Archive la frecuencia correcta en la memoria.
- La señal de emisión es demasiado débil.

No es posible la sintonización automática.

- El modo de búsqueda local está configurado en "ON".
→ Ajuste "LOCAL" a "OFF" (página 38).
- La señal de emisión es demasiado débil.
→ Sintonice manualmente.

Durante la recepción en FM, la indicación "ST" (Estéreo) centellea.

- Sintonice con exactitud la frecuencia.
- La señal emitida es demasiado débil.
→ Ajuste "MONO" en "ON" (página 38).

Un programa FM emitido en estéreo se escucha en monoaural.

El aparato está en modo de recepción monoaural.
→ Ajuste "MONO" en "OFF" (página 38).

RDS

"SEEK" (Buscar) empieza después de unos segundos de audición.

La emisora no es TP (Programa de tráfico) o tiene una señal débil.

→ Desactive TA (Anuncio de tráfico) (página 35).

No se reciben anuncios de tráfico.

- Active TA (Anuncio de tráfico) (página 35).
- La emisora no emite anuncios de tráfico a pesar de ser TP (Programa de tráfico).
→ Sintonice otra emisora.

PTY muestra "-----"

- La emisora que está sintonizando no es una emisora RDS.
- No se han recibido datos RDS.
- La emisora no especifica el tipo de programa.

Visualización de errores/ Mensajes

Las siguientes indicaciones aparecen cuando se produce un malfuncionamiento en el aparato.

En el aparato principal

BLANK (Sin audición)*1

No hay pistas grabadas en el MD.*2

→ Reproduzca un MD con pistas grabadas.

ERROR*1

- El disco está sucio o bien está insertado al revés.*2
→ Límpielo o inserte el disco correctamente.
- El disco no puede ser reproducido debido a algún problema.
→ Inserte otro disco.
- El disco no es compatible con este aparato.
→ Inserte un disco compatible.

FAILURE (Avería)

La conexión de altavoces o del amplificador es incorrecta.

→ Consulte el manual Instalación/Conexiones suministrado y verifique la conexión.

LOAD (Carga)

El cargador está introduciendo el disco.

→ Espere hasta que se complete la carga.

LSEEK +/- (Búsqueda local)

El modo de búsqueda local está activado durante la sintonización automática.

NO AF

No hay ninguna frecuencia alternativa para la emisora que se está sintonizando.

→ Pulse ◀◀/▶▶ mientras el nombre de la emisora está centelleando. El aparato empieza a buscar otra frecuencia con los mismos datos PI (Identificación de programa) (aparece "PI SEEK" (Buscando PI)).

NO DATA (No hay datos)

Todos los nombres personalizados han sido borrados, o bien todavía no se ha memorizado ninguno.

NO DISC (No hay disco)

No se ha insertado ningún disco en el cargador de CD/MD.

→ Inserte discos en el cargador.

NO ID3 (No hay etiqueta ID3)

No hay información de etiqueta ID3 escrita en el archivo MP3.

NO MAG (Cargador vacío)

El contenedor de discos (Magazine) no está insertado en el cargador de CD.

→ Inserte el contenedor en el cargador.

NO MUSIC (No suena ninguna música)

El disco no es un archivo de música.

→ Inserte un CD de música en este aparato, o conecte un cargador de MP3 reproducible.

NO NAME (Sin nombre)

No hay ningún nombre de pista, álbum o disco escrito en la pista.

NO TP (No hay programa de tráfico)

El aparato continuará buscando emisoras TP disponibles.

NOT READ (No leído)

La información del disco no ha sido leída por el aparato.

→ Cargue el disco y, a continuación, selecciónelo en la lista.

NOTREADY (No está disponible)

La portezuela del cargador de MD está abierta, o bien los MDs no están insertados correctamente.

→ Cierre la portezuela, o inserte los MDs de forma adecuada.

OFFSET (No operativo)

Puede haber un malfuncionamiento interno.

→ Verifique la conexión. Si se mantiene la indicación de error en la pantalla, consulte al distribuidor Sony más próximo.

READ (Leyendo)

El aparato está leyendo en el disco toda la información de la pista y del álbum.

→ Espere hasta que se complete la lectura y la reproducción se iniciará automáticamente. Dependiendo de la estructura del disco, la lectura puede durar más de un minuto.

RESET (Reiniciar)

El reproductor y el cargador de CD/MD no pueden funcionar por algún tipo de problema.

→ Pulse el botón RESET (página 8).

"LLLL" "oooo" "rrrr"

Durante el avance rápido o el retroceso, se ha alcanzado el principio o el final del disco y no se puede continuar.

"_"

Un caracter que no puede ser mostrado por el aparato.

*1 Si se produce un error durante la reproducción de un CD o un MD, el número de disco del CD o del MD no aparece en la pantalla.

*2 El número de disco del disco causante del error aparece en la pantalla.

En el monitor

Cannot play this disc. (No se puede reproducir este disco)

- El disco no es compatible con este aparato.
- La reproducción del DVD está prohibida, por tener un código de región diferente.

No MP3 or JPEG file (No hay archivos MP3 ó JPEG)

El disco no contiene ningún archivo MP3/JPEG.

Read error (Error de lectura)

- El aparato no puede leer los datos debido a algún problema.
- Los datos están dañados o mal configurados.

Please Press RESET. (Por favor, pulse RESET)

El aparato no puede funcionar debido a algún problema.

→ Pulse el botón RESET (Reiniciar) (página 8).

Si estas soluciones no le ayudan a mejorar la situación, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Si lleva el aparato a reparar debido a un fallo en la reproducción del disco, lleve asimismo el disco que se estaba utilizando en el momento en que empezó el problema.

Glosario

Capítulo (Chapter)

Secciones de una imagen o de un elemento musical que son menores que los títulos. Un título está compuesto de varios capítulos. Dependiendo del tipo de disco, no se pueden grabar capítulos.

Dolby Digital

Tecnología de compresión de audio digital desarrollada por Dolby Laboratories. Esta tecnología se corresponde al sonido de 5.1 canales. El canal posterior es estereofónico y en este formato existe un canal discreto subwoofer. Dolby Digital proporciona los mismos 5.1 canales discretos de alta calidad de audio que se encuentran en los sistemas Dolby Digital de audio para cinema. La buena separación de los canales se consigue porque todos los datos de cada canal están grabados discretamente y sufren muy poco deterioro, dado que todo el procesamiento de los datos del canal es digital.

DTS

Tecnología de compresión de audio digital desarrollada por Digital Theater Systems, Inc. Esta tecnología se corresponde al sonido surround de 5.1 canales. canal posterior es estereofónico y en este formato existe un canal discreto subwoofer. DTS proporciona los mismos 5.1 canales discretos de alta calidad de audio.

La buena separación de los canales se consigue porque todos los datos de cada canal están grabados discretamente y sufren muy poco deterioro, dado que todo el procesamiento de los datos del canal es digital.

continúa en la página siguiente →

DVD VIDEO

Un disco que contiene hasta 8 horas de cinema, aunque su diámetro es el mismo de un CD.

La capacidad de datos de un DVD de una capa y una sola cara es de 4,7 GB (Giga Byte), que es 7 veces la de un CD. La capacidad de datos de un DVD de doble capa y una sola cara es de 8,5 GB; un DVD de una capa y doble cara es de 9,4 GB y un DVD de doble capa y doble cara es de 17 GB. Los datos de la imagen son en formato MPEG 2, uno de los estándares mundiales de la tecnología de compresión digital. Los datos de la imagen están comprimidos alrededor de 1/40 (promedio) de su tamaño original. El DVD también utiliza la tecnología de velocidad variable codificada, que cambia los datos para ser colocados de acuerdo con las condiciones de la imagen. La información del audio está grabada en formato multicanal, tal como en Dolby Digital, lo que le permite disfrutar de una presencia de audio más real.

Además de todo ello, el DVD proporciona varias funciones avanzadas, tales como la de multiángulo, la multilingual y la de control paterno.

DVD-RW

Un DVD-RW es un disco grabable y regrabable, con el mismo tamaño de un DVD VIDEO. El DVD-RW puede ser grabado de dos modos diferentes: modo VR y modo Vídeo. El modo VR (Video Recording) permite varias funciones de programación y de edición, algunas de las cuales están limitadas en el caso del modo Vídeo. El modo Vídeo se corresponde con el formato DVD VIDEO y puede ser reproducido en todos los reproductores DVD, mientras que un DVD-RW grabado en modo VR solamente puede ser reproducido en reproductores compatibles con DVD-RW. El "DVD-RW" que figura en este manual y las visualizaciones en pantalla, están referidas a DVD-RWs en modo VR.

DVD+RW

Un DVD+RW es un disco grabable y regrabable. Los DVD+RWs usan un formato de grabación que es equiparable al formato DVD VIDEO.

JPEG (Joint Photographic Expert Group)

Bajo los auspicios de la "International Organization for Standardization" (ISO), JPEG se define como un formato estándar universal para compresión y descompresión digital de fotografías fijas, para uso en sistemas relacionados con los ordenadores. Usualmente, el grado de compresión se regula de forma que no llegue a degradarse la imagen. Las imágenes fijas se comprimen alrededor de 1/10 a 1/100 de su tamaño original.

Pista (Track)

Secciones de imagen o de música en un CD o en un CD VÍDEO (la duración de un tema).

Software formato película, Software formato vídeo

Los DVDs se pueden clasificar como software "Film based" o "Video based". Los DVDs "Film based" contienen las mismas imágenes (24 fotogramas por segundo) que se exhiben en el cine. Los DVDs "Video based" proyectan imágenes a 30 fotogramas (ó 60 campos) por segundo, como los dramas o las comedias de situación en televisión.

Título (Title)

La sección más larga de una imagen o de la música, en un DVD, película, etc., en software de vídeo, o el álbum entero en software de audio.

Lista de códigos de idioma

La ortografía cumple con el estándar ISO 639: 1988 (E/F).

Código Idioma	Código Idioma	Código Idioma	Código Idioma
1027	Afar	1183	Irish
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic
1032	Afrikaans	1194	Galician
1039	Amharic	1196	Guarani
1044	Arabic	1203	Gujarati
1045	Assamese	1209	Hausa
1051	Aymara	1217	Hindi
1052	Azerbaijani	1226	Croatian
1053	Bashkir	1229	Hungarian
1057	Byelorussian	1233	Armenian
1059	Bulgarian	1235	Interlingua
1060	Bihari	1239	Interlingue
1061	Bislama	1245	Inupiak
1066	Bengali; Bangla	1248	Indonesian
1067	Tibetan	1253	Icelandic
1070	Breton	1254	Italian
1079	Catalan	1257	Hebrew
1093	Corsican	1261	Japanese
1097	Czech	1269	Yiddish
1103	Welsh	1283	Javanese
1105	Danish	1287	Georgian
1109	German	1297	Kazakh
1130	Bhutani	1298	Greenlandic
1142	Greek	1299	Cambodian
1144	English	1300	Kannada
1145	Esperanto	1301	Korean
1149	Spanish	1305	Kashmiri
1150	Estonian	1307	Kurdish
1151	Basque	1311	Kirghiz
1157	Persian	1313	Latin
1165	Finnish	1326	Lingala
1166	Fiji	1327	Laothian
1171	Faroese	1332	Lithuanian
1174	French	1334	Latvian;
1181	Frisian	1345	Lettish
			Malagasy
		1347	Maori
		1349	Macedonian
		1350	Malayalam
		1352	Mongolian
		1353	Moldavian
		1356	Marathi
		1357	Malay
		1358	Maltese
		1363	Burmese
		1365	Nauru
		1369	Nepali
		1376	Dutch
		1379	Norwegian
		1393	Occitan
		1403	(Afan)Oromo
		1408	Oriya
		1417	Punjabi
		1428	Polish
		1435	Pashto; Pushto
		1436	Portuguese
		1463	Quechua
		1481	Rhaeto- Romance
		1482	Kirundi
		1483	Romanian
		1489	Russian
		1491	Kinyarwanda
		1495	Sanskrit
		1498	Sindhi
		1501	Sangho
		1502	Serbo- Croatian
		1503	Singhalese
		1505	Slovak
		1506	Slovenian
		1507	Samoan
		1508	Shona
		1509	Somali
		1511	Albanian
		1512	Serbian
		1513	Siswati
		1514	Sesotho
		1515	Sundanese
		1516	Swedish
		1517	Swahili
		1521	Tamil
		1525	Telugu
		1527	Tajik
		1528	Thai
		1529	Tigrinya
		1531	Turkmen
		1532	Tagalog
		1534	Setswana
		1535	Tonga
		1538	Turkish
		1539	Tsonga
		1540	Tatar
		1543	Twi
		1557	Ukrainian
		1564	Urdu
		1572	Uzbek
		1581	Vietnamese
		1587	Volapük
		1613	Wolof
		1632	Xhosa
		1665	Yoruba
		1684	Chinese
		1697	Zulu
		1703	No especificado

Índice de materias

Numérico

16:9 30
4:3 LETTER BOX 30
4:3 PAN SCAN 30

A

Agudos "Treble" (TRE) 36
Ajustar el idioma (LANGUAGE SETUP) 29
Ajustar el reloj (CLOCK-ADJ) 8
Álbum (ALBUM) 21
Ángulo (ANGLE) 23
Anuncio de tráfico (TA) 35
Audio (AUDIO) 22, 29
Audio auxiliar (AUX-A) 38, 41
Audio setup (AUDIO SETUP) 32

B

Balance (BAL) 36
Batería de litio 42
Beep (Pitido) (BEEP) 38
Botón RESET (Reiniciar) 8

C

Capítulo (CHAPTER) 21
Cargador de CD/MD 39
Código regional 7
Configuración personalizada (CUSTOM SETUP) 31
Configurar la pantalla (SCREEN SETUP) 30
Contraste (CONTRAST) 38
Control paterno (PARENTAL CONTROL) 26, 31
Control de reproducción "Playback Control" (PBC) 19

D

Dar nombre a un disco
 Borrar (NAME DEL) 40
 Editar (NAMEEDIT) 39
Demostración (DEMO) 8, 38
Desplazamiento automático (A.SCRL) 38
Dimmer (DIM) 38
Discos reproducibles 5
Dolby Digital (DOLBY DIGITAL) 32
DRC (Control del campo dinámico) (AUDIO DRC) 32
DTS (Fuente de audio multicanal) 32
Duración imagen en presentación diapositivas (SLIDE SHOW TIME) 31

E

Elementos a visualizar
 Menú de las configuraciones "Setup Menu" 13, 28
 Menú del modo de reproducción "Play mode" 13
 Reproducción de CD/MP3 15
Ecuadorador (EQ7) 12, 37
Ecuadorador de imagen (PICTURE EQ) 25, 31

F

FAD (Fader = Potenciómetro) 36
Filtro de paso alto "High Pass Filter" (HPF) 38
Filtro de paso bajo "Low Pass Filter" (LPF) 38
Formato del programa 22
Frecuencias alternativas (AF) 35
Fusible 42

G

Graves (BAS) 36

H

Hora local (CT) 36, 38

I

Imagen (IMAGE) 21
Imagen en movimiento (Motion Display (M.DSPL)) 38
Información sobre duración y texto (TIME/TEXT) 17
Información sobre el reloj (CLOCK) 38
Iniciar la reproducción desde un punto seleccionado (Search play) 21

J

JPEG (MP3/JPEG) 31

L

Lista de códigos de área 27
Lista de códigos de idioma 53
Localizar
 Avance rápido (Fast forward) 16
 Escanear (Scan) 18
 Retrosceso rápido (Fast reverse) 16

M

Mando a distancia de tarjeta 11
Mando rotativo (Rotary commander (RM)) 38, 40
Memoria de las mejores sintonías "Best Tuning Memory" (BTM) 33
Menú DVD 19, 29
Menú del modo de reproducción "Play mode menú" 13
Menú de las configuraciones "Setup Menu" 13, 28
Menú principal "Top Menu" 19
Mezcla de canales (DOWNMIX) 32
Modo de búsqueda local (LOCAL) 38
Modo monaural (MONO) 38
Monitor (MONITOR TYPE) 30
Mostrar la lista "list-up" 33, 40
MP3 (MP3/JPEG) 31

N

Nivel auxiliar (AUX LVL) 38
Nivel DVD (DVD LVL) 23, 38

O

Organizador del nivel dinámico del sonido (DSO) 4, 12
OSD (Visualización en pantalla) 29

P

Pista (TRACK) 21
Pitido (BEEP) 38
Potenciómetro "Fader" (FAD) 36
Programa regional (REG) 35, 38
Programa de tráfico (TP) 35
Protector de pantalla (SCREEN SAVER) 30

R

Radio 33
Reanudar reproducción en un multidisco (MULTI-DISC RESUME) 17, 31
Reiniciar (RESET) 29
Repetir reproducción (REPEAT)
 Álbum 20
 Capítulo 20
 Disco 39
 Pista 20
 Título 20
Reproducir la lista de reproducciones (PLAY LIST PLAY) 31
Reproducción aleatoria (SHUFFLE)
 Álbum 20
 Cargador 39
 Disco 20
 Título 20

S

Sistema de datos por radio (RDS) 34
SLIDE SHOW TIME 31
Sonoridad "Loudness" (LOUD) 38
Subtítulos (SUBTITLE) 24, 29
Subwoofer (SUB) 36

T

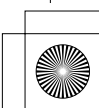
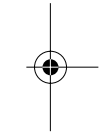
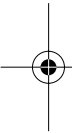
Tipos de programa (PTY) 36
Título (TITLE) 21

W

Wireless (Conexión inalámbrica) (WL) 38

Z

Zona × Zona (Z×Z) 41
Zoom (CENTER ZOOM) 24



Aviso

Para prevenir a ocorrência de incêndios ou risco de choques eléctricos não exponha a unidade a chuva ou humidade. Para evitar a ocorrência de choques eléctricos, não abra o receptáculo. A assistência só deve ser efectuada por pessoal qualificado.

ATENÇÃO

A utilização de instrumentos ópticos com este produto irão aumentar o risco de lesões ópticas. O feixe de laser utilizado neste leitor de CDs/DVDs é nocivo para a vista, não tente desmontar o receptáculo. A assistência só deve ser efectuada por pessoal qualificado.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Este rótulo encontra-se localizado na parte debaixo do chassis do aparelho.

CAUTION : CLASS 1M VISIBLE/INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

Este rótulo encontra-se situado no chassis interno do automóvel.

Aviso – Se o automóvel não tiver uma posição ACC na ignição

Depois de ter desligado a ignição, certifique-se de que pressiona ininterruptamente a tecla **(OFF)** existente na unidade até o ecrã se desligar.

De resto, o ecrã não se desliga e isto provoca um gasto da bateria.

A Sony declara por este meio que o RF-T001 (MEX-R5) cumpre os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.



Descarte de equipamento eléctrico e electrónico antigo (Aplicável na União Europeia e outros países Europeus com sistemas de recolha separados)

Este símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não será

tratado como resíduo doméstico.

Em vez disso, ele será entregue ao ponto de recolha aplicável para ser efectuada a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar o descarte correcto deste produto, você irá ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e saúde humana, que poderiam de resto ser causadas pelo manuseamento de resíduos incorrecto deste produto.

A reciclagem de materiais irá ajudar a preservar os recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o gabinete da câmara local, o serviço de descarte de resíduos doméstico ou a loja onde comprou o produto.

Accessório aplicável: Comando remoto

Índice

Bem vindo!	4
Precauções	5
Discos lidos pela unidade	5
Introdução	
Reinicializar a unidade	8
Programar o relógio	8
Modo de demonstração (DEMO)	8
Desencaixar o painel frontal	8
Introduzir o disco na unidade	9
Localização dos controlos e operações básicas	10
Ecrãs do menu	13
Leitor	
Leitura de discos	15
Retomar a leitura — Retomar leitura	17
Visualização da informação do disco — Informação do tempo/texto	17
Busca de um ponto específico num disco — Rastreio	18
Utilização dos menus nos DVDs	19
Utilização das funções PBC — PBC (Controlo da leitura)	19
Leitura em vários modos — Leitura contínua/Leitura aleatória/ Leitura de busca	20
Várias operações do DVD	
Mudança dos canais áudio	22
Alteração dos ângulos	23
Exibição das legendas	24
Ampliação das imagens	24
Alteração da qualidade da imagem — EQ da imagem	25
Bloqueio dos discos — Controlo parental	26
Definições e Ajustes	
Utilização do menu de Configuração	28
Definição do idioma do ecrã ou da banda sonora — Definição do idioma	29
Definição do ecrã — Definição do ecrã	30
Definições personalizadas — Definição personalizada	31
Definições áudio — Definição áudio	32
Rádio	
Memorização automática — BTM	33
Memorização manual	33
Recepção das estações memorizadas	33
Sintonização automática	33
Recepção de uma estação através de uma lista — list-up (Localizar o nome na lista de nomes memorizada)	33
RDS	
Análise geral	34
Programação das funções AF e TA/TP. . . .	35
Seleção do tipo de programa (PTY)	36
Programação do relógio (CT)	36
Outras funções	
Ajuste das características do som	36
Ajuste da curva equalizadora — Sintonização EQ7	37
Ajuste dos itens do menu da unidade — MENU DO SISTEMA	37
Utilização de equipamento opcional	39
Alternar entre a saída dianteira/traseira — Zona x Zona	41
Informação adicional	
Manutenção	42
Remoção da unidade	43
Notas sobre os discos	43
Sobre ficheiros MP3	44
Nota sobre a transmissão wireless (sem fios) (apenas no modelo MEX-R5)	44
Especificações	45
Resolução de problemas	46
Ecrãs/Mensagens em caso de erro	50
Glossário	51
Lista dos códigos de idiomas	53
Índice	54

PT

Bem vindo!

Agradecemos-lhe a sua escolha ao comprar este leitor de discos múltiplo da Sony. Antes de utilizar esta unidade, deve ler este manual cuidadosamente e guardá-lo para consulta futura.

CARACTERÍSTICAS:

- **Compatibilidade de leitura de DVD, CD, VCD**
 - Compatível com vários formatos de discos, tais como DVD-R/-RW, DVD+R/DVD+RW, etc.
 - DVD-RW: compatível com o modo Vídeo e o modo VR (vários tipos de edição disponíveis)
 - DVD+RW: compatível com o modo +VR (vários tipos de edição disponíveis)
 - Efectua a leitura de até 1000 faixas*1 gravadas num DVD-R/-RW, DVD+R/+RW ou CD-R/-RW no formato de ficheiro MP3
- **2 saídas vídeo (dianteira e traseira)*2, 1 Zona x saída áudio da Zona*3, e 1 saída digital fornecidas**
- **Transmissão wireless (sem fios)*4:** sem ser necessário efectuar ligações complicadas, os sinais áudio/vídeo podem ser transmitidos para o monitor opcional XVM-F65WL.
- **Zona x Zona:** Pode ouvir o rádio ou música de um leitor de CD/MD (se ligados) na parte dianteira, se efectuar simultaneamente a saída DVD para a traseira.
- **EQ da imagem:** Pode seleccionar o tom da imagem desenhada desde as predefinições de acordo com a luz do interior do automóvel/ambiente.
- **Ajuste do nível do DVD:** equilibra as diferenças do nível da saída entre PCM, Dolby Digital e DTS, e as diferenças do nível de volume entre o disco e a fonte.
- **EQ7:** Pode seleccionar uma curva equalizadora para 7 tipos de música.
- **DSO** (Dynamic Soundstage Organizer – Organizador do dinâmico do ambiente de som): cria um campo de som mais ambiente, utilizando a síntese de altifalantes virtuais, com vista a realçar o som dos altifalantes, mesmo que estes estejam instalados num nível muito baixo.
- **Unidades de CD/MD opcionais** (leitores múltiplos bem como leitores simples)*5.
- **Acessório controlador opcional**
Comando rotativo RM-X4S

*1 *Depende da duração da faixa*

*2 *1 saída dianteira para o MEX-R5*

*3 *Apenas no MEX-R1*

*4 *Apenas no MEX-R5*

*5 *Esta unidade funciona apenas com produtos Sony.*

Sobre este manual

- As instruções que se encontram neste manual descrevem os controlos no comando remoto por meio de cartão. Pode também utilizar os controlos na unidade se eles tiverem nomes iguais ou semelhantes aos que se encontram no comando remoto por meio de cartão.
- Neste manual, a designação “DVD” é utilizada como o termo geral para DVD-R/-RW e DVD+R/+RW.
- O significado dos ícones utilizados neste manual é descrito a seguir:

Ícone	Significado
	Funções disponíveis para DVD VIDEOS, DVD-Rs/DVD-RWs ou DVD+Rs/DVD+RWs no modo Vídeo
	Funções disponíveis para Vídeo CDs ou CD-Rs/CD-RWs no formato Video CD
	Funções disponíveis para CDs de música ou CD-Rs/CD-RWs no formato de CD de música
	Funções disponíveis para ficheiros no formato MP3 memorizadas em CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs/DVDRs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs
	Funções disponíveis para ficheiros no formato JPEG memorizadas em CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs/DVDRs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs

Precauções

- Não utilize as funções personalizadas enquanto conduz, ou efectue qualquer outra função que o possa distrair da condução na estrada.
- Se o automóvel tiver estado estacionado sob luz solar directa, deixe a unidade arrefecer antes de a utilizar.
- A antena ligada à corrente irá subir automaticamente enquanto a unidade estiver em funcionamento.

Sobre a segurança

- Cumpra as leis rodoviárias do seu país.
- Para sua segurança, o monitor ligado à saída vídeo dianteira (FRONT VIDEO OUT) desliga-se automaticamente quando o travão de estacionamento não se encontra activado.

Prevenção de acidentes

As imagens só aparecem depois de estacionar o automóvel e activar o travão de estacionamento. Quando o automóvel começa a andar, as imagens que saem da saída de vídeo dianteira (FRONT VIDEO OUT) desaparecem automaticamente depois do seguinte aviso ser exibido.

O monitor ligado à saída de vídeo traseira (REAR VIDEO OUT) encontra-se disponível enquanto o automóvel se encontra em movimento.

As imagens no ecrã são desligadas, mas o som do CD/MP3 pode ser ouvido.

For your safety,
the video is blocked.

Não utilize a unidade ou veja o monitor enquanto conduz.

Condensação de humidade

Num dia chuvoso ou numa área muito húmida, pode ocorrer condensação de humidade no interior das lentes e no ecrã da unidade. Caso isto ocorrer, a unidade não irá funcionar adequadamente. Num tal caso, remova o disco e espere cerca de uma hora até a humidade ter evaporado.

Para manter um som de alta qualidade

Exerça os devidos cuidados para não salpicar sumos ou qualquer outro tipo de bebidas sobre a unidade ou os discos.



Discos lidos pela unidade

Formato de discos	
DVD VIDEO	
DVD-R* (MP3/JPEG)	
DVD-RW* modo Vídeo/modo VR (MP3/JPEG)	
DVD+R* (MP3/JPEG)	
DVD+RW* (MP3/JPEG)	
Vídeo CD	
Áudio CD	
CD-R* (MP3/JPEG)	
CD-RW* (MP3/JPEG)	

* Discos que não tenham sido finalizados não podem ser lidos.

“DVD VIDEO,” “DVD-R,” “DVD-RW,” “DVD+R” e “DVD+RW” são marcas registadas.

DVD

Um DVD contém dados áudio e visuais. Um disco de 12 cm pode memorizar até 7 vezes mais a quantidade de dados contidos num CD-ROM, que é igual a 4 horas consecutivas de tempo de leitura (8 horas no caso dos discos com dois lados). Os DVDs dividem-se em 4 tipos: com lado único e camada única, com lado único e camada dupla, com dois lados e camada única e com dois lados e camada dupla.

prossiga para a página seguinte →

Vídeo CD (VCD)

Um Vídeo CD pode conter dados áudio e visuais num disco com o mesmo tamanho que um CD áudio. O tempo de leitura é de 74 minutos para um disco com 12 cm padrão.

Áudio CD

Um CD Áudio contém dados áudio. O tempo de leitura é de 74 minutos para um disco com 12 cm padrão.

CD-Gravável (CD-R)

Com um CD-R pode editar dados áudio. Pode gravar informação num CD-R apenas uma vez.

CD-Regravável (CD-RW)

Com um CD-RW pode editar dados áudio. Pode gravar informação num CD-RW mais do que uma vez.

CD-Extra

Um CD-Extra tem duas secções (sessões) para áudio e dados respectivamente. Só pode efectuar a leitura da secção áudio nesta unidade.

Notas

- *Esta unidade está em conformidade com o sistema de cor PAL. Um disco gravado num sistema de cor que não PAL, tal como NTSC ou SECAM, não pode ser lido.*
- *Pode efectuar a leitura de DVD-Rs/DVD-RWs, DVD+Rs/DVD+RWs e CD-Rs/CD-RWs concebidos para áudio nesta unidade. No entanto, dependendo das condições da gravação, não pode efectuar a leitura de alguns discos.*
- *Não pode ler CD-Rs/CD-RWs, DVD-Rs/DVD-RWs ou DVD+Rs/DVD+RWs que não tenham sido finalizados.*
- *Discos criado no formato Packet Write não podem ser lidos.*
- *A leitura de discos graváveis pode não ser efectuada correctamente se a temperatura ambiente for elevada.*
- *Os discos listados a seguir não podem ser lidos nesta unidade:*
 - discos com 8 cm
 - CD-ROM (dados que não ficheiros MP3 ou JPEG)
 - CD-G
 - Photo-CD
 - VSD (Video single disc)
 - DVD-ROM (dados que não ficheiros MP3 ou JPEG)
 - DVD-RAM
 - DVD-Audio
 - DVD+R DL (Camada dupla)
 - Active-Audio (Dados)
 - CD-Extra (Dados)
 - CD misto
 - SVCD (Super Video CD)
 - CDV
 - SACD (Super Audio CD)

Nota sobre discos transparentes

Discos com 12 cm que contenham apenas uma porção de dados com 8 cm interior (o resto é transparente) não podem ser lidos nesta unidade.

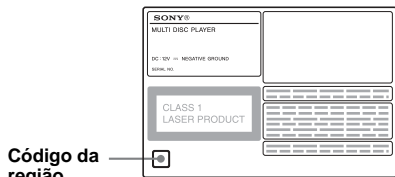
CDs de música codificados com protecção de direitos de autor

Esta unidade foi concebida para efectuar a leitura de CDs que estejam em conformidade com a norma Compact Disc (CD). Recentemente, algumas editoras começaram a comercializar vários CDs de música com protecção de direitos de autor. Devemos realçar que entre estes CDs, existem alguns que não estão em conformidade com a norma CD e que podem não ser lidos e gravados por este produto.

Código da região

Este sistema é utilizado para proteger direitos de autor de software.

O código da região encontra-se localizado na parte de baixo da unidade, e apenas DVDs rotulados com um código da região idêntico é que podem ser lidos nesta unidade.



DVDs com o rótulo  também podem ser lidos nesta unidade.

Se tentar efectuar a leitura de qualquer outro DVD, a mensagem "Cannot play this disc." (Não é possível ler este disco) irá surgir no ecrã do monitor. Dependendo do DVD, é possível que não exista qualquer rótulo não obstante o facto da leitura do DVD ser proibida por causa de restrições da área.

Nota sobre as operações de leitura de DVDs e VCDs

Algumas operações de leitura de DVDs e VCDs podem ser configuradas intencionalmente pelos produtores do software. Como esta unidade efectua a leitura de DVDs e VCDs de acordo com os conteúdos do disco concebidos pelos produtores do software, algumas características da leitura podem não estar disponíveis. Para além disso, deve consultar as instruções fornecidas com os DVDs ou VCDs.

Direitos de autor

Este produto incorpora tecnologia de protecção de direitos de autor que se encontra protegida por patentes americanas e outros direitos de propriedade intelectual. A utilização desta tecnologia de protecção de direitos de autor tem de ser autorizada pela Macrovision, e destina-se apenas para utilizações de visualização doméstica e outras limitadas excepto caso autorizado pela Macrovision. A inversão da engenharia ou desmontagem são proibidas.

Fabricado sob licença dos Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo do D duplo são marcas registadas dos Dolby Laboratories.

"DTS" e "DTS 2.0 + Digital Out" são marcas registadas da Digital Theater Systems, Inc.

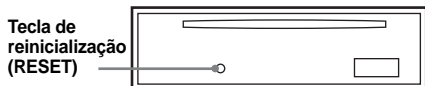


Introdução

Reinicializar a unidade

Antes de utilizar a unidade pela primeira vez, ou depois de ter substituído a bateria do automóvel ou mudado as ligações, tem de reinicializar a unidade.

Remova o painel frontal e pressione a tecla RESET com um objecto pontiagudo, tal como o bico de uma caneta.

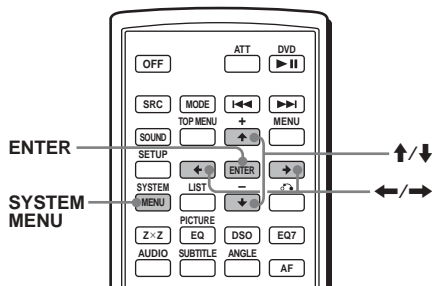


Nota

Ao pressionar a tecla RESET irá apagar a definição do relógio bem como alguns conteúdos memorizados.

Programar o relógio

O relógio utiliza uma indicação digital de 24 horas.



- 1 Pressione **(SYSTEM MENU)**.
O ecrã de configuração aparece.
- 2 Pressione **↑/↓** repetidamente até a indicação "CLOCK-ADJ" surgir no ecrã.
- 3 Pressione **(ENTER)**.
O indicador da hora pisca.
- 4 Pressione **↑/↓** para programar as horas e minutos.
Para mover a indicação digital, pressione **←/→**.
- 5 Pressione **(ENTER)**.
O relógio começa a trabalhar.

Para exibir o relógio no visor durante a leitura/recepção, defina a opção "CLOCK-ON" (página 38).

Dica

Pode programar o relógio automaticamente com a função RDS (página 36).

Modo de demonstração (DEMO)

Quando a unidade se encontra desligada, o relógio é exibido primeiro, e em seguida o modo de demonstração (DEMO) inicia o ecrã de demonstração.

Para cancelar o modo DEMO, defina a opção "DEMO-OFF" na configuração (página 38) enquanto a unidade está desligada.

Desencaixar o painel frontal

Pode desencaixar o painel frontal desta unidade para impedir o roubo da mesma.

Alarme de alerta

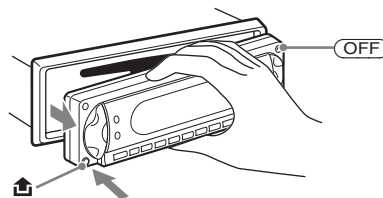
Se desligar a ignição sem ter removido o painel frontal, o alarme de alerta irá soar durante alguns segundos.

O alarme só soa se utilizar o amplificador integrado.

1 Pressione **(OFF)**.

A unidade é desligada.

2 Pressione **↑**, e em seguida puxe-o para fora na sua direcção.



Notas

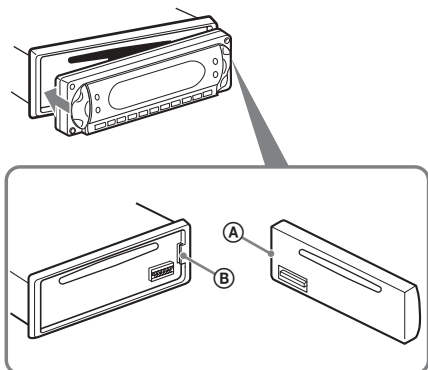
- Não deixe o painel frontal cair ao chão ou exerça pressão excessiva sobre o mesmo ou a janela do ecrã.
- Não sujeite o painel frontal a calor/temperaturas elevadas ou humidade excessiva. Evite deixá-lo no interior de um automóvel estacionado ou dentro do tablier/traseira do automóvel.

Dica

Quando transportar o painel frontal, utilize a caixa fornecida para o efeito.

Encaixar o painel frontal

Encaixe a parte **A** do painel frontal na parte **B** da unidade de acordo com a ilustração e puxe o lado esquerdo para dentro da sua devida posição até ouvir um clique.

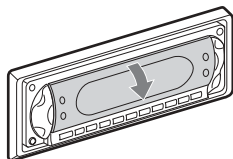


Nota

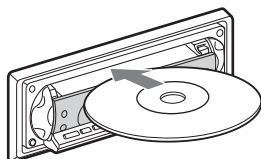
Não coloque nada sobre a superfície interior do painel frontal.

Introduzir o disco na unidade

1 Abra a tampa móvel.

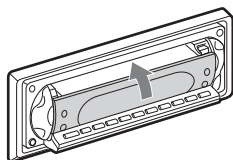


2 Introduza o disco com o lado de leitura virado para baixo.



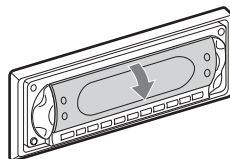
A leitura inicia-se. (Dependendo do disco, pressione DVD ►|| para iniciar a leitura.)

3 Feche a tampa móvel.

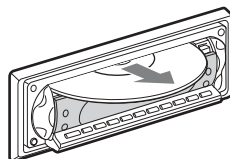
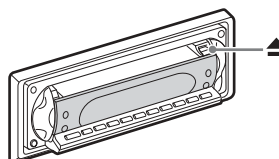


Ejectar o disco

1 Abra a tampa móvel.



2 Pressione ▲.



O disco é ejectado.

Nota

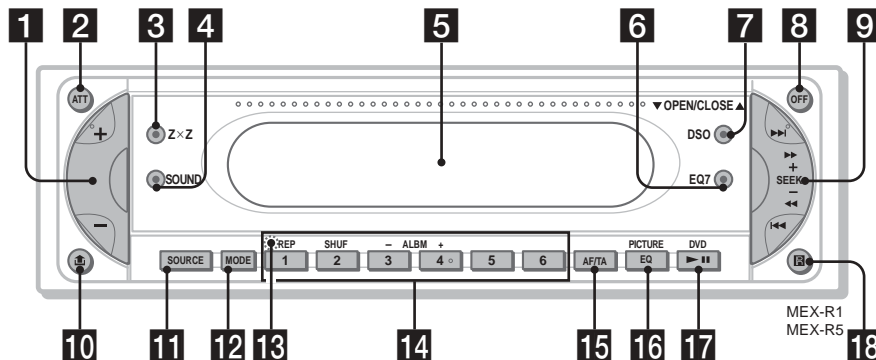
Quando estiver a introduzir ou a ejectar o disco, não feche a tampa móvel. O disco pode ficar preso e ser danificado.

Dica

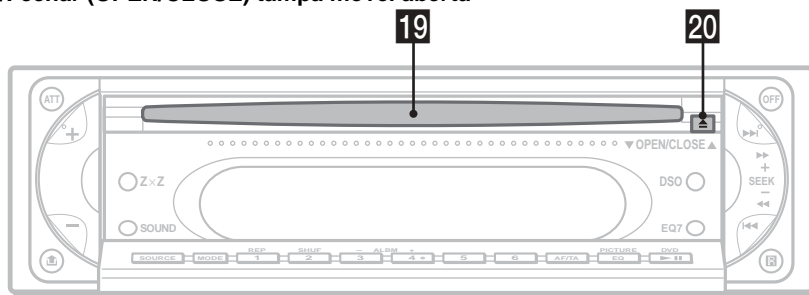
A leitura do disco pode ser efectuada com a tampa móvel aberta ou fechada.

Localização dos controlos e operações básicas

Unidade principal



Abrir/Fechar (OPEN/CLOSE) tampa móvel aberta



Consulte as páginas listadas para obter informações mais detalhadas.

- 1** Teclas +/- do Volume 37
- 2** Tecla ATT (silenciadora)
- 3** Tecla ZxZ (Zona x Zona)
- 4** Tecla SOUND (Som)
- 5** Janela do ecrã
- 6** Tecla EQ7 (equalizador)
- 7** Tecla DSO
- 8** Tecla OFF 8
- 9** Teclas SEEK +/-
Rádio:
Para sintonizar as estações automaticamente (pressione); para sintonizar uma estação manualmente (pressione ininterruptamente).
DVD/CD:
Para mudar de capítulos/faixas (pressione); para avançar/recuar rapidamente um capítulo/faixa (pressione ininterruptamente).
- 10** Tecla (desencaixe do painel frontal) 8
- 11** Tecla SOURCE 41
- 12** Tecla MODE (Modo)
- 13** Tecla RESET (reinicialização)
(localizada por detrás do painel frontal) 8

14 Teclas numéricas

Rádio:

Para ouvir estações memorizadas (pressione); memorizar estações (pressione ininterruptamente).

CD/MD*1:

- 1**: REP (Repetição) 20, 40
- 2**: SHUF (Aleatória) 20, 40
- 3**/**4**: ALBM (Álbum) +/-*2

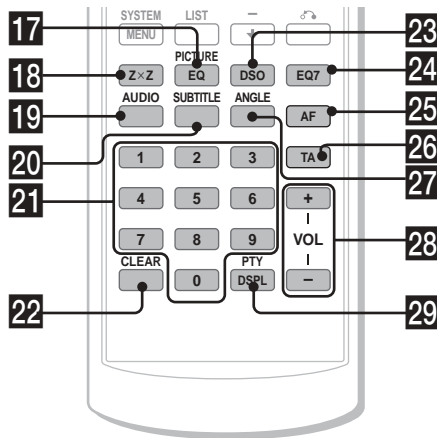
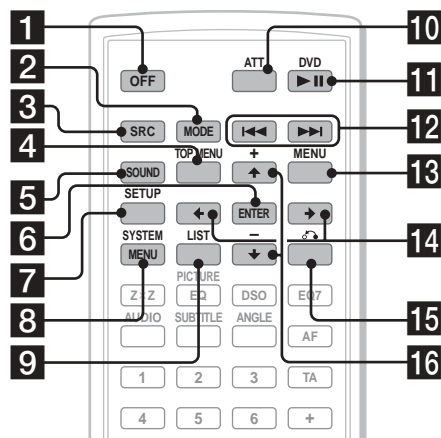
Para mudar de álbum (pressione); para mudar de álbuns continuamente (pressione ininterruptamente).

- 15** Tecla AF (Frequências alternativas)/TA (Anúncio rodoviário)
- 16** Tecla PICTURE EQ (Equalização da imagem)
- 17** Tecla DVD (leitura/pausa)
- 18** Receptor do comando remoto por meio de cartão
- 19** Ranhura do disco 9
- 20** Tecla (ejeção) 9

*1 Quando um leitor de MDs está ligado.

*2 Quando é efectuada a leitura de um MP3/JPEG e não se encontra ligado um leitor. Se o leitor estiver ligado, o funcionamento é diferente, consulte a página 39.

Comando remoto por meio de cartão RM-X703



- 1 Tecla OFF** 15, 17, 19
Para desligar o dispositivo/interromper a operação da fonte.
- 2 Tecla MODE (Modo)** 33, 39
Para seleccionar a banda rádio (FM/MW/LW)/selecione a unidade*1.
- 3 Tecla SRC (SOURCE) (Fonte)**
Para ligar o dispositivo/mudar a fonte (Rádio/DVD/CD/MD*2/AUX*3).
- 4 Tecla TOP MENU (Menu superior)** 19
Para consultar o menu superior de um DVD.
- 5 Tecla SOUND (Som)** 37
Para seleccionar itens do som.
- 6 Tecla Enter (Memorização)**
Para completar uma configuração/definição.
- 7 Tecla SETUP (Configuração)**
Para consultar o menu de Configuração e o menu do modo de Leitura.
- 8 Tecla SYSTEM MENU (Menu do sistema)**
Para aceder ao menu da unidade.
- 9 Tecla LIST (Lista)** 33, 40
Para localizar nomes de ficheiros numa lista memorizada.
- 10 Tecla ATT (silenciadora)**
Para silenciar o som. Para cancelar, pressione novamente.
- 11 Tecla DVD ►|| (leitura/pausa)** 9, 15, 16, 17
Para iniciar/efectuar uma pausa na leitura.
- 12 Teclas ◀◀/▶▶ (anterior/seguinte; recuar/avançar rapidamente; sintonização de estações)**
- 13 Tecla MENU** 19
Para consultar o menu num disco.
- 14 Teclas ◀/▶ (cursor)**
Para movimentar o cursor, ou virar as páginas.
- 15 Tecla ↶ (RETURN) (Regressar)** 19, 28, 29
Para regressar ao ecrã anterior ou operação prévia.
- 16 Teclas ↑/↓ (cursor)**
Para movimentar o cursor.
- 17 Tecla PICTURE EQ (Equalização da imagem)** 25
Para seleccionar a qualidade da imagem.
- 18 Tecla ZxZ (Zona x Zona)** 41
Para alternar entre a saída dianteira/traseira.
- 19 Tecla AUDIO** 22
Para alterar a saída áudio.
- 20 Tecla SUBTITLE (Legendas)** 24
Para mudar o idioma das legendas.
- 21 Teclas numéricas**

prossiga para a página seguinte →

22 Tecla CLEAR (Apagar) 21

Para cancelar quaisquer números digitados.

23 Tecla DSO 4

Para seleccionar o modo DSO (1, 2, 3 ou desactivado (OFF)). Quanto maior o número, maior o efeito.

24 Tecla EQ7 (equalizador)

Para seleccionar um tipo de equalizador (XPLOD, VOCAL, CLUB, JAZZ, NEW AGE, ROCK, CUSTOM ou OFF).

25 Tecla AF (Frequências alternativas)

35

Para configurar a opção AF no RDS.

26 Tecla TA (Anúncio rodoviário) 35

Para configurar as opções TA/TP no RDS.

27 Tecla ANGLE (Ângulo) 23

Para mudar o ângulo de visualização.

28 Tecla VOL (Volume) +/- 35

Para ajustar o volume.

29 Tecla PTY DSPL (Ecrã do tipo de programa) 15, 17, 18, 36, 40

Para seleccionar o PTY (Tipo de programa) no RDS; para mudar os itens no ecrã.

*1 Quando um leitor de CDs/MDs está ligado.

*2 Quando um leitor de MDs está ligado.

*3 Quando um dispositivo portátil da Sony opcional está ligado.

Nota

Se a unidade for desligada e o ecrã desaparecer, ela não pode ser controlada com o comando remoto por meio de cartão excepto caso a tecla **(SOURCE)** na unidade principal seja pressionada, ou seja introduzido primeiro um disco para activar a unidade.

Dica

Para obter informações detalhadas sobre como substituir a pilha, consulte a secção "Substituição da pilha de lítio do comando remoto por meio de cartão" na página 42.

Ecrãs do menu

Utilize os menus desta unidade para ajustar as várias funções e definições da leitura. O menu exibido no ecrã será diferente dependendo do estado da unidade.

Menu de Configuração

Aparece quando pressiona **[SETUP]** enquanto a leitura se encontra interrompida.

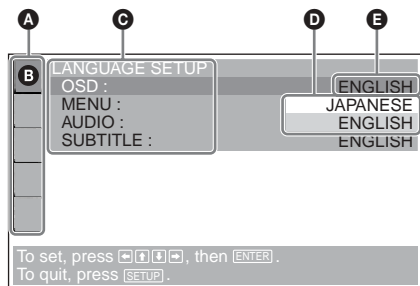
Para seleccionar o item

Pressione **[←/↑/↓/→]**, e em seguida pressione **[ENTER]**.

Para desligar o menu de Configuração

Pressione **[SETUP]**.

Exemplo: Quando a opção "LANGUAGE SETUP" (Configuração do idioma) é seleccionada.



- A** Itens de configuração
- B** Item seleccionado
- C** Configuração de itens
- D** Opções
- E** Actual definição

Menu do modo de leitura **DVD VCD**

JPEG

Surge quando pressiona **[SETUP]** durante a leitura.

Para seleccionar o item

Pressione **[←/↑/↓/→]**, e em seguida pressione **[ENTER]**.

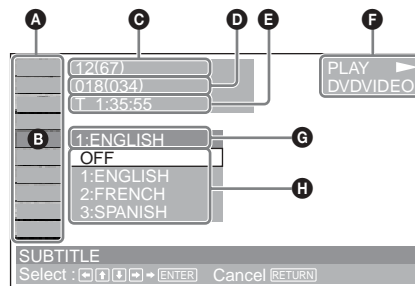
Para desligar o menu do modo de Leitura

Pressione **[SETUP]**.

Nota

Os itens do menu e os procedimentos de operação são diferentes, dependendo do disco.

Exemplo: Quando efectua a leitura de um DVD



- A** Itens do modo de leitura
- B** Item seleccionado
- C** Número do título*1/Número total do título*1
- D** Número do capítulo*2/Número total do capítulo*2
- E** Tempo decorrido da leitura
- F** Estado da leitura (▶PLAY, ||PAUSE, etc.)/Formato do disco
- G** Actual configuração
- H** Opções

*1 Exibe o número da faixa no caso de VCDs, número do álbum no caso de ficheiros JPEG. Quando efectua a leitura de um VCD com a função PBC activada, não é exibida qualquer indicação.

*2 Exibe o número da imagem no caso dos ficheiros JPEG.

Notas

- Quando efectua a leitura de CD/MP3, o menu do modo de Leitura não pode ser exibido no ecrã.
- Quando efectua a leitura de ficheiros JPEG, a opção **[SETUP]** só se encontra active quando a imagem é completamente exibida.

prossiga para a página seguinte →

Mensagem de operação

As operações do menu são diferentes dependendo do item seleccionado, e as teclas a serem utilizadas surgem na parte de baixo do ecrã do menu para o ajudar com as operações.

To set, press , then **ENTER**.
To quit, press **SETUP**.

Selected item name and/or operation messages appear.

Dica

A mensagem "Operation not possible" (Não é possível efectuar a operação) quando a função não se encontra disponível.

Itens de configuração

LANGUAGE SETUP (CONFIGURAÇÃO DO IDIOMA) (página 29)
Muda os idiomas.

SCREEN SETUP (CONFIGURAÇÃO DO ECRÃ) (página 30)
Selecciona os modos do ecrã.

CUSTOM SETUP (CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA) (página 31)
Configura as operações de leitura.

AUDIO SETUP (CONFIGURAÇÃO ÁUDIO) (página 32)
Ajusta o som de saída.

RESET (REINICIALIZAÇÃO) (página 29)
Reinicializa todos os itens de configuração.

Itens do modo de leitura

TITLE, TRACK (TÍTULO, FAIXA) (página 21)
Selecciona o título ou faixa a serem lidos.

CHAPTER (CAPÍTULO) (página 21)
Selecciona o capítulo a ser lido.

ALBUM (JPEG) (página 21)
Selecciona o álbum de imagens a ser exibido.

IMAGE (IMAGEM) (página 21)
Selecciona a imagem a ser exibida.

TIME/TEXT (TEMPO/TEXTO) (página 17, 21)
Verifica o tempo decorrido e o tempo de leitura restante.
Introduz o código do tempo para efectuar a busca da imagem.
Exibe o texto do DVD.

AUDIO (página 22)
Altera a definição áudio.

SUBTITLE (LEGENDAS) (página 24)
Exibe as legendas.
Muda o idioma das legendas.

ANGLE (ÂNGULO) (página 23)
Muda o ângulo.

CENTER ZOOM (ZOOM CENTRAL) (página 24)
Amplia a imagem.

REPEAT (CONTÍNUA) (página 20)
Efectua a leitura do disco completo (todos os títulos/todas as faixas/todos os álbuns) repetidamente, ou apenas um capítulo/faixa/álbum repetidamente.

SHUFFLE (ALEATÓRIA) (página 20)
Efectua a leitura dos títulos/capítulos/faixas em ordem aleatória.

PICTURE EQ (EQUALIZAÇÃO DA IMAGEM) (página 25)
Selecciona a qualidade da imagem.

Dica

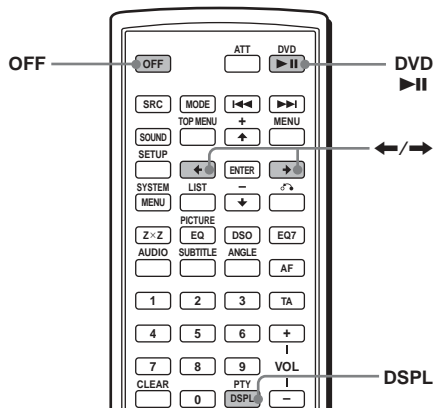
Quando as opções "REPEAT" (Contínua) ou "SHUFFLE" (Aleatória) se encontram activadas, ou a opção "ANGLE" (Ângulo) se encontra disponível, a sua caixa de opções acende-se a verde (por exemplo, →). No entanto, pode não conseguir mudar o ângulo dependendo da cena, mesmo que a caixa de opções se encontra acesa a verde.

Leitor

Leitura de discos

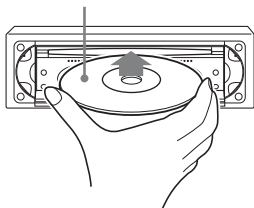
Algumas operações podem ser diferentes ou restringidas dependendo do disco. Consulte as instruções de utilização fornecidas com o seu disco.




1 Ligue o monitor, e em seguida selecione a fonte de entrada no seu monitor correspondente a esta unidade.

2 Introduza um disco.

Lado de leitura virado para baixo





A leitura inicia-se automaticamente. (Dependendo do disco, pressione DVD  para iniciar a leitura.)

Pode surgir um menu no ecrã quando é introduzido um DVD ou VCD.

Para obter informações detalhadas sobre estes menus, consulte a página 19 no caso dos DVDs, e a página 19 no caso dos VCDs.


Quando a opção “MP3/JPEG” na secção “CUSTOM SETUP” (Configuração personalizada) é configurada para “JPEG,” um slide show começa automaticamente se o disco tiver ficheiros JPEG (página 31).

Sempre que pressionar /, a imagem roda em 90°.


Notas

- Se uma imagem de grandes dimensões for rodada, pode demorar mais tempo a ser exibida.
- A melhor exibição de um ficheiro JPEG é a uma dimensão de 640 x 480 pixels. Um ficheiro com qualquer outra dimensão pode não ser exibido correctamente, ou pode ocorrer um desvio da imagem (para a esquerda ou direita).
- Ficheiros JPEG progressivos não podem ser exibidos.

Quando o disco é introduzido

Pressione DVD  para iniciar a leitura.

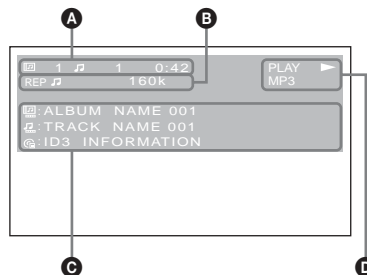
Para interromper a leitura/desligar a unidade



Pressione .

Dica

Não pode introduzir um disco quando a unidade está desligada.

Exibir itens na leitura do CD/MP3




- A** Número do álbum*1/Número da faixa/
Tempo de leitura decorrido
- B** Modo de leitura/Velocidade de transmissão*1*2
- C** Nome do disco*3/Nome do álbum*1/Nome da faixa/Informação da etiqueta ID3*1
- D** Estado da leitura (, , etc.)/
Formato do disco

*1 Só aparece quando são lidos ficheiros MP3.

*2 Sem indicação quando é aplicada VBR (Velocidade de transmissão variável).

*3 A indicação “NO DISC NAME” (Sem nome do disco) ou “NO TRACK NAME” (Sem nome da faixa) aparece quando o disco ou faixa não têm nome.

Para consultar em desenrolamento a informação em texto

Pressione .

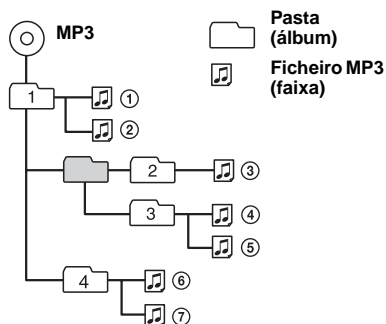
Nota

“ _ ” aparece em vez de letras que não as do alfabeto e números.

prossiga para a página seguinte →

Notas sobre DVDs com uma banda sonora DTS

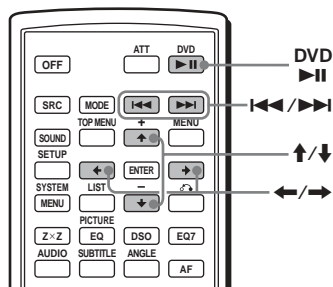
O sinal áudio DTS tem uma saída constante; pode ser audível um ruído baixo nos altifalantes se ligar a unidade ao equipamento áudio sem um decodificador DTS. Isto pode provocar danos aos altifalantes ou afectar a sua audição.

Ordem de leitura de ficheiros MP3**Notas**

- A ordem de leitura pode ser diferente dependendo do software de gravação.
- A unidade pode efectuar a leitura de até 1000 faixas e 256 álbuns. As faixas para além das primeiras 1000 e os álbuns para além dos primeiros 256 não são reconhecidos.

Dicas

- Se adicionar números (01, 02, 03, etc.) à parte da frente dos nomes das faixas, as faixas em cada pasta serão lidas por ordem numérica.
- Como a leitura de um disco com muitas árvores demora mais tempo a iniciar-se, recomendamos que crie álbuns com até apenas dois níveis de árvores.
- Para obter informações detalhadas sobre ficheiros MP3, consulte a secção "Sobre ficheiros MP3" na página 44.

Operações adicionais

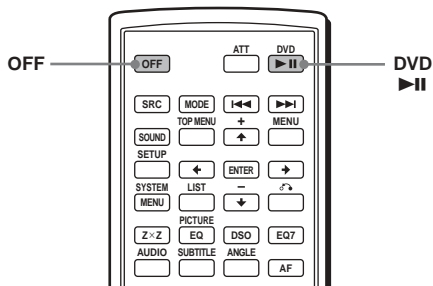
Para	Operação
Pausa	Pressione DVD ►
Retomar a leitura depois da pausa	Pressione DVD ►
Passar para o capítulo, faixa ou cena seguintes no modo de leitura contínua	Pressione ►► (⇒)
Passar para o capítulo, faixa ou cena anteriores no modo de leitura contínua	Pressione ◀◀ (←)
Passar para o álbum seguinte	Pressione ↑*
Passar para o álbum anterior	Pressione ↓*
Interromper a leitura e remover o disco	Pressione ▲ depois de abrir a tampa móvel da unidade (página 9)

* Só se encontra disponível quando são lidos ficheiros MP3 ou JPEG.

Retomar a leitura

— Retomar leitura **DVD VCD**

A unidade memoriza o ponto onde interrompeu a leitura para até 20 discos, e inicia o retomar da leitura até mesmo depois da unidade ter sido desligada, ou do disco que está a ser lido ter sido ejectado.



1 Durante a leitura, pressione **OFF** para a interromper.

2 Pressione **DVD II** para retomar a leitura.

A actual começa no ponto em que foi interrompida no passo 1.

Para iniciar a leitura a partir do início

Depois de configurar a opção "MULTI-DISC RESUME" (Retomar múltiplos discos) na secção "CUSTOM SETUP" (Configuração personalizada) para "OFF" (Desactivada) (página 31), pressione **▲** para ejectar o disco, e em seguida introduza o disco novamente. Seleccione o capítulo desejado no menu do DVD ou o menu Superior dependendo do disco.

Notas

- A leitura de MP3 irá começar no início da última faixa que foi lida.
- Para utilizar a função de retoma da leitura, certifique-se de que a opção "MULTIDISC RESUME" (Retomar múltiplos discos) na secção "CUSTOM SETUP" (Configuração personalizada) está activada ("ON") (página 31).
- Quando memorizar um ponto de retoma para o 2º disco, o ponto de retoma memorizado para o 1º disco é automaticamente apagado.
- A função de retoma da leitura é cancelada quando a configuração dos controlos parentais é alterada.
- É possível que não possa utilizar a função de retoma da leitura dependendo do disco ou cena.
- Se a função de controlo parental for aplicada, a função de retoma da leitura não irá funcionar. Neste caso, a leitura começa no início do disco quando este for introduzido.

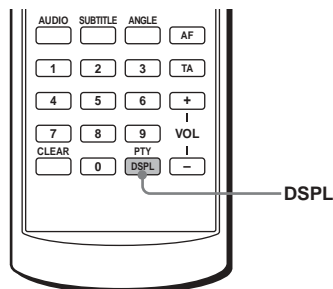
Dica

Quando é efectuada a leitura de um CD, ficheiros MP3 ou ficheiros JPEG, a unidade memoriza temporariamente o ponto de retoma para o disco que está a ser lido. Quando a unidade é desligada ou o disco é ejectado, o ponto de retoma memorizado para o disco é apagado.

Visualização da informação do disco

— Informação do tempo/texto **DVD VCD JPEG**

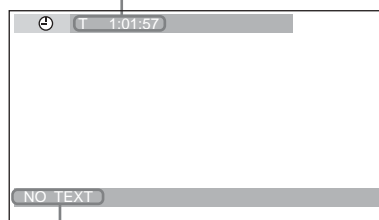
Pode verificar o tempo de leitura e o tempo restante do actual título, capítulo ou faixa. Pode também verificar informação de texto, tal como o nome do título, capítulo, ficheiro, etc.



1 Durante a leitura, pressione **DSPL**.

A actual informação de leitura surge no ecrã.

Informação do tempo



Informação do texto*

* A indicação "NO TEXT" (Sem texto) aparece quando não existe qualquer informação de texto.

prossiga para a página seguinte →

2 Pressione **DSPL** repetidamente para alternar entre a informação do tempo.

A informação do tempo é diferente, dependendo do disco, e surge da seguinte maneira:

DVD:

“T *:*:*:*:*” - Tempo de leitura decorrido do actual título

“T-*:*:*:*:*” - Tempo restante do actual título

“C *:*:*:*:*” - Tempo de leitura decorrido do actual capítulo

“C-*:*:*:*:*” - Tempo restante do actual capítulo

VCD (sem funções PBC):

“T *:*:*:*” - Tempo de leitura decorrido da actual faixa

“T-*:*:*:*” - Tempo restante da actual faixa

“D *:*:*:*” - Tempo de leitura decorrido do actual disco

“D-*:*:*:*” - Tempo restante do actual disco

JPEG:

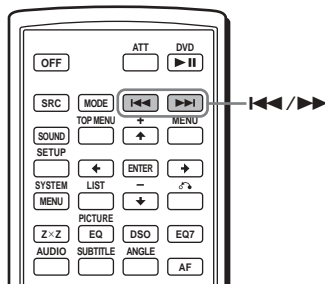
Número do álbum

Número da imagem

Busca de um ponto específico num disco

— Rastreio **DVD VCD CD MP3**

Pode localizar rapidamente um ponto específico num disco ao monitorizar a imagem.



Durante a leitura, pressione ininterruptamente I<<</>>>I, e liberte no ponto desejado.

Se pressionar ininterruptamente a tecla, a velocidade de busca aumenta.

Nota

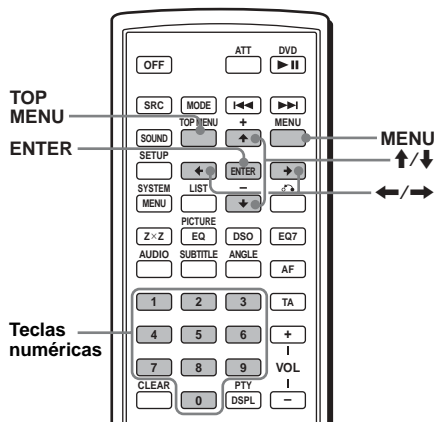
Enquanto efectua a busca, não há qualquer saída áudio e as legendas não são exibidas.

Utilização dos menus nos DVDs

No caso de alguns DVDs, pode utilizar o(s) seu(s) menu(s) original(is), tais como o menu Superior ou o menu do DVD.

Se o DVD tiver vários títulos de faixas e cenas, pode utilizar o menu Superior para seleccionar o título desejado e iniciar a leitura.

Se o DVD tiver itens de menu mais abrangentes, tais como os idiomas áudio e das legendas, títulos, capítulos, etc., pode utilizar o menu do DVD para seleccionar o item desejado e iniciar a leitura.



1 Durante a leitura do DVD, pressione **TOP MENU** ou **MENU**.

O menu do DVD ou o menu Superior aparecem no ecrã.


Os conteúdos do menu são diferentes dependendo do disco.

2 Pressione **←/↑/↓/→**, ou as teclas numéricas para seleccionar o item desejado, e em seguida pressione **ENTER**.

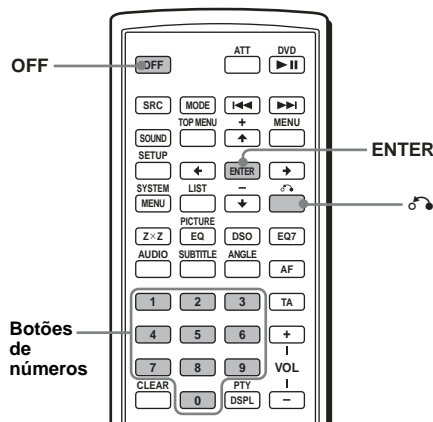
Nota

Os itens do menu e os procedimentos de operação são diferentes, dependendo do disco.

Utilização das funções PBC

— PBC (Controlo da leitura) 

O menu PBC ajuda-o a efectuar a sua operação interactivamente quando é lido um VCD compatível com a função PBC.




1 Inicie a leitura de um VCD compatível com a função PBC.

O menu PBC surge no ecrã.

2 Pressione as teclas numéricas para seleccionar o item desejado, e em seguida pressione **ENTER**.

3 Siga as instruções no menu referentes a operações interactivas.

Para regressar ao ecrã anterior

Pressione .

Leitura sem a função PBC

1 Durante a leitura, pressione **OFF**.

2 Pressione as teclas numéricas para seleccionar o item desejado, e em seguida pressione **ENTER**.


A mensagem "Play sem PBC" (Leitura sem PBC) surge no ecrã e a leitura começa.

O menu PBC não aparece durante a leitura.

Notas

- Os itens do menu e os procedimentos de operação são diferentes, dependendo do disco.
- Durante a leitura com PBC, o número da faixa, tempo de leitura, etc., não são exibidos no menu do modo de Leitura.

Dica

Para retomar a leitura com PBC, interrompa a leitura pressionando **OFF**, e em seguida pressione DVD . A leitura com PBC começa.

Leitura em vários modos

— Leitura contínua/leitura aleatória/leitura de busca

Pode configurar os seguintes modos de leitura:

- Repeat play (Leitura contínua) (página 20)
- Shuffle play (Leitura aleatória) (página 20)
- Search play (Leitura de busca) (página 21)

Notas

- O modo de leitura seleccionado é cancelado quando o disco que está a ser lido é ejectado ou a unidade é desligada.
- Quando efectuar a leitura de um VCD com a função PBC, a opção de Leitura contínua ou de Leitura aleatória não se encontra disponível.

Efectuar leitura repetidamente

— Leitura contínua **DVD VCD CD MP3 JPEG**

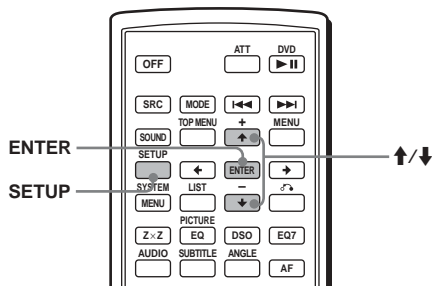
A unidade pode repetir a leitura de um título, capítulo ou faixa quando o item que está a ser lido chega ao fim.

Encontram-se disponíveis as seguintes opções de repetição:

- TITLE (Repetição do título) - para repetir o actual título.
- CHAPTER (Repetição do capítulo) - para repetir o actual capítulo.
- TRACK (Repetição da faixa) - para repetir a actual faixa.
- ALBUM (Repetição do álbum) - para repetir as faixas/imagens no actual álbum.

Nota

Quando configurar a opção de Leitura contínua para CD/MP3, utilize a unidade principal pressionando **(1)** (REP) repetidamente.



- 1 Durante a leitura, pressione (SETUP).**
O menu do modo de Leitura surge.
- 2 Pressione ↑/↓ para seleccionar (REPEAT), e em seguida pressione (ENTER).**
As opções do modo de Leitura surgem no ecrã.
- 3 Pressione ↑/↓ para seleccionar a opção desejada, e em seguida pressione (ENTER).**
A função de leitura contínua começa.

Para regressar à leitura normal

Selecione a opção “OFF” no passo 3.

Para desligar o menu do modo de Leitura

Pressione (SETUP).

Dicas

- As opções de repetição são diferentes dependendo do disco.
- Pode também configurar a Leitura contínua pressionando **(1)** (REP) na unidade principal repetidamente.

Leitura em ordem aleatória

— Leitura aleatória **DVD VCD CD MP3 JPEG**

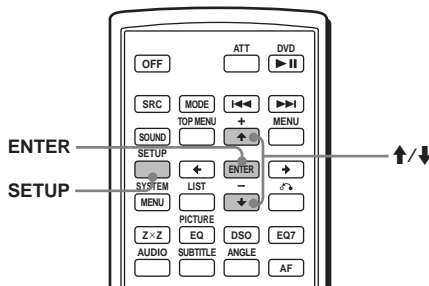
A unidade pode efectuar a leitura de títulos, capítulos ou faixas numa ordem aleatória.

Encontram-se disponíveis as seguintes opções de leitura aleatória:

- TITLE (Leitura aleatória de títulos) - para efectuar a leitura de capítulos no actual título numa ordem aleatória.
- DISC (Leitura aleatória do disco) - para efectuar a leitura de faixas/imagens no actual disco numa ordem aleatória.
- ALBUM (Leitura aleatória do álbum) - para efectuar a leitura de faixas/imagens no actual álbum numa ordem aleatória.

Nota

Quando configurar a opção de Leitura aleatória para CD/MP3, utilize a unidade principal pressionando **(2)** (SHUF) repetidamente.



- 1 Durante a leitura, pressione (SETUP).**
- 2 Pressione ↑/↓ para seleccionar (SHUFFLE), e em seguida pressione (ENTER).**
As opções do modo de Leitura surgem no ecrã.
- 3 Pressione ↑/↓ para seleccionar a opção desejada, e em seguida pressione (ENTER).**
A função de leitura aleatória começa.

Para regressar à leitura normal

Selecione a opção “OFF” no passo 3.

Para desligar o menu do modo de Leitura

Pressione (SETUP).

Notas

- A leitura aleatória de títulos no caso de DVDs será cancelada depois de ter sido efectuada uma vez.
- A leitura aleatória de títulos no caso de DVDs será cancelada se ◀◀ ou ▶▶ for pressionada durante a leitura.

Dicas




- As opções de leitura aleatória são diferentes dependendo do disco.
- Pode também configurar a Leitura aleatória pressionando **(2)** (SHUF) na unidade principal repetidamente.

Início da leitura a partir de um ponto seleccionado


— Leitura de busca **DVD VCD CD MP3 JPEG**

Pode localizar rapidamente um ponto desejado especificando o título, capítulo, tempo decorrido do título (utilizando o código do tempo) ou faixa. As seguintes opções de busca encontram-se disponíveis dependendo do disco:

DVD:

-  **TITLE** (Título) – a leitura começa a partir do título seleccionado.
-  **CHAPTER** (Capítulo) – a leitura começa a partir do capítulo seleccionado.
-  **TIME/TEXT** (Tempo/Texto) – a leitura começa a partir do ponto de acordo com o código de tempo introduzido.

VCD:

-  **TRACK** (Faixa) – a leitura começa a partir da faixa seleccionada.



CD:

- **TRACK** (Faixa) – a leitura começa a partir da faixa seleccionada.

MP3:

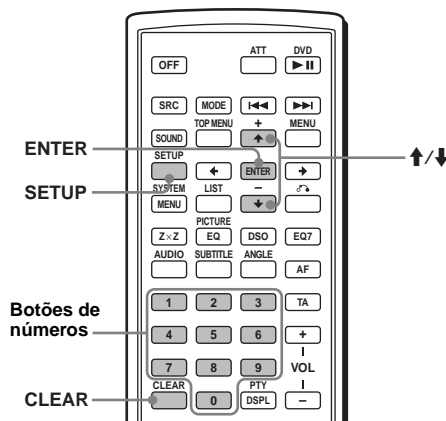
- **TRACK** (Faixa) – a leitura começa a partir da faixa seleccionada.

JPEG:

-  **ALBUM** (ÁLBUM) – a leitura começa a partir do álbum seleccionado.
-  **IMAGE** (IMAGEM) – a leitura começa a partir da imagem seleccionada.

Nota

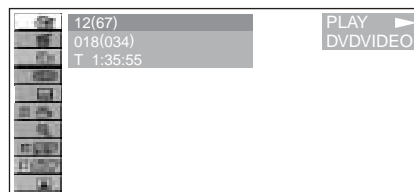
Quando localiza uma faixa para CD/MP3, pressione as teclas numéricas para introduzir o número da faixa, e pressione **(ENTER)**.



1 Durante a leitura, pressione **(SETUP)**.
O menu do modo de Leitura surge.

2 Pressione **↑/↓** para seleccionar o item de busca desejado, e em seguida pressione **(ENTER)**.

Os itens de busca são diferentes dependendo do disco.



O número entre parêntesis indica o número total de itens seleccionados.

3 Pressione as teclas numéricas para introduzir o número do título, número do capítulo, número da faixa ou o tempo decorrido do título.

Por exemplo, para encontrar um ponto desejado às 2 horas, 10 minutos e 20 segundos após o início, basta digitar “2:10:20.”

Para apagar os números previamente digitados, pressione **(CLEAR)**.

4 Pressione **(ENTER)**.

A leitura começa a partir do ponto seleccionado.

Para desligar o menu do modo de Leitura

Pressione **(SETUP)**.

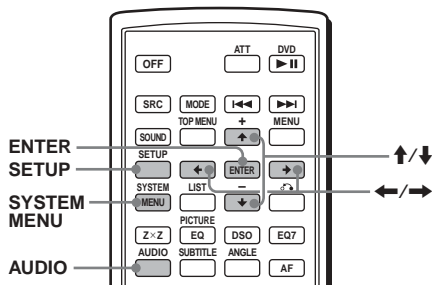
Várias operações do DVD

Mudança dos canais áudio

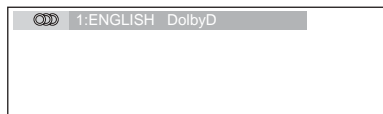
DVD VCD

Quando efectuar a leitura de um DVD gravado e múltiplos formatos áudio (PCM, Dolby Digital ou DTS), pode mudar o formato áudio. Se o DVD for gravado com faixas multilíngues, pode mudar também o idioma.

No caso de VCDs, pode seleccionar o som do canal direito ou esquerdo e ouvir o som do canal seleccionado através dos altifalantes direito e esquerdo. Por exemplo, quando efectuar a leitura de um disco contendo uma canção com a voz no canal direito e os instrumentos no canal esquerdo, pode ouvir os instrumentos através de ambos os altifalantes ao seleccionar o canal esquerdo.



Durante a leitura, pressione **AUDIO repetidamente para seleccionar os canais áudio desejados.**



As configurações do som áudio são diferentes, dependendo do disco, e surgem da seguinte maneira:

DVD:

O idioma áudio alterna entre os idiomas disponíveis.

Quando surgem 4 dígitos, introduza o código do idioma correspondente ao idioma desejado (página 53).

Quando o mesmo idioma é exibido duas ou mais vezes, o DVD encontra-se gravado em múltiplos formatos áudio.

VCD:

STEREO*: Som estéreo padrão

1/L: Som do canal esquerdo (monaural)

2/R: Som do canal direito (monaural)

* A predefinição

Nota

Pode não ser capaz de mudar os canais áudio dependendo do disco.

Dica

Pode também alterar as configurações seleccionando a opção "AUDIO" no menu do modo de Leitura (página 13).

Verificar o formato do programa

DVD

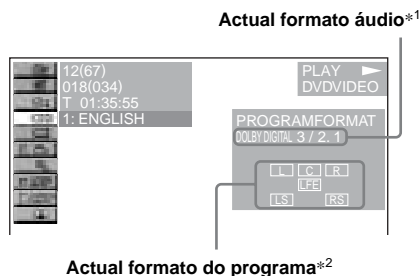
Pode verificar o número de canais e a posição do componente no DVD que está a ser lido.

1 Durante a leitura, pressione **SETUP**.

O menu do modo de Leitura surge.

2 Pressione **↑/↓** para seleccionar **AUDIO**, e em seguida pressione **ENTER**.

O formato do programa aparece no ecrã.



Actual formato do programa*2

As letras no ecrã do formato do programa representam os seguintes componentes do som e as suas posições:

[L] : Frente (esquerda)

[R] : Frente (direita)

[C] : Centro

[LS] : Traseira (esquerda)

[RS] : Traseira (direita)

[S] : Traseira (monaural): O componente da traseira do sinal Dolby Surround processado e do sinal Dolby Digital

[LFE] : Sinal do efeito de baixa frequência

Quando a indicação “DOLBY DIGITAL” é aplicada, o nome do formato do programa e os números do canal aparecem da seguinte maneira:

Exemplo: Dolby Digital 5.1 ch



*1 A indicação “PCM,” “DTS,” ou “DOLBY DIGITAL” surge dependendo do disco.

*2 Só aparece quando o formato “DOLBY DIGITAL” é aplicado.

Para desligar o menu do modo de Leitura
Pressione (SETUP).

Dica

No caso do Dolby Digital e do DTS, a indicação “LFE” encontra-se sempre rodeada por uma linha sólida independentemente do componente do sinal LFE que está a ser transmitido.

Ajuste do nível de saída áudio

— Ajuste do nível do DVD

O nível da saída áudio para o DVD vídeo é diferente dependendo do formato áudio gravado (PCM, Dolby Digital ou DTS). Pode ajustar o nível de saída do PCM, Dolby Digital ou DTS separadamente para reduzir as diferenças do nível do volume entre o disco e a fonte.

- 1 Pressione (SYSTEM MENU).
- 2 Pressione repetidamente para seleccionar “DVD LVL,” e em seguida pressione (ENTER).
- 3 Pressione para activar a definição “ADJ-ON,” e em seguida pressione (ENTER).
- 4 Pressione para seleccionar a opção “DOLBY,” “DTS” ou “PCM.”
- 5 Pressione para ajustar o nível de saída, e em seguida pressione (ENTER).



Nota

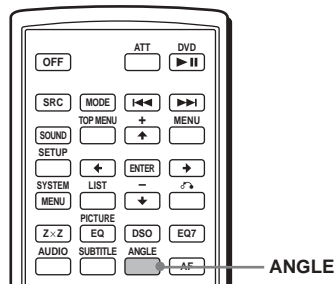
Só pode ajustar o nível de saída quando se encontra um disco na unidade.

Dica

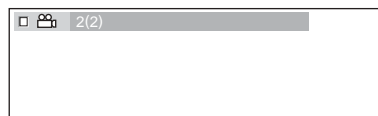
O nível de saída é ajustável desde -6 dB a +6 dB.

Alteração dos ângulos

Pode mudar o ângulo de visualização caso se encontrem gravados no DVD vários ângulos (múltiplos ângulos) para uma dada cena.



Pressione (ANGLE) repetidamente para seleccionar o número do ângulo desejado.



O ângulo muda.

Nota

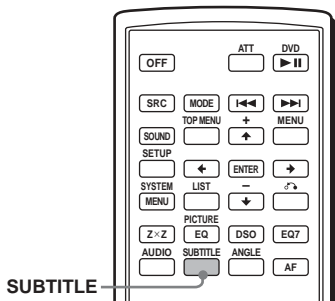
Dependendo do DVD, pode não ser possível mudar os ângulos mesmo que se encontrem gravados múltiplos ângulos para uma dada cena.

Dica

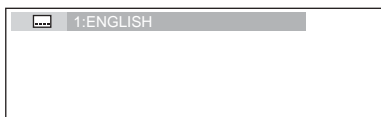
Pode também alterar o ângulo de visualização seleccionando a opção “ANGLE” no menu do modo de Leitura (página 13).

Exibição das legendas

Pode activar ou desactivar as legendas, ou mudar o idioma das legendas caso o DVD tenha mais idiomas gravados.



- 1 Durante a leitura, pressione **(SUBTITLE)**.**
O idioma das legendas aparece no ecrã.
- 2 Pressione **(SUBTITLE)** repetidamente para seleccionar o idioma desejado.**



Os idiomas disponíveis irão variar, dependendo do disco.
Quando surgem 4 dígitos, introduza o código do idioma correspondente ao idioma desejado (página 53).

Para desactivar as legendas

Pressione **(SUBTITLE)** repetidamente para seleccionar a opção "OFF" (Desactivado).

Nota

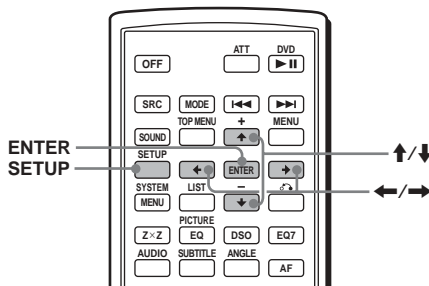
Dependendo do DVD, pode não ser possível mudar (ou desactivar) as legendas mesmo que se encontrem gravadas legendas multilíngues.

Dica

Pode também mudar o idioma das legendas seleccionando a opção "SUBTITLE" no menu do modo de Leitura (página 13), ou o menu do DVD (página 19).

Ampliação das imagens

Pode ampliar as imagens.



- 1 Durante a leitura, pressione **(SETUP)**.**
O menu do modo de Leitura surge.
- 2 Pressione **↑/↓** para seleccionar **(CENTER ZOOM)**, e em seguida pressione **(ENTER)**.**
A actual opção surge no ecrã.
- 3 Pressione **↑/↓** para seleccionar a opção desejada (**ZOOM×1, ×2*, ×4***), e em seguida pressione **(ENTER)**.**
A imagem é ampliada.
* A imagem fica granulada.

Para desviar a posição da moldura

Depois de ampliar a imagem, pressione **←/↑/↓/→**.

Para restaurar a escala original

Selecione a opção "ZOOM×1" no passo 3.

Para desligar o menu do modo de Leitura

Pressione **(SETUP)**.

Notas

- Dependendo do DVD, pode não ser capaz de alterar a ampliação.
- Se retomar a leitura, a imagem regressa à sua escala original.

Alteração da qualidade da imagem

— EQ da imagem **DVD VCD**

Pode seleccionar a qualidade da imagem adequado para a luminosidade interior do automóvel.

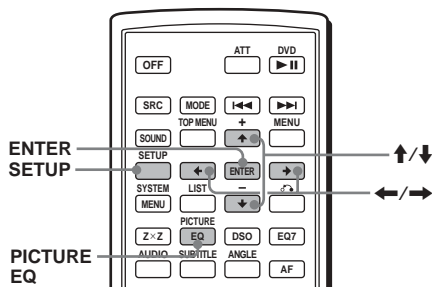
Pode configurar a opção “PICTURE EQ” (EQ da imagem) para “LIGHT OFF” (Luz desligada), “LIGHT ON” (Luz acesa) ou “AUTO” (Automático) na secção “CUSTOM SETUP” (Configuração personalizada) (página 31). As opções (a seguir) são diferentes para cada configuração. Se configurar a opção “PICTURE EQ” para “AUTO”, as opções disponíveis mudam automaticamente dependendo da luz estar acesa ou desligada.

Encontram-se disponíveis as seguintes opções de configuração.

- **NORMAL** - qualidade de imagem normal.
- **Daytime*1** - adequada para um local com luz.
- **Sunset*1** - adequado quando começar a escurecer.
- **Shine*1** - adequado para um local com muita luz (por exemplo, quando a luz solar é reflectida no monitor).
- **Night*2** - escurece o monitor para que este não o distraia durante a condução durante a noite.
- **Midnight*2** - escurece o monitor mais do que a opção “Night”.
- **Theater*2** - ilumina o monitor; adequado quando deseja desfrutar de um monitor iluminado à noite.
- **CUSTOM** - configurações ajustáveis pelo utilizador.

*1 Disponível quando a opção “PICTURE EQ” na secção “CUSTOM SETUP” está configurada para “LIGHT OFF” ou “AUTO” e a luz se encontra desligada.

*2 Disponível quando a opção “PICTURE EQ” na secção “CUSTOM SETUP” está configurada para “LIGHT ON” ou “AUTO” e a luz se encontra acesa



Durante a leitura, pressione **(PICTURE EQ)** repetidamente para seleccionar a configuração desejada.



Dica

Pode também alterar a qualidade da imagem seleccionando a opção “PICTURE EQ” no menu do modo de Leitura (página 13).

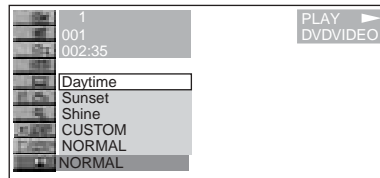
Ajuste das configurações personalizadas

Pode memorizar as suas próprias configurações ajustáveis pelo utilizador para diferentes tons de imagem.

1 Durante a leitura, pressione **(SETUP)**.
O menu do modo de Leitura surge.

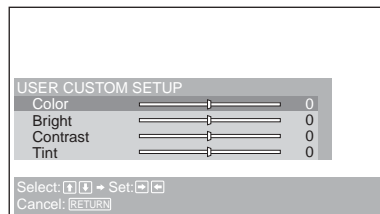
2 Pressione **↑/↓** para seleccionar **(PICTURE EQ)**, e em seguida pressione **(ENTER)**.

Os itens de configuração aparecem no ecrã.



3 Pressione **↑/↓** para seleccionar “CUSTOM”, e em seguida pressione **(ENTER)**.

4 Pressione **↑/↓** para seleccionar o item da configuração, e em seguida pressione **←/→** para ajustar o nível.




5 Pressione **(ENTER)**.

Dica

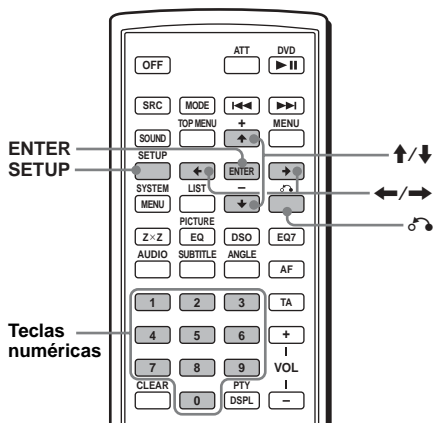
Os ajustes das opções “LIGHT OFF” e “LIGHT ON” podem ser memorizados separadamente.

Bloqueio dos discos

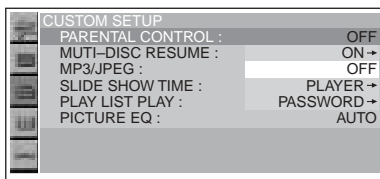
— Controlo parental 

Pode bloquear um disco, ou configurar restrições de leitura de acordo com um nível previamente determinado, tal como a idade do espectador. As cenas com leitura restringida são bloqueadas ou substituídas com cenas diferentes quando é lido um DVD compatível com a função de controlo parental.

Activação da função de controlo parental

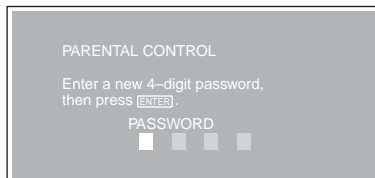


- 1 Pressione **SETUP** enquanto a leitura se encontra interrompida. O menu de configuração surge no ecrã.
- 2 Pressione **↑/↓** para seleccionar **(CUSTOM SETUP)**, e em seguida pressione **ENTER**. Os itens de configuração aparecem no ecrã.
- 3 Pressione **↑/↓** para seleccionar **“PARENTAL CONTROL”**, e em seguida pressione **ENTER**. As opções da função de controlo parental aparecem no ecrã.



- 4 Pressione **↑/↓** para seleccionar **“ON →”**, e em seguida pressione **ENTER**.

O ecrã de configuração da palavra-passe surge no ecrã.



- 5 Pressione as teclas numéricas para introduzir a sua palavra-passe, e em seguida pressione **ENTER**.

O ecrã de confirmação aparece.

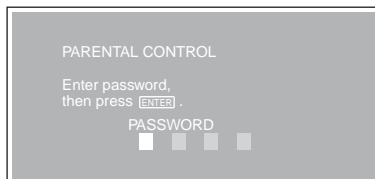
- 6 Para confirmar, pressione as teclas numéricas para introduzir a sua palavra-passe novamente, e em seguida pressione **ENTER**.

A função de controlo parental está configurada.

Para desligar o menu de Configuração
Pressione **SETUP**.

Desactivação da função de controlo parental

- 1 Pressione **SETUP** enquanto a leitura se encontra interrompida. O menu de configuração surge no ecrã.
- 2 Pressione **↑/↓** para seleccionar **(CUSTOM SETUP)**, e em seguida pressione **ENTER**. Os itens de configuração aparecem no ecrã.
- 3 Pressione **↑/↓** para seleccionar **“PARENTAL CONTROL”**, e em seguida pressione **ENTER**. As opções da função de controlo parental aparecem no ecrã.
- 4 Pressione **↑/↓** para seleccionar **“OFF →”**, e em seguida pressione **ENTER**. O ecrã para introdução da sua palavra-passe aparece.



- 5 Pressione as teclas numéricas para introduzir a sua palavra-passe, e em seguida pressione **ENTER**.

A mensagem **“Parental control is canceled”** (O controlo parental foi cancelado) surge no ecrã.

Se for introduzido um número errado, pressione **←** para mover o cursor e introduzir o número novamente.

Alteração da área e do seu nível de classificação dos filmes

Pode configurar os níveis de restrição dependendo da área e das suas classificações dos filmes.

1 Pressione **SETUP** enquanto a leitura se encontra interrompida.

O menu de configuração surge no ecrã.

2 Pressione **↑/↓** para seleccionar **CUSTOM SETUP**, e em seguida pressione **ENTER**.

Os itens de configuração aparecem no ecrã.

3 Pressione **↑/↓** para seleccionar "PARENTAL CONTROL", e em seguida pressione **ENTER**.

As opções da função de controlo parental aparecem no ecrã.

4 Pressione **↑/↓** para seleccionar "PLAYER →", e em seguida pressione **ENTER**.

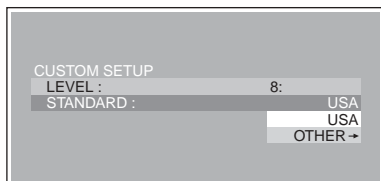
Quando a função de controlo parental já se encontra activada, surge o ecrã para introduzir a sua palavra-passe.

Para alterar as configurações, introduza a sua palavra-passe, e em seguida pressione **ENTER**.

Se for introduzido um número errado, pressione **←** para mover o cursor e introduzir o número novamente.

5 Pressione **↑/↓** para seleccionar "STANDARD" (Padrão), e em seguida pressione **ENTER**.

As opções padrão surgem no ecrã.



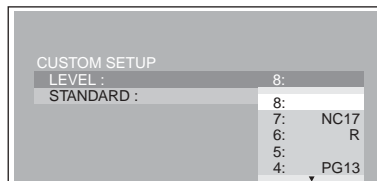
6 Pressione **↑/↓** para seleccionar a área desejada para aplicar as suas classificações dos filmes, e em seguida pressione **ENTER**.

A área é seleccionada.

Quando deseja seleccionar no padrão na "Lista dos códigos da área" (página 27), seleccione a opção "OTHERS →" (Outros), e em seguida introduza o seu número do código utilizando as teclas numéricas.

7 Pressione **↑/↓** para seleccionar "LEVEL" (Nível), e em seguida pressione **ENTER**.

As opções de classificação surgem no ecrã.



Quanto mais baixo o número, mais rígido será o nível de restrição.

8 Pressione **↑/↓** para seleccionar a classificação desejada, e em seguida pressione **ENTER**.

A configuração da função do controlo parental está completa.

Para desligar o menu de Configuração

Pressione **SETUP**.

Nota

Quando efectua a leitura de discos que não tenham a função de controlo parental, a leitura não pode ser restringida nesta unidade.

Lista do código da área

Padrão	Número do código
Alemanha	2109
Argentina	2044
Austrália	2047
Áustria	2046
Bélgica	2057
Brasil	2070
Canadá	2079
Coreia	2304
Chile	2090
China	2092
Dinamarca	2115
Espanha	2149
Filipinas	2424
Finlândia	2165
França	2174
Holanda	2376
Índia	2248
Indonésia	2238
Itália	2254

continue to next page → 27

Padrão	Número do código
Japão	2276
Malásia	2363
México	2362
Noruega	2379
Nova Zelândia	2390
Paquistão	2427
Portugal	2436
Reino Unido	2184
Rússia	2489
Singapura	2501
Suécia	2499
Suíça	2086
Tailândia	2528

Pressione **(SETUP)**.

Alteração da palavra-passe

- 1** Pressione **(SETUP)** enquanto a leitura se encontra interrompida.
O menu de configuração surge no ecrã.
- 2** Pressione **↑/↓** para seleccionar **(CUSTOM SETUP)**, e em seguida pressione **(ENTER)**.
Os itens de configuração aparecem no ecrã.
- 3** Pressione **↑/↓** para seleccionar **"PARENTAL CONTROL"**, e em seguida pressione **(ENTER)**.
As opções da função de controlo parental aparecem no ecrã.
- 4** Pressione **↑/↓** para seleccionar **"PASSWORD →"**, e em seguida pressione **(ENTER)**.
O ecrã para introdução da sua palavra-passe aparece.
- 5** Pressione as teclas numéricas para introduzir a sua palavra-passe com 4 dígitos, e em seguida pressione **(ENTER)**.
Quando é introduzido um número errado, pressione **←** para mover o cursor e introduzir o número novamente.
- 6** Pressione as teclas numéricas para introduzir uma nova palavra-passe com 4 dígitos, e em seguida pressione **(ENTER)**.
- 7** Para confirmar, pressione as teclas numéricas para introduzir a sua nova palavra-passe com 4 dígitos novamente, e em seguida pressione **(ENTER)**.

Para regressar ao ecrã anterior

Pressione **↶**.

28 Para desligar o menu de Configuração

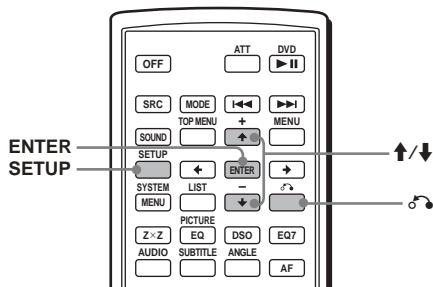
Definições e Ajustes

Utilização do menu de Configuração

Ao utilizar o menu de Configuração, pode efectuar vários ajustes de itens, tal como a imagem e som. Pode também configurar um idioma para as legendas e o ecrã exibido, entre outras coisas. Para obter informações mais detalhadas sobre cada item de configuração, consulte as páginas 29 a 32.

Nota

As definições de leitura memorizadas no disco têm prioridade em relação às definições do menu de Configuração, e nem todas as funções descritas podem funcionar.

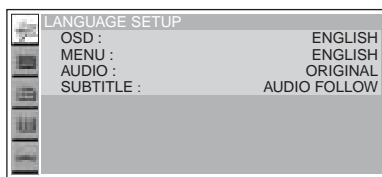


Operação básica

Exemplo: Quando deseja mudar a proporção do aspecto ("MONITOR TYPE" – Tipo de monitor) para a opção "4:3 PAN SCAN."

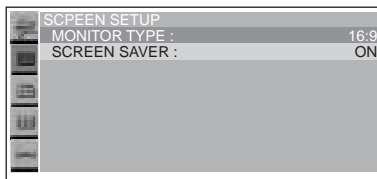
1 Pressione (SETUP) enquanto a leitura se encontra interrompida.

O menu de configuração surge no ecrã.



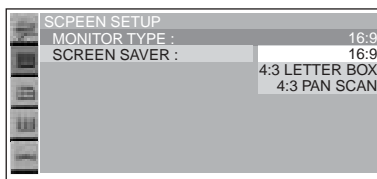
2 Pressione ↑/↓ para seleccionar (SCREEN SETUP), e em seguida pressione (ENTER).

O ecrã de configuração aparece.



3 Pressione ↑/↓ para seleccionar "MONITOR TYPE" (Tipo de monitor), e em seguida pressione (ENTER).

As opções do tipo de monitor aparecem no ecrã.



4 Pressione ↑/↓ para seleccionar "4:3 PAN SCAN", e em seguida pressione (ENTER).

A definição é aplicada e a configuração está completa.

Para regressar ao ecrã anterior

Pressione ↶.

Para desligar o menu de Configuração

Pressione (SETUP).

Para reinicializar todos os itens da configuração

— Reinicializar (Reset)

1 Seccione (RESET) no passo 2, e em seguida pressione (ENTER).

2 Pressione ↑ para seleccionar "YES" (Sim), e em seguida pressione (ENTER).

Todas as configurações* no menu de Configuração regressam às predefinições.

* Excluindo as configurações da função do controlo parental.

Para cancelar a reinicialização

Selecione a opção "NO" no passo 2.


Nota

Não desligue a unidade enquanto está a reinicializar as definições de um item do menu de Configurações pois isso demora alguns segundos a completar.

Definição do idioma do ecrã ou da banda sonora

— Definição do idioma

A opção “LANGUAGE SETUP” (Configuração do idioma) permite-lhe configurar o idioma desejado para o ecrã exibido ou banda sonora conforme queria.

Selecione a opção  (LANGUAGE SETUP) no menu de Configuração, e em seguida selecione o item de configuração desejado. Para obter informações detalhadas sobre os procedimentos de configuração, consulte a secção “Utilização do menu de Configuração” na página 28.

OSD (Ecrã exibido)

Muda o idioma exibido no ecrã.

MENU

Muda o idioma do menu do disco.

AUDIO

Muda o idioma da banda sonora. Quando selecciona a opção “ORIGINAL”, é seleccionado o idioma que tem prioridade no disco.

SUBTITLE

Muda o idioma das legendas gravadas no disco. Quando selecciona a opção “AUDIO FOLLOW” (Seguimento áudio), o idioma das legendas muda de acordo com o idioma que seleccionou para a banda sonora.

Nota

Quando selecciona um idioma na secção “MENU,” “SUBTITLE,” ou “AUDIO” que não se encontre gravado no disco, um dos idiomas gravados será automaticamente seleccionado.


Dica

Se seleccionar a opção “OTHERS →” na secção “MENU,” “SUBTITLE,” ou “AUDIO,” selecione e introduza um código do idioma indicado “Lista de códigos de idiomas” (página 53) utilizando as teclas numéricas.

Definição do ecrã

— Definição do ecrã

A opção “SCREEN SETUP” (Configuração do ecrã) permite-lhe ajustar a configuração do monitor que se encontra ligado à unidade.

Selecione a opção  (SCREEN SETUP) no menu de Configuração, e em seguida selecione o item de configuração desejado.

Para obter informações detalhadas sobre os procedimentos de configuração, consulte a secção “Utilização do menu de Configuração” na página 28.

Os itens de configuração com a indicação “*” nas tabelas que se seguem são as predefinições da unidade.

TIPO DE MONITOR

Selecciona a proporção do aspecto do monitor ligado à unidade (4:3 padrão ou panorâmico).

16:9*	Exibe a imagem completa. Selecione esta opção quando liga a unidade a um monitor panorâmico ou a um monitor com uma função de modo panorâmico.
4:3 LETTER BOX	Exibe uma imagem panorâmica com bandas nas porções superior e inferior do ecrã. Selecione esta opção quando liga a unidade a um monitor com um ecrã 4:3.
4:3 PAN SCAN	Exibe uma imagem panorâmica do ecrã completo e automaticamente corta as porções que não cabem no ecrã. Selecione esta opção quando liga a unidade a um monitor com um ecrã 4:3.

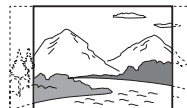
16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



Nota

Dependendo do DVD, a opção "4:3 LETTER BOX" pode ser seleccionada automaticamente em vez da opção "4:3 PAN SCAN," e vice-versa.


PROTECÇÃO DE ECRÃ

Activa e desactiva a protecção do ecrã. A imagem da protecção de ecrã aparece quando deixa o sistema no modo stop durante 5 minutos. A protecção de ecrã irá ajudar a prevenir que o seu ecrã fique danificado (afterimage). Pressione DVD ►► para desactivar a protecção de ecrã.

ON	Activa a protecção de ecrã.
OFF*	Desactiva a protecção de ecrã.

Definições personalizadas**— Definição personalizada**

A opção "CUSTOM SETUP" (Configuração personalizada) permite-lhe configurar as condições de leitura desta unidade.

Selecione  (CUSTOM SETUP) no menu de Configuração, e em seguida selecione o item de configuração desejado.

Para obter informações detalhadas sobre os procedimentos de configuração, consulte a secção "Utilização do menu de Configuração" na página 28.

Os itens de configuração com a indicação "*" nas tabelas que se seguem são as predefinições da unidade.

CONTROLO PARENTAL 

Configura as restrições de leitura de maneira a que a unidade não leia discos ou cenas desapropriados (página 26).

ON →	Activa a função de controlo parental.
OFF →*	Desactiva a função de controlo parental.
PLAYER →	Configura o padrão de restrição e o seu nível.
PASSWORD →	Configura uma nova palavra-passe com 4 dígitos.

RETOMA DE MÚLTIPLOS DISCOS  

Memoriza os pontos de retoma da leitura para até 20 discos diferentes.

ON*	Memoriza as definições de retoma para até 20 discos. (As definições permanecem memorizadas mesmo que selecione a opção "OFF").
OFF	Cancela a memorização das definições da retoma. A leitura reinicia no ponto de retoma apenas para o actual disco que se encontra na unidade.

Nota

Se a função de controlo parental for aplicada, a função de retoma da leitura não irá funcionar. Neste caso, a leitura começa no início do disco quando este for introduzido.

MP3/JPEG  

Configura a prioridade quando se encontram ficheiros MP3 e JPEG no mesmo disco.

MP3*	Tem prioridade em relação aos ficheiros JPEG na leitura.
JPEG	Tem prioridade em relação aos ficheiros MP3 na leitura.

DURAÇÃO DO SLIDE SHOW 

Configura a duração para a exibição das imagens no disco.

5sec	Muda a imagem a cada 5 segundos.
10sec*	Muda a imagem a cada 10 segundos.
20sec	Muda a imagem a cada 20 segundos.
40sec	Muda a imagem a cada 40 segundos.
60sec	Muda a imagem a cada 60 segundos.
FIXED	Cancela a mudança das imagens.

LER LISTA DE LEITURA 

Configura a prioridade entre os títulos gravados originalmente ou a lista de leitura editada num DVD-RW no modo VR.

ORIGINAL*	Os títulos originalmente gravados têm prioridade em relação à lista de leitura editada em relação.
PLAY LIST	Tem prioridade em relação aos títulos originalmente gravados.


Notas

- A possibilidade de ler a lista de leitura só se encontra disponível para um DVD-RW no modo VR.
- Quando não existe uma lista de leitura criada num disco, são lidos os títulos gravados originalmente.


EQ DA IMAGEM  

Selecciona as opções da qualidade da imagem a ser exibida.

AUTO*	Muda as opções dependendo do facto da luz estar acesa ou não. (Só disponível quando o terminal de controlo da iluminação se encontra ligado à unidade).
LIGHT OFF (Luz desligada)	Exibe as opções para a utilização durante o dia.
LIGHT ON (Luz acesa)	Exibe as opções para a utilização durante a noite.

Definições áudio**— Definição áudio** 

A opção “AUDIO SETUP” (Configuração áudio) permite-lhe ajustar o som de acordo com as condições de leitura e equipamento ligado à unidade.

Seleccione  (AUDIO SETUP) no menu de Configuração, e em seguida seleccione o item de configuração desejado.

Para obter informações detalhadas sobre os procedimentos de configuração, consulte a secção “Utilização do menu de Configuração” na página 28.

Os itens de configuração com a indicação “*” nas tabelas que se seguem são as predefinições da unidade.

AUDIO DRC (Controlo da variação dinâmica) 

Torna o som claro e distinto quando o volume é diminuído durante a leitura de um DVD em conformidade com a função “AUDIO DRC”. Esta configuração afecta as saídas FRONT/REAR AUDIO OUT (Saídas áudio dianteira/traseira).

STANDARD* (Padrão)	Seleccione esta posição normalmente.
WIDE RANGE (Variação ampla)	Dá-lhe a sensação de estar num concerto ao vivo.

DOWNMIX 

Muda o método de mistura em apenas 2 canais quando efectua a leitura de um DVD que tenha elementos de som traseiros (canais) ou esteja gravado no formato Dolby Digital. Para obter informações detalhadas sobre os componentes do sinal traseiro, consulte a secção “Verificação do formato do programa” na página 22. Esta definição afecta as saídas de FRONT/REAR AUDIO OUT (Saída áudio dianteira/traseira).

SURROUND	Seleccione esta opção quando a unidade se encontra ligada a um componente áudio que esteja em conformidade com a norma Dolby Surround (Pro Logic).
NORMAL*	Seleccione esta opção quando a unidade se encontra ligada a um componente áudio que não está em conformidade com a norma Dolby Surround (Pro Logic).

DOLBY DIGITAL DVD

Selecione o tipo de sinal Dolby Digital.

DOLBY DIGITAL* Seleccione esta opção quando a unidade se encontra ligada a um componente áudio com um decodificador Dolby Digital integrado.

DOWNMIX PCM Seleccione esta opção quando a unidade se encontra ligada a um componente áudio que não tem um decodificador Dolby Digital integrado. Pode seleccionar se os sinais estão em conformidade ou não com a norma Dolby Surround (Pro Logic) ou não efectuar ajustes ao item "DOWNMIX" na secção "AUDIO SETUP" (página 32).

DTS DVD

Selecione a saída ou não de sinais DTS.

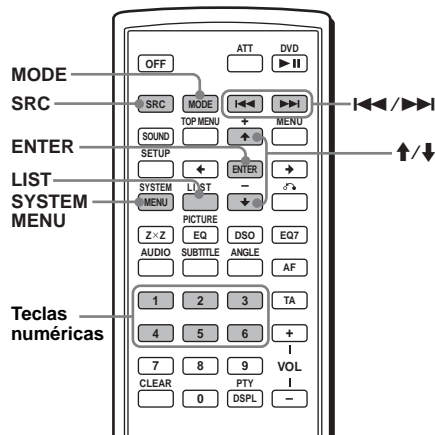
ON* Seleccione esta opção quando a unidade se encontra ligada a um componente áudio com um decodificador DTS integrado.

OFF Seleccione esta opção quando a unidade se encontra ligada a um componente áudio sem um decodificador DTS integrado.

Rádio

Aviso

Quando sintonizar estações enquanto conduz, utilize a função de sintonização automática das estações (BTM) para impedir a ocorrência de acidentes.



Memorização automática

— BTM

- 1** Pressione **(SRC)** (SOURCE) (Fonte) repetidamente até a indicação "TUNER" (Sintonizador) surgir no ecrã. Para mudar a banda, pressione **(MODE)** repetidamente. Pode seleccionar FM1, FM2, FM3, MW ou LW.
- 2** Pressione **(SYSTEM MENU)** (Menu do sistema), e em seguida pressione **↑/↓** repetidamente até a indicação "BTM" surgir no ecrã.
- 3** Pressione **(ENTER)**. A unidade memoriza as estações pela ordem de frequência nas teclas numéricas **(1)** a **(6)**. É emitido um sinal sonoro (bip) quando é memorizada uma definição.

Memorização manual

Enquanto está a ouvir a estação que deseja memorizar, pressione ininterruptamente uma tecla numérica (1 a 6) até a indicação “MEM” surgir no ecrã.

A indicação da tecla numérica aparece no ecrã.

Nota

Se tentar armazenar outra estação no mesmo tecla numérica, a estação previamente memorizada será substituída.

Dica

Quando uma estação RDS é memorizada, a sua definição AF/TA também é memorizada (página 35).

Recepção das estações memorizadas

Selecione a banda, e em seguida pressione uma tecla numérica (1 a 6) ou ↑/↓.

Sintonização automática

Selecione a banda, e em seguida pressione ◀◀◀/▶▶▶ para efectuar a busca da estação.

A busca pára quando a unidade sintonizar a estação. Repita este procedimento até receber a estação desejada.

Dica

Caso saiba a frequência da estação que deseja ouvir, pressione ininterruptamente a tecla ◀◀◀/▶▶▶ para localizar a frequência aproximada, e em seguida pressione a tecla ◀◀◀/▶▶▶ repetidamente para efectuar o ajuste preciso da frequência desejada (sintonização manual).

Com a unidade principal

Para efectuar uma busca pela estação, pressione (SEEK) +/-.

Recepção de uma estação através de uma lista

— list-up (Localizar o nome na lista de nomes memorizada)

Pode localizar a frequência numa lista de frequências memorizadas.

1 Selecione a banda, e em seguida pressione (LIST).

A frequência surge no visor.

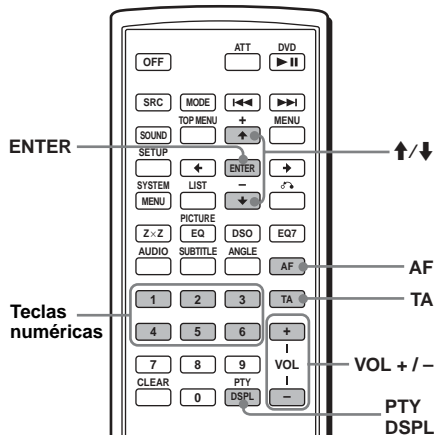
2 Pressione ↑/↓ repetidamente até a estação desejada surgir.



3 Pressione (ENTER) para receber a estação.

34

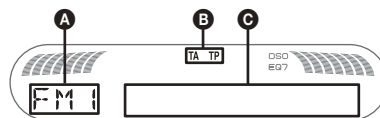
RDS



Análise geral

As estações com serviço RDS (Radio Data System – Sistema de dados de rádio) emitem informação digital inaudível juntamente com o sinal regular do programa de rádio.

Itens no ecrã



A Banda rádio, Função

B TA/TP*1

C Frequência*2, Dados RDS

*1 A indicação “TA” pisca no ecrã durante o boletim rodoviário. A indicação “TP” acende-se no ecrã quando é sintonizada uma tal estação.

2 Enquanto sintoniza a estação RDS, “” é exibido na parte esquerda da indicação da frequência.

Serviços RDS

Esta unidade fornece automaticamente serviços RDS da seguinte maneira:

AF (Frequências alternativas)

Selecciona e sintoniza novamente a estação com o sinal mais forte numa rede. Ao utilizar esta função, pode ouvir continuamente o mesmo programa durante uma viagem prolongada sem ter de sintonizar a mesma estação manualmente.

TA (Boletim rodoviário)/TP (Programa rodoviário)

Fornecer informação/programas rodoviários actuais. Qualquer informação/programa recebido, irá interromper a actual fonte seleccionada.

PTY (Tipos de programa)

Exibe o tipo de programa actualmente sintonizado. Também efectua buscas pelo tipo de programa seleccionado.

CT (Hora do relógio)

Os dados do relógio obtidos da transmissão RDS programam o relógio.

Notas

- Dependendo do país/região, nem todas as funções RDS se encontram disponíveis
- O RDS não irá funcionar se a força do sinal for muito fraca ou a estação sintonizada não estiver a transmitir dados RDS.

Programação das funções AF e TA/TP

Pressione **AF** e/ou **TA** repetidamente até a definição desejar surgir no ecrã.

Seleccionar	Para
AF-ON	activar a função AF e desactivar a função TA.
TA-ON	activar a função TA e desactivar a função AF.
AF, TA-ON	activar a função AF bem como a função TA.
AF, TA-OFF	desactivar a função AF bem como a função TA.

Memorização de estações RDS com a definição AF e TA

Pode predefinir estações RDS juntamente com a definição da função AF/TA. Se utilizar a função BTM, só são memorizadas estações RDS com a mesma definição AF/TA.

Se efectuar a predefinição manualmente, pode predefinir estações RDS bem como estações sem RDS juntamente com a definição AF/TA para cada estação.

Configure a definição AF/TA, e em seguida memorize a estação com a função BTM ou manualmente.

Predefinição do nível do volume dos boletins rodoviários

Pode predefinir o nível do volume dos boletins rodoviários para os poder ouvir com clareza.

- 1 Pressione **VOL** +/- repetidamente para ajustar o nível do volume.
- 2 Pressione ininterruptamente **TA** até a indicação "TA" surgir no ecrã.

Recepção de boletins de emergência

Com a opção AF ou TA activada, os boletins de emergência irão interromper automaticamente a fonte actualmente seleccionada.

Audição de um programa regional — REG

Quando a função AF se encontra activada: a predefinição de fábrica desta unidade limita a recepção a uma região específica, pelo que não irá passar para outra estação regional com uma frequência mais forte.

Se sair da área de recepção deste programa regional, configure a opção “REG-OFF” (Regional desactivada) na configuração (página 38).

Nota

Esta função não funciona no Reino Unido e em algumas outras áreas.

Função de ligação local (apenas no Reino Unido)

Esta função permite-lhe seleccionar outras estações locais na área, mesmo que não estejam memorizadas nas suas teclas numéricas.

- 1 Durante a recepção FM, pressione uma tecla numérica (1 a 6) na qual se encontra memorizada uma estação local.**
- 2 Dentro de 5 segundos, pressione novamente a tecla numérica da estação local.**
Repita este procedimento até receber a estação local.

Seleccção do tipo de programa (PTY)

- 1 Pressione (PTY) durante a recepção FM.**



O nome do actual tipo de programa surge no ecrã se a estação estiver a transmitir os dados PTY.

- 2 Pressione ↑/↓ repetidamente até o nome do tipo de programa surgir no ecrã do visor.**
- 3 Pressione (ENTER).**

A unidade começa a procurar uma estação que esteja a transmitir o tipo de programa seleccionado.

Tipo de programas

NEWS (Notícias), **AFFAIRS** (Actualidades), **INFO** (Informação), **SPORT** (Desporto), **EDUCATE** (Educação), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciência), **VARIED** (Variedades), **POP M** (Música popular), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** (Audição fácil), **LIGHT M** (Música clássica ligeira), **CLASSICS** (Música clássica), **OTHER M** (Outros tipos de música), **WEATHER** (Meteorologia), **FINANCE** (Finanças), **CHILDREN** (Programas infantis), **SOCIAL A** (Questões sociais), **RELIGION** (Religião), **PHONE IN** (Programas de participação directa por telefone), **TRAVEL** (Turismo/Viagens), **LEISURE** (Lazer), **JAZZ** (Música jazz), **COUNTRY** (Música country), **NATION M** (Música nacional), **OLDIES** (Música tipo Oldies), **FOLK M** (Música folk), **DOCUMENT** (Documentário)

Nota

Esta função não pode ser utilizada em países/regiões onde não se encontram disponíveis dados PTY (selecção do Tipo de programa).

Programação do relógio (CT)

Configure a opção “CT-ON” (Relógio activado) na configuração (página 38).

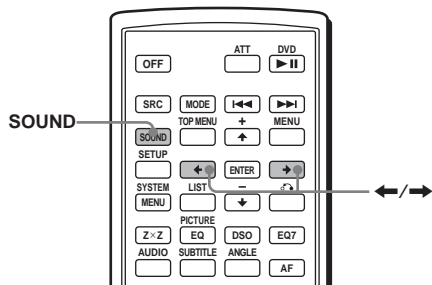
Notas

- A função CT pode não funcionar mesmo quando está a receber uma estação RDS.
- Pode haver uma diferença entre a hora programada pela função CT e a hora de facto.

Outras funções

Ajuste das características do som

Pode ajustar o som do baixo (bass), dos agudos (treble), a distribuição do som pelos altifalantes (balance e fader) e o volume do subwoofer (altifalante de graves).



- 1 **Selecione uma fonte, e em seguida pressione (SOUND) repetidamente para seleccionar o item desejado.**

Os itens mudam da seguinte maneira:

BAS (baixo) → **TRE** (agudos) → **BAL** (esquerda-direita) → **FAD** (frente-traseira) → **SUB** (volume do subwoofer)*

* A indicação "∞" é exibida no visor com a definição mais reduzida, e pode ser ajustada até 20 vezes.

- 2 **Pressione ←/→ repetidamente para ajustar o item seleccionado.**

Passados 3 segundos, a definição está completa e o ecrã regressa ao modo de leitura/recepção normal.

Nota

Ajuste passados 3 segundos depois de ter seleccionado o item.

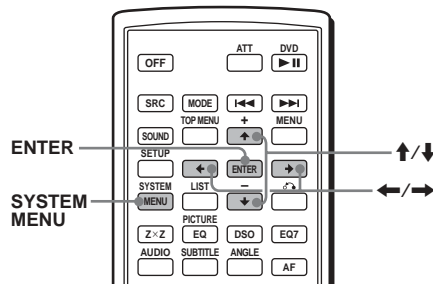
Com a unidade principal

No passo 2, para ajustar o item seleccionado, pressione a tecla volume +/-.

Ajuste da curva equalizadora

— Sintonização EQ7

Pode ajustar e memorizar as definições equalizadoras para variações de tom diferentes.



- 1 **Selecione uma fonte, e em seguida pressione (SYSTEM MENU) (Menu do sistema).**

- 2 **Pressione ↑/↓ repetidamente até a indicação "EQ7 TUNE" (Sintonização EQ7) surgir no ecrã, e em seguida pressione (ENTER).**

- 3 **Pressione ←/→ repetidamente para seleccionar o tipo de equalizador desejado, e em seguida pressione (ENTER).**

- 4 **Pressione ←/→ repetidamente para ajustar a frequência desejada.**

A frequência muda da seguinte maneira:

62Hz ↔ 157Hz ↔ 396Hz ↔ 1kHz ↔ 2.5kHz ↔ 6.3kHz ↔ 16kHz

- 5 **Pressione ↑/↓ repetidamente para ajustar o nível de volume desejado.**

O nível do volume é ajustável em incrementos de 1dB desde -10 dB a +10 dB.



Repita os passos 4 e 5 para ajustar a curva equalizadora.

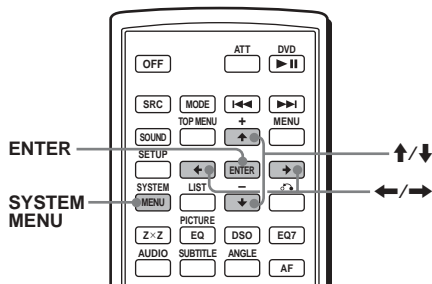
Para retomar a curva equalizadora predefinida de fábrica, pressione ininterruptamente (ENTER).

- 6 **Pressione (ENTER).**

A definição está completa e o visor regressa ao modo de leitura/recepção normal.

Ajuste dos itens do menu da unidade

— MENU DO SISTEMA



- 1 Pressione **(SYSTEM MENU)**.
- 2 Pressione **↑/↓** repetidamente até o item desejado surgir no ecrã.
- 3 Pressione **←/→** para seleccionar a definição desejada (por exemplo: “ON” ou “OFF”).
- 4 Pressione **(ENTER)**.
A definição está completa e o visor regressa ao modo de leitura/recepção normal.

Nota

Os itens exibidos no ecrã irão ser diferentes, dependendo da fonte e da definição.

Dica

Pode alternar facilmente entre categorias, pressionando ininterruptamente **↑/↓**.

prossiga para a página seguinte →

Os seguintes itens podem ser configurados (siga a referência da página para obter informações detalhadas):

“●” indica as predefinições.

SET (Configuração)

CLOCK-ADJ (Ajuste do relógio) (página 8)

CT (Hora do relógio)

Para activar (“ON”) ou desactivar (“OFF”) (●) (página 34, 36).

BEEP

Para activar (“ON”) (●) ou desactivar (“OFF”).

RM (Comando rotativo)

Para mudar a direcção operativa dos controlos do comando rotativo.

- “NORM” (●): para utilizar o comando rotativo na posição predefinida de fábrica.
- “REV”: quando instala o comando rotativo no lado direito do volante.

AUX-A*1 (Áudio AUX)

Para activar “ON” (●) ou desactivar (“OFF”) do ecrã da fonte AUX (página 41).

WL*1*2 (Wireless – sem fios)

- “CH1” (●), “CH2”, “CH3”, “CH4”: para evitar interferências com a transmissão sem fios.
- “OFF”: para desactivar a transmissão sem fios.

DSPL (Ecrã)

CLOCK (Informação do relógio)

Para exibir o relógio e os itens do visor ao mesmo tempo.

- “ON”: para exibir ao mesmo tempo.
- “OFF” (●): para não exibir ao mesmo tempo.

DIM (Regulador da luminosidade)

Para mudar a luminosidade do ecrã.

- “AT” (●): para regular a luminosidade do ecrã automaticamente quando acende as luzes do tablier.*3
- “ON”: para regular a luminosidade do ecrã.
- “OFF”: para desactivar o regulador da luminosidade.

CONTRAST

Para ajustar o contraste do ecrã da unidade principal.

O nível do contraste é ajustável em 7 passos.

M.DSPL*4 (Motion Display – Ecrã em movimento)

Para seleccionar o modo de Motion Display.

- “SA” (●): para exibir padrões em movimento e analisador de espectro.
- “ON”: para exibir padrões em movimento.
- “OFF”: para desactivar o modo de Motion Display.

DEMO*1 (Demonstração)

Para activar “ON” (●) ou desactivar (“OFF”) (página 8).

A.SCRL (Desenrolamento automático)

Para exibir automaticamente em desenrolamento itens compridos quando o disco/álbum/faixa é mudado.

- “ON”: para exibir em desenrolamento.
- “OFF” (●): para não exibir em desenrolamento.

P/M (Modo de leitura)**LOCAL** (Modo de busca local)

- “ON”: para sintonizar apenas as estações com os sinais mais fortes.
- “OFF” (●): para sintonizar a recepção normal.

MONO (Modo monaural)

Para melhorar uma recepção FM fraca, seleccione o modo de recepção monaural.

- “ON”: para ouvir transmissões estéreo no modo monaural.
- “OFF” (●): para ouvir transmissões estéreo no modo estéreo.

REG*5

Para activar “ON” (●) ou desactivar (“OFF”) (página 35).

SND (Som)**EQ7 TUNE (SINTONIZAÇÃO EQ7)** (página 37)**HPF** (Filtro de passagem elevada)

Para seleccionar a frequência de corte do altifalante dianteiro/traseiro: “OFF” (●), “78HZ” ou “125HZ.”

LPF (Filtro de passagem reduzida)

Para seleccionar a frequência de corte do subwoofer: “OFF” (●), “125HZ” ou “78HZ.”

LOUD (Intensidade sonora)

Para realçar o baixo e os agudos em volumes mais baixos.

- “ON”: para realçar o baixo e os agudos.
- “OFF” (●): para não realçar o baixo e os agudos.

DVD LVL*6 (Nível do DVD) (página 23)

Para configurar o nível de saída áudio de acordo com o formato áudio gravado no DVD.

AUX LVL*7 (Nível auxiliar)

Para ajustar o nível do volume para cada equipamento auxiliar ligado. Esta definição nega a necessidade de ajustar o nível do volume entre fontes.

EDITAR**NAMEEDIT (Editar nome)** (página 39)**NAME DEL (Apagar nome)** (página 40)**BTM** (página 33)

*1 Quando a unidade está desligada.

*2 Apenas no MEX-R5.

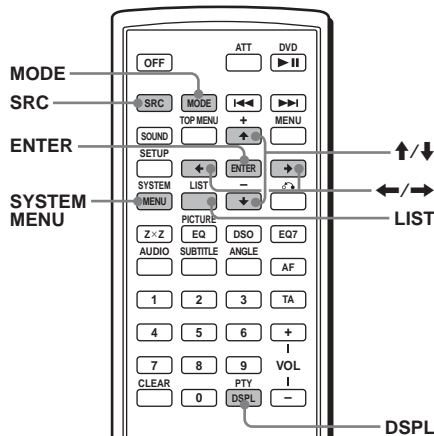
*3 Quando o terminal de controlo da iluminação se encontra ligado à unidade.

*4 Quando a unidade é ligada.

*5 Quando ocorre uma recepção FM.

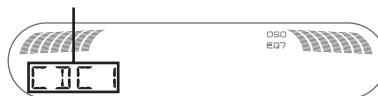
*6 Quando é efectuada a leitura de um disco.

*7 Quando é ligado e utilizado equipamento auxiliar.

Utilização de equipamento opcional**Leitor de CDs/MDs****Seleccionar o leitor**

- 1 Pressione **(SRC)** (SOURCE) (Fonte) repetidamente até a indicação “CDC1” ou “MDC1” surgir no ecrã.
- 2 Pressione **(MODE)** repetidamente até o nome do leitor desejado surgir no ecrã.

Número da unidade do leitor de CDs/MDs



A leitura inicia-se.

Mudar de álbuns e discos

Durante a leitura, pressione **↑/↓**.

Para mudar pressione **↑/↓**

álbum	e solte (pressione ininterruptamente durante um momento).
álbum continuamente	dentro de 2 segundos após ter solto a tecla a primeira vez.
de discos	repetidamente.
de discos continuamente	e em seguida pressione ininterruptamente novamente dentro de 2 segundos.

Com a unidade principal

Para mudar de disco, pressione **(3)** (ALBM -) ou **(4)** (ALBM +). Para mudar de álbum, pressione **(3)** (ALBM -) ou **(4)** (ALBM +).

Leitura contínua e aleatória

(Com a unidade principal)

Durante a leitura, pressione **(1)** (REP) ou **(2)** (SHUF) repetidamente até a definição desejada aparecer.

Seleccionar	Para efectuar a leitura
REP-DISC*	contínua do disco.
SHUF- CHGR*	aleatória das faixas no leitor.

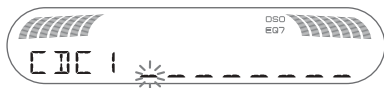
* Quando se encontram ligados um ou mais leitores de CDs/MDs.

Para voltar ao modo normal de leitura, seleccione a opção “REP-OFF” ou “SHUF-OFF”.

Rótulo de um disco

Quando efectua a leitura de um CD num leitor de CDs com a função CUSTOM FILE, pode rotular cada CD com um nome personalizado com até 8 caracteres (Disc Memo – Memorização de CD). Se rotular um CD, o nome aparece na lista.

- 1 Enquanto efectua a leitura de um CD que deseja rotular, pressione **(SYSTEM MENU)**.
- 2 Pressione **↑/↓** repetidamente até a indicação “NAMEEDIT” (Editar nome) surgir no ecrã, e em seguida pressione **(ENTER)**.



- 3 Pressione **↑/↓** repetidamente até o caracter desejado surgir no ecrã. Os caracteres mudam da seguinte maneira:
A ↔ B ↔ C ... ↔ 0 ↔ 1 ↔ 2 ... ↔ +
↔ - ↔ * ... ↔ _ (espaço em branco)
↔ A
 Para mover a indicação digital, pressione **←/→**.
 Repita esta operação até introduzir o nome completo.
- 4 Pressione **(ENTER)**.
 A rotulagem está completa e o visor regressa ao modo de leitura normal.

Para exibir o nome, pressione **(DSPL)** durante a leitura.

prossiga para a página seguinte →

Dicas

- Para corrigir ou apagar um caracter, escreva por cima ou introduza “_”.
- A função Disc Memo tem sempre prioridade em relação a qualquer título previamente registado.
- Pode rotular um CD na unidade se estiver ligado um leitor com a função CUSTOM FILE.
- As opções “REP-TRACK” e de leitura aleatória são suspensas até a rotulagem estar completa.

Apagar o nome personalizado

- 1 Seleccione a unidade que tenha memorizado o nome personalizado que deseja apagar, e em seguida pressione **(SYSTEM MENU)**.
- 2 Pressione **↑/↓** repetidamente até a indicação “NAME DEL” (Apagar nome) surgir no ecrã, e em seguida pressione **(ENTER)**.
 Os nomes memorizados irão surgir no visor.
- 3 Pressione **↑/↓** repetidamente para seleccionar o nome que deseja apagar.
- 4 Pressione ininterruptamente **(ENTER)**.
 O nome é apagado. Repita os passos 3 e 4 se quiser apagar outros nomes.
- 5 Pressione **(SYSTEM MENU)** duas vezes.
 A unidade regressa ao modo de leitura normal.

Localizar um CD pelo nome — list-up

Pode seleccionar um CD da lista quando ligar um leitor de CDs que possua a função CUSTOM FILE ou um leitor de MDs.

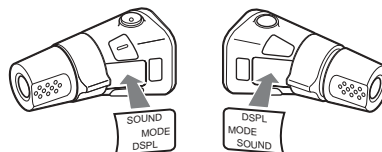
Se atribuir um nome a um CD, o nome irá surgir na lista.

- 1 Durante a leitura, pressione **(LIST)**.
 O número ou o nome do disco surgem no ecrã.
- 2 Pressione **↑/↓** repetidamente até o disco desejado surgir no ecrã.
- 3 Pressione **(ENTER)** para efectuar a leitura do disco.

Comando rotativo RM-X4S

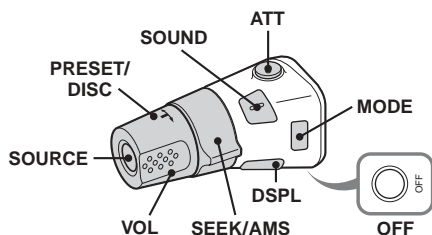
Colocação do rótulo

Coloque o rótulo de indicação dependendo de como instala o comando rotativo.



Localização dos controlos

As teclas correspondentes no comando rotativo controlam as mesmas funções que as que se encontram na unidade principal ou no comando remoto por meio de cartão.



Os seguintes controlos no comando rotativo exigem um funcionamento diferente em relação ao da unidade principal ou o comando remoto por meio de cartão.

• Controlo PRESET/DISC

Para seleccionar estações predefinidas; para controlar o CD, o mesmo que as teclas (3) / (4) (ALBM -/+) na unidade principal ou ↑/↓ no comando remoto por meio de cartão (empurrar para dentro e rodar).

• Controlo VOL (Volume)

O mesmo que as teclas de volume +/- (rode).

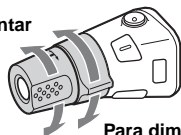
• Controlo SEEK/AMS

O mesmo que as teclas (SEEK) +/- na unidade principal ou ◀▶/▶▶ no comando remoto por meio de cartão (rode, ou rode e mantenha).

Mudar a direcção operativa

A direcção operativa dos controlos é predefinida conforme ilustrado a seguir.

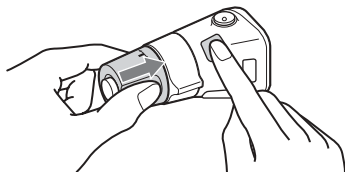
Para aumentar



Para diminuir

Se precisar de montar o comando rotativo no lado direito da coluna da direcção, pode inverter a direcção operativa.

Enquanto empurra o controlo VOL, pressione ininterruptamente (SOUND).



Dica

Também pode mudar a direcção operativa destes controlos no menu (página 38).

Equipamento áudio auxiliar

Podem ligar dispositivos portáteis da Sony opcionais ao terminal BUS AUDIO IN/AUX IN existente na unidade. Se o leitor ou qualquer outro dispositivo for ligado ao terminal, a unidade permite-lhe ouvir esse dispositivo portátil através dos altifalantes do automóvel.

Nota

Quando ligar um dispositivo portátil, certifique-se de que o BUS CONTROL IN não se encontra ligado. Se ligar um dispositivo ao BUS CONTROL IN, a opção "AUX" não pode ser seleccionada através da função (SRC) (SOURCE) (Fonte).

Dica

Quando efectuar a ligação de um dispositivo portátil bem como de um leitor, utilize o selector AUX-IN opcional.

Seleção do equipamento auxiliar

Pressione (SRC) (SOURCE) (Fonte) repetidamente até a indicação "AUX" (Auxiliar) surgir no ecrã.

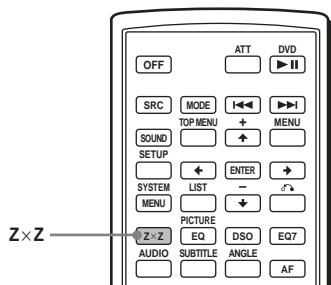
Utilize o dispositivo portátil por si só.

Para ajustar o nível do volume do equipamento auxiliar, consulte a secção "AUX LVL" (Nível auxiliar) na página 38.

Alternar entre a saída dianteira/traseira

— Zona x Zona

Pode configurar a saída áudio/vídeo do DVD para o monitor traseiro, e estabelecer a saída de outra fonte para a parte dianteira. Esta função é conveniente quando deseja desfrutar de um programa de rádio, ouvir música, etc., na parte dianteira e efectuar a leitura de um DVD na parte traseira.



- 1 Pressione **ZxZ**.
- 2 Pressione **SOURCE** na unidade principal para mudar a fonte para a parte dianteira.

Controle a parte dianteira com a unidade principal, e a parte traseira (DVD) com o comando remoto por meio de cartão.

Para regressar ao estado normal

Pressione **ZxZ**.

Notas

- Enquanto a opção Zona x Zona se encontra activada, as seguintes teclas no comando remoto por meio de cartão ficam inactivas: **ATT**, **SRC** (**SOURCE**), **MODE**, **(VOL) +/-**, **(SYSTEM MENU)**, **(LIST)**, **(SOUND)**, **(DSO)**, **(EQ7)**.
- A opção Zona x Zona não é cancelada mesmo que o disco seja ejectado, e será activada quando for introduzido um disco novamente.

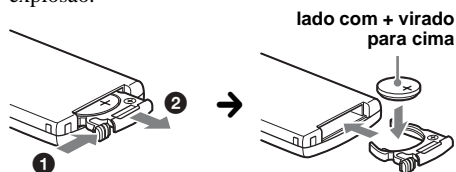
Informação adicional

Manutenção

Substituição da pilha de lítio do comando remoto por meio de cartão

Sob condições normais de utilização, a pilha irá durar aproximadamente 1 ano. (A vida útil pode ser menor, dependendo das condições de utilização).

Quando a bateria ficar fraca, o alcance do comando remoto por meio de cartão fica mais reduzido. Substitua a pilha por uma pilha de lítio CR2025 nova. A utilização de qualquer outra pilha pode constituir um risco de incêndio ou explosão.



Notas sobre a pilha de lítio

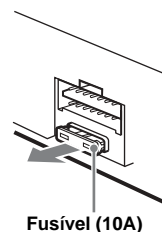
- Mantenha a pilha de lítio longe do alcance das crianças. Se a pilha for engolida, consulte imediatamente um médico.
- Limpe a pilha com um pano seco para assegurar um bom contacto.
- Certifique-se de que respeita a polaridade correcta quando instalar a pilha.
- Não segure a bateria com pinças metálicas, caso contrário pode ocorrer um curto circuito.

AVISO

A pilha pode explodir caso seja mal tratada. Não a recarregue, desmonte, ou descarte-a para um fogo.

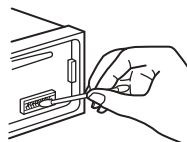
Substituição de fusíveis

Quando substituir o fusível, certifique-se de que utiliza um com a mesma amperagem indicada no fusível original. Se o fusível rebentar, verifique a ligação à corrente e substitua o fusível. Se o fusível rebentar novamente depois de o ter substituído, pode haver uma avaria interna. Em tais casos, consulte o revendedor Sony mais próximo.

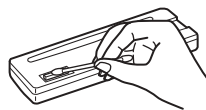


Limpeza dos conectores

A unidade pode não funcionar devidamente se os conectores situados entre a unidade e o painel frontal não estiverem limpos. Para prevenir isto, desencaixe o painel frontal (página 8) e limpe os conectores com um cotonete humedecido em álcool. Não exerça força excessiva sobre os conectores. Caso contrário, eles podem ser danificados.



Unidade principal



Parte traseira do painel frontal

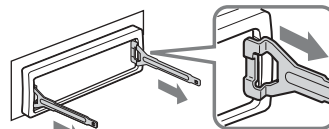
Notas

- Para fins de segurança, desligue a ignição antes de limpar os conectores, e remova a chave da ignição.
- Nunca toque nos conectores directamente com os seus dedos ou qualquer dispositivo metálico.

Remoção da unidade

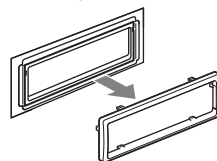
1 Remova o aro de protecção.

- 1 Desencaixe o painel frontal (página 8).
- 2 Encaixe as chaves de libertação juntamente com o aro de protecção.



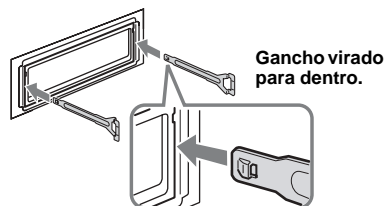
Oriente as chaves de libertação conforme ilustrado.

- 3 Puxe as chaves de libertação para fora para remover o aro de protecção.

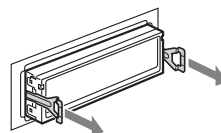


2 Remova a unidade.

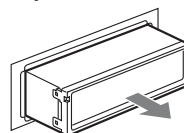
- 1 Introduza ambas as chaves de libertação simultaneamente até ouvir um clique.



- 2 Puxe as chaves de libertação para desalojar a unidade.



- 3 Faça deslizar a unidade para fora do suporte.



Notas sobre os discos

- Para manter um disco limpo, não toque na sua superfície. Manuseie o disco pela sua extremidade.
- Mantenha os discos nas suas caixas ou no porta-discos quando não estiverem a ser utilizados.
- Não sujeite os discos a calor/temperaturas elevadas. Evite deixá-los no interior de um automóvel estacionado ou dentro do tablier/traseira do automóvel.
- Não cole quaisquer rótulos neles, ou utilize discos com resíduos de tinta/resíduos pegajosos. Tais discos podem interromper o funcionamento do dispositivo de leitura quando utilizados, provocando uma avaria, ou danificando permanentemente o disco.



- Não utilize quaisquer discos que tenham rótulos ou autocolantes colados neles. A utilização de tais discos pode provocar as seguintes avarias:
 - Incapacidade de ejectar um disco (por causa de um rótulo ou autocolante se ter deslocado e encravado o mecanismo de ejeção).
 - Incapacidade de efectuar a leitura correcta dos dados áudio (por exemplo, mudança de faixas, ou a leitura do disco não é efectuada) por causa do calor ter provocado o encolhimento de um rótulo ou autocolante originando a deformação do disco.
- Discos com formatos não padronizados (tais como, por exemplo, coração, quadrado, estrela) não podem ser lidos nesta unidade. Ao tentar fazer isso pode danificar a unidade. Não utilize tais discos.
- Não pode efectuar a leitura de discos com 8 cm de diâmetro.
- Antes de ouvir os discos, limpe-os com um pano de limpeza disponível comercialmente. Limpe cada disco a partir do centro em direcção à extremidade. Não utilize solventes, tais como benzina, solventes, soluções de limpeza comercialmente disponíveis, ou sprays anti-estáticos destinados para discos analógicos.



Nota sobre o DualDisc

Um DualDisc é um produto discográfico com dois lados, que une material gravado em DVD num dos lados a material áudio digital no outro lado. No entanto, como o lado do material áudio não está em conformidade com a norma Compact Disc (CD), a leitura desse tipo de discos neste produto não é garantida.

Sobre ficheiros MP3

O MP3, que é uma abreviatura de MPEG-1 Audio Layer-3, é uma norma de um formato de compressão de um ficheiro de música. Comprime dados do CD áudio para aproximadamente 1/1 do seu tamanho original.

- A unidade é compatível com as seguintes normas.
 - Para CD
 - Formato ISO 9660 de nível 1/nível 2, no formato de expansão Joliet/Romeo
 - Multi Session
 - Para DVD
 - Formato UDF Bridge (UDF e ISO 9660 combinados)
 - Para CD/DVD
 - Etiqueta ID3 versão 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 e 2.4
- O número máximo de:
 - pastas (álbuns): 256 (incluindo pastas de raiz e vazias).
 - ficheiros MP3 (faixas) e pastas contidos num CD: 1000 (se os nomes de uma pasta/ficheiro contiverem muitos caracteres, este número pode ser inferior a 1000).
 - o número de caracteres que podem ser exibidos para o nome de uma pasta/ficheiro é 128; a etiqueta ID3 tem 126 caracteres.

Notas

- *Certifique-se de que finaliza o disco antes de o utilizar na unidade.*
- *Quando nomear um ficheiro MP3, certifique-se de que adiciona a extensão ".mp3" ao nome do ficheiro.*
- *Quando efectua a leitura de um ficheiro MP3 com uma velocidade de transmissão elevada, tal como 320 kbps, o som pode ser intermitente.*
- *Durante a leitura de ficheiro MP3 VBR (velocidade de transmissão variável) ou durante o avanço/recuo rápidos, o tempo de leitura decorrido pode não ser exibido com precisão.*
- *Quando o disco é gravado em formato MultiSession, só a primeira faixa da primeira sessão é que é reconhecida e lida (qualquer outro formato é ignorado). A prioridade do formato é CD-DA e MP3.*
 - *Quando a primeira faixa é CD-DA, só é lido o CD-DA da primeira sessão.*
 - *Quando a primeira faixa não é CD-DA, é lida a sessão de MP3. Se o disco não possuir quaisquer dados em qualquer um destes formatos, a indicação "NO MUSIC" (Sem música) surge no ecrã.*
- *A unidade não consegue efectuar a leitura de MP3 gravado com Multi Border.*
- *Os ficheiros MP3 que não sejam gravados a uma velocidade de amostragem de 44.1 kHz ou 48 kHz e uma velocidade de transmissão de 64 a 320 kbps não podem ser lidos.*

Nota sobre a transmissão wireless (Sem fios) (Apenas no MEX-R5)

A unidade transmite áudio/vídeo a FM 2.4 GHz. A utilização simultânea com outro equipamento de 2.4 GHz pode provocar interferências na imagem ou ruídos no som. Isto não é uma avaria, mas um resultado de equipamento que partilha a mesma frequência de funcionamento.

Especificações

Sistema

Laser	Semicondutor a laser
Sistema do formato do sinal	PAL

Secção do leitor de DVDs/CDs*

Relação sinal/ruído	120 dB
Resposta em frequência	10 – 20.000 Hz
Flutuação de velocidade	Abaixo do limite mensurável
Distorção harmónica (DVD)	0,01%
Flutuação de velocidade	Inferior ao valor detectado (±0,001 % COM PICO)

* *Medido a partir das entradas AUDIO OUT (Saída áudio). Quando efectua a leitura de faixas de som PCM com uma frequência de amostragem de 96 kHz, os sinais de saída para a entrada DIGITAL OUT (Saída digital) são convertidas para uma frequência de amostragem de 96 kHz.*

Secção do rádio

FM

Gama de sintonização	87,50 – 108,00 MHz
Terminal da antena	Conector externo da antena
Frequência intermédia	10,7 MHz/450 kHz
Sensibilidade útil	9 dBf
Selectividade	75 dB a 400 kHz
Relação sinal/ruído	67 dB (estéreo), 69 dB (mono)
Distorção harmónica a 1 kHz	0,5 % (estéreo), 0,3 % (mono)
Separação	35 dB a 1 kHz
Resposta em frequência	30 – 15.000 Hz

MW/LW

Gama de sintonização	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Terminal da antena	Conector externo da antena
Frequência intermédia	10,7 MHz/450 kHz
Sensibilidade	MW: 30 µV, LW: 40 µV

Secção do amplificador da potência

Saídas	Saídas dos altifalantes (conectores estanques)
Impedância dos altifalantes	4 – 8 ohms
Potência de saída máxima	52 W × 4 (a 4 ohms)

Secção AV wireless (Apenas no MEX-R5)

Frequências de transmissão	2.414, 2.432, 2.450, 2.468 MHz
Método de modulação	Modulação FM
Potência de saída RF	10 dBm

Geral

Saídas	Terminais de saída áudio/vídeo dianteira Terminais de saída áudio (Z×Z)/vídeo traseiros (Apenas no MEX-R1) Terminal de saída áudio traseira Terminal de saída do subwoofer (mono) Terminal da saída digital óptica Terminal do controlo do relé da antena ligada à corrente Terminal do controlo do amplificador da potência Terminal do controlo ATT do telefone Terminal do controlo da iluminação Terminal da entrada do controlo BUS Terminal da entrada áudio BUS/AUX IN Terminal do controlo do travão de estacionamento Terminal da entrada do controlador remoto Terminal da entrada da antena
Entradas	Baixo: ±8 dB a 100 Hz Agudos: ±8 dB a 10 kHz +8 dB a 100 Hz +2 dB a 10 kHz
Controlos do tom	Bateria do automóvel de 12 V CC (ligação à terra negativa)
Intensidade sonora	Aprox. 178 × 50 × 182 mm (l/a/p)
Requisitos da potência	Aprox. 182 × 53 × 161 mm (l/a/p)
Dimensões	Massa Aproximadamente 1,3 kg
Dimensões de montagem	Acessórios fornecidos Comando remoto por meio de cartão RM-X703 Peças para instalação e ligações (1 conjunto) Caixa do painel frontal (1)

prossiga para a página seguinte →

Acessórios opcionais

Monitor superior
XVM-R70
Monitor do apoio do banco
XVM-H65
Monitor móvel
XVM-F65 (para o MEX-R1)
Monitor móvel
XVM-F65WL
(para o MEX-R5)
Comando rotativo
RM-X4S
Leitor múltiplo de CDs (10
discos) CDX-757MX
Leitor múltiplo de CDs (6
discos) CDX-T70MX,
CDX-T69
Leitor múltiplo de MDs (6
discos) MDX-66XLP
Selector da fonte
XA-C30
Selector AUX-IN
XA-300
Cabo áudio óptico
RC-104

Patentes americanas e estrangeiras com licença dos Dolby Laboratories.

Tecnologia de codificação áudio em 3 camadas MPEG e patentes licenciadas de Fraunhofer IIS e Thomson.

Nota

Esta unidade não pode ser ligada a um pré-amplificador digital ou a um equalizador que seja compatível com o sistema BUS da Sony.

O design e especificações encontram-se sujeitos a alterações sem aviso prévio



- Foi utilizada uma solda sem chumbo na soldagem de determinadas partes. (mais de 80%)
- Não são utilizados retardadores de chamas halogenado em determinados painéis de circuito impresso.
- Não são utilizados retardadores de chamas halogenados nos compartimentos.
- Foi utilizada tinta à base de óleo vegetal livre de VOC (compostos orgânicos voláteis) para imprimir o panfleto.
- As almofadas da embalagem não utilizam espuma de poliestireno.

Resolução de problemas

A seguinte lista de controlo irá ajudá-lo a solucionar quaisquer problemas que possa ter com a sua unidade.

Antes de analisar cada item da lista de controlo que se segue, verifique a ligação e procedimentos de funcionamento da unidade.

Geral

Não está a ser fornecida corrente à unidade.

- A ligação à corrente não foi efectuada correctamente.
 - Verifique a ligação. Caso tudo esteja devidamente ligado, verifique o fusível.
- O automóvel não tem uma posição ACC.
 - Introduza um disco e ligue a unidade.
- Se a unidade estiver desligada e o ecrã desaparecer, ela não pode ser controlada através do comando remoto.
 - Ligue a unidade.

A antena ligada à corrente não sobe.

A antena ligada à corrente não tem uma caixa de relé.

As estações armazenadas e a hora correcta foram apagadas.

O fusível rebentou.

A unidade emite ruídos quando a ignição é ligada.

Os condutores terminais não correspondem correctamente com o conector à corrente dos acessórios do automóvel.

O ecrã desaparece da/não aparece na janela do ecrã.

- O regulador da luminosidade está activado (“DIM-ON”) (página 38).
- O ecrã desaparece se pressionar ininterruptamente **OFF**.
 - Pressione ininterruptamente **OFF** novamente até o ecrã surgir.
- Os conectores estão sujos (página 42).

A opção DSO não funciona.

Dependendo do tipo de interior do automóvel ou do tipo de música, a função DSO pode não ter um efeito desejável.

Dependendo do monitor ligado à unidade, ela pode demorar alguns segundos a desligar depois de ter desligado a ignição (posição ‘OFF’). Isto não constitui uma avaria.

Ocorrem interferências na imagem ou ruídos no som durante a transmissão wireless. (Apenas no modelo MEX-R5)

- A unidade transmite áudio/vídeo a FM 2.4 GHz. A utilização simultânea com outro equipamento de 2.4 GHz pode provocar interferências na imagem ou ruídos no som.
 - Mude o canal (página 38). Caso não se verifique qualquer melhoria, deixe de utilizar o outro equipamento. A transmissão wireless da unidade pode também ser desactivada se necessário (página 38).
- O transmissor não se encontra posicionado correctamente.
 - Posicione o monitor XVM-F65WL opcional mais perto da unidade.
 - Posicione o transmissor numa posição superior em relação à unidade com vista a prevenir qualquer obstrução provocada pelo banco ou passageiros.
 - Coloque o transmissor num local estável, caso contrário a sua posição e ângulo podem mudar.
- Recomendamos a instalação do monitor traseiro em frente à segunda fila.
- Cancele a função Zona × Zona e utilize os altifalantes do automóvel se o ruído ouvido for forte.
- Podem ocorrer temporariamente interferências ou ruídos no som durante a condução resultantes de obstáculos externos ao automóvel.

Imagem

Não há imagem/surge ruído na imagem.

- Uma ligação não foi efectuada correctamente.
- Verifique a ligação ao equipamento ligado, e configure o selector de entrada do equipamento à fonte correspondente a esta unidade.
- O disco está sujo, com defeitos ou deteriorou-se.
- A unidade encontra-se instalada a um ângulo superior a 45°.
- A unidade não se encontra instalada numa parte robusta do automóvel.
- O monitor está ligado à saída FRONT AUDIO/VIDEO OUT, e o cabo do travão de estacionamento (Luz verde) não se encontra ligado ao cabo de comutação do travão de estacionamento, ou o travão de estacionamento não foi activado.

A imagem não cabe no ecrã.

A proporção do aspecto está fixa no DVD.

Som

Não há som/som salta/ruídos no som.

- Uma ligação não foi efectuada correctamente.
- Verifique a ligação ao equipamento ligado, e configure o selector de entrada do equipamento à fonte correspondente a esta unidade.
- O disco está sujo, com defeitos ou deteriorou-se.
- A unidade encontra-se instalada a um ângulo superior a 45°.
- A unidade não se encontra instalada numa parte robusta do automóvel.
- A velocidade de amostragem do ficheiro MP3 não é de 44.1 kHz ou 48 kHz.
- A velocidade de transmissão do ficheiro MP3 não é de 64 a 320 kbps.
- A unidade encontra-se em pausa do modo de leitura, ou está a efectuar um rastreio.
- A unidade está no modo de avanço ou recuo rápido.
- As definições para as saídas não foram efectuadas correctamente.
- Ajuste o nível de saída do DVD (página 23).
- O volume está demasiado baixo.
- A função ATT está activada, ou a função de silenciamento do som
- para atender uma chamada telefónica (quando o cabo de interface de um telefone de automóvel está ligado ao condutor terminal ATT) está activada.
- A posição de controlo de distribuição do som (FAD) não está configurada para um sistema com 2 altifalantes.
- O leitor de CDs é incompatível com o formato do disco (MP3).
 - Efectue a leitura com um leitor de CDs Sony compatível com ficheiros MP3, ou esta unidade.

O som tem ruídos.

Mantenha os fios eléctricos e cabos separados.

prossiga para a página seguinte →

Operação

O controlo remoto não funciona.

- Existem obstáculos entre o comando remoto e a unidade, ou o receptor remoto.
- A distância entre o comando remoto por meio de cartão e a unidade é demasiado longa.
- O comando remoto por meio de cartão não está devidamente apontado para o sensor remoto, ou o receptor na unidade.
- As pilhas no comando remoto por meio de cartão estão fracas.

As teclas de funcionamento não funcionam.

O disco não é ejetado.

Pressione a tecla de RESET (Reinicialização) (página 8).

Não há o sinal sonoro (bip).

O sinal sonoro (bip) foi cancelado (página 38).

Os conteúdos da memória da unidade foram apagados.

- A tecla RESET (reinicialização) da unidade foi pressionada.
→ Memorizar novamente na memória.
- O condutor terminal de ligação à corrente ou à bateria foram desligados.
- O condutor terminal da ligação à corrente não se encontra devidamente ligado.

Os itens no ecrã não são exibidos em desenrolamento.

- No caso de discos com muitos caracteres, esses podem não ser exibidos em desenrolamento.
- A opção “A.SCRL” está desactivada.
→ Active a opção “A.SCRL-ON” (página 38).

A indicação “MS” ou “MD” não surge no visor da fonte quando se encontram ligados o MGS-X1 e o leitor de MDs opcionais.

Esta unidade reconhece o MGS-X1 como sendo uma unidade de MDs.

- Pressione (SRC) (SOURCE) (Fonte) até a indicação “MS” ou “MD” surgir no ecrã, e em seguida pressione (MODE) repetidamente.

Não consegue introduzir um disco na unidade.

- Já se encontra um disco na unidade.
- A ignição do automóvel encontra-se na posição OFF.

A unidade não inicia a leitura.

- O disco foi introduzido ao contrário.
→ Introduza o disco com a superfície de leitura virado para baixo.
- O disco introduzir não é aplicável.
- O DVD introduzido não é aplicável por causa do código da região.
- A humidade condensou no interior da unidade.
- O DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, CD-R ou CD-RW introduzir não está finalizado.

Não consegue seleccionar uma fonte.

A função Zona × Zona está activada.

- Pressione (ZxZ) para desactivar Zona × Zona.

Os ficheiros MP3 não são lidos.

- A gravação não foi efectuada de acordo com o formato ISO 9660 de nível 1 ou nível 2, ou no formato de expansão Joliet ou Romeo.
- O ficheiro MP3 não tem a extensão “.mp3.”
- Os ficheiros não estão memorizados no formato MP3.
- A unidade não consegue efectuar a leitura de ficheiros memorizados no formato MP3PRO.
- A unidade não consegue ler ficheiros memorizados num formato que não seja o MPEG1 Audio Layer 3.
- O disco tem ficheiros MP3 e JPEG memorizados.
→ Configure a opção “MP3/JPEG” na secção “CUSTOM SETUP” para “MP3” (página 31).

A unidade demora mais tempo a efectuar a leitura dos ficheiros MP3 do que dos outros.

A leitura dos seguintes discos demora mais tempo a começar.

- um disco gravado com uma estrutura de árvore complicada.
- um disco gravado com Multi Session.
- um disco ao qual podem ser adicionados dados.

Os ficheiros JPEG não são lidos.

- Os ficheiros JPEG não têm a extensão “.jpg.”
- Os ficheiros não estão memorizados no formato JPEG.
- O disco tem ficheiros MP3 e JPEG memorizados.
→ Configure a opção “MP3/JPEG” na secção “CUSTOM SETUP” para “JPEG” (página 31).

O título do álbum áudio ou faixa MP3 não é exibido correctamente.

O leitor só consegue exibir números e letras do alfabeto. Quaisquer outros caracteres são exibidos como “-.”

O disco não inicia a leitura a partir do início.

A função de retoma da leitura está activada (página 17).

A leitura pára automaticamente.

Quando efectua a leitura de discos com um sinal de pausa automática, a unidade interrompe a leitura quando ocorre um sinal de pausa automática.

Não consegue efectuar determinadas funções.

Dependendo do disco, pode não ser capaz de efectuar determinadas operações, tais como Stop, Busca, leitura contínua ou Leitura aleatória. Para obter informações detalhadas, consulte o manual do utilizador fornecido com o disco.

O idioma da banda sonora não pode ser alterado.

- Utilize o menu do DVD e não a tecla de escolha directa no comando remoto por meio de cartão (página 19).
- Não se encontram gravadas faixas multilíngues no DVD que está a ser lido.
- O DVD proíbe a mudança do idioma para a banda sonora.

O idioma das legendas não pode ser alterado ou desligado.

- Utilize o menu do DVD e não a tecla de escolha directa no comando remoto por meio de cartão (página 19).
- Não se encontram gravadas legendas multilíngues no DVD que está a ser lido.
- O DVD proíbe a mudança das legendas.

Os ângulos não podem ser alterados.

- Utilize o menu do DVD e não a tecla de escolha directa no comando remoto por meio de cartão (página 19).
- Não se encontram gravados múltiplos ângulos no DVD que está a ser lido.
- O DVD proíbe a mudança dos ângulos.

Recepção rádio

As estações não podem ser recebidas. O som é abafado por ruído.

- Ligue um condutor terminal (azul) de controlo da antena ligada à corrente ou um condutor terminal da entrada da corrente auxiliar (vermelho) ao condutor terminal da entrada da corrente da unidade de reforço do impulso da antena (apenas quando o automóvel tem uma antena FM/MW/LW integrada no vidro traseiro/lateral).
- Verifique a ligação da antena do automóvel.
- A antena do automóvel não sobe.
→ Verifique a ligação do condutor terminal da antena ligada à corrente.
- Verifique a frequência.
- Quando o modo DSO está activado, o som é por vezes abafado por ruídos.
→ Desactive (“OFF”) o modo DSO (página 12).

Não é possível aceder à sintonização predefinida.

- Memorize a frequência correcta na memória.
- O sinal da transmissão é muito fraco.

A sintonização automática não é possível.

- O modo de busca local encontra-se activado (“ON”).
→ Desactive (“OFF”) a opção “LOCAL” (página 38).
- O sinal da transmissão é muito fraco.
→ Efectue a sintonização manualmente.

Durante a recepção FM, a indicação “ST” pisca no ecrã.

- Sintonize a frequência correctamente.
- O sinal da transmissão é muito fraco.
→ Active (“ON”) a opção “MONO” (página 38).

Uma transmissão de um programa FM é ouvida em modo monaural.

- A unidade encontra-se no modo de recepção monaural.
- Desactive (“OFF”) a opção “MONO” (página 38).

RDS

A busca (SEEK) começa após alguns segundos de audição.

A estação não tem serviço de TP ou tem um sinal fraco.

→ Desactive a função TA (página 35).

Não há boletins rodoviários.

- Active a função TA (página 35).
- A estação não transmite quaisquer boletins rodoviários apesar da opção TP existir.
→ Sintonize outra estação.

No ecrã PTY surge a indicação “- - - - -”.

- A estação actualmente sintonizada não é uma estação RDS.
- Os dados RDS não foram recebidos.
- A estação não especifica o tipo de programa que está a ser transmitido.

Ecrãs/Mensagens de erro

As seguintes indicações surgem no ecrã quando ocorre uma avaria na unidade.

Na unidade principal

BLANK*1 (Em branco)

As faixas não foram gravadas no MD.*2
→ Ler um MD com faixas gravadas.

ERROR*1 (Erro)

- O disco está sujo ou foi introduzido ao contrário.*2
→ Limpe ou introduza o disco correctamente.
- Não é possível efectuar a leitura do disco por causa de algum problema.
→ Introduza outro disco.
- O disco não é compatível com esta unidade.
→ Introduza um disco compatível.

FAILURE (Avaria)

A ligação dos altifalantes/amplificadores está incorrecta.
→ Consulte o manual de instalação/ligações fornecido para verificar a ligação.

LOAD (Carga)

O leitor está a carregar o disco.
→ Espere até a carga estar completa.

L.SEEK +/- (Busca local +/-)

O modo de busca local encontra-se activado durante a sintonização automática.

NO AF (Sem AF)

Não existe uma frequência alternativa para a estação actualmente sintonizada.
→ Pressione ◀◀/▶▶ enquanto o nome da estação está a piscar. A unidade começa à procura de outra frequência com os mesmos dados PI (Identificação do programa) (a indicação "PI SEEK" (busca de PI) surge no visor).

NO DATA (Sem dados)

Todos os nomes personalizados foram apagados, ou não foram memorizados quaisquer nomes.

NO DISC (Sem disco)

O disco não foi introduzido no leitor de CDs/MDs.
→ Introduza discos no leitor.

NO ID3 (Sem etiqueta ID3)

A informação da etiqueta de identificação ID3 não se encontra escrita no ficheiro MP3.

NO MAG (Sem gaveta múltipla de CDs)

A gaveta múltipla de CDs não foi introduzida no leitor de CDs.
→ Introduza a gaveta múltipla de CDs no leitor.

NO MUSIC (Sem música)

O disco não é um ficheiro de música.
→ Introduza um disco com ficheiros de música nesta unidade ou no leitor capaz de ler ficheiros MP3.

NO NAME (Sem nome)

O nome da faixa/álbum/disco não se encontra escrito na faixa.

NO TP (Sem TP)

A unidade irá continuar à procura de estações com a opção TP disponíveis.

NOT READ (Não foi lido)

A informação do disco não foi lida pela unidade.
→ Introduza o disco, e em seguida seleccione-o na lista.

NOTREADY (Não está pronto)

A tampa do leitor de MDs está a aberta ou os MDs não se encontram devidamente introduzidos.
→ Feche a tampa ou introduza os MDs correctamente.

OFFSET (Avaria interna)

Podem existir uma avaria interna.
→ Verifique a ligação. Se a indicação de erro permanecer no ecrã, consulte o representante autorizado Sony mais próximo.

READ (Lido)

A unidade está a ler toda a informação das faixas e álbuns no disco.
→ Espere até a leitura estar completa e a leitura inicia-se automaticamente. Dependendo da estrutura do disco, isto pode demorar mais de um minuto.

RESET (Reinicialização)

A unidade e o leitor de CDs/MDs não podem ser utilizados por causa de algum problema.
→ Pressione a tecla RESET (Reinicialização) (página 8).

“LLLL” ou “RRRR”

Durante o avanço/recuo rápidos, alcançou o início ou o fim do disco e não pode prosseguir.

“_”

O carácter não pode ser exibido na unidade.

*1 *ISe ocorrer um erro durante a leitura de um CD ou MD, o número do disco do CD ou MD não surge no ecrã.*

*2 *O número do disco do CD ou MD que provoca o erro aparece no ecrã.*

No monitor

Cannot play this disc (Não é possível ler este disco).

- O disco não é compatível com esta unidade.
- O DVD está proibido para fins de leitura por causa de um código da região diferente.

No MP3 or JPEG file (Sem ficheiro MP3 ou JPEG)

O disco não contém qualquer ficheiro MP3/JPEG.

Read error (Erro de leitura)

- A unidade não consegue ler os dados por causa de algum problema.
- Os dados estão danificados ou corruptos.

Por favor pressione RESET.

A unidade não consegue funcionar por causa de algum problema.

→ Pressione a tecla RESET (Reinicialização).

Se estas soluções não o ajudarem a melhorar a situação, consulte o revendedor Sony mais próximo.

Se levar a unidade para ser reparada por causa de um problema de leitura de discos, leve o disco que estava a ser utilizado quando o problema começou.

Glossário

Capítulo

Secções de um ficheiro de imagem ou música que são mais pequenas que títulos. Um título é constituído por vários capítulos. Dependendo do disco, podem não ter sido gravados quaisquer capítulos.

Dolby Digital

Tecnologia de compressão áudio digital desenvolvida pelos Dolby Laboratories. Esta tecnologia está em conformidade com o som surround 5.1. dos canais. O canal traseiro é estéreo e existe um canal de subwoofer discreto neste formato. O Dolby Digital disponibiliza os mesmos canais 5.1 discretos de áudio digitais de alta qualidade existentes nos sistemas áudio de cinema Dolby Digital. É efectuada uma boa separação dos canais porque todos os dados dos canais são gravados discretamente e ocorre pouca deterioração porque todo o processamento dos dados dos canais é digital.

DTS

Tecnologia de compressão áudio digital desenvolvida pela Digital Theater Systems, Inc.. Esta tecnologia está em conformidade com o som surround 5.1 dos canais. O canal traseiro é estéreo e existe um canal de subwoofer discreto neste formato. O DTS disponibiliza os mesmos canais 5.1 discretos de áudio digital de alta qualidade.

É efectuada uma boa separação dos canais porque todos os dados dos canais são gravados discretamente e ocorre pouca deterioração porque todo o processamento dos dados dos canais é digital.

prossiga para a página seguinte →

DVD VIDEO

Um disco que contém até 8 horas de imagens em movimento não obstante o facto de ter o mesmo diâmetro que um CD.

A capacidade de dados de um DVD com camada única e lado único é de 4.7 GB (Giga Bytes), o que é 7 vezes mais do que a capacidade de um CD. A capacidade de dados de um DVD com camada dupla e lado único é de 8.5 GB, um DVD com camada única e lado duplo tem 9.4 GB de espaço livre, e um DVD com camada dupla e lado duplo tem 17 GB de espaço livre.

Os dados das imagens utilizam o formato MPEG 2, uma das normas mundiais da tecnologia de compressão digital. Os dados das imagens são comprimidos até cerca de 1/40 (média) da sua dimensão original. O DVD utiliza também uma tecnologia de codificação de velocidade variável que altera os dados a serem alocados de acordo com o estado da imagem. A informação áudio é grava num formato de múltiplos canais, tal como Dolby Digital, permitindo que desfrute de uma presença áudio mais real.

Para além disso, várias funções avançadas, tais como os múltiplos ângulos, multilíngues e controlo parental são disponibilizadas através do DVD.

DVD-RW

Um DVD-RW é um disco gravável e regravável com a mesma dimensão que um DVD VIDEO. O DVD-RW pode ser gravado em dois modos diferentes: modo VR e modo Vídeo. O modo VR (Gravação de vídeo) possibilita várias funções de programação e edição, algumas das quais se encontram limitadas no caso do modo Vídeo. O modo Vídeo cumpre com a norma do formato DVD VIDEO e pode ser lido noutros leitores de DVD ao passo que um DVD-RW gravado no modo VR só pode lido por leitores em conformidade com a norma DVD-RW. A indicação “DVD-RW” que surge neste manual, e nos ecrãs refere-se a DVD-RWs no modo VR.

DVD+RW

Um DVD+RW é um disco gravável e regravável. Os DVD+RWs utilizam um formato de gravação que é comparável ao formato DVD VIDEO.

Faixa

Secções de um ficheiro de imagens ou música num CD ou VIDEO CD (a duração de uma canção).

JPEG (Joint Photographic Expert Group)

Sob a alçada dos termos da ISO (Organização internacional com vista à padronização), o JPEG é definido como sendo um formato padrão universal para compressão e descompressão digital de imagens fixas para utilização em sistemas relacionados com computadores. Normalmente, a velocidade de compressão é variável antes que ocorra qualquer degradação visível. As imagens fixas são comprimidas em até cerca de 1/10 a 1/100 da sua dimensão original.

Software com base em filme, software com base em vídeo

Os DVDs podem ser classificados como sendo software com base em Filme ou Vídeo. Os DVDs com base em filme contêm as mesmas imagens (24 frames por segundo) que são exibidas nos cinemas. Os DVDs com base em vídeo, tais como filmes ou séries de televisão, exibem as imagens a 30 frames (ou 60 campos) por segundo.

Título

A secção mais longa de um ficheiro de imagens ou música num DVD, filme, etc., software de vídeo ou todo o álbum no caso de software áudio.

Lista dos códigos de idiomas

A ortografia dos idiomas está em conformidade com a norma ISO 639: 1988 (E/F).

Código Idioma	Código Idioma	Código Idioma	Código Idioma
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Swahili
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali;	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
Bangla	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1067 Tibetan	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1070 Breton	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1079 Catalan	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1093 Corsican	1269 Yiddish	1435 Pashto; Pushto	1535 Tonga
1097 Czech	1283 Javanese	1436 Portuguese	1538 Turkish
1103 Welsh	1287 Georgian	1463 Quechua	1539 Tsonga
1105 Danish	1297 Kazakh	1481 Rhaeto-	1540 Tatar
1109 German	1298 Greenlandic	Romance	1543 Twi
1130 Bhutani	1299 Cambodian	1482 Kirundi	1557 Ukrainian
1142 Greek	1300 Kannada	1483 Romanian	1564 Urdu
1144 English	1301 Korean	1489 Russian	1572 Uzbek
1145 Esperanto	1305 Kashmiri	1491 Kinyarwanda	1581 Vietnamese
1149 Spanish	1307 Kurdish	1495 Sanskrit	1587 Volapük
1150 Estonian	1311 Kirghiz	1498 Sindhi	1613 Wolof
1151 Basque	1313 Latin	1501 Sangho	1632 Xhosa
1157 Persian	1326 Lingala	1502 Serbo-	1665 Yoruba
1165 Finnish	1327 Laothian	Croatian	1684 Chinese
1166 Fiji	1332 Lithuanian	1503 Singhalese	1697 Zulu
1171 Faroese	1334 Latvian;	1505 Slovak	
1174 French	Letnish	1506 Slovenian	
1181 Frisian	1345 Malagasy		1703 Não especificado

Índice

Numérico

16:9 30
4:3 LETTER BOX 30
4:3 PAN SCAN 30

A

Ajuste do relógio (CLOCK-ADJ) 8
Álbum (ALBUM) 21
Ampliação – zoom (CENTER ZOOM) 24
Ângulo (ANGLE) 23
Anúncio rodoviário (TA) 35
Áudio (AUDIO) 22, 29
Áudio auxiliar (AUX-A) 38, 41

B

Baixo (BAS) 36
Balance (BAL) 36
Bip (BEEP) 38
Busca da leitura 21

C

Capítulo (CHAPTER) 21
Código da região 7
Comando remoto por meio de cartão 11
Comando rotativo (RM) 38, 40
Configuração áudio (AUDIO SETUP) 32
Configuração do ecrã (SCREEN SETUP) 30
Configuração do idioma (LANGUAGE SETUP) 29
Configuração personalizada (CUSTOM SETUP) 31
Contraste (CONTRAST) 38
Controlo parental (PARENTAL CONTROL) 26, 31

D

Demonstração (DEMO) 8, 38
Desenrolamento automático (A.SCRL) 38
Discos que podem ser lidos 5
Dolby Digital (DOLBY DIGITAL) 32
Downmix (DOWNMIX) 32
DRC (Controlo da variação dinâmica) (AUDIO DRC) 32
DTS 32
Duração do slide show (SLIDE SHOW TIME) 31

E

Ecrã em movimento (M.DSPL) 38
EQ da imagem (PICTURE EQ) 25, 31
Equalizador (EQ7) 12, 37
Exibir item
Leitura de CD/MP3 15
Menu de configuração 13, 28
Menu do modo de leitura 13

F

Fader (FAD) 36
Faixa (TRACK) 21
Filtro de passagem elevada (HPF) 38
Filtro de passagem reduzida (LPF) 38
Formato do programa 22
Frequências alternativas (AF) 35
Fusível 42

H

Hora (CT) 36, 38

I

Imagem (IMAGE) 21
Informação da hora/texto (TIME/TEXT) 17
Informação do relógio (CLOCK) 38
Intensidade sonora (LOUD) 38

J

JPEG (MP3/JPEG) 31

L

Legendas (SUBTITLE) 24, 29
Leitor de CDs/MDs 39
Leitura aleatória (SHUFFLE)
Álbum 20
Disco 20
Leitor 39
Título 20
Leitura contínua (REPEAT)
Álbum 20
Capítulo 20
Disco 39
Faixa 20
Título 20
Ler lista de leitura (PLAY LIST PLAY) 31
List-up (Lista de nomes memorizados) 33, 40
Lista do código da área 27
Lista dos códigos de idiomas 53
Localizar
Avançar rapidamente 16
Rastreio 18
Recur rapidamente 16

M

Menu de configuração 13, 28
Menu do DVD 19, 29
Menu do modo de leitura 13
Menu superior 19
Modo de busca local (LOCAL) 38
Modo monaural (MONO) 38
MP3 (MP3/JPEG) 31

N

Nível auxiliar (AUX LVL) 38
Nível do DVD (DVD LVL) 23, 38
Nome do disco
Apagar (NAME DEL) 40
Editar (NAMEEDIT) 39

O

Organizador dinâmico do som ambiente (DSO) 4, 12
OSD 29

P

PBC (Controlo da leitura) 19
Pilha de lítio 42
Programa regional (REG) 35, 38
Programa rodoviário (TP) 35
Protecção de ecrã (SCREEN SAVER) 30

R

Rádio 33
Regulador da luminosidade (DIM) 38
Reinicialização (RESET) 29
Retoma da leitura (MULTI-DISC RESUME) 17, 31
Sintonização automática de estações (BTM) 33
Sistema de dados de rádio (RDS) 34
Subwoofer (SUB) 36

T

Tecla RESET (8)
Tipo de monitor (MONITOR TYPE) 30
Tipos de programa (PTY) 36
Título (TITLE) 21
Treble (TRE) 36

W

Wireless – sem fios (WL) 38

Z

Zona × Zona (Z×Z) 41

Προειδοποίηση

Για πρόληψη κίνδυνου φωτιάς, ή ηλεκτροπληξίας, να μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή, ή στην υγρασία. Για πρόληψη ηλεκτροπληξίας να μην ανοίξετε το περίβλημα. Για σέρβις απευθυνθείτε μονάχα σε έμπειρο εξειδικευμένο προσωπικό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η χρήση οπτικών οργάνων με αυτό το προϊόν θα αυξήσει το κίνδυνο τραυματισμού στα μάτια. Μια και η ακτίνα λέιζερ που χρησιμοποιείται στη συσκευή CD/DVD είναι βλαβερή στα μάτια, μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε το περίβλημα. Για το σέρβις ή την συντήρηση απευθυνθείτε μονάχα σε έμπειρο προσωπικό.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Αυτή η ετικέτα ευρίσκεται στο κάτω μέρος του πλαισίου.

CAUTION : CLASS 1M VISIBLE/INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

Αυτή η ετικέτα ευρίσκεται στο εσωτερικό πλαίσιο της συσκευής οδήγησης.

Προσοχή αν το κλειδί ανάφλεξης του αυτοκινήτου σας δεν έχει θέση ACC

Αφού σβήσετε το κλειδί ανάφλεξης, σιγουρευτείτε πως έχετε πιέσει και κρατήσει το **OFF** στην συσκευή, μέχρι που να εξαφανιστεί η οθόνη. Διαφορετικά, η οθόνη δεν σβήνεται κι αυτό προκαλεί διαρροή μπαταρίας.

Με το παρόν, η Sony δηλώνει πως η RF-T001 (MEX-R5) συμμορφώνεται πλήρως με τις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας: 1999/5/EC.

CE



Απόρριψη Παλαιών Ηλεκτρικών & Ηλεκτρονικών Συσκευών (Εφαρμόσιμο στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής απορριμμάτων)

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, ή στην συσκευασία του, δηλώνει ότι το προϊόν αυτό δεν μπορεί να θεωρηθεί σαν οικιακό απόρριμμα.

Αντίθετα θα πρέπει να παραδοθεί σε εκείνο το σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Σιγουρευόντας ότι αυτό το προϊόν έχει ανακυκλωθεί σωστά, έχετε βοηθήσει στην πρόληψη πιθανών αρνητικών αποτελεσμάτων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, που διαφορετικά θα μπορούσαν να προκληθούν, από τον ακατάλληλο χειρισμό των απορριμμάτων αυτού του προϊόντος.

Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην διατήρηση των φυσικών πόρων. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες περί της ανακύκλωσης αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε όπως έρθετε σε επαφή με το τοπικό σας γραφείο του Δήμου, την υπηρεσία συλλογής οικιακών απορριμμάτων, ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Εφαρμόσιμο αξεσουάρ: Τηλεχειριστήριο

Πίνακας περιεχομένων

Καλώς Ήρθατε!	4
Προφυλάξεις	5
Δίσκοι που μπορούν να παιχτούν	5
Αρχική ετοιμασία	
Μηδενισμός της συσκευής	8
Ρύθμιση της ώρας στο ρολόι	8
Θέση DEMO	8
Αφαίρεση του μπροστινού πίνακα	8
Εισαγωγή του δίσκου στην συσκευή	9
Που είναι τα πλήκτρα και οι βασικές λειτουργίες	10
Οθόνες των μενού	13
Συσκευή	
Αναπαραγωγή ήχου δίσκων	15
Επανάληψη ακρόασης — Επανάληψη παιξίματος	17
Απεικόνιση των στοιχείων του δίσκου — Στοιχεία ώρας/κειμένου	17
Αναζήτηση ενός συγκεκριμένου σημείου σε ένα δίσκο — Σάρωμα (Scan)	18
Χρήση των μενού στα DVD	19
Χρήση των λειτουργιών PBC — PBC (Έλεγχος ακρόασης: Playback control)	19
Ακρόαση σε διαφορετικές θέσεις — Παίξιμο επαναλαμβανόμενο/στην τύχη/με Ψάξιμο Αναπαραγωγής ήχου	20
Διάφορες εργασίες με το DVD	
Αλλαγή των καναλιών ήχου	22
Αλλαγή των γωνιών	23
Απεικόνιση των υπότιτλων	24
Μεγέθυνση των εικόνων	24
Αλλαγή της ποιότητας εικόνας — Picture EQ	25
Μπλοκάρισμα των δίσκων — Γονικός Έλεγχος	26
Ρυθμίσεις και Τοποθετήσεις	
Χρήση του μενού Τοποθέτησης	28
Ρύθμιση της γλώσσας απεικόνισης ή του σάουντρακ — Ρύθμιση της γλώσσας	29
Ρύθμιση της Οθόνης — Τοποθέτηση Οθόνης	30
Εξατομικευμένες ρυθμίσεις — Εξατομικευμένη εγκατάσταση	31
Ρυθμίσεις του ήχου — Ρύθμιση του ήχου	32

Ραδιόφωνο

Αυτόματη καταγραφή στη μνήμη — BTM	33
Χειροκίνητη καταγραφή στη μνήμη	33
Λήψη των καταγραμμένων σταθμών	33
Αυτόματος συντονισμός	33
Λήψη ενός σταθμού μέσω μιας λίστας — list-up	33

RDS

Επισκόπηση	34
Ρύθμιση των AF και TA/TP	35
Επιλογή του PTY	36
Ρύθμιση του CT	36

Άλλες λειτουργίες

Ρύθμιση των χαρακτηριστικών ήχου	36
Ρύθμιση της καμπύλης ισοστάθμισης — Συντονισμός EQ7	37
Ρύθμιση στη συσκευή των στοιχείων του μενού — SYSTEM MENU	37
Χρήση προαιρετικών συσκευών	39
Αλλάζοντας την έξοδο εμπρός/πίσω — Zone x Zone (ζώνη με ζώνη)	41

Επιπρόσθετες πληροφορίες

Συντήρηση	42
Μετακίνηση της συσκευής	43
Σημειώσεις περί των δίσκων	43
Περί των αρχείων MP3	44
Σημείωση περί ασύρματης μετάδοσης (Μονάχα MEX-R5)	44
Τεχνικά χαρακτηριστικά	45
Επίλυση προβλημάτων	46
Μηνύματα/Εικόνες Λαθών	50
Γλωσσάριο	51
Λίστα κωδικών γλώσσας	53
Περιεχόμενα	54

GR

Καλώς Ήρθατε!

Ευχαριστούμε για την αγορά αυτής της συσκευής Sony Multi Disc Player. Πριν να χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και κρατήστε το για μελλοντικές αναφορές.

ΔΙΑΘΕΤΕΙ:

- **συμβατότητα ακρόασης: DVD, CD, VCD**
 - Συμβατό με διάφορα μορφότυπα δίσκων, όπως τα DVD-R/-RW, DVD+R/DVD+RW, κτλ.
 - DVD-RW: συμβατό με την θέση Βίντεο και την θέση VR (ποικίλη επεξεργασία διαθέσιμη)
 - DVD+RW: συμβατό με την θέση +VR (ποικίλη επεξεργασία διαθέσιμη)
 - Παίζει μέχρι και 1.000 κομμάτια*1 ηχογραφημένα σε DVD-R/-RW, DVD+R/+RW ή σε CD-R/-RW σε μορφότυπο αρχείων MP3
- **Παρέχονται: 2 έξοδοι σημάτων βίντεο (εμπρός και πίσω)*2, 1 Ζώνη ΧΖώνη έξοδος σημάτων ήχου*3, και 1 ψηφιακή έξοδος σημάτων**
- **Ασύρματη μετάδοση*4:** δίχως περίπλοκες συνδέσεις, τα σήματα ήχου/βίντεο μπορούν να μεταδοθούν στο προαιρετικό μονίτορ XVM-F65WL.
- **Zone x Zone (Ζώνη x Ζώνη):** Μπορείτε να ακούσετε στο ραδιόφωνο, ή σε μουσική από μια συσκευή αλλαγής CD/MD (εάν είναι μπροστά συνδεδεμένη) και ταυτόχρονα, να εξέρχεται το σήμα DVD από πίσω.
- **Εικόνα EQ:** Μπορείτε να επιλέξετε τον επιθυμητό τόνο εικόνας από τις προρυθμίσεις, σύμφωνα με το φωτάκι εσωτερικό/ περιγύρου του αυτοκινήτου.
- **Ρύθμιση επιπέδου DVD:** Ισορροπεί τις διαφορές επιπέδου εξόδου σημάτων μεταξύ PCM, Dolby Digital και DTS και τις διαφορές επιπέδου έντασης ήχου μεταξύ της πηγής και του δίσκου.
- **EQ7:** Μπορείτε να επιλέξετε μια καμπύλη ισοστάθμισης για 7 είδη μουσικής.
- **DSO (Dynamic Soundstage Organizer):** δημιουργεί ένα πεδίο ήχου περιβάλλοντος, χρησιμοποιώντας μια σύνθεση εικονικών ηχείων, για να βελτιωθεί ο ήχος των ηχείων, ακόμα κι αν είναι εγκατεστημένα χαμηλά στην πόρτα.
- **Προαιρετικές συσκευές CD/MD** (και για συσκευές αλλαγής και για συσκευές αναπαραγωγής ήχου)*5.
- **Προαιρετικό αξεσουάρ ελέγχου**
Περιστρεφόμενο χειριστήριο RM-X4S

*1 Ανάλογα με την διάρκεια του κομματιού

*2 Μια μπροστινή έξοδος βίντεο για το MEX-R5

*3 MEX-R1 μονάχα

*4 MEX-R5 μονάχα

*5 Η παρούσα συσκευή δουλεύει μονάχα με προϊόντα Sony.

Περί αυτού του εγχειριδίου

- Οι οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο περιγράφουν τις λειτουργίες των πλήκτρων στο τηλεχειριστήριο κάρτας. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα ελέγχου στην συσκευή εάν έχουν τα ίδια, ή παρόμοια ονόματα με εκείνα στο τηλεχειριστήριο κάρτας.
- Στο παρόν εγχειρίδιο, το "DVD" χρησιμοποιείται, σαν γενικός όρος για τα DVD-R/-RW και DVD+R/+RW.
- Η σημασία των εικονιδίων που χρησιμοποιούνται στο παρόν εγχειρίδιο περιγράφεται πιο κάτω:

Εικονίδιο	Έννοια
	Διαθέσιμες λειτουργίες για DVD VIDEO, DVD-R/DVD-RW, ή DVD+R/DVD+RW σε θέση Video
	Διαθέσιμες λειτουργίες για Βίντεο CD ή CD-R/CD-RW σε μορφότυπο Βίντεο CD
	Διαθέσιμες λειτουργίες για CD μουσικής ή CD-R/CD-RW σε μορφότυπο CD μουσικής
	Διαθέσιμες λειτουργίες για αρχεία σε μορφότυπο MP3 καταγραφωμένο σε CD ROM/CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW
	Διαθέσιμες λειτουργίες για αρχεία σε μορφότυπο JPEG καταγραφωμένο σε CD ROM/CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

Προφυλάξεις

- Ενώ οδηγείτε, μην χρησιμοποιείτε τις εξατομικευμένες λειτουργίες, ή μην κάνετε καμία άλλη λειτουργία η οποία θα μπορούσε να πάρει την προσοχή σας από τον δρόμο.
- Εάν είχατε σταθμεύσει το αυτοκίνητό σας στο απευθείας φως του ήλιου, αφήστε την συσκευή να δροσιστεί πριν να την χρησιμοποιήσετε.
- Η εναέρια κεραία ρεύματος αυτόματα θα ανοίξει, ενώ η συσκευή λειτουργεί.

Περί ασφάλειας

- Συμμορφωθείτε με τους Κανόνες Οδικής Κυκλοφορίας, της χώρας σας.
- Για την ασφάλειά σας, το μόνιτορ συνδεδεμένο στο FRONT VIDEO OUT αυτόματα απενεργοποιείται, όταν δεν εφαρμοστεί το φρένο στάθμευσης.

Για την πρόληψη ενός ατυχήματος

Οι εικόνες εμφανίζονται μονάχα αφού σταθμεύσετε το αυτοκίνητο και βάλετε το φρένο στάθμευσης. Όταν το αυτοκίνητο αρχίσει να κινείται, οι εικόνες που έρχονται από το FRONT VIDEO OUT εξαφανίζονται αυτόματα, αφού εμφανιστεί η εξής προειδοποίηση: Το μόνιτορ συνδεδεμένο με το REAR VIDEO OUT είναι διαθέσιμο, ενώ το αυτοκίνητο είναι εν κινήσει. Οι εικόνες στην οθόνη είναι απενεργοποιημένες, αλλά ο ήχος CD/MP3 μπορεί να ακουστεί.

For your safety,
the video is blocked.

Ενώ οδηγείτε, να μην χρησιμοποιείτε την συσκευή, ή μην βλέπετε το μόνιτορ.

Συσσώρευση υγρασίας










Σε μια βροχερή ημέρα ή σε μια πολύ υγρή περιοχή, ίσως παρουσιαστεί συσσώρευση υγρασίας μέσα στους φακούς και να εμφανίζεται στην συσκευή. Αν κάτι τέτοιο παρουσιαστεί, η συσκευή δεν θα δουλεύει σωστά. Σε αυτή τη περίπτωση, βγάλτε τον δίσκο και περιμένετε για περίπου μια ώρα μέχρι που η υγρασία να εξατμιστεί.

Για να διατηρήσετε υψηλή ποιότητα ήχου

Προσέξτε να μην σας χυθεί χυμός, ή άλλα αναψυκτικά στην συσκευή, ή σε δίσκους.



Δίσκοι που μπορούν να παιχτούν

Μορφότυπο των δίσκων	
DVD VIDEO	
DVD-R* (MP3/JPEG)	
DVD-RW* Θέση Βίντεο/Θέση VR (MP3/JPEG)	
DVD+R* (MP3/JPEG)	
DVD+RW* (MP3/JPEG)	
Video CD	
CD ήχου	
CD-R* (MP3/JPEG)	
CD-RW* (MP3/JPEG)	

* Οι δίσκοι που δεν έχουν οριστικοποιηθεί δεν μπορούν να παιχτούν.

“DVD VIDEO,” “DVD-R,” “DVD-RW,” “DVD+R,” και “DVD+RW” είναι σήματα κατατεθέντα.

DVD

Ένα DVD περιέχει και στοιχεία ήχου και στοιχεία εικόνων. Ένας δίσκος των 12 cm μπορεί να κρατήσει 7 φορές το ποσό των στοιχείων που περιέχονται σε ένα CD-ROM, το οποίο ισοδυναμεί με 4 διαδοχικές ώρες χρόνου αναπαραγωγής (8 ώρες για τους διπλής εγγραφής δίσκους). Τα DVD χωρίζονται σε 4 τύπους: μιας πλευράς - ενός στρώματος, μιας πλευράς- διπλού στρώματος, διπλής πλευράς -ενός στρώματος και διπλής πλευράς -διπλού στρώματος.

συνεχίζει στην επόμενη σελίδα →

Video CD (VCD)

Ένα βίντεο CD μπορεί να περιέχει και τα δυο, και στοιχεία ήχου και εικόνων, σε έναν δίσκο του ίδιου μεγέθους, όπως κι ένα απλό Audio CD. Ο χρόνος αναπαραγωγής είναι 74 λεπτά για έναν στάνταρ CD των 12 cm.

CD ήχου

Ένα CD ήχου που περιέχει στοιχεία ήχου. Ο χρόνος αναπαραγωγής είναι 74 λεπτά για έναν στάνταρ CD των 12 cm.

CD-που μπορεί να γραφτεί (CD-R)

Με ένα CD-R, μπορείτε να επεξεργαστείτε τα στοιχεία ήχου. Σε ένα CD-R μπορείτε μονάχα μια φορά να γράψετε στοιχεία.

CD-επανεγγράψιμο (CD-RW)

Με ένα CD-RW, μπορείτε να επεξεργαστείτε τα στοιχεία ήχου. Μπορείτε ξανά και ξανά, να γράψετε στοιχεία σε ένα CD-RW.

CD-Extra

Ένα CD-Extra έχει αντίστοιχα δυο τμήματα (εγγραφές) για ήχο και για στοιχεία. Σε αυτή τη συσκευή θα μπορείτε να παίξετε μονάχα το τμήμα ήχου.

Σημειώσεις

- Αυτή η συσκευή είναι συμβατή με το σύστημα χρωμάτων PAL. Ένας δίσκος γραμμένος σε ένα διαφορετικό σύστημα χρωμάτων από το PAL, όπως σε ένα NTSC ή SECAM, δεν θα μπορεί να παιχτεί.
- Μπορείτε να παίξετε τα DVD-R/DVD-RW, DVD+R/DVD+RW και τα CD-R/CD-RW σχεδιασμένα για ήχο με αυτή τη συσκευή. Ωστόσο, ανάλογα με τους όρους ηχογράφησης, δεν θα μπορείτε να παίξετε ορισμένους δίσκους.
- Δεν θα μπορείτε να ακούσετε CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD-RW ή DVD+R/DVD+RW που δεν έχουν οριστικοποιηθεί.
- Οι δίσκοι δημιουργημένοι σε μορφότυπο Packet Write δεν θα μπορούν να παιχτούν.
- Οι ηχογραφημένοι δίσκοι ίσως να μην παίζουν σωστά, εάν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή.
- Οι δίσκοι που αναφέρονται πιο κάτω δεν μπορούν να παιχτούν σε αυτή τη συσκευή:
 - δίσκοι των 8 cm
 - CD-ROM (τα δεδομένα διαφορετικά από τα αρχεία MP3 ή τα JPEG)
 - CD-G
 - Photo-CD
 - VSD (απλός βίντεο δίσκος: Video single disc)
 - DVD-ROM (τα στοιχεία διαφορετικά από τα αρχεία MP3 ή τα JPEG)
 - DVD-RAM
 - DVD-Audio
 - DVD+R DL (Διπλού Στρώματος)
 - Active-Audio (Στοιχεία)
 - CD-Extra (Στοιχεία)
 - Mixed CD
 - SVCD (Super Video CD)
 - CDV
 - SACD (Super Audio CD)

Σημειώσεις περί διαφανών δίσκων

Οι δίσκοι των 12 cm που περιέχουν μονάχα ένα εσωτερικό τμήμα στοιχείων 8 cm (το υπόλοιπο είναι διαφανές) δεν θα μπορούν να παιχτούν σε αυτή τη συσκευή.

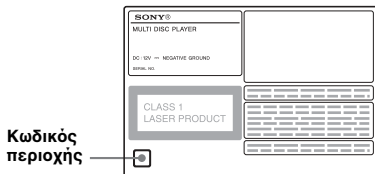
Δίσκοι μουσικής κωδικοποιημένοι με τεχνολογία προστασίας των δικαιωμάτων του συγγραφέα

Η παρούσα συσκευή έχει σχεδιαστεί για την αναπαραγωγή ήχου δίσκων που τηρούν το στάνταρ των Compact Disc (CD). Εδώ και λίγο καιρό, ορισμένες δισκογραφικές εταιρείες πουλούν δίσκους μουσικής κωδικοποιημένους με προστασία των πνευματικών δικαιωμάτων. Παρακαλούμε έχετε υπόψη σας, πως μεταξύ αυτών των δίσκων, ορισμένοι δεν τηρούν το στάνταρ CD, και ίσως να μην μπορούν να ακουστούν και να ηχογραφηθούν με αυτή τη συσκευή.

Κωδικός περιοχής

Αυτό το σύστημα χρησιμοποιείται για να προστατεύει τα πνευματικά δικαιώματα λογισμικού.

Ο κωδικός της περιοχής εντοπίζεται στο κάτω μέρος της συσκευής και μονάχα εκείνα τα DVD που έχουν μια ετικέτα με ακριβώς τον ίδιο κωδικό περιοχής, θα μπορούν να παιχτούν σε αυτή τη συσκευή.



Τα DVD με ετικέτες  επίσης μπορούν να παιχτούν σε αυτή τη συσκευή.

Αν προσπαθήσετε να παίξετε κάποιο άλλο DVD, το μήνυμα: "Δεν μπορώ να παίξω τον δίσκο" θα εμφανιστεί στην οθόνη του μόνιτορ. Αναλόγως του δίσκου DVD, μπορεί να μην έχει ετικέτα η ένδειξη κωδικού περιοχής, ακόμα κι αν το παίξιμο των DVD είναι απαγορευμένο λόγω περιορισμών ζώνης.

Σημείωση σχετικά με λειτουργίες ακρόασης από δίσκους DVD και VCD

Είναι δυνατόν πως ορισμένες λειτουργίες αναπαραγωγής δίσκων DVD και VCD να είναι επίτηδες καθορισμένες από τους κατασκευαστές του λογισμικού. Μια και αυτό το σύστημα παίζει δίσκους DVD και VCD, ανάλογα με το περιεχόμενο των ιδίων, ως έχουν σχεδιαστεί από τους κατασκευαστές του λογισμικού, είναι πιθανόν να μην είναι διαθέσιμες ορισμένες λειτουργίες ακρόασης. Ανατρέξτε επίσης στις χορηγούμενες με τους δίσκους DVD και VCD οδηγίες.

Δικαιώματα του συγγραφέα

Αυτό το προϊόν διαθέτει τεχνολογία προστασίας δικαιωμάτων κοπράιτ που προστατεύεται από ευρεσιτεχνίες των ΗΠΑ και άλλα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Η χρήση αυτής της τεχνολογίας προστασίας ευρεσιτεχνιών πρέπει να εξουσιοδοτηθεί από την Macrovision Corporation κι ο σκοπός της είναι να βλέπεται στο σπίτι και σε περιορισμένους χώρους μοναχά, εκτός κι αν έχει εξουσιοδοτηθεί από την Macrovision Corporation. Απαγορεύεται η ανάποδη μηχανολογία, ή η αποσυναρμολόγηση.

Κατασκευάζεται με άδεια από την Dolby Laboratories.

Τα "Dolby" και το διπλό-D σύμβολο είναι σήματα κατατεθέντα της Dolby Laboratories.

Τα "DTS" και "DTS 2.0 + Digital Out" είναι σήματα κατατεθέντα της Digital Theatre Systems, Inc.

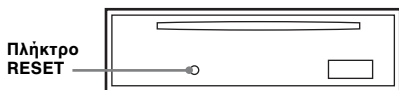


Αρχική ετοιμασία

Μηδενισμός της συσκευής

Πριν να χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά την συσκευή, ή αφού αντικαταστήσετε την μπαταρία αυτοκινήτου, ή αλλάξετε τις συνδέσεις, θα πρέπει να μηδενίσετε την συσκευή.

Αφαιρέστε τον μπροστινό πίνακα και πιέστε το πλήκτρο RESET με ένα αιχμηρό αντικείμενο, όπως με ένα στυλό.

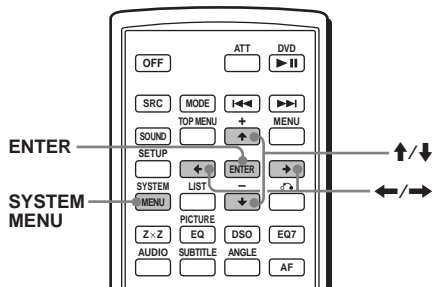


Σημείωση

Αν πιέσετε το πλήκτρο RESET, αυτό θα σβήσει την ρύθμιση του ρολογιού και ορισμένα αποθηκευμένα περιεχόμενα.

Τοποθέτηση της ώρας στο ρολόι

Το ρολόι χρησιμοποιεί μια ψηφιακή ένδειξη 24-ωρών.



- 1 Πιέστε το **SYSTEM MENU**.
Εμφανίζεται η Οθόνη Οργάνωσης.
- 2 Πιέστε το **↑/↓** επανειλημμένα μέχρι που να εμφανιστεί "CLOCK ADJ".
- 3 Πιέστε το **ENTER**.
Αναβοσβήνει η ένδειξη της ώρας.
- 4 Πιέστε το **↑/↓** για να θέσετε την ώρα και τα λεπτά.
Για να κινήσετε την ψηφιακή ένδειξη, πιέστε το **←/→**.
- 5 Πιέστε το **ENTER**.
Αρχίζει το ρολόι.

Για να εμφανιστεί το ρολόι κατά την διάρκεια ακρόασης/λήψης, βάλετε το "CLOCK-ON" (σελίδα 38).

Σύσταση

Μπορείτε αυτομάτως να βάλετε το ρολόι, με το χαρακτηριστικό RDS (σελίδα 36).

Θέση DEMO

Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, το ρολόι εμφανίζεται πρώτα, ύστερα αρχίζει η θέση επίδειξης (DEMO) στην οθόνη απεικόνισης επίδειξης.

Για να ακυρώσετε την θέση DEMO, κανονίστε το "DEMO-OFF" στην τοποθέτηση (σελίδα 38) ενώ η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

Αφαίρεση του μπροστινού πίνακα

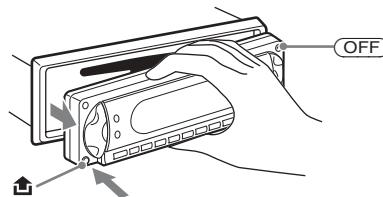
Μπορείτε να βγάλετε τον μπροστινό πίνακα από αυτή τη συσκευή, για την πρόληψη κλοπής.

Συναγερμός προσοχής

Εάν γυρίσετε τον διακόπη ανάφλεξης στην θέση OFF, δίχως να έχετε αφαιρέσει τον μπροστινό πίνακα, ο συναγερμός προσοχής θα ακουστεί για λίγα δευτερόλεπτα.

Ο συναγερμός θα ακουστεί μονάχα, αν χρησιμοποιείται ο ενσωματωμένος ενισχυτής.

- 1 Πιέστε το **OFF**.
Ο συσκευή απενεργοποιείται.
- 2 Πιέστε το **⏏**, έπειτα τραβήξτε το έξω, προς εσάς.



Σημειώσεις

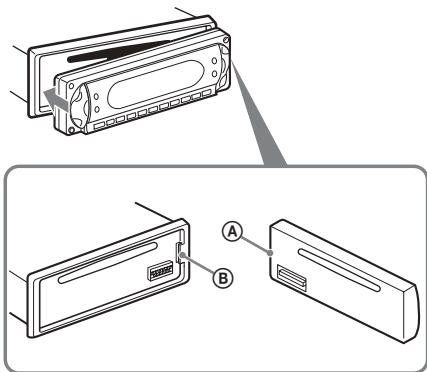
- Μην ρίξετε κάτω, ή μην βάλετε υπερβολική πίεση στον μπροστινό πίνακα και στο παράθυρο οθόνης.
- Μην υποβάλλετε τον μπροστινό πίνακα σε πολύ ζέση/υψηλές θερμοκρασίες, ή σε υγρασία. Αποφύγετε να το αφήσετε σε ένα σταθμευμένο αυτοκίνητο, ή σε μια υποδοχή πίσω ή ντουλαπάκι συνδρομητού.

Σύσταση

Όταν μεταφέρετε μαζί σας τον μπροστινό πίνακα, χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη θήκη.

Εφαρμογή εκ νέου του μπροστινού πίνακα

Εφαρμόστε το μέρος **A** του μπροστινού πίνακα με το μέρος **B** της συσκευής, όπως σας δείχνεται, και σπρώξτε την αριστερή πλευρά στη σωστή θέση, μέχρι που να κάνει κλικ.

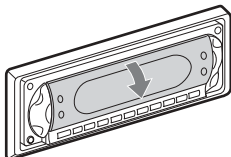


Σημείωση

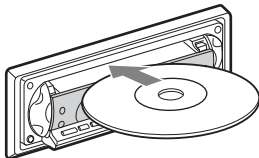
Να μην βάλετε τίποτα στην εσωτερική επιφάνεια του μπροστινού πίνακα.

Εισαγωγή του δίσκου στην συσκευή

1 Ανοίξτε το διάφραγμα.

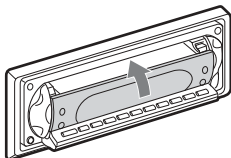


2 Εισάγετε τον δίσκο με την πλευρά ακρόασης να κοιτάζει προς τα κάτω.



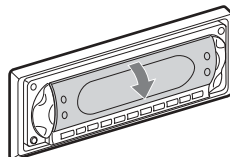
Αρχίζει η αναπαραγωγή ήχου. (Ανάλογα με τον δίσκο, πιέστε το DVD ►► για να αρχίσετε την ακρόαση).

3 Κλείστε το διάφραγμα.

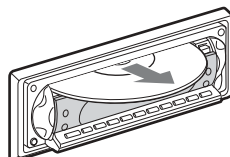
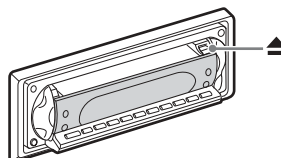


Βγάλισμο του δίσκου

1 Ανοίξτε το διάφραγμα.



2 Πιέστε το ▲.



Ο δίσκος βγαίνει.

Σημείωση

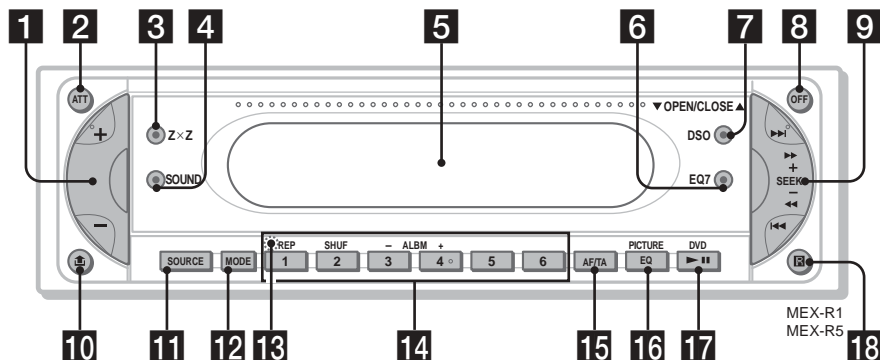
Ενώ εισάγετε, ή βγάξετε τον δίσκο, να μην κλείσετε το διάφραγμα. Ο δίσκος ίσως να πιαστεί, ή να καταστραφεί.

Σύσταση

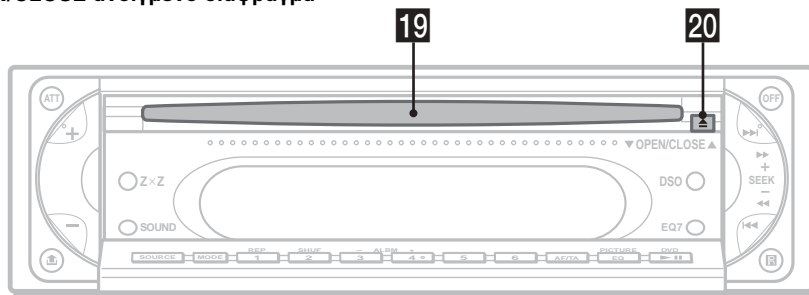
Ο δίσκος μπορεί να παιχτεί με το διάφραγμα ανοιχτό ή κλειστό.

Που είναι τα πλήκτρα και οι βασικές λειτουργίες

Κύρια μονάδα



OPEN/CLOSE ανοιγμένο διάφραγμα



Αναφερθείτε στην σελίδα της λίστας, για λεπτομέρειες.

- 1** Πλήκτρο Volume +/- 36
- 2** Πλήκτρο ATT (εξασθένιση ήχου)
- 3** Πλήκτρο ZxZ (Ζώνη με Ζώνη)
- 4** Πλήκτρο SOUND
- 5** Παράθυρο οθόνης
- 6** Πλήκτρο EQ7 (ισοστάθμιση)
- 7** Πλήκτρο DSO
- 8** Πλήκτρο OFF 8
- 9** Πλήκτρο SEEK +/-
Ραδιόφωνο:
Για να συντονιστείτε αυτόματα σε σταθμούς, πιέστε το #, για να βρείτε έναν σταθμό με το χέρι σας, πιέστε και κρατήστε το #.
DVD/CD:
Για να αφήσετε κομμάτια/ κεφάλαια πιέστε το #, για ταχεία προώθηση/ επιστροφή ενός κομματιού/κεφαλαίου πιέστε και κρατήστε το #.
- 10** Πλήκτρο (απαγκίστρωση μπροστινού πίνακα) 8
- 11** Πλήκτρο SOURCE 41
- 12** Πλήκτρο MODE
- 13** Πλήκτρο RESET (βρίσκεται πίσω από τον μπροστινό πίνακα) 8

14 Αριθμημένα πλήκτρα

Ραδιόφωνο:
Για να λάβετε τους καταγραμμένους σταθμούς πιέστε το #. Για να καταγράψετε σταθμούς πιέστε και κρατήστε το #.

CD/MD*1:

①: REP 20, 39

②: SHUF 20, 39

③/④: ALBM -/+*2

Για να αφήσετε άλμπουμ, πιέστε το #.

Για να αφήνετε συνεχώς άλμπουμ, πιέστε και κρατήστε το #.

15 Πλήκτρο AF (Εναλλακτικές Συχνότητες)/TA (Ειδήσεων περί Κυκλοφορίας)

16 Πλήκτρο PICTURE EQ

17 Πλήκτρο DVD (ακρόαση/διακοπή)

18 Δέκτης σήματος για το τηλεχειριστήριο κάρτας

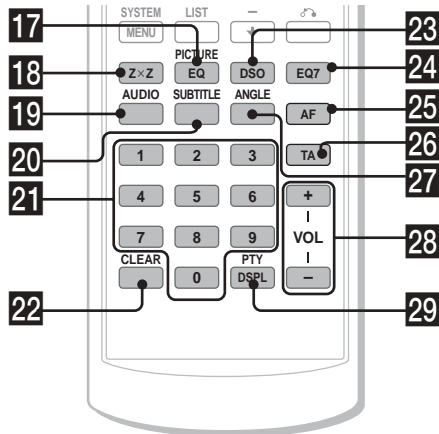
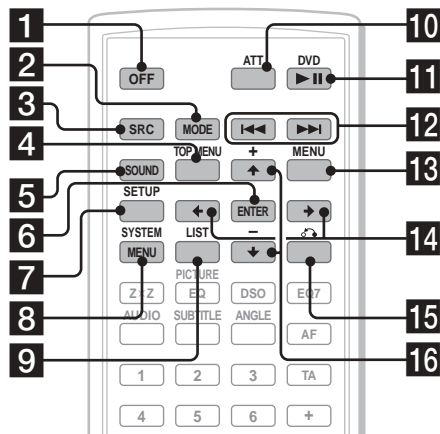
19 Υποδοχή δίσκου 9

20 Πλήκτρο (eject) 9

*1 Όταν μια συσκευή αλλαγής των MD είναι συνδεδεμένη.

*2 Όταν παίζεται ένα MP3/JPEG και δεν είναι συνδεδεμένη μια συσκευή αλλαγής δίσκων. Εάν είναι συνδεδεμένη η συσκευή αλλαγής δίσκων, η εργασία είναι διαφορετική, δείτε την σελίδα 39.

Τηλεχειριστήριο κάρτας RM-X703



- 1 Πλήκτρο OFF** 15, 17, 19
Για να απενεργοποιήσετε/σταματήσετε την πηγή ήχου.
- 2 Πλήκτρο MODE** 33, 39
Για να επιλέξετε την μπάντα ραδιοφώνου (FM/MW/LW)/επιλέξετε τη συσκευή*1.
- 3 Πλήκτρο SRC (SOURCE)**
Για να ενεργοποιήσετε/αλλάξετε την πηγή (ραδιοφώνου/DVD/CD/MD*2/AUX*3).
- 4 Πλήκτρο TOP MENU** 19
Για να εμφανιστεί το άνω μενού σε ένα DVD.
- 5 Πλήκτρο SOUND** 36
Για να επιλέξετε τα στοιχεία του ήχου.
- 6 Πλήκτρο ENTER**
Για να τελειώσετε με μια ρύθμιση.
- 7 Πλήκτρο SETUP**
Για να εμφανίσετε το μενού τοποθέτησης και το μενού θέσεως ακρόασης.
- 8 Πλήκτρο SYSTEM MENU**
Για να μπείτε στο μενού της συσκευής.
- 9 Πλήκτρο LIST** 33, 40
Για να δείτε τον κατάλογο.
- 10 Πλήκτρο ATT (εξασθένιση ήχου)**
Για να εξασθενήσει ο ήχος. Για να ακυρώσετε, πιέστε το ξανά.
- 11 Πλήκτρο DVD ►|| (παίξιμο/διακοπή)** 9, 15, 16, 17
Για να αρχίσετε ή να διακόψετε την ακρόαση.
- 12 Πλήκτρα ◀◀/▶▶ (προηγούμενο/επόμενο, ταχεία επιστροφή/ταχεία προώθηση, συντονισμός σταθμού)**
- 13 Πλήκτρο MENU** 19
Για να εμφανιστεί το μενού σε ένα δίσκο.
- 14 Πλήκτρα ◀/▶ (Κέρσορα)**
Για να μετακινήσετε τον κέρσορα, ή για να γυρίσετε τις σελίδες.
- 15 Πλήκτρο ⏪ (RETURN)** 19, 28, 29
Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη, ή στην προηγούμενη λειτουργία.
- 16 Πλήκτρα ↑/↓ (κέρσορα)**
Για να μετακινήσετε τον κέρσορα.
- 17 Πλήκτρο PICTURE EQ** 25
Για να επιλέξετε την ποιότητα της οθόνης.
- 18 Πλήκτρο ZxZ (Ζώνη με Ζώνη)** 41
Για να αλλάξετε την μπροστινή/πίσω έξοδο ήχου.
- 19 Πλήκτρο AUDIO** 22
Για να αλλάξετε την έξοδο του ήχου.
- 20 Πλήκτρο υπότιτλων SUBTITLE** 24
Για να αλλάξετε τη γλώσσα των υπότιτλων.
- 21 Αριθμημένα πλήκτρα**
- 22 Πλήκτρο CLEAR**
- 23 Πλήκτρο SYSTEM MENU**
- 24 Πλήκτρο PICTURE EQ**
- 25 Πλήκτρο AUDIO**
- 26 Πλήκτρο SUBTITLE**
- 27 Πλήκτρο ANGLE**
- 28 Πλήκτρο AF**
- 29 Πλήκτρο TA**

συνεχίζει στην επόμενη σελίδα →

22 Πλήκτρο CLEAR 21

Για να ακυρώσετε τους αριθμούς που έχουν εισαχθεί.

23 Πλήκτρο DSO 4

Για να επιλέξετε την θέση DSO (1, 2, 3 ή OFF). Όσο μεγαλύτερος ο αριθμός, τόσο πιο βελτιωμένο το εφέ.

24 Πλήκτρο EQ7 (αντιστάθμισης)

Για να διαλέξετε ένα είδος αντιστάθμισης (XPLOD, VOCAL, CLUB, JAZZ, NEW AGE, ROCK, CUSTOM ή OFF).

25 Πλήκτρο AF (Εναλλακτικές Συχνότητες) 35

Για να θέσετε τις AF στο RDS.

26 Πλήκτρο TA (Νέα περί της Κυκλοφορίας) 35

Για να βάλετε το TA/TP στο RDS.

27 Πλήκτρο ANGLE 23

Για να αλλάζετε την γωνία απεικόνισης.

28 Πλήκτρο VOL (ένταση ήχου) +/- 35

Για να βάλετε την ένταση ήχου.

29 Πλήκτρο PTY DSPL 15, 17, 18, 36, 39

Για να διαλέξετε PTY στο RDS, αλλάζει τα στοιχεία απεικόνισης.

*1 Όταν έχει συνδεθεί μια συσκευή αλλαγής CD/MD.

*2 Όταν έχει συνδεθεί μια συσκευή αλλαγής MD.

*3 Όταν έχει συνδεθεί μια φορητή συσκευή Sony.

Σημείωση

Αν η συσκευή απενεργοποιηθεί και εξαφανιστεί η οθόνη, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με το τηλεχειριστήριο κάρτας εκτός κι αν το **(SOURCE)** στην κύρια συσκευή έχει πιεστεί, ή ένας δίσκος έχει εισαχθεί για να ενεργοποιηθεί πρώτα η συσκευή.

Σύσταση

Για λεπτομέρειες σχετικά με το πως να αντικαταστήσετε την μπαταρία, δείτε την ενότητα "Αντικατάσταση της μπαταρίας λιθίου του τηλεχειριστηρίου κάρτας" στην σελίδα 42.

Οθόνες των μενού

Χρησιμοποιήστε τα μενού αυτής της συσκευής για να ρυθμίσετε τις διάφορες λειτουργίες και τοποθετήσεις για την ακρόαση.

Το μενού που εμφανίζεται διαφέρει ανάλογα με την κατάσταση της συσκευής.

Μενού Οργάνωσης

Εμφανίζεται αν πιέσετε το **(SETUP)**, ενώ η ακρόαση έχει διακοπεί.

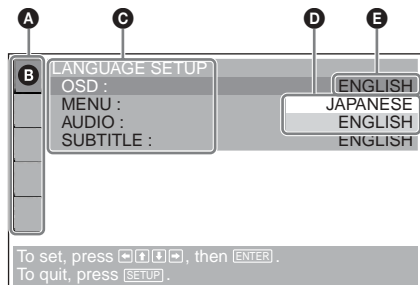
Για να διαλέξετε το στοιχείο

Πιέστε το **←/↑/↓/→**, έπειτα πιέστε το **(ENTER)**.

Για να κλείσετε το Μενού Οργάνωσης

Πιέστε το **(SETUP)**.

Παράδειγμα: Όταν έχει επιλεγεί το "LANGUAGE SETUP".



- A** Στοιχεία τοποθέτησης
- B** Επιλεγμένο στοιχείο
- C** Στοιχεία ρύθμισης
- D** Επιλογές
- E** Η παρούσα ρύθμιση

Μενού θέσεων ακρόασης DVD VCD JPEG

Εμφανίζεται όταν πιέσετε το **(SETUP)** κατά την διάρκεια ακρόασης.

Για να διαλέξετε το στοιχείο

Πιέστε το **←/↑/↓/→**, έπειτα πιέστε το **(ENTER)**.

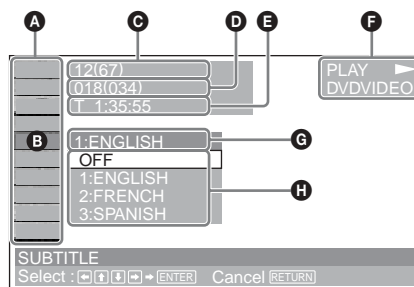
Για να απενεργοποιήσετε το Μενού θέσεως Ακρόασης

Πιέστε το **(SETUP)**.

Σημείωση

Τα στοιχεία στο μενού και οι διαδικασίες λειτουργίας διαφέρουν ανάλογα με τον δίσκο.

Παράδειγμα: Όταν ακούτε ένα DVD



- A** Στοιχεία θέσεως ακρόασης
- B** Επιλεγμένο στοιχείο
- C** Αριθμός τίτλου έργου*/Συνολικός αριθμός τίτλων*1
- D** Αριθμός κεφαλαίων*2/Συνολικός αριθμός κεφαλαίων*2
- E** Χρόνος ακρόασης που πέρασε
- F** Κατάσταση ακρόασης (▶)PLAY, (⏏)PAUSE, (κτλ.)Μορφή Δίσκου
- G** Η παρούσα ρύθμιση
- H** Επιλογές

*1 Εμφανίζει τον αριθμό κομματιού για VCD, τον αριθμό άλμπουμ για αρχεία JPEG. Όταν ακούτε ένα VCD με ανοικτή την λειτουργία PBC, δεν εμφανίζεται καμία ένδειξη.

*2 Δείχνει τον αριθμό εικόνας για τα αρχεία JPEG.

Σημειώσεις

- Ενώ αναπαράγετε τον ήχο CD/MP3, το μενού θέσεως Ακρόασης δεν μπορεί να εμφανιστεί.
- Ενώ αναπαράγετε αρχεία JPEG, το **(SETUP)** είναι ενεργοποιημένο μονάχα όταν η εικόνα εμφανίζεται πλήρως.

συνεχίζει στην επόμενη σελίδα →

Μήνυμα λειτουργίας

Οι λειτουργίες του μενού διαφέρουν ανάλογα με το επιλεγμένο στοιχείο και τα πλήκτρα που θα χρησιμοποιηθούν, εμφανίζονται στο κάτω μέρος του μενού απεικόνιση, για να βοηθήσουν τις εντολές σας.

To set, press , then **ENTER**.
To quit, press **SETUP**.

Εμφανίζονται το όνομα του επιλεγμένου στοιχείου και/ή τα μηνύματα λειτουργίας.

Σύσταση

Όταν η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη, τότε εμφανίζεται το: "Operation not possible = Λειτουργία μη δυνατή".

Στοιχεία οργάνωσης

- LANGUAGE SETUP (σελίδα 29)**
Αλλάζει τις γλώσσες.
- SCREEN SETUP (σελίδα 30)**
Επιλέγει τις θέσεις οθόνης.
- CUSTOM SETUP (σελίδα 31)**
Θέτει τις λειτουργίες ακρόασης.
- AUDIO SETUP (σελίδα 32)**
Ρυθμίζει τον ήχο που εξέρχεται.
- RESET (σελίδα 29)**
Μηδενίζει τα στοιχεία τοποθέτησης.

Στοιχεία θέσεως ακρόασης

- TITLE, TRACK (σελίδα 21)**
Επιλέγει τον τίτλο έργου, ή το κομμάτι που θα παιχτεί.
- CHAPTER (σελίδα 21)**
Επιλέγει το κεφάλαιο που θα ακουστεί.
- ALBUM (JPEG) (σελίδα 21)**
Επιλέγει το άλμπουμ εικόνων που θα εμφανιστεί.
- IMAGE (σελίδα 21)**
Επιλέγει την εικόνα που θα εμφανιστεί.
- TIME/TEXT (σελίδα 17, 21)**
Ελέγχει τον χρόνο που πέρασε και τον εναπομένοντα χρόνο ακρόασης.
Εισάγει τον κωδικό χρόνου για την έρευνα εικόνας.
Εμφανίζει το κείμενο DVD.

- AUDIO (σελίδα 22)**
Αλλάζει την ρύθμιση ήχου.
- SUBTITLE (σελίδα 24)**
Απεικόνιση των υπότιτλων.
Αλλάζει την γλώσσα υπότιτλων.
- ANGLE (Σελίδα 23)**
Αλλάζει την γωνία.
- CENTER ZOOM (σελίδα 24)**
Μεγεθύνει την εικόνα.
- REPEAT (σελίδα 20)**
Παίζει ασταμάτητα ολόκληρο το δίσκο (όλα τα έργα/όλα τα κομμάτια/όλα τα άλμπουμ), ή επανειλημμένα ένα κεφάλαιο/κομμάτι/άλμπουμ.
- SHUFFLE (σελίδα 20)**
Παίζει τους τίτλους έργου/κεφάλαια/κομμάτια σε τυχαία σειρά.
- PICTURE EQ (Σελίδα 25)**
Επιλέγει την ποιότητα εικόνας.

Σύσταση

Όταν το "REPEAT" ή το "SHUFFLE" έχει ενεργοποιηθεί, ή το "ANGLE" είναι διαθέσιμο, το κουτί ελέγχου ανάβει σε πράσινο (π.χ.

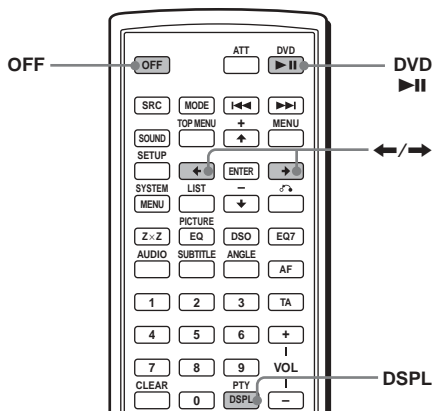
→). Ωστόσο, ίσως να μην μπορείτε να αλλάξετε την γωνία ανάλογα με την σκηνή, ακόμα κι αν το κουτί ελέγχου είναι αναμμένο σε πράσινο.

Συσκευή

Αναπαραγωγή ήχου δίσκων

DVD VCD CD MP3 JPEG

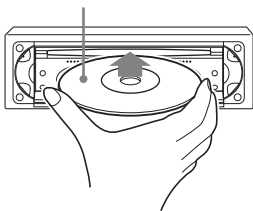
Ανάλογα με τον δίσκο, ορισμένες εργασίες ίσως να είναι διαφορετικές, ή περιορισμένες. Αναφερθείτε στις οδηγίες λειτουργίας που σας δόθηκαν με τον δίσκο σας.



1 Ανοίξτε το μόνιτόρ σας. Ύστερα επιλέξτε την πηγή εισόδου που αντιστοιχεί με αυτή τη συσκευή στο μόνιτόρ σας.

2 Εισάγετε ένα δίσκο.

Η πλευρά ακρόασης προς τα κάτω



Η ακρόαση αρχίζει αυτόματα. (Ανάλογα με τον δίσκο, πιέστε το DVD ►|| για να αρχίσετε την ακρόαση).

Ένα μενού ίσως να εμφανιστεί στην οθόνη, όταν έχει εισαχθεί ένα DVD ή VCD.

Για λεπτομέρειες σχετικά με αυτά τα μενού, δείτε την σελίδα 19 για τα DVD και την σελίδα 19 για τα VCD.

Όταν το “MP3 /JPEG” στο “CUSTOM SETUP” έχει τεθεί στο “JPEG,” αυτόματα αρχίζει ένα σόου διαφανειών, αν τα αρχεία JPEG είναι στον δίσκο (σελίδα 31). Κάθε φορά που πιέζετε το ◀/▶, η εικόνα περιστρέφεται κατά 90 βαθμούς.

Σημειώσεις

- Αν περιστρέφεται μια εικόνα μεγάλου μεγέθους, ίσως να πάρει πιο πολύ για να εμφανιστεί.
- Ένα αρχείο JPEG έχει σχεδιαστεί για να εμφανίζεται καλύτερα στα 640 x 480 pixels. Ένα αρχείο διαφορετικού μεγέθους ίσως να μην εμφανίζεται σωστά, ή μπορεί να παρουσιαστεί μετατόπιση εικόνας (στα αριστερά ή στα δεξιά).
- Τα διαδοχικά αρχεία JPEG δεν μπορούν να εμφανιστούν.

Όταν έχει εισαχθεί ο δίσκος

Πιέστε το DVD ►|| για να αρχίσετε την ακρόαση.

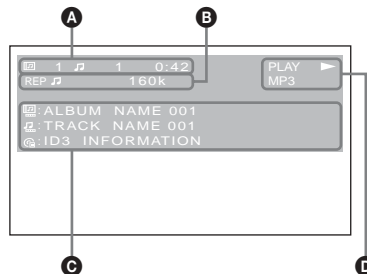
Για να σταματήσετε την αναπαραγωγή/ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή

Πιέστε το (OFF).

Σύσταση

Δεν θα μπορείτε να εισάγετε έναν δίσκο, ενώ η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί.

Στοιχεία απεικόνισης στην ακρόαση CD/MP3



- A** Αριθμός άλμπουμ^{*1}/Αριθμός κομματιού/ Χρόνος ακρόασης που πέρασε
- B** Τρόπος ακρόασης/Αναλογία ροής των Bit^{*1*2}
- C** Ονομασία δίσκου^{*3}/Ονομασία άλμπουμ^{*1}/ Ονομασία κομματιού/Στοιχεία ετικέτας ID3^{*1}
- D** Καθεστώς ακρόασης (►PLAY, ||PAUSE, κτλ.) /Μορφότυπο δίσκου

^{*1} Εμφανίζεται μονάχα όταν παίζονται αρχεία MP3.

^{*2} Καμία ένδειξη όταν εφαρμόζεται το VBR (Μεταβλητή αναλογία ροής bit).

^{*3} Τα “NO DISC NAME” ή “NO TRACK NAME” εμφανίζονται όταν ο δίσκος ή το κομμάτι δεν έχει όνομα.

Για τύλιγμα των επιπλέον στοιχείων κειμένου

Πιέστε το (DSPL).

Σημείωση

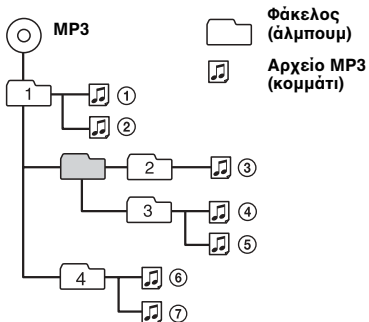
Εκτός από το αλφάβητο και τους αριθμούς, το “ _ ” εμφανίζεται στην θέση των γραμμάτων.

συνεχίζει στην επόμενη σελίδα →

Σημειώσεις σχετικά με τα DVD, με ένα σάουντρακ DTS

Το σήμα ήχου DTS εξέρχεται ασταμάτητα. Ένας δυνατός θόρυβος ίσως να βγαίνει από τα ηχεία, αν συνδέσετε την συσκευή, δίχως έναν αποκωδικοποιητή DTS, στις συσκευές ήχου. Αυτό μπορεί να χαλάσει τα ηχεία, ή να βλάψει την ακοή σας.

Σειρά ακρόασης των αρχείων MP3



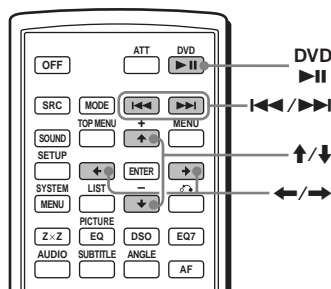
Σημειώσεις

- Η σειρά ακρόασης ίσως να διαφέρει ανάλογα με το λογισμικό εγγραφής.
- Η συσκευή μπορεί να παίξει μέχρι και 1.000 κομμάτια και 256 άλμπουμ. Τα κομμάτια πάνω από τα πρώτα 1.000 και τα άλμπουμ πέρα από τα πρώτα 256 δεν μπορούν να αναγνωριστούν.

Συστάσεις

- Αν προσθέσετε τους αριθμούς (01, 02, 03, κτλ.) στο μπροστινό μέρος των ονομάτων των κομματιών, τα κομμάτια στον κάθε φάκελο θα παιχτούν σε αριθμητική σειρά.
- Μια και ένας δίσκος με πολλά δέντρα χρειάζεται περισσότερο χρόνο για να αρχίσει να παίζει, συνιστάται όπως δημιουργείτε άλμπουμ με όχι πάνω από 2 επίπεδα δέντρων.
- Για λεπτομέρειες περί των αρχείων MP3, δείτε την ενότητα "Περί των αρχείων MP3" στην σελίδα 44.

Πρόσθετες λειτουργίες



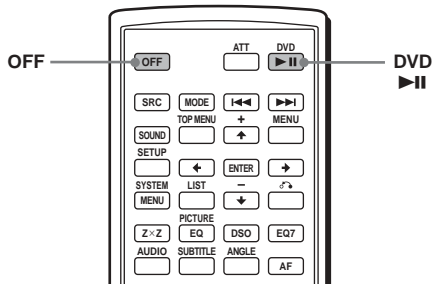
Για	Χρησιμοποίηση
Παύση	Πιέστε το DVD ►►
Επανεναρξη ακρόασης μετά την διακοπή	Πιέστε το DVD ►►
Πηγαίνετε στο επόμενο κεφάλαιο, κομμάτι, ή σκηνή στην θέση συνεχιζόμενης ακρόασης	Πιέστε το ►► (⇒)
Πηγαίνετε στο προηγούμενο κεφάλαιο, κομμάτι, ή σκηνή στην θέση συνεχιζόμενης ακρόασης	Πιέστε το ◀◀ (⇐)
Για να πάτε στο επόμενο άλμπουμ	Πιέστε το ▲*
Για να πάτε στο προηγούμενο άλμπουμ	Πιέστε το ▼*
Για να σταματήσετε το παίξιμο και βγάλετε τον δίσκο	Πιέστε το ▲ αφού ανοίξετε το διάφραγμα της συσκευής (σελίδα 9)

* Διαθέσιμο μονάχα όταν παίζονται τα αρχεία MP3, ή JPEG.

Επανάληψη ακρόασης

— Επανάληψη παιχνιδιού **DVD VCD**

Η συσκευή σηματοδοτεί το σημείο όπου σταματήσατε την ακρόαση για μέχρι και 20 δίσκους και αρχίζει την επανάληψη παιχνιδιού, ακόμα κι όταν η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί, ή αν ο δίσκος που ακούγατε έχει βγει.



1 Κατά την διάρκεια της ακρόασης, πιέστε το **(OFF)** για να σταματήσετε.

2 Πιέστε το **DVD ►||** για επανάληψη παιχνιδιού.

Αρχίζει η ακρόαση από το σημείο που σταματήσατε στο βήμα 1.

Για να ακούσετε από την αρχή

Αφού βάλετε το “MULTI-DISC RESUME” του “CUSTOM SETUP” στο “OFF” (σελίδα 31), πιέστε το **▲** για να βγει ο δίσκος. Μετά, εισάγετε ξανά τον δίσκο. Διαλέξτε το επιθυμητό κεφάλαιο στο μενού DVD, ή το μενού Top, ανάλογα με τον δίσκο.

Σημειώσεις

- Η ακρόαση του MP3 θα αρχίσει από την αρχή του τελευταίου κομματιού που ακούγονταν.
- Για να χρησιμοποιήσετε την επανάληψη ακρόασης, σιγουρευτείτε πως το “MULTIDISC RESUME” στο “CUSTOM SETUP” έχει μπει στο “ON” (σελίδα 31).
- Όταν αποθηκεύετε ένα σημείο επανέναρξης για τον 21ο δίσκο, αυτόματα σβήνεται το καταγραμμένο σημείο επανάληψης για τον 1ο δίσκο.
- Ακυρώνεται η επανέναρξη ακρόασης, όταν η ρύθμιση για τον γονικό έλεγχο έχει αλλάξει.
- Ανάλογα με τον δίσκο ή την σκηνή, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την επανάληψη ακρόασης.
- Αν εφαρμόζεται ο γονικός έλεγχος, η επανάληψη παιχνιδιού δεν θα δουλεύει. Στην περίπτωση αυτή, η ακρόαση αρχίζει από την αρχή του δίσκου, όταν αυτός εισαχθεί.

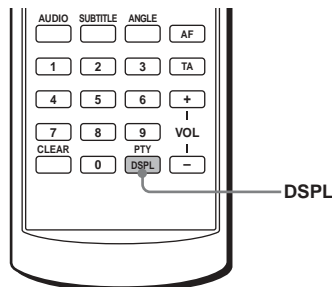
Σύσταση

Όταν τα αρχεία CD, MP3, ή τα JPEG παίζονται, η συσκευή προσωρινά καταγράφει το σημείο επανάληψης για τον δίσκο που παίζεται. Αφού η συσκευή έχει κλειστεί, ή αφού ο δίσκος έχει εξωθηθεί, σβήνεται το καταγραμμένο σημείο επανέναρξης.

Απεικόνιση των στοιχείων του δίσκου

— Στοιχεία ώρας/κειμένου **DVD VCD**
JPEG

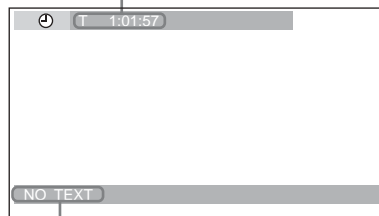
Μπορείτε να ελέγξετε την ώρα παιχνιδιού και τον εναπομένοντα χρόνο του παρόντος τίτλου έργου, κεφαλαίου, ή κομματιού. Μπορείτε ακόμα να δείτε τα στοιχεία κειμένου, όπως το όνομα του τίτλου, κεφαλαίου, αρχείου, κτλ.



1 Κατά την διάρκεια ακρόασης, πιέστε το **(DSPL)**.

Εμφανίζεται η πληροφορία της τρέχουσας ακρόασης.

Στοιχεία ώρας



Στοιχεία κειμένου*

* Το “NO TEXT” εμφανίζεται όταν δεν υπάρχουν στοιχεία κειμένου.

συνεχίζει στην επόμενη σελίδα →

2 Πιέστε επανειλημμένα το **DSPL** για να αλλάξετε τα στοιχεία ώρας.

Η πληροφορία της ώρας διαφέρει ανάλογα με τον δίσκο, ως εξής:

DVD:

“T **: **: **: **” - Χρόνος αναπαραγωγής που πέρασε από το παρόν έργο

“T- **: **: **: **” - Εναπομένοντας χρόνος του τίτλου έργου που παίζει

“C **: **: **: **: **” - Χρόνος αναπαραγωγής που πέρασε του παρόντος κεφαλαίου

“C- **: **: **: **: **” - Εναπομένοντας χρόνος του κεφαλαίου που παίζει

VCD (δίχως λειτουργίες PBC):

“T **: **: **: **” - Χρόνος αναπαραγωγής που πέρασε από το κομμάτι που ακούγεται

“T- **: **: **: **” - Εναπομένων χρόνος του κομματιού που παίζει

“D **: **: **: **” - Χρόνος αναπαραγωγής που πέρασε του παρόντος δίσκου

“D- **: **: **: **” - Εναπομένων χρόνος του δίσκου που παίζει

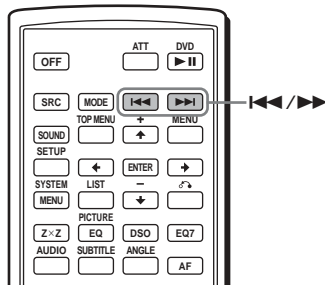
JPEG:

Αριθμός άλμπουμ
Αριθμός εικόνας

Αναζήτηση ενός συγκεκριμένου σημείου σε ένα δίσκο

— Σάρωμα **DVD VCD CD MP3**

Μπορείτε γρήγορα να εντοπίσετε ένα συγκεκριμένο σημείο σε έναν δίσκο με το να παρακολουθήσετε την εικόνα.



Κατά την διάρκεια ακρόασης, πιέστε και κρατήστε το **◀◀/▶▶, αφήστε το στο επιθυμητό σημείο.**

Εάν πιέσετε και κρατήσετε το πλήκτρο, αυξάνεται η ταχύτητα ψαξίματος.

Σημείωση

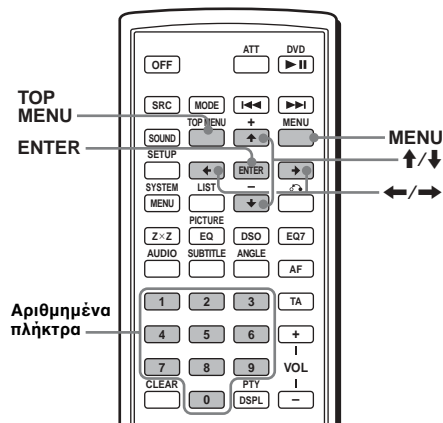
Ενώ ψάχνει, ο ήχος δεν βγαίνει, και δεν εμφανίζονται οι υπότιτλοι.

Χρήση των μενού στα DVD

Με ορισμένα DVD, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα αυθεντικά τους μενού, όπως το Top μενού, ή το μενού DVD.

Αν το DVD περιέχει αρκετούς τίτλους έργων κομματιών και σκηνών, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το Top μενού για να επιλέξετε τον επιθυμητό τίτλο έργου και να αρχίσετε την ακρόαση.

Αν το DVD περιέχει πιο περιεκτικά στοιχεία μενού, όπως τον ήχο και τις γλώσσες υπότιτλων, τίτλους έργων, κεφάλαια, κτλ., μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μενού DVD για να διαλέξετε το επιθυμητό στοιχείο και να αρχίσετε την ακρόαση.



- 1 Κατά την διάρκεια ακρόασης ενός DVD, πιέστε το (TOP MENU) ή το (MENU).**
Το μενού DVD ή το μενού Top εμφανίζεται.
Τα περιεχόμενα του μενού διαφέρουν ανάλογα με τον δίσκο.

- 2 Πιέστε το ←/↑/↓/→, ή τα αριθμημένα πλήκτρα για να διαλέξετε το επιθυμητό στοιχείο, μετά πιέστε το (ENTER).**

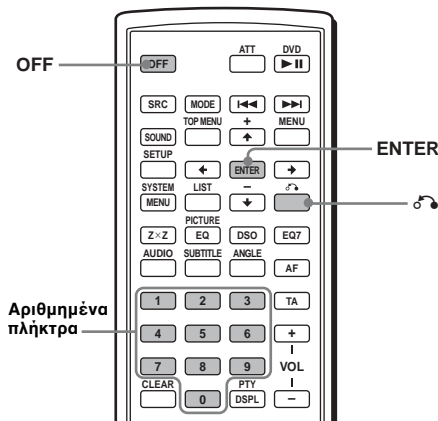
Σημείωση

Τα στοιχεία στο μενού και οι διαδικασίες λειτουργίας διαφέρουν ανάλογα με τον δίσκο.

Χρήση των λειτουργιών PBC

— PBC (Έλεγχος ακρόασης) 

Ενώ ακούγεται ένα PBC συμβατό με τα VCD, το μενού των PBC βοηθάει διεπικοινωνιακά την χρήση σας.



- 1 Αρχίστε να παίξετε ένα VCD συμβατό με τα PBC.**
Εμφανίζεται το Μενού PBC.
- 2 Πιέστε τα αριθμημένα πλήκτρα για να διαλέξετε το επιθυμητό στοιχείο, μετά πιέστε το (ENTER).**
- 3 Ακολουθήστε τις οδηγίες του μενού για να κάνετε τις διαλογικές λειτουργίες.**

Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη
Πιέστε το ⏪.

Ακρόαση χωρίς τη λειτουργία PBC

- 1 Κατά την διάρκεια ακρόασης, πιέστε το (OFF).**
- 2 Πιέστε τα αριθμημένα πλήκτρα για να διαλέξετε το επιθυμητό στοιχείο, μετά πιέστε το (ENTER).**
Το "Play without PBC" εμφανίζεται και αρχίζει η ακρόαση.
Το μενού PBC δεν εμφανίζεται κατά την διάρκεια ακρόασης.

Σημειώσεις

- Τα στοιχεία στο μενού και οι διαδικασίες λειτουργίας διαφέρουν ανάλογα με τον δίσκο.
- Κατά την διάρκεια ακρόασης PBC, ο αριθμός κομματιού, ο χρόνος ακρόασης, κτλ., δεν εμφανίζονται στο μενού τρόπου Ακρόασης.

Σύσταση

Για να συνεχίσετε την ακρόαση PBC, σταματήστε την ακρόαση με το να πιέσετε το (OFF), έπειτα πιέστε το DVD ⏪. Αρχίζει η αναπαραγωγή ήχου PBC.

Ακρόαση σε διαφορετικές θέσεις

— Παίξιμο Επαναλαμβανόμενο/στην Τύχη/με Ψάξιμο

Μπορείτε να θέσετε τους εξής τρόπους αναπαραγωγής:

- Repeat play (Παίξιμο Επαναλαμβανόμενο) (σελίδα 20)
- Shuffle play (Παίξιμο στην Τύχη) (σελίδα 20)
- Search play (Παίξιμο με Ψάξιμο) (σελίδα 21)

Σημειώσεις

- Ο επιλεγμένος τρόπος αναπαραγωγής ακυρώνεται, όταν ο δίσκος που ακούγονταν βγει, ή αν σβηστεί η συσκευή.
- Όταν αναπαράγεται ένα VCD με ανοιχτή τη λειτουργία PBC, η επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή ή η τυχαία αναπαραγωγή δεν είναι διαθέσιμη.

Επαναλαμβανόμενη ακρόαση

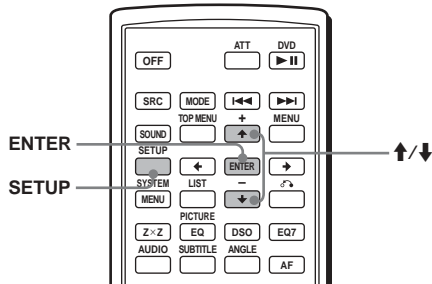
— Επανάληψη παιξίματος DVD VCD CD MP3 JPEG

Η συσκευή μπορεί να επαναλάβει έναν τίτλο έργου, κεφάλαιο, ή κομμάτι, όταν το στοιχείο που ακούγεται φτάσει στο τέλος. Οι παρακάτω επιλογές επανάληψης είναι διαθέσιμες:

- TITLE (Επανάληψη Τίτλου έργου) - για να επαναλάβετε τον τίτλο έργου που παίζεται.
- CHAPTER (Επανάληψη Κεφαλαίου) - για να επαναλάβετε το κεφάλαιο που παίζεται.
- TRACK (Επανάληψη Κομματιού) - για να επαναλάβετε το κομμάτι/εικόνα που παίζεται.
- ALBUM (Επανάληψη Άλμπουμ) - για να επαναλάβετε τα κομμάτια/τις εικόνες στο παρόν άλμπουμ.

Σημείωση

Όταν ρυθμίζετε την Επαναλαμβανόμενη Αναπαραγωγή για CD/MP3, χειριστείτε την κύρια συσκευή με το να πιέσετε το (1) (REP) επανειλημμένα.



- 1 Κατά την διάρκεια ακρόασης, πιέστε το (SETUP).

Εμφανίζεται το μενού θέσεως αναπαραγωγής.

- 2 Πιέστε το ↑/↓ για να διαλέξετε το (REPEAT), ύστερα πιέστε το (ENTER).

Εμφανίζονται οι επιλογές θέσεως Ακρόασης.

- 3 Πιέστε το ↑/↓ για να διαλέξετε την επιθυμητή επιλογή, μετά πιέστε το (ENTER).

Αρχίζει η επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή ήχου.

Για να γυρίσετε στην κανονική ακρόαση

Επιλέξτε το "Off" στο βήμα 3.

Για να απενεργοποιήσετε το Μενού θέσεως Ακρόασης

Πιέστε το (SETUP).

Συστάσεις

- Οι επιλογές επανάληψης διαφέρουν ανάλογα με τον δίσκο.
- Μπορείτε ακόμα να θέσετε την Επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή με το να πιέσετε το (1) (REP) επανειλημμένα στην κύρια συσκευή.

Ακρόαση σε τυχαία σειρά

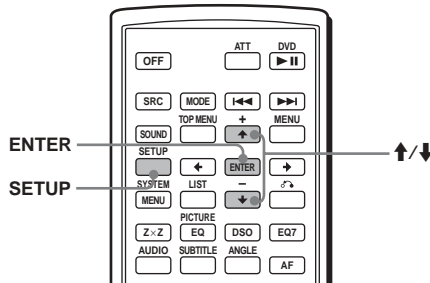
— Τυχαία Ακρόαση DVD VCD CD MP3 JPEG

Η συσκευή μπορεί να αναπαράγει τίτλους έργων, κεφάλαια ή κομμάτια, σε τυχαία σειρά. Οι παρακάτω επιλογές ακρόασης στην τύχη είναι διαθέσιμες:

- TITLE (Τίτλος έργου στη Τύχη) - για να αναπαράγει κεφάλαια στον τίτλο έργου που ακούγεται, σε τυχαία σειρά.
- DISC (Δίσκος στην Τύχη) - για να αναπαράγει κομμάτια/εικόνες στον δίσκο που παίζει σε τυχαία σειρά.
- ALBUM (Άλμπουμ στην Τύχη) - για να αναπαράγει κομμάτια/εικόνες από το άλμπουμ που παίζει σε τυχαία σειρά.

Σημείωση

Όταν ρυθμίζετε την Τυχαία Αναπαραγωγή για CD/MP3, χειριστείτε την κύρια συσκευή με το να πιέσετε το (2) (SHUF) επανειλημμένα.



- 1 Κατά την διάρκεια ακρόασης, πιέστε το (SETUP).

- 2 Πιέστε το ↑/↓ για να διαλέξετε το (SHUFFLE), ύστερα πιέστε το (ENTER). Εμφανίζονται οι επιλογές θέσεως Ακρόασης.

- 3 Πιέστε το ↑/↓ για να διαλέξετε την επιθυμητή επιλογή, μετά πιέστε το (ENTER).

Αρχίζει η Τυχαία Ακρόαση.

Για να γυρίσετε στην κανονική ακρόαση

Επιλέξτε το "Off" στο βήμα 3.

Για να απενεργοποιήσετε το Μενού θέσεως Ακρόασης

Πιέστε το (SETUP).

Σημειώσεις

- Η τυχαία αναπαραγωγή τίτλων έργων για DVD θα ακυρωθεί, αφού παιχτεί μια φορά.
- Η τυχαία αναπαραγωγή τίτλων έργων για DVD θα ακυρωθεί, εάν το ◀◀ ή το ▶▶, κατά την αναπαραγωγή ήχου πατηθεί.

Συστάσεις

- Οι επιλογές τυχαίας ακρόασης διαφέρουν ανάλογα με τον δίσκο.
- Μπορείτε ακόμα να ρυθμίσετε την αναπαραγωγή στην τύχη, με το να πιέσετε το (2) (SHUF) επανειλημμένα στην κύρια συσκευή.




Έναρξη ακρόασης από ένα επιλεγμένο σημείο

— Παιξιμο ψάχνοντας **DVD VCD CD MP3 JPEG**


Μπορείτε γρήγορα να εντοπίσετε ένα επιθυμητό σημείο, με το να καθορίσετε τον τίτλο έργου, κεφάλαιο, χρόνο που πέρασε από τον τίτλο έργου (χρησιμοποιώντας τον κωδικό χρόνου), ή το κομμάτι.

Οι επόμενες επιλογές έρευνας είναι διαθέσιμες ανάλογα με τον δίσκο:

DVD:

-  Το TITLE αρχίζει να αναπαράγει από τον επιλεγμένο τίτλο έργου.
-  Το CHAPTER αρχίζει να αναπαράγει ήχο από τον επιλεγμένο κεφάλαιο έργου.
-  Το TIME/TEXT αρχίζει να αναπαράγει από το σημείο, σύμφωνα με την εισαγωγή κωδικού χρόνου.

VCD:

-  Το TRACK αρχίζει να αναπαράγει από τον επιλεγμένο κομμάτι έργου.



CD:

- Το TRACK αρχίζει να αναπαράγει από τον επιλεγμένο κομμάτι έργου.

MP3:

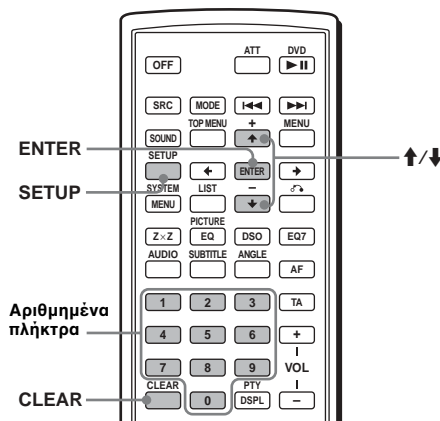
- Το TRACK αρχίζει να αναπαράγει από τον επιλεγμένο κομμάτι έργου.

JPEG:

-  Το ALBUM αρχίζει να αναπαράγει από τον επιλεγμένο άλμπουμ έργου.
-  Το IMAGE αρχίζει να αναπαράγει από την επιλεγμένη εικόνα έργου.

Σημείωση

Όταν εντοπίζετε ένα κομμάτι για CD/MP3, πιέστε τα αριθμημένα πλήκτρα για να εισάγετε τον αριθμό κομματιού, έπειτα πιέστε το (ENTER).

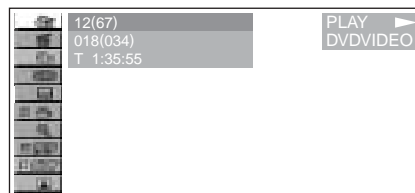


1 Κατά την διάρκεια ακρόασης, πιέστε το (SETUP).

Εμφανίζεται το μενού θέσεως αναπαραγωγής.

2 Πιέστε το \uparrow/\downarrow για να διαλέξετε το επιθυμητό στοιχείο έρευνας, μετά πιέστε το (ENTER).

Τα στοιχεία έρευνας διαφέρουν ανάλογα με τον δίσκο.



Ο αριθμός στην παρένθεση δηλώνει τον συνολικό αριθμό των επιλεγμένων στοιχείων.

3 Πιέστε τα αριθμημένα πλήκτρα για να εισάγετε τον αριθμό τίτλου έργου, αριθμό κεφαλαίου, αριθμό κομματιού, ή την ώρα που πέρασε από τον τίτλο έργου.

Για παράδειγμα, για να βρείτε ένα επιθυμητό σημείο στις 2 ώρες, 10 λεπτά και 20 δευτερόλεπτα μετά από την έναρξη, απλά σημειώστε: “2:10:20.”

Για να σβήσετε τους αριθμούς που ήδη βάλατε, πιέστε το (CLEAR).

4 Πιέστε το (ENTER).

Αρχίζει η ακρόαση από το επιλεγμένο σημείο.

Για να απενεργοποιήσετε το Μενού θέσεως Ακρόασης

Πιέστε το (SETUP).

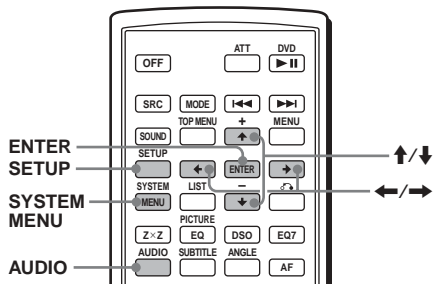
Διάφορες εργασίες με το DVD

Αλλαγή των καναλιών ήχου

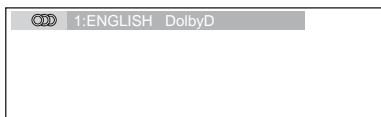
DVD VCD

Όταν ακούτε ένα DVD ηχογραφημένο σε πολλαπλά μορφότυπα ήχου (PCM, Dolby Digital, ή DTS), μπορείτε να αλλάξετε το μορφότυπο ήχου. Αν το DVD ηχογραφείται με κομμάτια σε πολλές γλώσσες, μπορείτε επίσης να αλλάξετε την γλώσσα.

Με τα VCD, μπορείτε να επιλέξετε τον ήχο ή από το δεξιό, ή από το αριστερό κανάλι και να ακούσετε στον ήχο του επιλεγμένου καναλιού, μέσω και των δεξιών και των αριστερών ηχείων. Για παράδειγμα, όταν ακούτε ένα δίσκο που περιέχει ένα τραγούδι με τα φωνητικά στο δεξιό κανάλι και τα μουσικά όργανα στο αριστερό κανάλι, μπορείτε να ακούσετε τα όργανα και από τα δύο κανάλια με το να επιλέξετε το αριστερό κανάλι.



Κατά την διάρκεια της ακρόασης, πιέστε επανειλημμένα το **AUDIO** για να διαλέξετε τα επιθυμητά κανάλια ήχου.



Οι ρυθμίσεις ακρόασης ήχου διαφέρουν ανάλογα με τον δίσκο, ως εξής:

DVD:

Η γλώσσα ήχου αλλάζει μεταξύ των διαθέσιμων γλωσσών. Όταν εμφανιστούν 4 ψηφία, εισάγετε τον κωδικό γλώσσας που αντιστοιχεί στην επιθυμητή γλώσσα (σελίδα 53). Όταν η ίδια γλώσσα εμφανίζεται δύο ή περισσότερες φορές, το DVD ηχογραφείται σε πολλαπλά μορφότυπα ήχου.

VCD:

STEREO*: Στερεοφωνικός στάνταρ ήχος
1/L: Ήχος αριστερού καναλιού (μονοφωνικό)
2/R: Ήχος δεξιού καναλιού (μονοφωνικό)

* Η εξ ορισμού ρύθμιση

Σημείωση

Ίσως να μην μπορείτε να αλλάξετε τα κανάλια ήχου ανάλογα με τον δίσκο.

Σύσταση

Μπορείτε ακόμα να αλλάξετε τις ρυθμίσεις με το να επιλέξετε το "AUDIO" στο μενού θέσεως Ακρόασης (σελίδα 13).

Επαλήθευση του μορφότυπου προγράμματος

Μπορείτε να επαληθεύσετε τον αριθμό των καναλιών και την θέση της συσκευής στο DVD, που παίζεται.

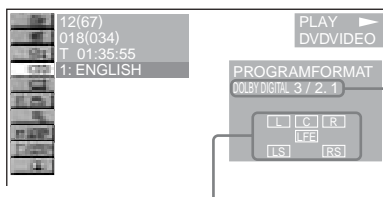
1 Κατά την διάρκεια ακρόασης, πιέστε το **SETUP**.

Εμφανίζεται το μενού θέσεως αναπαραγωγής.

2 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε το **AUDIO**, ύστερα πιέστε το **ENTER**.

Εμφανίζεται το μορφότυπο προγράμματος.

Τρέχων μορφότυπο ήχου*1



Τρέχων μορφότυπο προγράμματος*2

Τα γράμματα στην οθόνη μορφής προγράμματος αντιπροσωπεύουν τις εξής συσκευές ήχου και τις θέσεις τους:

L : Μπροστινό (Αριστερό)

R : Μπροστινό (Δεξιό)

C : Κέντρο

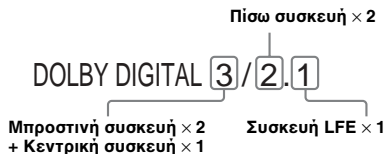
LS : Πίσω (Αριστερό)

RS : Πίσω (Δεξιό)

S : Πίσω (μονοφωνικό): Η όπισθεν συσκευή του επεξεργασμένου σήματος Dolby Surround και το σήμα Dolby Digital

LFE : Low Frequency Effect signal (Σήμα των Εφέ Χαμηλής Συχνότητας)

Όταν το “DOLBY DIGITAL” εφαρμόζεται, το όνομα μορφής προγράμματος και οι αριθμοί καναλιών εμφανίζονται ως εξής:
Παράδειγμα: Dolby Digital 5.1 ch



*1 Εμφανίζονται τα: “PCM”, “DTS”, ή “DOLBY DIGITAL” ανάλογα με τον δίσκο.

*2 Εμφανίζεται μονάχα όταν εφαρμόζεται το μορφότυπο “DOLBY DIGITAL”.

Για να απενεργοποιήσετε το Μενού θέσεως Ακρόασης

Πιέστε το **SETUP**.

Σύσταση

Για τα Dolby Digital και DTS, το “LFE” περιβάλλεται πάντοτε σε μια σταθερή γραμμή άσχετα από το σήμα LFE της συσκευής που βγαίνει.

Ρύθμιση του επιπέδου εξόδου ήχου — Ρύθμιση επιπέδου DVD

Το επίπεδο εξόδου ήχου για τα βίντεο DVD διαφέρει ανάλογα με το ηχογραφημένο μορφότυπο ήχου (PCM, Dolby Digital, ή DTS). Μπορείτε να ρυθμίσετε το επίπεδο εξόδου των PCM, Dolby Digital ή DTS ξεχωριστά, για να μειώσετε τις διαφορές επιπέδου έντασης ήχου, μεταξύ του δίσκου και της πηγής.

- 1 Πιέστε το **SYSTEM MENU**.
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το **↑/↓** για να διαλέξετε το “DVD LVL”, ύστερα πιέστε το **ENTER**.
- 3 Πιέστε το **→** για να θέσετε στο “ADJ-ON”, έπειτα πιέστε το **ENTER**.
- 4 Πιέστε το **←/→** για να επιλέξετε το “DOLBY”, “DTS” ή “PCM.”
- 5 Πιέστε το **↑/↓** για να ρυθμίσετε το επίπεδο εξόδου, έπειτα πιέστε το **ENTER**.



Σημείωση

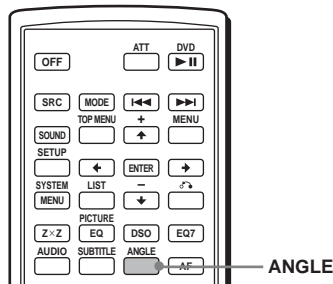
Μπορείτε να ρυθμίσετε το επίπεδο εξόδου μονάχα όταν ένας δίσκος έχει εισαχθεί στην συσκευή.

Σύσταση

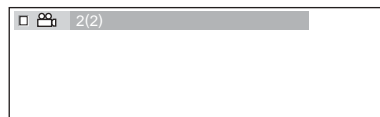
Το επίπεδο εξόδου είναι ρυθμιζόμενο από -6 dB έως +6 dB.

Αλλαγή των γωνιών

Μπορείτε να αλλάξετε την γωνία απεικόνισης, εάν διάφορες γωνίες (πολλαπλές γωνίες) για μια σκηνή είναι ηχογραφημένες σε ένα DVD.



Πιέστε επανειλημμένα το **ANGLE** για να διαλέξετε τον επιθυμητό αριθμό γωνίας.



Η γωνία αλλάζει.

Σημείωση

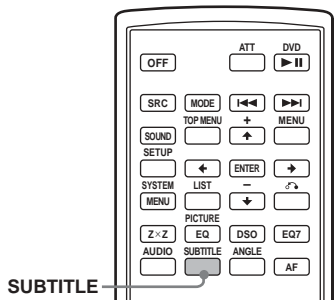
Ανάλογα με τον δίσκο DVD, ίσως να μην μπορείτε να αλλάξετε τις γωνίες, ακόμα κι αν πολλαπλές γωνίες είναι γραμμένες.

Σύσταση

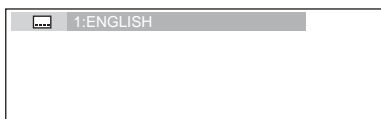
Μπορείτε ακόμα να αλλάξετε την γωνία απεικόνισης με το να επιλέξετε το “ANGLE” στο μενού θέσεως Ακρόασης (σελίδα 13).

Απεικόνιση των υπότιτλων

Μπορείτε να (απ)ενεργοποιήσετε τους υπότιτλους, ή να αλλάξετε την γλώσσα υπότιτλων, εάν περισσότερες είναι ηχογραφημένες στο DVD.



- 1 Κατά την διάρκεια ακρόασης, πιέστε το **(SUBTITLE)**.
Εμφανίζεται η γλώσσα υπότιτλων.
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το **(SUBTITLE)** για να διαλέξετε την επιθυμητή γλώσσα.



Οι διαθέσιμες γλώσσες θα ποικίλουν, ανάλογα με τον δίσκο.

Όταν εμφανιστούν 4 ψηφία, εισάγετε τον κωδικό γλώσσας που αντιστοιχεί στην επιθυμητή γλώσσα (σελίδα 53).

Για να κλείσετε τους υπότιτλους

Πιέστε επανειλημμένα το **(SUBTITLE)** για να διαλέξετε το "OFF."

Σημείωση

Ανάλογα με το DVD, ίσως να μην μπορείτε να αλλάξετε (ή να κλείσετε) τους υπότιτλους, ακόμα κι αν πολλαπλές γλώσσες είναι γραμμένες.

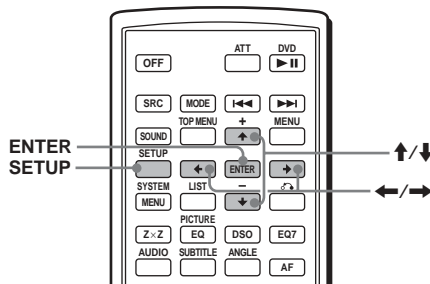
Σύσταση

Μπορείτε ακόμα να αλλάξετε την γλώσσα των υπότιτλων, με το να επιλέξετε το "SUBTITLE" στο μενού θέσεως Ακρόασης (σελίδα 13), ή στο μενού DVD (σελίδα 19).

Μεγέθυνση των εικόνων

Μπορείτε να μεγεθύνετε τις εικόνες.



- 1 Κατά την διάρκεια ακρόασης, πιέστε το **(SETUP)**.
Εμφανίζεται το μενού θέσεως ακρόασης.
- 2 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε το **(CENTER ZOOM)**. Μετά πιέστε το **(ENTER)**.
Εμφανίζεται η τρέχουσα επιλογή.
- 3 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε την επιθυμητή επιλογή (**ZOOM×1, ×2*, ×4***), μετά πιέστε το **(ENTER)**.
Η εικόνα μεγεθύνεται.
** Η εικόνα δεν είναι πια καθαρή.*

Για να μεταφέρετε την θέση πλαισίου

Αφού μεγεθύνετε την εικόνα, πιέστε το **←/↑/↓/→**.

Για να επανέρθετε στην αυθεντική κλίμακα

Επιλέξτε το "ZOOM×1" στο βήμα 3.

Για να απενεργοποιήσετε το Μενού θέσεως Ακρόασης

Πιέστε το **(SETUP)**.

Σημειώσεις

- Ανάλογα με τον δίσκο DVD, ίσως να μην μπορείτε να διαλέξετε την μεγέθυνση.
- Αν επαναρχίσετε την ακρόαση, η εικόνα επιστρέφει στην αυθεντική κλίμακα.

Αλλαγή της ποιότητας εικόνας

— Εικόνα EQ **DVD VCD**

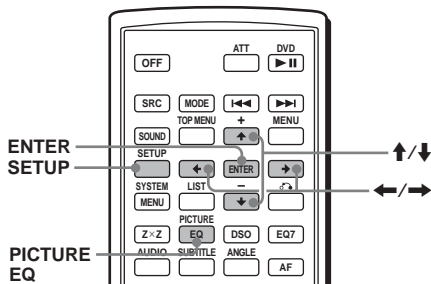
Μπορείτε να διαλέξετε την κατάλληλη ποιότητα εικόνας για την εσωτερική φωτεινότητα του αυτοκινήτου. Μπορείτε να θέσετε το "PICTURE EQ" στο "LIGHT OFF", ή "LIGHT ON", ή "AUTO" στο "CUSTOM SETUP" (σελίδα 31). Οι επιλογές (πιο κάτω) για την κάθε ρύθμιση διαφέρουν. Αν θέσετε το "PICTURE EQ" στο "AUTO," οι διαθέσιμες επιλογές αλλάζουν αυτομάτως, ανάλογα με το αν το φωτάκι είναι ανοιχτό ή κλειστό.

Οι παρακάτω επιλογές ρύθμισης είναι διαθέσιμες.

- NORMAL - ποιότητα κανονικής εικόνας.
- Daytime (Φως της ημέρας)*1 - κατάλληλο σε ένα φωτεινό σημείο.
- Sunset (Σούρουπο)*1 - κατάλληλο για όταν σκοτεινιάζει.
- Shine (Ήλιος)*1 - κατάλληλο σε ένα πολύ φωτεινό μέρος (π.χ. όταν το φως του ήλιου αντικατοπτρίζεται στο μόνιτορ).
- Night (Νύχτα)*2 - σκοτεινιάζει το μόνιτορ για να μην σας αποσπάσει την προσοχή, όταν οδηγείτε την νύχτα.
- Midnight (Μεσάνυχτα)*2 - σκοτεινιάζει το μόνιτορ περισσότερο από την τοποθέτηση "Night".
- Theater (Θέατρο)*2 - φωτίζει το μόνιτορ, κατάλληλο για όταν θέλετε να απολαύσετε ένα φωτεινό μόνιτορ, τη νύχτα.
- CUSTOM - ρυθμίσεις που κανονίζει ο χρήστης.

*1 Διαθέσιμο όταν "PICTURE EQ" στο "CUSTOM SETUP" έχει τεθεί στο "LIGHT OFF", ή στο "AUTO" και το φως είναι σβηστό.

*2 Διαθέσιμο όταν "PICTURE EQ" στο "CUSTOM SETUP" έχει τεθεί στο "LIGHT ON", ή στο "AUTO" και το φως είναι ανοιχτό.



Κατά την διάρκεια της ακρόασης, πιέστε το **(PICTURE EQ)** επανειλημμένα για να διαλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση.



Σύσταση

Μπορείτε ακόμα να αλλάξετε την ποιότητα εικόνας με το να επιλέξετε το "PICTURE EQ" στο μενού θέσεως αναπαραγωγής (σελίδα 13).

Ρύθμιση των εξατομικευμένων τοποθετήσεων

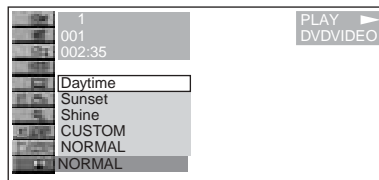
Μπορείτε να καταγράψετε τις δικές σας προσωπικές ρυθμίσεις, για διαφορετικούς τόνους εικόνων.

1 Κατά την διάρκεια ακρόασης, πιέστε το **(SETUP)**.

Εμφανίζεται το μενού θέσεως αναπαραγωγής.

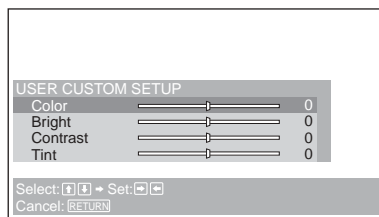
2 Πιέστε το **↑/↓** για να επιλέξετε το **(PICTURE EQ)**, ύστερα πιέστε το **(ENTER)**.

Εμφανίζονται τα στοιχεία ρύθμισης.



3 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε το **"CUSTOM"**, ύστερα πιέστε το **(ENTER)**.

4 Πιέστε το **↑/↓** για να επιλέξετε το στοιχείο ρύθμισης, έπειτα πιέστε το **←/→** για να ρυθμίσετε το επίπεδο.




5 Πιέστε το **(ENTER)**.

Σύσταση

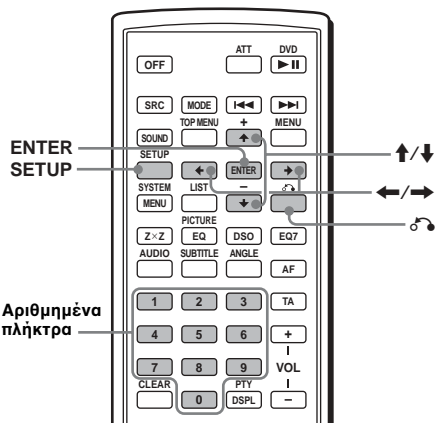
Οι ρυθμίσεις για το "LIGHT OFF" και το "LIGHT ON" μπορεί να καταγραφούν ξεχωριστά.

Μπλοκάρισμα των δίσκων

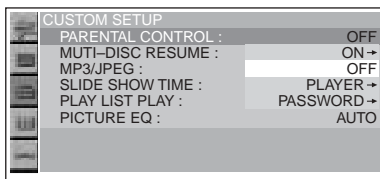
— Γονικός Έλεγχος 

Μπορείτε να κλειδώσετε ένα δίσκο, ή να κανονίσετε τους περιορισμούς ακρόασης σύμφωνα με ένα προκαθορισμένο επίπεδο, όπως την ηλικία των θεατών. Οι σκηνές περιορισμένης εμφάνισης είναι μπλοκαρισμένες ή αντικαθίστανται με διαφορετικές εικόνες, όταν παίζεται ένα DVD συμβατό με γονικό έλεγχο.

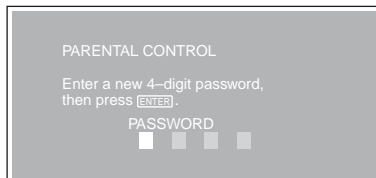
Ρύθμιση του γονικού ελέγχου



- 1 Πιέστε το **(SETUP)** ενώ η ακρόαση είναι σταματημένη.
Εμφανίζεται η Οθόνη Τοποθέτησης.
- 2 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε το **(CUSTOM SETUP)**, μετά πιέστε το **(ENTER)**.
Εμφανίζονται τα στοιχεία ρύθμισης.
- 3 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε το **“PARENTAL CONTROL”**, ύστερα πιέστε το **(ENTER)**.
Εμφανίζονται οι επιλογές γονικού ελέγχου.



- 4 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε το **“ON →”**, ύστερα πιέστε το **(ENTER)**.
Εμφανίζεται η οθόνη εισαγωγής κλειδιού πρόσβασης.

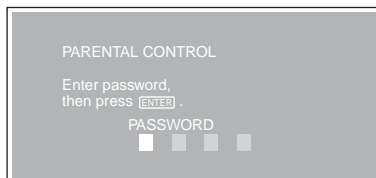


- 5 Πιέστε τα αριθμημένα πλήκτρα για να εισάγετε τον κωδικό σας πρόσβασης, μετά πιέστε το **(ENTER)**.
Εμφανίζεται η οθόνη επιβεβαίωσης.
- 6 Για να επιβεβαιώσετε, πιέστε τα αριθμημένα πλήκτρα για να εισάγετε ξανά τον κωδικό σας πρόσβασης, μετά πιέστε το **(ENTER)**.
Έχει τεθεί ο Γονικός έλεγχος.

Για να κλείσετε το Μενού Οργάνωσης Πιέστε το **(SETUP)**.

Απενεργοποίηση της ρύθμισης γονικού ελέγχου

- 1 Πιέστε το **(SETUP)** ενώ η ακρόαση είναι σταματημένη.
Εμφανίζεται η Οθόνη Τοποθέτησης.
- 2 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε το **(CUSTOM SETUP)**, μετά πιέστε το **(ENTER)**.
Εμφανίζονται τα στοιχεία ρύθμισης.
- 3 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε το **“PARENTAL CONTROL”**, ύστερα πιέστε το **(ENTER)**.
Εμφανίζονται οι επιλογές γονικού ελέγχου.
- 4 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε το **“OFF →”**, ύστερα πιέστε το **(ENTER)**.
Εμφανίζεται η οθόνη για την εισαγωγή του κωδικού σας πρόσβασης.



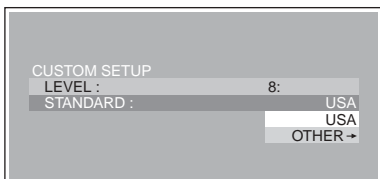
- 5 Πιέστε τα αριθμημένα πλήκτρα για να εισάγετε τον κωδικό σας πρόσβασης, μετά πιέστε το **(ENTER)**.
Εμφανίζεται: “Έχει ακυρωθεί ο Γονικός Έλεγχος”.

Αν εισαχθεί ένα λάθος αριθμός, πιέστε το **←** για να μετακινήσετε τον κέρσορα και να εισάγετε ξανά τον αριθμό.

Αλλαγή της ζώνης και του επιπέδου βαθμίδας απαγόρευσης κινηματογραφικών ταινιών

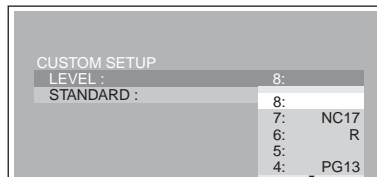
Μπορείτε να θέσετε τα επίπεδα απαγόρευσης ανάλογα με την περιοχή σας και τους βαθμούς απαγόρευσης κινηματογραφικών ταινιών.

- 1 Πιέστε το **(SETUP)** ενώ η ακρόαση είναι σταματημένη.
Εμφανίζεται το μενού τοποθέτησης.
- 2 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε το **(CUSTOM SETUP)**, μετά πιέστε το **(ENTER)**.
Εμφανίζονται τα στοιχεία ρύθμισης.
- 3 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε το **"PARENTAL CONTROL"**, ύστερα πιέστε το **(ENTER)**.
Εμφανίζονται οι επιλογές γονικού ελέγχου.
- 4 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε το **"PLAYER →"**, ύστερα πιέστε το **(ENTER)**.
Όταν ο γονικός έλεγχος έχει ήδη ενεργοποιηθεί, εμφανίζεται η οθόνη για να εισάγετε τον κωδικό σας πρόσβασης. Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις, εισάγετε τον αριθμό του κωδικού σας πρόσβασης, μετά πιέστε το **(ENTER)**.
Αν εισαχθεί ένα λάθος αριθμός, πιέστε το **←** για να μετακινήσετε τον κέρσορα και να εισάγετε ξανά τον αριθμό.
- 5 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε το **"STANDARD"**, ύστερα πιέστε το **(ENTER)**.
Εμφανίζονται οι στάνταρ επιλογές.



- 6 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε την επιθυμητή γεωγραφική ζώνη όπου θα εφαρμοστούν οι βαθμίδες απαγόρευσης, ύστερα πιέστε το **(ENTER)**.
Επιλέγεται η περιοχή.
Όταν θέλετε να επιλέξετε το στάνταρ στον "Κατάλογο κωδικού περιοχής" (σελίδα 27), επιλέξτε το "OTHERS →," έπειτα εισάγετε τον κωδικό του αριθμού του, χρησιμοποιώντας τα αριθμημένα πλήκτρα.

- 7 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε το **"LEVEL,"** ύστερα πιέστε το **(ENTER)**.
Εμφανίζονται οι επιλογές βαθμών απαγόρευσης.



Όσο πιο χαμηλή η αξία, τόσο πιο αυστηρό το επίπεδο περιορισμού.

- 8 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε την επιθυμητή βαθμίδα απαγόρευσης, μετά πιέστε το **(ENTER)**.
Η ρύθμιση γονικού ελέγχου έχει γίνει.

Για να κλείσετε το μενού Οργάνωσης
Πιέστε το **(SETUP)**.

Σημείωση

Όταν παίζετε δίσκους, οι οποίοι δεν έχουν την λειτουργία Γονικού Ελέγχου, η αναπαραγωγή του δίσκου δεν μπορεί να περιοριστεί σε αυτή τη συσκευή.

Λίστα κωδικών γλώσσας

Στάνταρ	Αριθμός κωδικού
Αργεντινή	2044
Αυστραλία	2047
Αυστρία	2046
Βέλγιο	2057
Βραζιλία	2070
Γαλλία	2174
Γερμανία	2109
Δανία	2115
Ελβετία	2086
Ηνωμένο Βασίλειο	2184
Ιαπωνία	2276
Ισπανία	2149
Ιταλία	2254
Ινδία	2248
Ινδονησία	2238
Καναδάς	2079
Κίνα	2092
Κορέα	2304
Μαλαισία	2363

συνεχίζει στην επόμενη σελίδα →

Στάνταρ	Αριθμός κωδικού
Μεξικό	2362
Νέα Ζηλανδία	2390
Νορβηγία	2379
Ολλανδία	2376
Πακιστάν	2427
Πορτογαλία	2436
Ρωσία	2489
Σιγκαπούρη	2501
Σουηδία	2499
Ταϊλάνδη	2528
Φιλιππίνες	2424
Φινλανδία	2165
Χιλή	2090

Αλλαγή του κωδικού πρόσβασης

- 1 Πιέστε το **(SETUP)** ενώ η ακρόαση είναι σταματημένη.
Εμφανίζεται η Οθόνη Οργάνωσης.
- 2 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε το **(CUSTOM SETUP)**, μετά πιέστε το **(ENTER)**.
Εμφανίζονται τα στοιχεία ρύθμισης.
- 3 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε το **“PARENTAL CONTROL”**, ύστερα πιέστε το **(ENTER)**.
Εμφανίζονται οι επιλογές γονικού ελέγχου.
- 4 Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε το **“PASSWORD →”**, ύστερα πιέστε το **(ENTER)**.
Εμφανίζεται η οθόνη για την εισαγωγή του κωδικού σας πρόσβασης.
- 5 Πιέστε τα αριθμημένα πλήκτρα για να εισάγετε το 4-ψήφιο κωδικό σας πρόσβασης, μετά πιέστε το **(ENTER)**.
Αν δώσετε έναν λάθος αριθμό, πιέστε το **←** για να μετακινήσετε τον κέρσορα και να εισάγετε ξανά τον αριθμό.
- 6 Πιέστε τα αριθμημένα πλήκτρα για να εισάγετε ένα νέο 4-ψήφιο κωδικό πρόσβασης, μετά πιέστε **(ENTER)**.
- 7 Για να επιβεβαιώσετε, πιέστε το αριθμημένο πλήκτρο για να εισάγετε τον 4-ψήφιο κωδικό πρόσβασης ξανά, μετά πιέστε το **(ENTER)**.

Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη Πιέστε το **↶**.

Για να κλείσετε το μενού Οργάνωσης Πιέστε το **(SETUP)**.

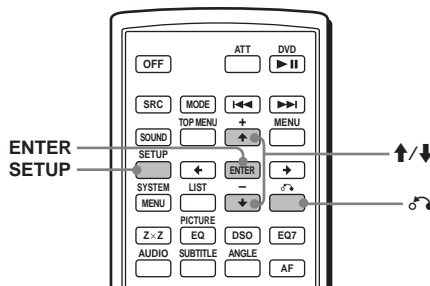
Ρυθμίσεις και Τοποθετήσεις

Χρήση του μενού Οργάνωσης

Με την χρήση του μενού Οργάνωσης, μπορείτε να κάνετε διάφορες ρυθμίσεις σε στοιχεία, όπως την εικόνα και τον ήχο. Μπορείτε ακόμα να θέσετε μια γλώσσα για τους υπότιτλους και την Οθόνη Ρύθμισης, μεταξύ άλλων πραγμάτων. Για λεπτομέρειες σχετικά με το κάθε στοιχείο ρύθμισης, δείτε τις σελίδες 29 μέχρι 32.

Σημείωση

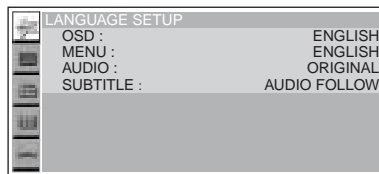
Οι ρυθμίσεις ακρόασης που είναι καταγραμμένες στο δίσκο, έχουν προτεραιότητα σε σχέση με τις ρυθμίσεις του μενού Οργάνωσης και ίσως να μην δουλεύουν όλες οι περιγραφόμενες λειτουργίες.



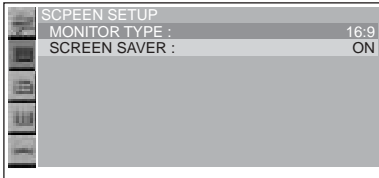
Βασική λειτουργία

Παράδειγμα: Όταν θέλετε να αλλάξετε την αναλογία απεικόνισης (“MONITOR TYPE”) στο “4:3 PAN SCAN.”

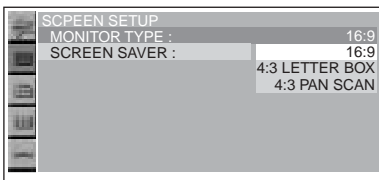
- 1 Πιέστε το **(SETUP)** ενώ η ακρόαση είναι σταματημένη.
Εμφανίζεται το μενού Ρύθμισης.



- 2** Πιέστε το **↑/↓** για να επιλέξετε το **(SCREEN SETUP)**, μετά πιέστε το **(ENTER)**.
Εμφανίζεται η Οθόνη Οργάνωσης.



- 3** Πιέστε το **↑/↓** για να διαλέξετε το **"MONITOR TYPE"**, ύστερα πιέστε το **(ENTER)**.
Εμφανίζονται οι επιλογές του τύπου μόνιτορ.



- 4** Πιέστε το **↑/↓** για να επιλέξετε το **"4:3 PAN SCAN"** έπειτα πιέστε το **(ENTER)**.
Η ρύθμιση έχει εφαρμοστεί και η τοποθέτηση έχει τελειώσει.

Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη
Πιέστε το **↶**.

Για να κλείσετε το Μενού Οργάνωσης
Πιέστε το **(SETUP)**.

Για να μηδενίσετε όλα τα στοιχεία ρύθμισης

— **Reset (Μηδενισμός)**

- 1** Διαλέξτε το **(RESET)** στο βήμα 2, μετά πιέστε το **(ENTER)**.

- 2** Πιέστε το **↑** για να διαλέξετε το **"YES"**, ύστερα πιέστε το **(ENTER)**.
Όλες οι ρυθμίσεις* στο μενού Οργάνωσης, επιστρέφουν στις εξ ορισμού ρυθμίσεις.

* Αποκλείοντας τις ρυθμίσεις γονικού ελέγχου.

Για να ακυρώσετε τον μηδενισμό
Επιλέξτε το **"NO"** στο βήμα 2.

Σημείωση

Να μην κλείσετε την συσκευή, ενώ μηδενίζετε το στοιχείο των μενού Οργάνωσης, μια και χρειάζεται λίγα δευτερόλεπτα για να συμπληρωθεί.

Ρύθμιση της γλώσσας απεικόνισης ή του σάουντρακ

— Κανονισμός της γλώσσας

Το "LANGUAGE SETUP" σας επιτρέπει να θέσετε την επιθυμητή γλώσσα αντίστοιχα, ή για την απεικόνιση επί της οθόνης, ή για το σάουντρακ.

Διαλέξτε το (LANGUAGE SETUP) στο μενού Οργάνωσης, έπειτα διαλέξτε το επιθυμητό στοιχείο ρύθμισης. Για λεπτομέρειες σχετικά με τις διαδικασίες τοποθέτησης, δείτε την ενότητα "Χρήση του μενού Τοποθέτησης" στην σελίδα 28.

OSD (On-Screen Display: Απεικόνιση επί της Οθόνης)

Αλλάζει την γλώσσα που εμφανίζεται στην οθόνη.

MENU

Αλλάζει την γλώσσα για το μενού στο δίσκο.

AUDIO

Αλλάζει την γλώσσα του σάουντρακ. Όταν διαλέγετε "ORIGINAL", επιλέγεται εκείνη η γλώσσα στην οποία δίνεται προτεραιότητα στο δίσκο.

SUBTITLE

Αλλάζει την γλώσσα των υπότιτλων ηχογραφημένων στο δίσκο. Όταν επιλέγετε το "AUDIO FOLLOW," η γλώσσα για του υπότιτλους αλλάζει, σύμφωνα με την γλώσσα που επιλέξατε για το σάουντρακ.

Σημείωση

Όταν επιλέγετε μια γλώσσα στο "MENU" ή το "SUBTITLE," ή το "AUDIO" που δεν είναι ηχογραφημένο στον δίσκο, μια από τις ηχογραφημένες γλώσσες αυτομάτως θα επιλεγεί.


Σύσταση

Εάν επιλέξετε το "OTHERS →" στο "MENU," στο "SUBTITLE," ή στο "AUDIO," τότε διαλέξτε και εισάγετε έναν κωδικό γλώσσας από την "Λίστα Κωδικών Γλώσσας" (σελίδα 53) χρησιμοποιώντας τα αριθμημένα πλήκτρα.

Ρύθμιση της Οθόνης

— Οργάνωση Οθόνης

Το “SCREEN SETUP” σας επιτρέπει να κανονίζετε τη ρύθμιση για το συνδεδεμένο μόνιτορ.

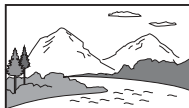
Διαλέξτε το  (SCREEN SETUP) στο μενού Οργάνωσης, έπειτα διαλέξτε το επιθυμητό στοιχείο ρύθμισης. Για λεπτομέρειες σχετικά με τις διαδικασίες οργάνωσης, δείτε την ενότητα “Χρήση του μενού Τοποθέτησης” στην σελίδα 28. Τα στοιχεία Ρύθμισης με το “*” στους πιο κάτω πίνακες είναι οι εξ ορισμού ρυθμίσεις.

ΕΙΔΟΣ ΜΟΝΙΤΟΡ

Επιλέγει την αναλογία απεικόνισης του συνδεδεμένου μόνιτορ (στάνταρ 4:3 ή ευρεία οθόνη).

16:9*	Εμφανίζει την ευρεία εικόνα. Διαλέξτε αυτό, όταν συνδέετε ένα μόνιτορ ευρείας οθόνης, ή ένα μόνιτορ με μια λειτουργία ευρείας θέσεως.
4:3 LETTER BOX	Εμφανίζει μια ευρεία εικόνα με μπάντες στα άνω και κάτω τμήματα της οθόνης. Επιλέξτε αυτό, όταν συνδέετε ένα μόνιτορ 4:3.
4:3 PAN SCAN	Αυτομάτως δείχνει μια ευρεία εικόνα σε ολόκληρη την οθόνη και κόβει τα κομμάτια που δεν ταιριάζουν. Επιλέξτε αυτό όταν συνδέετε ένα μόνιτορ οθόνης 4:3.

16:9



4:3 LETTER BOX




4:3 PAN SCAN



Σημείωση

Ανάλογα με το DVD, το “4:3 LETTER BOX” ίσως να είναι αυτομάτως επιλεγμένο, αντί για το “4:3 PAN SCAN”, και το αντίθετο.

SCREEN SAVER (ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΟΘΟΝΗΣ)


Ανοίγει και κλείνει την προστασία οθόνης. Η εικόνα προστασίας οθόνης εμφανίζεται όταν αφήσετε το σύστημα σε θέση διακοπής για 5 λεπτά. Η προστασία οθόνης θα βοηθάει στην πρόληψη του να πάθει βλάβη η διάταξη της οθόνης σας (σκίασμα). Πιέστε το DVD  για να κλείσετε την προστασία οθόνης.

ON	Ανοίγει την προστασία οθόνης.
OFF*	Απενεργοποιεί την προστασία οθόνης.

Εξατομικευμένες ρυθμίσεις

— Εξατομικευμένη οργάνωση

Το “CUSTOM SETUP” σας επιτρέπει να θέσετε τους όρους ακρόασης σε αυτή τη συσκευή.

Διαλέξτε το  (CUSTOM SETUP) στο μενού Οργάνωσης, έπειτα διαλέξτε το επιθυμητό στοιχείο ρύθμισης.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τις διαδικασίες τοποθέτησης, δείτε την ενότητα “Χρήση του μενού Οργάνωσης” στην σελίδα 28.

Τα στοιχεία Ρύθμισης με το “*” στους πιο κάτω πίνακες είναι οι εξ ορισμού ρυθμίσεις.

PARENTAL CONTROL (ΓΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ)

Βάζει τους περιορισμούς ακρόασης, έτσι που η συσκευή να μην παίζει ακατάλληλους δίσκους, ή σκηνές (σελίδα 26).

ON →	Ανοίγει τον γονικό έλεγχο.
OFF →*	Κλείνει τον γονικό έλεγχο.
PLAYER →	Βάζει το στάνταρ περιορισμού και το επίπεδό του.
PASSWORD →	Θέτει ένα νέο 4-ψήφιο κωδικό πρόσβασης.

MULTI-DISC RESUME (ΣΥΝΕΧΙΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΔΙΣΚΩΝ)

Καταγράφει τα σημεία επανέναρξης ακρόασης για μέχρι και 20 διαφορετικούς δίσκους.

ON*	Καταγράφει τις ρυθμίσεις επανέναρξης στην μνήμη, για μέχρι και 20 δίσκους. (Οι ρυθμίσεις παραμένουν στην μνήμη, ακόμα κι αν επιλέξετε το “OFF”.)
OFF	Ακυρώνει την καταγραφή των ρυθμίσεων επανέναρξης στην μνήμη. Επαναρχίζει την ακρόαση στο σημείο επανέναρξης, μονάχα για τον τρέχοντα στη συσκευή δίσκο.

Σημείωση

Αν εφαρμόζεται ο γονικός έλεγχος, η επανάληψη παιξίματος δεν θα δουλεύει. Στην περίπτωση αυτή, η ακρόαση αρχίζει από την αρχή του δίσκου, όταν αυτός εισαχθεί.

MP3/JPEG

Θέτει την προτεραιότητα όταν τα αρχεία MP3 και τα αρχεία JPEG βρίσκονται στον ίδιο δίσκο.

MP3*	Έχει προτεραιότητα σε σχέση με τα αρχεία JPEG όταν παίζει.
JPEG	Έχει προτεραιότητα σε σχέση με τα αρχεία MP3 όταν παίζει.

SLIDE SHOW TIME

Θέτει την ώρα για τις εικόνες που εμφανίζονται στον δίσκο.

5sec	Αλλάζει τις εικόνες κάθε 5 δευτερόλεπτα.
10sec*	Αλλάζει τις εικόνες κάθε 10 δευτερόλεπτα.
20sec	Αλλάζει τις εικόνες κάθε 20 δευτερόλεπτα.
40sec	Αλλάζει τις εικόνες κάθε 40 δευτερόλεπτα.
60sec	Αλλάζει τις εικόνες κάθε 60 δευτερόλεπτα.
FIXED	Ακυρώνει το να αλλάζει τις εικόνες.

PLAY LIST PLAY

Θέτει την προτεραιότητα μεταξύ των αρχικά καταγεγραμμένων τίτλων έργου, ή την λίστα επεξεργασίας ακρόασης σε ένα DVD-RW στην θέση VR.

ORIGINAL*	Έχει προτεραιότητα σχετικά με την επεξεργασμένη λίστα ακρόασης, από τους αυθεντικά ηχογραφημένους τίτλους έργων.
PLAY LIST	Έχει προτεραιότητα σε σχέση με τους αρχικά ηχογραφημένους τίτλους έργων.

Σημειώσεις

- Η ακρόαση της λίστας αναπαραγωγής είναι διαθέσιμη μονάχα για ένα DVD-RW σε θέση VR.
- Όταν δεν υπάρχει λίστα ακρόασης δημιουργημένη σε ένα δίσκο, οι αρχικά ηχογραφημένοι τίτλοι έργων παίζονται.

PICTURE EQ


Διαλέγει να εμφανίζονται οι επιλογές ποιότητας εικόνων.

AUTO*	Αλλάζει τις επιλογές ανάλογα με το αν το φως είναι ανοικτό ή κλειστό. (Διαθέσιμο μονάχα όταν είναι συνδεδεμένο το σύρμα του ελέγχου φωτισμού)
LIGHT OFF	Εμφανίζει τις επιλογές για χρήση κατά την διάρκεια της ημέρας.
LIGHT ON	Εμφανίζει τις επιλογές για χρήση κατά την διάρκεια της νύχτας.

Ρυθμίσεις του ήχου

— Οργάνωση του ήχου

Το “AUDIO SETUP” σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τον ήχο, σύμφωνα με τους όρους ακρόασης και την συνδεδεμένη συσκευή.

Διαλέξτε το  (AUDIO SETUP) στο μενού Οργάνωσης, έπειτα διαλέξτε το επιθυμητό στοιχείο ρύθμισης.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τις διαδικασίες οργάνωσης, δείτε την ενότητα “Χρήση του μενού Οργάνωσης” στην σελίδα 28.

Τα στοιχεία ρύθμισης με το “*” στους πιο κάτω πίνακες είναι οι εξ’ ορισμού ρυθμίσεις.

AUDIO DRC (Dynamic Range Control/ Έλεγχος Δυναμικού Πεδίου)

Κάνει τον ήχο ξεκάθαρο όταν η ένταση ήχου έχει κλειστεί, όταν ακούτε ένα DVD που είναι συμβατό με το “AUDIO DRC.” Αυτή η ρύθμιση επηρεάζει τις εξόδους των FRONT/REAR AUDIO OUT.

STANDARD* Κανονικά επιλέξτε αυτή την θέση.

WIDE RANGE Σας δίνει την αίσθηση πως βρίσκεστε σε ζωντανή παράσταση.

DOWNMIX

Αλλάζει την μέθοδο για προς τα κάτω μίξη σε 2 κανάλια, όταν ακούτε ένα DVD το οποίο έχει πίσω στοιχεία ήχου (κανάλια) ή έχει ηχογραφηθεί σε μορφότυπο Dolby Digital. Για λεπτομέρειες σχετικά με τις συσκευές πίσω σημάτων, δείτε την ενότητα “Επαλήθευση του μορφότυπου προγράμματος” στην σελίδα 22. Αυτή η ρύθμιση επηρεάζει τις εξόδους των FRONT/REAR AUDIO OUT.

SURROUND Διαλέξτε αυτό όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε μια συσκευή ήχου, που είναι συμβατή με το Dolby Surround (Pro Logic).

NORMAL* Διαλέξτε αυτό όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε μια συσκευή ήχου, που δεν είναι συμβατή με το Dolby Surround (Pro Logic).

DOLBY DIGITAL

Επιλέγει το είδος του σήματος Dolby Digital.

DOLBY DIGITAL* Διαλέξτε αυτό όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε μια συσκευή ήχου με έναν ενσωματωμένο αποκωδικοποιητή Dolby Digital.

DOWNMIX PCM Διαλέξτε αυτό όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε μια συσκευή ήχου που να μην έχει ενσωματωμένο αποκωδικοποιητή Dolby Digital. Μπορείτε να διαλέξετε το αν τα σήματα συμφωνούν με το Dolby Surround (Pro Logic), ή όχι, με το να κάνετε ρυθμίσεις στο στοιχείο “DOWNMIX” στο “AUDIO SETUP” (σελίδα 32).

DTS

Διαλέγει το να βγάζει ή να μην βγάζει σήματα DTS

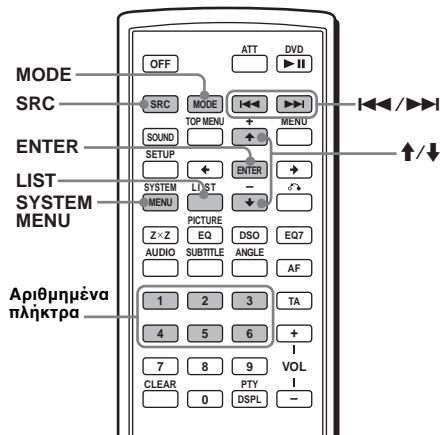
ON* Διαλέξτε αυτό όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε μια συσκευή ήχου με έναν ενσωματωμένο αποκωδικοποιητή DTS.

OFF Διαλέξτε αυτό όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε μια συσκευή ήχου που δεν έχει ενσωματωμένο αποκωδικοποιητή DTS.

Ραδιόφωνο

Προσοχή

Όταν συντονίζετε σε σταθμούς ενώ οδηγείτε, χρησιμοποιήστε το Best Tuning Memory/Μνήμη Καλύτερου Συντονισμού (BTM) για την πρόληψη ατυχήματος.



Αυτόματη καταγραφή στη μνήμη

— BTM

- 1 Πιέστε το **(SRC)** (SOURCE) επανειλημμένα μέχρι που να εμφανιστεί το “TUNER”.
Για να αλλάξετε την μπάνα, πιέστε το **(MODE)** επανειλημμένα. Μπορείτε να διαλέξετε από FM1, FM2, FM3, MW ή LW.
- 2 Πιέστε το **(SYSTEM MENU)**, μετά πιέστε το **↑/↓** επανειλημμένα μέχρι που να εμφανιστεί το “BTM”.
- 3 Πιέστε το **(ENTER)**.
Η συσκευή καταγράφει σταθμούς, με σειρά συχνότητας στα αριθμημένα πλήκτρα **(1)** έως **(6)**.
Ακούγεται ένας ήχος μπιπ όταν καταγράφεται μια ρύθμιση.

Χειροκίνητη καταγραφή στη μνήμη

Ενώ λαμβάνετε τον σταθμό που θέλετε να καταγράψετε, πιέστε και κρατήστε ένα αριθμημένο πλήκτρο **(1)** έως **(6)** μέχρι που να εμφανιστεί το “MEM”.
Η ένδειξη αριθμημένου πλήκτρου εμφανίζεται στην οθόνη.

Σημείωση

Αν προσπαθήσετε να καταγράψετε έναν άλλο σταθμό στο ίδιο αριθμημένο πλήκτρο, ο προηγούμενα καταγραφμένος σταθμός θα αντικατασταθεί.

Σύσταση

Όταν καταγράφεται ένας σταθμός RDS, η ρύθμιση AF/TA επίσης καταγράφεται (σελίδα 35).

Λήψη των καταγραφμένων σταθμών

Επιλέξτε την μπάνα, έπειτα πιέστε ένα αριθμημένο πλήκτρο **(1)** έως **(6)** ή **↑/↓**.

Αυτόματος συντονισμός

Επιλέξτε την μπάνα, μετά πιέστε το **◀▶** για να ψάξετε για τον σταθμό. Το ψάξιμο σταματάει όταν η συσκευή λαμβάνει έναν σταθμό. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μέχρι που να ληφθεί ο επιθυμητός σταθμός.

Σύσταση

Εάν γνωρίζετε τη συχνότητα του σταθμού στον οποίο θέλετε να ακούσετε, πιέστε και κρατήστε το **◀▶** για να εντοπίσετε την κατά προσέγγιση συχνότητα, έπειτα πιέστε το **◀▶** επανειλημμένα για να ρυθμίσετε με ακρίβεια, στην επιθυμητή συχνότητα (χειροκίνητος συντονισμός).

Με την κύρια συσκευή

Για να ψάξετε για τον σταθμό, πιέστε το **(SEEK) +/-**.

Λήψη ενός σταθμού μέσω μιας λίστας

— Εισαγωγή σε κατάλογο

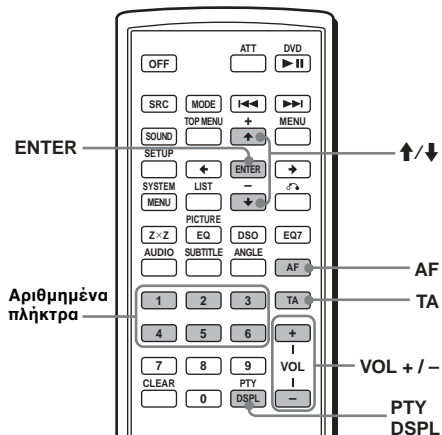
Μπορείτε να σημειώσετε την συχνότητα.

- 1 Διαλέξτε την μπάνα, μετά πιέστε το **(LIST)**. Εμφανίζεται η συχνότητα.
- 2 Πιέστε το **↑/↓** επανειλημμένα μέχρι που να εμφανιστεί ο επιθυμητός σταθμός.



- 3 Πιέστε το **(ENTER)** για να λάβετε τον σταθμό.

RDS



Υπηρεσίες RDS

Αυτή η μονάδα αυτόματως λαμβάνει υπηρεσίες RDS, ως εξής:

AF (Εναλλακτικές Συχνότητες)

Επιλέγει και εκ νέου συντονίζει τον σταθμό με το ισχυρότερο σήμα σε ένα δίκτυο. Με το να χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία, μπορείτε να ακούτε ασταμάτητα στο ίδιο πρόγραμμα, κατά την διάρκεια ενός μεγάλου ταξιδιού, χωρίς να χρειάζεται να συντονίσετε χειροκίνητα ξανά και ξανά στον ίδιο σταθμό.

TA (Είδηση για τη Κυκλοφορία)/TP

(Πρόγραμμα για τη Κυκλοφορία)
Παρέχει επίκαιρες ειδήσεις/προγράμματα περί της κυκλοφορίας. Το όποιο πρόγραμμα/είδηση που θα ληφθεί, θα διακόψει την επιλεγμένη πηγή ήχου.

PTY (Είδη Προγραμμάτων)

Εμφανίζει το είδος προγράμματος που λαμβάνεται. Επίσης ψάχνει για το είδος προγράμματος που διαλέξατε.

CT (Ωρα Ρολογιού)

Τα στοιχεία CT από την μετάδοση RDS θέτουν το ρολόι.

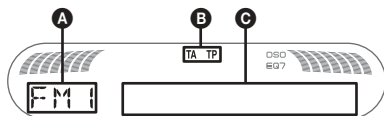
Σημειώσεις

- Ανάλογα με την χώρα/περιοχή, ίσως να μην είναι διαθέσιμες όλες οι λειτουργίες RDS.
- Το RDS δεν θα δουλεύει, αν η ισχύς του σήματος δεν είναι δυνατή, ή αν ο σταθμός στον οποίο συντονιστήκατε δεν μεταδίδει στοιχεία RDS.

Επισκόπηση

Οι σταθμοί FM με υπηρεσία Συστήματος Ραδιοφωνικών Δεδομένων (Radio Data System (RDS)) στέλνει μη αισθητά ψηφιακά στοιχεία, μαζί με το κανονικό σήμα του ραδιοφωνικού προγράμματος.

Εμφανιζόμενα στοιχεία



A Ραδιοφωνική μπάντα, Λειτουργία

B TA/TP*1

C Συχνότητα*2, Στοιχεία RDS

*1 Αναβοσβήνει το "TA" κατά τη διάρκεια ειδήσεων σχετικά με τη κυκλοφορία. Το "TP" ανάβει ενώ λαμβάνεται τέτοιος σταθμός.

*2 Ενώ λαμβάνετε τον σταθμό RDS, το " ** " εμφανίζεται στην αριστερή πλευρά της ένδειξης συχνότητας.

Ρύθμιση των AF και TA/TP

Πιέστε το **(AF)** και/ή **(TA)** επανειλημμένα μέχρι που η επιθυμητή ρύθμιση να εμφανιστεί.

Διαλέγει	Για να
AF-ON	Ενεργοποιεί το AF και απενεργοποιεί το TA.
TA-ON	Ενεργοποιεί το TA και απενεργοποιεί το AF.
AF, TA-ON	Ενεργοποιεί και το AF και το TA.
AF, TA-OFF	Απενεργοποιεί και το AF και το TA.

Καταγραφή σταθμών RDS με τη ρύθμιση AF και TA

Μπορείτε να συντονίσετε από πριν σταθμούς RDS, μαζί με τη ρύθμιση AF/TA. Αν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία BTM, μονάχα σταθμοί RDS καταγράφονται με την ίδια ρύθμιση AF/TA.

Εάν εκ των προτέρων συντονίσετε με το χέρι, μπορείτε να θέσετε και τους σταθμούς RDS και τους μη-RDS, με την ρύθμιση AF/TA, για τον κάθε ένα.

Θέστε τις **AF/TA**, ύστερα ή καταγράψετε τον σταθμό με **BTM**, ή με το χέρι.

Από πριν συντονισμός της έντασης ήχου των ειδήσεων για τη κυκλοφορία

Μπορείτε εκ των προτέρων να κανονίσετε το επίπεδο έντασης ήχου των ειδήσεων για τη κυκλοφορία, έτσι που να μην τις χάσετε.

- 1 Πιέστε το **(VOL)** +/- επανειλημμένα για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου.
- 2 Πιέστε και κρατήστε το **(TA)** μέχρι που το "TA" να εμφανιστεί.

Λήψη ειδήσεων εκτάκτου ανάγκης

Με ανοικτό το AF ή το TA, οι ειδήσεις εκτάκτου ανάγκης θα διακόπτουν αυτομάτως την επιλεγμένη πηγή ήχου.

Παραμονή με ένα περιφερειακό πρόγραμμα

— REG

Όταν η λειτουργία AF είναι ανοικτή: η ρύθμιση εκ του εργοστασίου αυτής της συσκευής περιορίζει τη λήψη σε μια συγκεκριμένη περιοχή, έτσι που δεν θα σας πάει σε έναν άλλο περιφερειακό σταθμό με μια ισχυρότερη συχνότητα.

Αν αφήσετε την περιοχή λήψης του περιφερειακού προγράμματος, βάλτε το "REG-OFF" στη τοποθέτηση (σελίδα 38).

Σημείωση

Αυτή η λειτουργία δεν δουλεύει στο Ηνωμένο Βασίλειο και σε ορισμένες άλλες περιοχές.

Λειτουργία "Local Link" (μονάχα για Ηνωμένο Βασίλειο)

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να επιλέγετε άλλους τοπικούς σταθμούς στην περιοχή σας, ακόμα κι αν δεν είναι καταγραμμένοι στα αριθμημένα σας πλήκτρα.

- 1 Κατά τη διάρκεια λήψης των FM, πιέστε ένα αριθμημένο πλήκτρο (1 έως 6) στο οποίο ένας τοπικός σταθμός καταγράφεται.
- 2 Εντός 5 δευτερολέπτων, πιέστε ξανά ένα αριθμημένο πλήκτρο του τοπικού σταθμού.
Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μέχρι που να ληφθεί ο τοπικός σταθμός.

Επιλογή του PTY

- 1 Πιέστε το **(PTY)** κατά την διάρκεια λήψης των FM.



Το όνομα του είδους του τρέχοντος προγράμματος εμφανίζεται, εάν ο σταθμός μεταδίδει στοιχεία PTY.

- 2 Πιέστε το **↑/↓** επανειλημμένα μέχρι που να εμφανιστεί το επιθυμητό είδος προγράμματος.
- 3 Πιέστε το **(ENTER)**.
Η συσκευή αρχίζει να ψάχνει για ένα σταθμό που να μεταδίδει το επιλεγμένο είδος προγράμματος.

Είδη προγράμματος

NEWS (Νέα), **AFFAIRS** (Επικάιρα), **INFO** (Πληροφορίες), **SPORT** (Αθλητικά), **EDUCATE** (Παιδεία), **DRAMA** (Δράμα), **CULTURE** (Πολιτισμός), **SCIENCE** (Επιστήμη), **VARIED** (Ποικίλα), **POP M** (Λαϊκή Μουσική), **ROCK M** (Μουσική Ροκ), **EASY M** (Ελαφριά Μουσική), **LIGHT M** (Ελαφρά Κλασική), **CLASSICS** (Κλασική), **OTHER M** (Άλλο Μουσικό Είδος), **WEATHER** (Καιρός), **FINANCE** (Οικονομικά), **CHILDREN** (Παιδικό Πρόγραμμα), **SOCIAL A** (Κοινωνικά), **RELIGION** (Θρησκευτικά), **PHONE IN** (Τηλεφωνικές Κλήσεις), **TRAVEL** (Ταξίδια), **LEISURE** (Αναψυχή), **JAZZ** (Μουσική Jazz), **COUNTRY** (Μουσική Country), **NATION M** (Δημοτική Μουσική), **OLDIES** (Μουσική Oldies), **FOLK M** (Μουσική Folk), **DOCUMENT** (Ντοκιμαντέρ)

Σημείωση

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία σε χώρες/περιοχές όπου δεν είναι διαθέσιμα στοιχεία PTY.

Ρύθμιση του CT

Βάλετε το “CT-ON” στην οργάνωση (σελίδα 38).

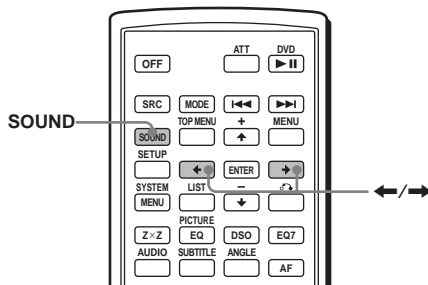
Σημειώσεις

- Η λειτουργία CT ίσως να μην δουλεύει ακόμα κι αν ένας σταθμός RDS λαμβάνεται.
- Ίσως να υπάρχει μια διαφορά μεταξύ της ώρας που έχει μπει από τη λειτουργία CT και της πραγματικής ώρας.

Άλλες λειτουργίες

Ρύθμιση των χαρακτηριστικών ήχου

Μπορείτε να ρυθμίσετε τα μπάσα, πρίμα, ισορροπία, τον εξασθενητή και την ένταση υποβαθμωφονικού ηχείου.



- 1 Διαλέξτε μια πηγή, μετά πιέστε το **(SOUND)** επανειλημμένα για να διαλέξετε το επιθυμητό στοιχείο.

Το στοιχείο αλλάζει ως ακολούθως:

BAS (μπάσα) → **TRE** (πρίμα) → **BAL** (αριστερό-δεξιό) → **FAD** (εμπρός-πίσω) → **SUB** (ένταση υποβαθμωφονικού)*

* Το “∞” εμφανίζεται στο χαμηλότερο επίπεδο ρύθμισης και μπορεί να ρυθμιστεί μέχρι και 20 διαστήματα.

- 2 Πιέστε το **←/→** επανειλημμένα για να βάλετε το επιλεγμένο στοιχείο.
Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση έχει γίνει και η απεικόνιση επιστρέφει στην κανονική θέση ακρόασης/λήψης.

Σημείωση

Ρυθμίστε εντός 3 δευτερολέπτων αφού επιλέξετε το στοιχείο.

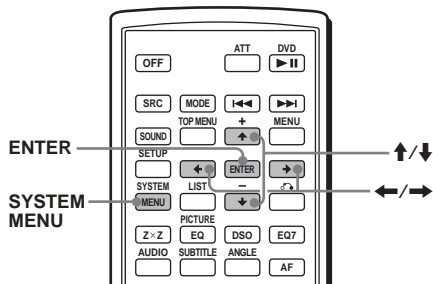
Με την κύρια συσκευή

Στο βήμα 2, για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο, πιέστε το πλήκτρο έντασης +/-.

Ρύθμιση της καμπύλης ισοστάθμισης

— Συντονισμός EQ7

Μπορείτε να ρυθμίσετε και να καταγράψετε τις ρυθμίσεις ισοστάθμισης για διαφορετικά πεδία τόνου.



- 1 Διαλέξτε μια πηγή, μετά πιέστε το **(SYSTEM MENU)**.
- 2 Πιέστε το **↑/↓** επανειλημμένα μέχρι που το **"EQ7 TUNE"** να εμφανιστεί, έπειτα πιέστε το **(ENTER)**.
- 3 Πιέστε το **←/→** επανειλημμένα για να διαλέξετε το επιθυμητό είδος αντιστάθμισης, μετά πιέστε το **(ENTER)**.
- 4 Πιέστε το **←/→** επανειλημμένα για να διαλέξετε την επιθυμητή συχνότητα. Η συχνότητα αλλάζει ως ακολούθως:
62Hz ↔ 157Hz ↔ 396Hz ↔ 1kHz ↔ 2.5kHz ↔ 6.3kHz ↔ 16kHz
- 5 Πιέστε το **↑/↓** επανειλημμένα για να ρυθμίσετε το επιθυμητό επίπεδο έντασης ήχου. Το επίπεδο έντασης ήχου μπορεί να ρυθμιστεί σε διαστήματα των 1 dB, από -10 dB έως +10 dB.

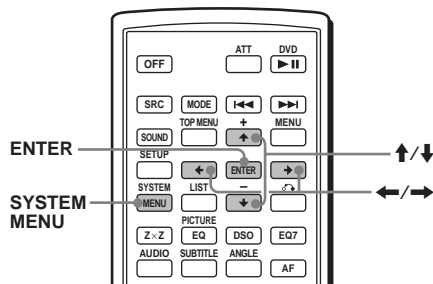


Επαναλάβετε τα βήματα 4 και 5 για να ρυθμίσετε τη καμπύλη αντιστάθμισης. Για να επαναφέρετε την εκ του εργοστασίου καμπύλη αντιστάθμισης, πιέστε και κρατήστε το **(ENTER)**.

- 6 Πιέστε το **(ENTER)**. Η ρύθμιση έχει γίνει και η απεικόνιση επιστρέφει στην κανονική θέση ακρόασης/λήψης.

Ρύθμιση στη συσκευή των στοιχείων του μενού

— SYSTEM MENU



- 1 Πιέστε το **(SYSTEM MENU)**.
- 2 Πιέστε το **↑/↓** επανειλημμένα μέχρι που να εμφανιστεί το επιθυμητό στοιχείο.
- 3 Πιέστε το **←/→** για να διαλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση (παράδειγμα: "ON" ή "OFF").
- 4 Πιέστε το **(ENTER)**. Η ρύθμιση έχει γίνει και η απεικόνιση επιστρέφει στην κανονική θέση ακρόασης/λήψης.

Σημείωση

Τα στοιχεία που απεικονίζονται θα διαφέρουν, ανάλογα με την πηγή και τη ρύθμιση.

Σύσταση

Μπορείτε εύκολα να αλλάξετε μεταξύ κατηγοριών, με το να πιέσετε και να κρατήσετε το **↑/↓**.

συνεχίζει στην επόμενη σελίδα →

Τα εξής στοιχεία μπορούν να ρυθμιστούν (ακολουθήστε την σελίδα παραπομπής για λεπτομέρειες):

“●” δείχνει τις εξ. ορισμού ρυθμίσεις.

SET (Setup)

CLOCK-ADJ (Ρύθμιση Ρολογιού) (σελίδα 8)

CT (Ωρα Ρολογιού)

Για να τεθεί στο “ON” ή “OFF” (●) (σελίδα 34, 36).

BEEP

Για να τεθεί στο “ON” (●) στο “OFF.”

RM (Περιστρεφόμενος Χειρισμός)

Για να αλλάξετε την κατεύθυνση λειτουργίας των πλήκτρων του περιστρεφόμενου χειρισμού.

- “NORM” (●): για χρήση του περιστρεφόμενου χειριστηρίου, στην θέση του εργοστασίου.
- “REV”: για όταν μοντάρετε το περιστρεφόμενο χειριστήριο στην δεξιά πλευρά του τιμονιού κατεύθυνσης.

AUX-A*1 (Βοηθητικός Ήχος)

Για να γυρίσετε την πηγή απεικόνισης AUX σε “ON” (●) ή “OFF” (σελίδα 41).

WL*1*2 (Ασύρματη)

- “CH1” (●), “CH2,” “CH3,” “CH4”: για να αποφύγετε τις παρεμβολές με την ασύρματη μετάδοση.
- “OFF”: για να απενεργοποιήσετε την ασύρματη μετάδοση.

DSPL (Οθόνη)

CLOCK (Στοιχεία Ρολογιού)

Για να δείχνει ταυτόχρονα τα στοιχεία ρολογιού και απεικόνισης οθόνης.

- “ON”: για να εμφανίζεται ταυτόχρονα.
- “OFF” (●): για να μην εμφανίζεται ταυτόχρονα.

DIM (Dimmer: ρεοστάτης φωτισμού)

Για να αλλάξετε την φωτεινότητα της οθόνης.

- “AT” (●): για να θαμπώνει αυτομάτως την οθόνη όταν ανοίγετε τα φώτα.*3
- “ON”: για θάμπωμα της οθόνης.
- “OFF”: για απενεργοποίηση του ρεοστάτη φωτισμού.

CONTRAST (Αντίθεση)

Για να ρυθμίσετε την αντίθεση της οθόνης κύριας συσκευής.
Το επίπεδο αντίθεσης μπορεί να ρυθμιστεί σε 7 βήματα.

M.DSPL*4 (Εμφάνιση Κίνησης)

Για να αλλάξετε την θέση Εμφάνισης Κίνησης.

- “SA” (●): για να δείτε κινούμενα μοτίβα και τον αναλυτή φάσματος.
- “ON”: για να δείτε κινούμενα μοτίβα.
- “OFF”: για απενεργοποίηση Εμφάνισης Κίνησης.

DEMO*1 (Επίδειξη)

Για να μπει στο “ON” (●) ή στο “OFF” (σελίδα 8).

A.SCR L (Αυτόματο Τύλιγμα)

Για να τυλίγει αυτομάτως τα μακριά εμφανιζόμενα στοιχεία, όταν αλλάζεται ο δίσκος/το άλμπουμ/το κομμάτι.

- “ON”: για να τυλίγει.
- “OFF” (●): για να μην τυλίγει.

P/M (Θέση Ακρόασης)

LOCAL (Θέση τοπικής έρευνας)

- “ON”: για να συντονίζεται μονάχα σε σταθμούς με ισχυρότερα σήματα.
- “OFF” (●): για να συντονίζεται σε κανονική λήψη.

MONO (θέση μονοφωνικό)

Για βελτίωση κακής λήψης των FM, επιλέξτε την θέση μονοφωνικής λήψης.

- “ON”: για ακρόαση των στερεοφωνικών εκπομπών σε μονοφωνικό.
- “OFF” (●): για ακρόαση των στερεοφωνικών εκπομπών σε στερεοφωνικό.

REG*5

Για να μπει στο “ON” (●) ή στο “OFF” (σελίδα 35).

SND (Ήχος)

EQ7 TUNE (σελίδα 37)

HPF (High Pass Filter: Φίλτρο Υψηλού Περάσματος)

Για να επιλέξετε την συχνότητα αποκοπής του μπροστινού/πίσω ηχείου: “OFF” (●), “78HZ” ή “125HZ.”

LPF (Low Pass Filter: Φίλτρο Χαμηλού Περάσματος)

Για να επιλέξετε την συχνότητα αποκοπής του υποβαθμφωνικού ηχείου: “OFF” (●), “125HZ” ή “78HZ.”

LOUD (Loudness: Δυνατότερη ένταση)

Για να ενισχύσετε τα μπάσα και τα πρίμα στις χαμηλότερες εντάσεις ήχου.

- “ON”: για να ενισχύσετε τα μπάσα και τα πρίμα.
- “OFF” (●): για να μην ενισχύσετε τα μπάσα και τα πρίμα.

DVD LVL*6 (επίπεδο DVD) (σελίδα 23)

Για να θέσετε το επίπεδο εξόδου ήχου στο ηχογραφημένο μορφότυπο ήχου DVD.

AUX LVL*7 (Βοηθητικό επίπεδο)

Για να ρυθμίσετε το επίπεδο έντασης ήχου για κάθε συνδεδεμένη βοηθητική συσκευή. Αυτή η ρύθμιση αρνείται την ανάγκη για ρύθμιση του επιπέδου έντασης ήχου, μεταξύ των πηγών.

EDIT (Επεξεργασία)

NAMEEDIT (σελίδα 39)

NAME DEL (σελίδα 40)

BTM (σελίδα 33)

*1 Όταν το σύστημα είναι απενεργοποιημένο.

*2 MEX-R5 μονάχα.

*3 Όταν είναι συνδεδεμένο το καλώδιο ελέγχου φωτισμού.

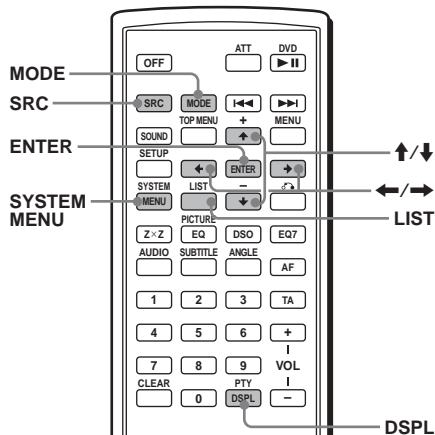
*4 Όταν το σύστημα είναι ενεργοποιημένο.

*5 Όταν τα FM λαμβάνονται.

*6 Όταν ακούγεται ένας δίσκος.

*7 Όταν βοηθητικές συσκευές συνδέονται και παίζονται.

Χρήση προαιρετικών συσκευών



Συσκευή αλλαγής CD/MD

Επιλογή της συσκευής αλλαγής

- 1 Πιέστε το **(SRC)** (SOURCE) επανειλημμένα μέχρι που το "CDC1" ή το "MDC1" να εμφανιστεί.
- 2 Πιέστε το **(MODE)** επανειλημμένα μέχρι που να εμφανιστεί η επιθυμητή συσκευή αλλαγής.

Αριθμός συσκευής αλλαγής μεταξύ CD/MD



Αρχίζει η αναπαραγωγή ήχου.

Παράληψη άλμπουμ και δίσκων

Κατά τη διάρκεια ακρόασης, πιέστε το **↑/↓**.

Για παράληψη	Πιέστε το ↑/↓
Άλμπουμ	και αφήστε (κρατήστε για μια στιγμή).
Άλμπουμ συνέχεια	εντός 2 δευτερολέπτων αφού το πρώτο-αφήσατε.
Δίσκων	επανειλημμένα.
Δίσκων συνέχεια	ύστερα, πιέστε το ξανά εντός 2 δευτερολέπτων και κρατήστε το.

Με την κύρια συσκευή

Για να αφήσετε δίσκους, πιέστε το **(3)** (ALBM -) ή το **(4)** (ALBM +).

Για να αφήσετε άλμπουμ, πιέστε κα κρατήστε το **(3)** (ALBM -) ή το **(4)** (ALBM +).

Επαναλαμβανόμενη και τυχαία ακρόαση

(Με την κύρια συσκευή)

Κατά τη διάρκεια ακρόασης, πιέστε το **(1)** (REP) ή το **(2)** (SHUF) επανειλημμένα μέχρι που να εμφανιστεί η επιθυμητή ρύθμιση.

Διαλέξετε	Για να ακούσετε
REP-DISC*	τον δίσκο επανειλημμένα.
SHUF-CHGR*	κομμάτια στην συσκευή αλλαγής, με τυχαία σειρά.

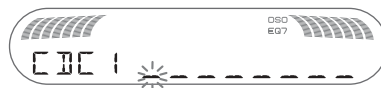
* Όταν μια ή περισσότερες συσκευές αλλαγής CD/MD είναι συνδεδεμένες.

Για να επιστρέψετε στην θέση κανονικού παιχνιδιού, διαλέξετε "REP OFF" ή "SHUF-OFF."

Καταγραφή ετικέτας σε δίσκο

Όταν παίξετε ένα δίσκο σε μια συσκευή αλλαγής CD με τη λειτουργία CUSTOM FILE, μπορείτε να βάλετε ετικέτες σε κάθε δίσκο με ένα ειδικό όνομα μέχρι και 8 χαρακτήρων (Disc Memo: μνήμη δίσκου). Εάν δώσετε ετικέτα σε ένα δίσκο, το όνομα εμφανίζεται στη λίστα.

- 1 Ενώ ακούτε έναν δίσκο που θέλετε να δώσετε όνομα, πιέστε το **(SYSTEM MENU)**.
- 2 Πιέστε το **↑/↓** επανειλημμένα μέχρι που να εμφανιστεί το "NAME EDIT", έπειτα πιέστε το **(ENTER)**.



- 3 Πιέστε το **↑/↓** επανειλημμένα μέχρι που να εμφανιστεί ο επιθυμητός χαρακτήρας. Ο χαρακτήρας αλλάζει ως ακολούθως:

A ↔ B ↔ C ... ↔ 0 ↔ 1 ↔ 2 ... ↔ + ↔ - ↔ * ... ↔ _ (κενό διάστημα) ↔ A

Για να μετακινήσετε την ψηφιακή ένδειξη, πιέστε το **←/→**.

Επαναλάβετε αυτή τη λειτουργία μέχρι που να επικεντρωθεί ολόκληρο το όνομα.

- 4 Πιέστε το **(ENTER)**. Η ετικέτα έχει μπει και η απεικόνιση επιστρέφει στην κανονική θέση ακρόασης.

ια να εμφανιστεί το όνομα, πιέστε το **(DSPL)** κατά τη διάρκεια ακρόασης.

συνεχίζει στην επόμενη σελίδα →

Συστάσεις

- Για να διορθώσετε ή να σβήσετε ένα χαρακτήρα, γράψτε από επάνω ή εισάγετε " _."
- Το Υπόμνημα Δίσκου πάντα έχει προτεραιότητα σε σχέση με όποιο προ-ηχογραφημένο τίτλο έργου.
- Αν μια συσκευή αλλαγής δίσκων είναι συνδεδεμένη, τότε με τη λειτουργία CUSTOM FILE, μπορείτε να βάλετε ετικέτα σε ένα δίσκο στη συσκευή.
- Το "REP-TRACK" και όλο το τυχαίο παίξιμο διακόπεται μέχρι να τελειώσει η εγγραφή ετικέτας.

Σβήσιμο του εξατομικευμένου ονόματος

- 1** Επιλέξτε τη συσκευή που έχει καταγράψει το εξατομικευμένο όνομα που θέλετε να σβήσετε, έπειτα πιέστε το **(SYSTEM MENU)**.
- 2** Πιέστε το **↑/↓** επανειλημμένα μέχρι που το "NAME DEL" να εμφανιστεί, έπειτα πιέστε το **(ENTER)**. Θα εμφανιστεί το καταγραμμένο όνομα.
- 3** Πιέστε το **↑/↓** επανειλημμένα για να διαλέξετε το όνομα που θέλετε να σβήσετε.
- 4** Πιέστε και κρατήστε το **(ENTER)**. Το όνομα σβήνεται. Επαναλάβετε το βήμα 3 και 4 εάν θέλετε να σβήσετε κι άλλα ονόματα.
- 5** Πιέστε το **(SYSTEM MENU)** δυο φορές. Η συσκευή επιστρέφει στη θέση κανονικού παιχνιδιού.

Εντοπισμός ενός δίσκου με το όνομα — list-up (καταχώρηση σε λίστα)

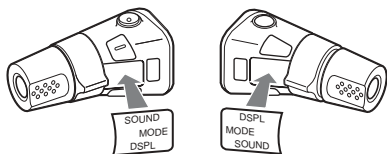
Μπορείτε να επιλέξετε ένα δίσκο από τη λίστα, όταν συνδέετε μια συσκευή αλλαγής CD, με τη λειτουργία CUSTOM FILE, ή μια συσκευή αλλαγής MD.

Εάν δώσετε ένα όνομα σε ένα δίσκο, το όνομα εμφανίζεται στη λίστα.

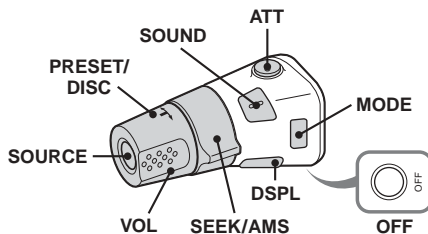
- 1** Κατά την διάρκεια ακρόασης, πιέστε το **(LIST)**. Θα εμφανιστούν ο αριθμός του δίσκου και το όνομα του δίσκου.
- 2** Πιέστε το **↑/↓** επανειλημμένα μέχρι που να εμφανιστεί ο επιθυμητός δίσκος.
- 3** Πιέστε το **(ENTER)** για να παίξει ο δίσκος.

Περιστρεφόμενο χειριστήριο RM-X4S**Προσκόλληση της ετικέτας**

Βάλετε την ετικέτας ενδείξεων, ανάλογα με το πως μοντάρτε τον περιστρεφόμενο χειριστή.

**Εντοπισμός των πλήκτρων**

Τα πλήκτρα που αντιστοιχούν στον περιστρεφόμενο χειριστή ελέγχουν τις ίδιες λειτουργίες, όπως κι εκείνα στην κύρια συσκευή, ή στο τηλεχειριστήριο κάρτας.

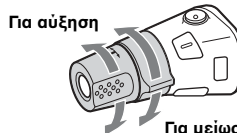


Τα επόμενα πλήκτρα ελέγχου στον περιστρεφόμενο χειριστή απαιτούν μια διαφορετική λειτουργία από την κύρια μονάδα, ή το τηλεχειριστήριο κάρτας.

- **Πλήκτρο PRESET/DISC**
Για να διαλέξετε προσυντονισμένους σταθμούς, να ελέγχετε τα CD, το ίδιο όπως και **(3)/(4)** (ALBM -/+) στην κύρια μονάδα, ή το **↑/↓** στο τηλεχειριστήριο κάρτας (σπρώξτε και περιστρέψτε).
- **Πλήκτρο VOL (ένταση ήχου)**
Το ίδιο όπως και τα πλήκτρα έντασης ήχου +/- (περιστρεφόμενο).
- **Πλήκτρο SEEK/AMS**
Το ίδιο όπως και τα πλήκτρα **(SEEK)** +/- στην κύρια συσκευή, ή το **◀◀/▶▶** στο τηλεχειριστήριο κάρτας (περιστρέψτε, ή περιστρέψτε και κρατήστε).

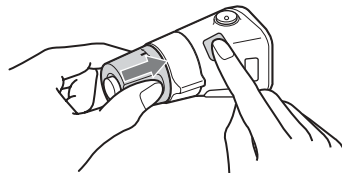
Αλλαγή της κατεύθυνσης λειτουργίας

Η κατεύθυνση λειτουργίας των πλήκτρων ελέγχου έχει τεθεί από το εργοστάσιο, όπως πιο κάτω δείχνεται.



Αν χρειάζεστε να μοντάρτε τον περιστρεφόμενο χειρισμό στην δεξιά πλευρά του τιμονιού, μπορείτε να αντιστρέψετε την κατεύθυνση λειτουργίας.

Ενώ σπρώχνετε την ένταση ήχου VOL, πιέστε και κρατήστε το **(SOUND).**

**Σύσταση**

Μπορείτε επίσης να αλλάξετε την κατεύθυνση λειτουργίας αυτών των πλήκτρων ελέγχου στο μενού (σελίδα 38).

Βοηθητικές συσκευές ήχου

Μπορείτε να συνδέσετε προαιρετικές φορητές συσκευές Sony στο τερματικό BUS AUDIO IN/AUX IN, στην συσκευή. Εάν η συσκευή αλλαγής ή άλλη συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στο τερματικό, η μονάδα σας επιτρέπει να ακούσετε στην φορητή συσκευή στα ηχεία του αυτοκινήτου σας.

Σημείωση

Όταν συνδέετε μια φορητή συσκευή, βεβαιωθείτε πως το BUS CONTROL IN δεν είναι συνδεδεμένο. Εάν μια συσκευή είναι συνδεδεμένη στο BUS CONTROL IN, το "AUX" δεν μπορεί να επιλεγεί με το (SRC) (SOURCE).

Σύσταση

Όταν συνδέετε και τα δύο και μια φορητή συσκευή και μια συσκευή αλλαγής, χρησιμοποιήστε τη προαιρετική διάταξη επιλογής AUX-IN.

Επιλογή βοηθητικής συσκευής

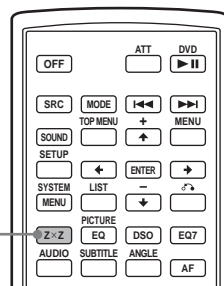
Πιέστε το (SRC) (SOURCE) επανειλημμένα μέχρι που να εμφανιστεί το "AUX".
Να το χειρίζεστε από την ίδια τη φορητή συσκευή.

Για να ρυθμίσετε το επίπεδο έντασης ήχου της βοηθητικής συσκευής, δείτε την ενότητα "AUX LVL" στην σελίδα 38.

Αλλάζοντας την έξοδο εμπρός/πίσω

— Zone × Zone (ζώνη με ζώνη)

Μπορείτε να κανονίσετε να έχετε έξοδο DVD ήχου/βίντεο προς το πίσωμόνιτορ και να βγαίνει μια άλλη πηγή στο μπροστινό. Αυτή η λειτουργία είναι χρήσιμη όταν θέλετε να ακούσετε ραδιόφωνο, μουσική, κτλ, στο μπροστινό, και ακρόασης DVD στο πίσω.



- 1 Πιέστε το (ZxZ).
- 2 Πιέστε το (SOURCE) στην κύρια συσκευή για να αλλάξετε την πηγή στο μπροστινό. Χειριστείτε το μπροστινό με την κύρια μονάδα και το πίσω (DVD) με το τηλεχειριστήριο κάρτας.

Για να γυρίσετε στην κανονική κατάσταση Πιέστε το (ZxZ).

Σημειώσεις

- Ενώ είναι ενεργοποιημένη η Zone × Zone, τα εξής πλήκτρα στο τηλεχειριστήριο κάρτας γίνονται μη ενεργά: (ATT), (SRC) (SOURCE), (MODE), (VOL) +/-, (SYSTEM MENU), (LIST), (SOUND), (DSO), (EQ7).
- Το Zone × Zone δεν είναι ακυρωμένο ακόμα κι αν ο δίσκος έχει βγει και θα ενεργοποιηθεί όταν ένας δίσκος έχει μπει ξανά.

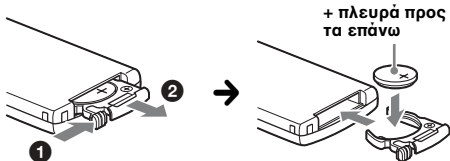
Επιπρόσθετες πληροφορίες

Συντήρηση

Αντικατάσταση της μπαταρίας λιθίου του τηλεχειριστηρίου κάρτας

Υπό κανονικές συνθήκες, η μπαταρία θα κρατήσει για περίπου 1 χρόνο. (Η διάρκεια μπορεί να είναι μικρότερη, ανάλογα με τις συνθήκες χρήσεως.)

Όταν η μπαταρία εξασθενήσει, το πεδίο του τηλεχειριστηρίου κάρτας γίνεται μικρότερο. Αντικαταστήστε τη μπαταρία με μια καινούργια CR2025 μπαταρία λιθίου. Η χρήση όποιας άλλης μπαταρίας μπορεί να παρουσιάζει ένα κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.



Σημειώσεις περί των μπαταριών λιθίου

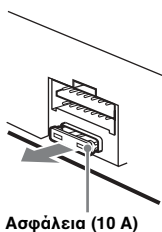
- Κρατήστε μακριά από τα παιδιά την μπαταρία λιθίου. Αν καταπιούν τη μπαταρία, αμέσως απευθυνθείτε σε ένα γιατρό.
- Σκουπίστε την μπαταρία με ένα στεγνό πανάκι για να σιγουρέψετε την καλή επαφή.
- Όταν κάνετε την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε πως έχετε βάλει σωστά τους πόλους.
- Μην κρατάτε την μπαταρία με μεταλλικές τσιμπίδες, διαφορετικά μπορεί να έχετε βραχυκύκλωμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί, αν δεν την χειριστείτε σωστά. Μην την επαναφορτίσετε, αποσυναρμολογήσετε ή μην την πετάξετε στη φωτιά.

Αντικατάσταση ασφάλειας

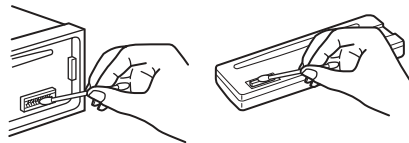
Όταν πρέπει να αντικαταστήσετε την ασφάλεια, βεβαιωθείτε πως έχετε χρησιμοποιήσει μια με τα ίδια αμπέρ, όπως και αυτά που αναφέρονται στην αυθεντική ασφάλεια. Εάν καεί η ασφάλεια, ελέγξτε την σύνδεση ρεύματος και αντικαταστήστε την ασφάλεια. Εάν μετά την αντικατάσταση, καεί και πάλι η ασφάλεια ίσως να υπάρχει μια εσωτερική βλάβη. Σε τέτοια περίπτωση, ανατρέξτε στον πλησιέστερό σας ντίλερ της Sony.



Ασφάλεια (10 A)

Καθαρισμός των επαφών

Η μονάδα ίσως να μην λειτουργεί σωστά, αν δεν είναι καθαρές οι επαφές μεταξύ της συσκευής και του μπροστινού πίνακα. Για την πρόληψη κάτι τέτοιου, βγάλετε τον μπροστινό πίνακα (σελίδα 8) και καθαρίστε τις επαφές με ένα βαμβάκι βουτηγμένο στο οινόπνευμα. Μην βάζετε υπερβολική δύναμη. Διαφορετικά, οι επαφές ίσως να χαλάσουν.



Κύρια μονάδα

Πίσω μέρος του μπροστινού πίνακα

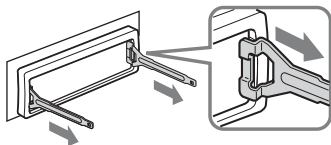
Σημειώσεις

- Για την ασφάλειά σας απενεργοποιήστε το κλειδί ανάφλεξης, πριν να καθαρίσετε τις επαφές και βγάλετε το κλειδί από τον διακόπτη ανάφλεξης.
- Ποτέ μην αγγίζετε τις επαφές απευθείας με τα δάκτυλά σας, ή με οποιαδήποτε άλλη μεταλλική διάταξη.

Μετακίνηση της συσκευής

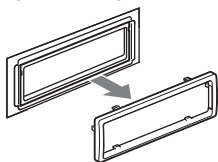
1 Αφαιρέστε το κολάρο προστασίας.

- ❶ Βγάλτε τον μπροστινό πίνακα (σελίδα 8).
- ❷ Εφαρμόστε τα κλειδιά απαγκίστρωσης μαζί με το κολάρο προστασίας.



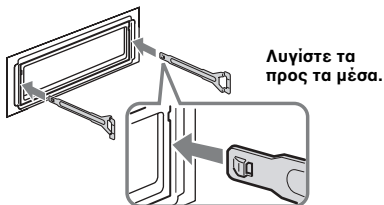
Κατευθύνετε τα κλειδιά απαγκίστρωσης όπως φαίνεται.

- ❸ Τραβήξτε προς τα έξω τα κλειδιά απαγκίστρωσης για να βγει το κολάρο προστασίας.



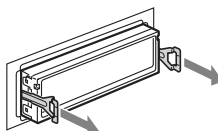
2 Βγάλτε τη συσκευή.

- ❶ Εισάγετε και τα δυο κλειδιά απαγκίστρωσης ταυτόχρονα μέχρι που να κάνουν κλικ.

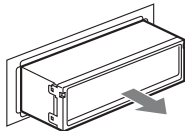


Λυγίστε τα προς τα μέσα.

- ❷ Τραβήξτε έξω τα κλειδιά απαγκίστρωσης για να βγει η συσκευή.



- ❸ Σύρετε τη συσκευή έξω από την θήκη.



Σημειώσεις περί των δίσκων

- Για να διατηρήσετε καθαρό ένα δίσκο, μην αγγίζετε την επιφάνειά του. Κρατήστε τον δίσκο από την άκρη του.
- Όταν δεν τους ακούτε, να φυλάτε τους δίσκους σας στις θήκες τους, ή στα ειδικά έπιπλα φύλαξης.
- Μην υποβάλλετε τους δίσκους σε ζέστη/ υψηλή θερμοκρασία. Να αποφεύγετε να τους αφήνετε σε ένα σταθμευμένο αυτοκίνητο, ή σε ένα ντουλαπάκι συνοδηγού/ πίσω δίσκο.
- Να μην κολλάτε ετικέτες, ή χρησιμοποιείτε δίσκους με κολλώδη μελάνι ή υπολείμματα κόλλας. Τέτοιοι δίσκοι μπορεί να σταματήσουν να περιστρέφονται όταν χρησιμοποιούνται, προκαλώντας κακή λειτουργία, ή ίσως να χαλάσουν τον δίσκο.



- Μην χρησιμοποιείτε καθόλου δίσκους με ετικέτες ή με αυτοκόλλητα. Αν χρησιμοποιείτε τέτοιους δίσκους, τότε μπορεί να έχετε τις εξής βλάβες:
 - Αδυναμία να βγει ο δίσκος (λόγω μιας ετικέτας, ή αυτοκόλλητου που ξεκόλλησε και μπλόκαρε τον μηχανισμό εξώθησης).
 - Αδυναμία να διαβάσει σωστά στοιχεία ήχου (π.χ., παράληψη αναπαραγωγής, ή καθόλου αναπαραγωγή) λόγω του ότι η ζέστη έκανε να συσταθεί ένα αυτοκόλλητο, ή ετικέτα προκαλώντας τον δίσκο να στρεβλώσει.
- Οι δίσκοι με μη-στάνταρ σχήματα (π.χ., καρδιά, τετράγωνο, αστέρι) δεν μπορούν να παιχτούν σε αυτή τη συσκευή. Η προσπάθεια του να κάνετε κάτι τέτοιο ίσως να χαλάσει την συσκευή. Μην χρησιμοποιήσετε τέτοιους δίσκους.
- Δεν μπορείτε να παίξετε δίσκους των 8 cm.
- Πριν να παίξουν, καθαρίστε τους δίσκους με ένα διαθέσιμο στο εμπόριο πανάκι καθαρισμού. Σκουπίστε τον κάθε δίσκο από το κέντρο προς τα έξω. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά όπως βενζίνη, νέφτι, διαθέσιμα στο εμπόριο καθαριστικά, ή αντί-στατικό σπρέι, που είναι για τους αναλογικούς δίσκους βινυλίου.



Σημειώσεις περί δίσκων Dual

Ένας διπλός Δίσκος Dual είναι ένας δίσκος δύο πλευρών που ζευγαρώνει το ηχογραφημένο υλικό DVD σε μια πλευρά με το ψηφιακό υλικό ήχου στην άλλη πλευρά. Ωστόσο, μια και η πλευρά του υλικού ήχου δεν συμμορφώνεται με το στάνταρ των Compact Disc (CD), η ακρόαση αυτού του προϊόντος δεν είναι εγγυημένη.

Περί των αρχείων MP3

MP3, το οποίο σημαίνει MPEG-1 Audio Layer-3, είναι ένα στάνταρ μορφότυπο συμπίεσης αρχείων μουσικής. Συμπιέζει στοιχεία ήχου CD σε περίπου το 1/10 του αυθεντικού τους μεγέθους.

- Η συσκευή είναι συμβατή με τα εξής στάνταρ.
 - Για CD
 - Μορφότυπο ISO 9660 επίπεδου 1/επίπεδου 2, Joliet/Romeo στο μορφότυπο επέκτασης
 - Multi Session (Πολλαπλή Ηχογράφηση)
 - Για DVD
 - Μορφότυπο UDF Bridge (συνδυασμός UDF και ISO 9660)
 - Για CD/DVD
 - ID3 tag έκδοσης 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 και 2.4
- Ο μέγιστος αριθμός των:
 - φακέλων (άλμπουμ): 256 (συμπεριλαμβανομένων των κενών φακέλων και ρίζας).
 - αρχεία MP3 (κομμάτια) και φάκελοι που περιέχονται σε έναν δίσκο: 1.000 (εάν τα ονόματα φακέλων/αρχείων περιέχουν πολλούς χαρακτήρες, αυτός ο αριθμός μπορεί να γίνει μικρότερος από 1.000).
 - χαρακτήρες εμφανιζόμενοι για ένα όνομα φακέλου/αρχείου είναι 128, για ID3 tag είναι 126 χαρακτήρες.

Σημειώσεις

- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος έχει οριστικοποιηθεί πριν να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Όταν βάζετε όνομα σε ένα αρχείο MP3, σιγουρευτείτε πως έχετε προσθέσει την επέκταση ".mp3" στο όνομα του αρχείου.
- Εάν αναπαράγετε ένα MP3 με υψηλή αναλογία ροής των bit, όπως για παράδειγμα 320 kbps, ο ήχος μπορεί να διακόπτεται.
- Κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής ήχου ενός VBR (variable bit rate: μεταβλητή ροή bit), ο χρόνος ακρόασης που πέρασε ίσως να μην φαίνεται ακριβώς για τα αρχεία MP3, ή στην ταχεία προώθηση/επιστροφή.
- Όταν ένας δίσκος έχει ηχογραφηθεί σε Multi Session, μονάχα το πρώτο κομμάτι του πρώτου μορφότυπου εγγραφής αναγνωρίζεται και παίζεται (το όποιο άλλο μορφότυπο παραλείπεται). Η προτεραιότητα του μορφότυπου είναι CD-DA και MP3.
 - Όταν το πρώτο κομμάτι είναι ένα CD-DA, ακούγεται μονάχα το CD-DA της πρώτης εγγραφής.
 - Όταν το πρώτο κομμάτι δεν είναι ένα CD-DA, ή MP3, ακούγεται η εγγραφή. Εάν ο δίσκος δεν έχει στοιχεία σε οποιοδήποτε από αυτά τα μορφότυπα, εμφανίζεται το "NO MUSIC".
- Η συσκευή δεν μπορεί να αναπαράγει Multi Border ηχογραφημένα MP3.
- Δεν μπορούν να παιχτούν τα αρχεία MP3 που δεν είναι ηχογραφημένα σε αναλογία δείγματος 44.1 kHz, ή σε ροή bit στα 48 kHz και σε 64 έως 320 kbps.

Σημείωση περί ασύρματης μετάδοσης (μονάχα MEX-R5)

Η συσκευή μεταδίδει ήχο/βίντεο στα FM 2,4 GHz. Η ταυτόχρονη χρήση με άλλες συσκευές των 2,4 GHz ίσως να προκαλέσει παρεμβολές εικόνων, ή θόρυβο ήχου. Αυτή δεν είναι μια βλάβη, αλλά το αποτέλεσμα του ότι οι συσκευές μοιράζονται την ίδια συχνότητα λειτουργίας.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Σύστημα

Λείζερ	ημιαγωγός λέιζερ
Σήμα μορφότυπου συστήματος	PAL

Τμήμα συσκευής DVD/CD*

Αναλογία σήματος-προς-θόρυβο	120 dB
Απόκριση συχνότητας	10 – 20.000 Hz
Βάου και τιτιβισμός	Πιο κάτω από το όριο μέτρησης
Αρμονική παραμόρφωση (DVD)	0,01%
Βάου και τιτιβισμός	Μικρότερα από την τιμή εντοπισμού (±0,001 % W PEAK)

* Που μετρήθηκε από τα βύσματα AUDIO OUT.
Όταν παίζετε κομμάτια ήχου PCM με μια συχνότητα δείγματος στα 96 kHz, τα σήματα εξόδου από το βύσμα DIGITAL OUT μετατρέπονται σε συχνότητα δείγματος 96 kHz.

Τμήμα ραδιοφώνου

FM

Πεδίο συντονισμού	87,50 – 108,00 MHz
Ακροδέκτης κεραίας	Σύνδεση εξωτερικής αντένας
Ενδιάμεση συχνότητα	10,7 MHz/450 kHz
Χρήσιμη αισθαντικότητα	9 dBf
Επιλεκτικότητα	75 dB στα 400 kHz
Αναλογία σήματος -προς- θόρυβο	67 dB (στερεοφωνικό), 69 dB (μονοφωνικό)
Αρμονική παραμόρφωση στο 1 kHz	0,5 % (στερεοφωνικό), 0,3 % (μονοφωνικό)
Διαχωρισμός	35 dB στα 1 kHz
Απόκριση συχνότητας	30 – 15.000 Hz
MW/LW	
Πεδίο συντονισμού	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Τερματικό κεραίας	Σύνδεση εξωτερικής αντένας
Ενδιάμεση συχνότητα	10,7 MHz/450 kHz
Αισθαντικότητα	MW: 30 μV, LW: 40 μV

Τμήμα ενισχυτή ισχύος

Έξοδοι	έξοδοι ηχείων (ασφαλούς σύρματος) Επαφές διασύνδεσης
Σύνθετη αντίσταση ηχείων	4 – 8 ohm
Μέγιστη έξοδος ισχύος	52 W × 4 (στα 4 ohm)

Ασύρματο τμήμα AV (μονάχα MEX-R5)

Συχνότητες Μετάδοσης	2.414, 2.432, 2.450, 2.468 MHz
Μέθοδος μετατόνισης	Μετατόνιση FM
Ισχύς εξόδου RF	10 dBm

Γενικά

Έξοδοι	Μπροστινός ήχος/έξοδος βίντεο τερματικά Πίσω ήχος (Z×Z)/ βίντεο ακροδέκτες εξόδου (MEX-R1 μονάχα) Ακροδέκτης εξόδου πίσω ήχου Ακροδέκτης υποβαθμισμένου εξόδου (μονοφωνικό) Οπτική ψηφιακή έξοδος Ακροδέκτης Έλεγχος ηλεκτρονόμου αντένας ρεύματος Ακροδέκτης Έλεγχος ενισχυτή ισχύος τερματικό έλεγχος τηλεφώνου ATT Ακροδέκτης Έλεγχος φωτισμού Ακροδέκτης Ακροδέκτης εισόδου ελέγχου BUS Είσοδος ήχου BUS/AUX IN Ακροδέκτης Έλεγχος φρένο στάθμευσης Ακροδέκτης Είσοδος ελέγχου τηλεχειριστηρίου Ακροδέκτης Ακροδέκτης εισόδου κεραίας
Είσοδοι	Μπάσα: ±8 dB στα 100 Hz Πρίμα: ±8 dB στα 10 kHz +8 dB στα 100 Hz +2 dB στα 10 kHz Μπαταρία αυτοκινήτου 12 V DC (αρνητική γείωση)
Έλεγχος τόνου	Μπάσα: ±8 dB στα 100 Hz
Ένταση ισχύος	Πρίμα: ±8 dB στα 10 kHz +8 dB στα 100 Hz +2 dB στα 10 kHz
Ανάγκες ισχύος	Μπαταρία αυτοκινήτου 12 V DC (αρνητική γείωση)
Διαστάσεις	Περίπου 178 × 50 × 182 mm (πλάτος/ύψος/βάθος)
Διαστάσεις μονταρισμένο	Περίπου 182 × 53 × 161 mm (πλάτος/ύψος/βάθος)
Μάζα	Περίπου 1,3 kg
Παρεχόμενα αξεσουάρ	Τηλεχειριστήριο κάρτας RM-X703 Μέρη για εγκατάσταση και συνδέσεις (1 σετ) Θήκη μπροστινού πίνακα (1)

συνεχίζει στην επόμενη σελίδα →

Προαιρετικά αξεσουάρ Μόνιτορ πάνω από το κεφάλι XVM-R70
 Μόνιτορ προσκέφαλου XVM-H65
 Φορητό μόνιτορ XVM-F65 (για MEX-R1)
 Φορητό μόνιτορ XVM-F65WL (για MEX-R5)
 Περιστρεφόμενο χειριστήριο RM-X4S
 Συσκευή αλλαγής CD (10 δίσκοι) CDX-757MX
 Συσκευή αλλαγής CD (6 δίσκοι) CDX-T70MX, CDX-T69
 Συσκευή αλλαγής MD (6 δίσκοι) MDX-66XLP
 Επιλογή πηγής XA-C30
 Επιλογέας AUX-IN XA-300
 Οπτικό καλώδιο ήχου RC-104

Οι ξένες ευρεσιτεχνίες και αυτές των ΗΠΑ έχουν άδεια από την Dolby Laboratories.

Τεχνολογία κωδικοποίησης ήχου MPEG Layer-3 και πατέντες με άδεια από την Fraunhofer IIS και Thomson.

Σημείωση

Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να συνδεθεί σε έναν ψηφιακό προ-ενισχυτή, ή σε ένα αντισταθμιστή που είναι συμβατός με το σύστημα Sony BUS.

Το σχέδιο και τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να αλλάξουν δίχως ειδοποίηση.



- Το υλικό συγκολλήσεως που χρησιμοποιήθηκε για ορισμένα μέρη δεν περιέχει μολύβι. (πάνω από το 80 %)
- Αλογονωμένα επιβραδυντικά φλόγας δεν χρησιμοποιούνται σε ορισμένους τυπωμένους πίνακες κυμάτων.
- Αλογονωμένα επιβραδυντικά φλόγας δεν χρησιμοποιούνται στα ντουλάπια.
- Το μελάνι που χρησιμοποιείται για τυπωθεί το χαρτόνι είναι ελεύθερο από VOC (Volatile Organic Compound) φυτικά έλαια.
- Οι προφυλάξεις από κραδασμούς της συσκευασίας δεν περιέχουν αφρό πολυστυρολίου.

Ανιχνευτής και διόρθωση λαθών

Η επόμενη λίστα θα σας βοηθήσει να λύσετε προβλήματα που μπορεί να βρείτε με την συσκευή σας. Πριν να δείτε την πιο κάτω λίστα, ελέγξτε την σύνδεση και τις διαδικασίες λειτουργίας.

Γενικά

Δεν παρέχεται ρεύμα στην συσκευή.

- Η σύνδεση ρεύματος δεν έχει γίνει σωστά.
→ Επαληθεύστε τη σύνδεση. Εάν όλα είναι σωστά, ελέγξτε την ασφάλεια.
- Το αυτοκίνητο δεν έχει μια θέση ACC.
→ Εισάγετε ένα δίσκο για να ανοίξετε την συσκευή.
- Αν η συσκευή έχει σβηστεί και εξαφανιστεί η οθόνη, το τηλεχειριστήριο δεν θα μπορεί να την χειριστεί.
→ Ανοίξτε την συσκευή.

Η αντένα ρεύματος δεν ανοίγει.

Η αντένα ρεύματος δεν έχει ένα κιβώτιο ηλεκτρονόμου.

Οι καταγραμμένοι σταθμοί και η σωστή ώρα σβήνονται.

Έχει καεί η ασφάλεια. Όταν αλλάξει η θέση του κλειδιού ανάφλεξης, κάνει θόρυβο.

Τα σύρματα δεν είναι σωστά ταιριασμένα με την επαφή ρεύματος των αξεσουάρ αυτοκινήτου.

Η εικόνα εξαφανίζεται από/δεν εμφανίζεται στο παράθυρο οθόνης.

- Ο ρεοστάτης φωτισμού έχει τεθεί στο "DIM-ON" (σελίδα 38).
- Η οθόνη εξαφανίζεται αν πιέσετε και κρατήσετε το **OFF**.
→ Πιέστε ξανά και κρατήστε το **OFF** μέχρι που να εμφανιστεί η οθόνη.
- Οι επαφές είναι βρώμικες (σελίδα 42).

Δεν λειτουργεί το DSO.

Ανάλογα με το είδος ταπετσαρίας αυτοκινήτου ή το είδος της μουσικής, το DSO ίσως να μην έχει ένα ευχάριστο εφ.

Ανάλογα με το συνδεδεμένο μόνιτορ, η συσκευή ίσως να πάρει λίγα δευτερόλεπτα για να απενεργοποιηθεί, αφού γυριστεί το κλειδί ανάφλεξης στην θέση OFF. Αυτό δεν είναι μια κακή λειτουργία.

Παρεμβολή εικόνων ή θόρυβοι ήχος παρουσιάζονται κατά την διάρκεια ασύρματης μετάδοσης. (Μονάχα MEX-R5)

- Η συσκευή μεταδίδει ήχο/βίντεο στα FM 2,4 GHz. Η ταυτόχρονη χρήση με άλλες συσκευές των 2,4 GHz ίσως να προκαλέσει παρεμβολές εικόνων, ή θόρυβο ήχου.
 - Αλλάξτε το κανάλι (σελίδα 38). Αν δεν υπάρχει καμία βελτίωση, σταματήστε να χρησιμοποιείτε την άλλη συσκευή. Η ασύρματη μετάδοση της συσκευής, επίσης μπορεί να σβηστεί, αν χρειάζεται (σελίδα 38).
- Ο μεταδότης δεν είναι σωστά τοποθετημένος.
 - Τοποθετήστε το προαιρετικό μόνιτορ XVM-F65WL πιο κοντά στην συσκευή.
 - Τοποθετήστε τον μεταδότη πιο ψηλά από την συσκευή για να αποκλειστεί η περίπτωση του να μπλοκάρεται από το κάθισμα ή από έναν επιβάτη.
 - Βάλτε τον μεταδότη σε ένα σταθερό σημείο. Διαφορετικά η θέση του και η γωνία μπορεί να αλλάξουν.
- Συνιστάται η εγκατάσταση του πίσω μόνιτορ μπροστά από την δεύτερη σειρά.
- Ακυρώστε την λειτουργία Zone × Zone και χρησιμοποιήστε τα ηχεία του αυτοκινήτου, εάν ο θόρυβος ήχων είναι δυνατός.
- Οι παρεμβολές, ή οι θόρυβοι ίσως προσωρινά να παρουσιάζονται κατά την διάρκεια της οδήγησης, σαν αποτέλεσμα εμποδίων έξω από το αυτοκίνητο.

Εικόνα

Δεν υπάρχει εικόνα/ εμφανίζεται θαμπή εικόνα.

- Μια σύνδεση δεν έχει γίνει σωστά.
- Ελέγξτε τη σύνδεση προς την συνδεδεμένη συσκευή και θέστε την επιλογή εισόδου της συσκευής, προς την πηγή που αντιστοιχεί σε αυτή τη μονάδα.
- Ο δίσκος είναι λερωμένος, διαστρεβλωμένος ή έχει ατέλειες.
- Η μονάδα έχει εγκατασταθεί σε μια γωνία άνω των 45°.
- Η συσκευή δεν έχει εγκατασταθεί σε ένα σταθερό σημείο του αυτοκινήτου.
- Το μόνιτορ είναι συνδεδεμένο στο FRONT AUDIO/VIDEO OUT, και το καλώδιο στάθμευσης (Ανοικτό πράσινο) δεν είναι συνδεδεμένο στο καλώδιο διακόπτη φρένου, ή δεν εφαρμόζεται το φρένο στάθμευσης.

Η εικόνα δεν χωράει στην οθόνη.

Η αναλογία απεικόνισης έχει κανονιστεί στο DVD.

Sound (Ήχος)

Δεν υπάρχει ήχος/ο ήχος έχει κενά/ο ήχος παραλείπει.

- Μια σύνδεση δεν έχει γίνει σωστά.
- Ελέγξτε τη σύνδεση προς την συνδεδεμένη συσκευή και θέστε την επιλογή εισόδου της συσκευής, προς την πηγή που αντιστοιχεί σε αυτή τη μονάδα.
- Ο δίσκος είναι λερωμένος, διαστρεβλωμένος ή έχει ατέλειες.
- Η μονάδα έχει εγκατασταθεί σε μια γωνία άνω των 45°.
- Η συσκευή δεν έχει εγκατασταθεί σε ένα σταθερό σημείο του αυτοκινήτου.
- Η αναλογία δείγματος αρχείου MP3 δεν είναι 44,1 kHz, ή 48 kHz.
- Η αναλογία ροής των bit του αρχείου MP3 δεν είναι 64 έως 320 kbps.
- Η μονάδα βρίσκεται σε θέση διακοπής ακρόασης, ή σάρωσης.
- Η μονάδα είναι σε θέση ταχείας προώθησης, ή ταχείας επιστροφής.
- Οι ρυθμίσεις για τις εξόδους δεν έχουν γίνει σωστά.
- Ρυθμίστε το επίπεδο εξόδου DVD (σελίδα 23).
- Η ένταση ήχου είναι πολύ χαμηλή.
- Είτε η λειτουργία ATT είναι ενεργοποιημένη, ή η λειτουργία Telephone ATT (όταν το διαμετωπικό καλώδιο ενός τηλεφώνου αυτοκινήτου είναι συνδεδεμένο στο σύρμα ATT) είναι ενεργοποιημένη.
- Η θέση ελέγχου εξασθένισης ήχου (FAD) δεν έχει τεθεί για ένα σύστημα 2-ηχείων.
- Η συσκευή αλλαγής CD δεν είναι συμβατή με το μορφότυπο δίσκου (MP3).
 - Ακρόαση με μια συσκευή αλλαγής CD συμβατή με Sony MP3, ή αυτή τη συσκευή.

Ο ήχος έχει θόρυβο.

Κρατήστε τα καλώδια και τα σύρματα μακριά το ένα από το άλλο.

συνεχίζει στην επόμενη σελίδα →

Χρησιμοποίηση

Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί.

- Υπάρχουν εμπόδια μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και της συσκευής, ή τον δέκτη τηλεχειριστηρίου.
- Η απόσταση μεταξύ του τηλεχειριστηρίου κάρτας και του συστήματος είναι πολύ μεγάλη.
- Το τηλεχειριστήριο κάρτας δεν σηματοδοτεί στον αισθητήριο μηχανισμό τηλεχειριστηρίου, ή στον δέκτη της μονάδος σωστά.
- Οι μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο κάρτας έχουν αδειάσει.

Τα πλήκτρα λειτουργίας δεν λειτουργούν. Ο δίσκος δεν βγαίνει.

Πιέστε το πλήκτρο RESET (σελίδα 8).

Δεν έχει ήχο μπιπ.

Ο ήχος μπιπ έχει ακυρωθεί (σελίδα 38).

Τα περιεχόμενα της μνήμης έχουν σβηστεί.

- Το πλήκτρο RESET έχει πιεστεί.
→ Καταγράψτε ξανά στη μνήμη.
- Το σύρμα σύνδεσης με το ρεύμα, ή η μπαταρία έχουν αποσυνδεθεί.
- Το σύρμα σύνδεσης με το ρεύμα δεν έχει συνδεθεί σωστά.

Τα στοιχεία απεικόνισης δεν τυλιγόνται.

- Για τους δίσκους με πάρα πολλούς χαρακτήρες, εκείνοι μπορεί να μην τυλιγόνται.
- Το "A.SCRL" έχει απενεργοποιηθεί.
→ Βάλτε το "A.SCRL-ON" (σελίδα 38).

Το "MS" ή "MD" δεν εμφανίζεται στην εμφάνιση οθόνης, όταν είναι συνδεδεμένα και τα δυο: το προαιρετικό MGSX1 και η συσκευή αλλαγής MD.

Αυτή η συσκευή αναγνωρίζει τα MGS-X1 σαν συσκευές MD.

→ Πιέστε το (SRC) (SOURCE) μέχρι που το "MS" ή το "MD" να εμφανιστεί, μετά πιέστε το (MODE).

Ο δίσκος δεν μπορεί να μπει.

- Ένας άλλος δίσκος έχει ήδη μπει.
- Ο διακόπτης κλειδιού ανάφλεξης του αυτοκινήτου έχει τεθεί στη θέση OFF.

Η συσκευή δεν αρχίζει να παίζει.

- Ο δίσκος που έχει μπει είναι ανάποδα.
→ Εισάγετε τον δίσκο με την πλευρά ακρόασης να κοιτάζει προς τα κάτω.
- Ο δίσκος που έχει μπει δεν είναι εφαρμόσιμος.
- Ο δίσκος που έχει μπει DVD δεν μπορεί να παίξει λόγω του κωδικού περιοχής.
- Η υγρασία έχει μαζευτεί μέσα στη συσκευή.
- Το DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, CD-R, ή CD-RW που εισαχθεί, δεν έχει οριστικοποιηθεί.

Δεν μπορείτε να εισάγετε μια πηγή.

Έχει ενεργοποιηθεί το Zone x Zone.

→ Πιέστε το (ZxZ) για να απενεργοποιήσετε το Zone x Zone.

Τα αρχεία MP3 δεν μπορούν να παιχτούν.

- Η ηχογράφηση δεν έχει γίνει σύμφωνα με τα μορφότυπα ISO 9660 επίπεδου 1, ή επίπεδου 2, ή με το Joliet ή Romeo στο μορφότυπο επέκτασης.
- Το αρχείο ήχου MP3 δεν έχει την επέκταση: ".MP3."
- Τα αρχεία δεν είναι στο μορφότυπο MP3.
- Το σύστημα δεν μπορεί να παίξει αρχεία ήχου σε μορφότυπο MP3PRO.
- Η συσκευή δεν μπορεί να παίξει αρχεία καταγραμμένα σε ένα μορφότυπο διαφορετικό από εκείνο του MPEG1 Audio Layer 3.
- Και τα αρχεία MP3 και τα JPEG είναι καταγραμμένα στον δίσκο.
→ Βάλτε το "MP3/JPEG" στο "CUSTOM SETUP" στο "MP3" (σελίδα 31).

Τα αρχεία MP3 χρειάζονται περισσότερο για να παίξουν από ότι άλλα.

- Οι εξής δίσκοι χρειάζονται περισσότερο χρόνο για να αρχίσουν να παίζουν.
– ένας δίσκος ηχογραφημένος με μια περιπλοκή δομή δέντρου.
- ένας δίσκος που ηχογραφήθηκε σε Multi Session.
- ένας δίσκος στον οποίο στοιχεία μπορούν να προστεθούν.

Τα αρχεία εικόνων JPEG δεν μπορούν να παιχτούν.

- Τα αρχεία JPEG δεν έχουν την επέκταση ".jpg."
- Τα αρχεία δεν είναι στο μορφότυπο JPEG.
- Και τα αρχεία MP3 και τα JPEG είναι καταγραμμένα στον δίσκο.
→ Βάλτε το "MP3/JPEG" στο "CUSTOM SETUP" στο "MP3" (σελίδα 31).

Ο τίτλος έργου MP3 άλμπουμ ήχου, ή το κομμάτι δεν εμφανίζεται σωστά.

Η συσκευή μπορεί να εμφανίσει μονάχα αριθμούς και γράμματα αλφαβήτου. Οι άλλοι χαρακτήρες εμφανίζονται σαν "-."

Ο δίσκος δεν αρχίζει να παίζει από την αρχή. Έχει γίνει η επανέναρξη παιξιματος (σελίδα 17).

Η ακρόαση σταματάει αυτόματα.

Ενώ ακούγονται δίσκοι με ένα σήμα αυτόματης διακοπής, η μονάδα σταματάει την ακρόαση στο σήμα αυτόματης διακοπής.

Δεν μπορείτε να κάνετε ορισμένες λειτουργίες.

Ανάλογα με τον δίσκο, ίσως να μην μπορείτε να κάνετε λειτουργίες όπως την Διακοπή, Ψάξιμο, Επαναλαμβανόμενη Ακρόαση, ή στην Τύχη Ακρόαση. Για λεπτομέρειες, δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας που ήρθε με τον δίσκο.

Η γλώσσα για το σάουντρακ δεν μπορεί να αλλάξει.

- Χρησιμοποιήστε το μενού DVD αντί για το πλήκτρο απευθείας επιλογής, στο τηλεχειριστήριο κάρτας (σελίδα 19).
- Τα κομμάτια πολλαπλών γλωσσών δεν είναι ηχογραφημένα στο DVD που ακούγεται.
- Το DVD απαγορεύει την αλλαγή της γλώσσας για το σάουντρακ.

Η γλώσσα υπότιτλων δεν μπορεί να αλλάξει ή να απενεργοποιηθεί.

- Χρησιμοποιήστε το μενού DVD αντί για το πλήκτρο απευθείας επιλογής, στο τηλεχειριστήριο κάρτας (σελίδα 19).
- Οι υπότιτλοι πολλαπλών γλωσσών δεν είναι ηχογραφημένοι στο DVD που ακούγεται.
- Το DVD απαγορεύει την αλλαγή των υπότιτλων.

Οι γωνίες δεν μπορούν να αλλάξουν.

- Χρησιμοποιήστε το μενού DVD αντί για το πλήκτρο απευθείας επιλογής, στο τηλεχειριστήριο κάρτας (σελίδα 19).
- Οι πολλαπλές γωνίες δεν είναι γραμμένες στο DVD που ακούγεται.
- Το DVD απαγορεύει την αλλαγή των γωνιών.

Ραδιοφωνική λήψη

Οι σταθμοί δεν μπορούν να ληφθούν.

Ο ήχος έχει πολύ θόρυβο.

- Συνδέστε ένα καλώδιο ελέγχου αντένας ρεύματος (μπλε) ή το αξεσουάρ καλώδιο παροχής ρεύματος (κόκκινο) στο σύρμα παροχής ρεύματος της αντένας του αυτοκινήτου (μονάχα όταν το αυτοκίνητό σας έχει ενσωματωμένη κεραία FM/MW/LW στο πίσω/πλαϊνό τζάμι).
- Επαληθεύστε τη σύνδεση αντένας του αυτοκινήτου.
- Η κεραία του αυτοκινήτου δεν ανεβαίνει.
→ Επαληθεύστε τη σύνδεση του σύρματος ελέγχου αντένας ρεύματος.
- Επαληθεύστε τη συχνότητα.
- Όταν η θέση DSO είναι ανοιχτή, ορισμένες φορές ο ήχος έχει θορύβους.
→ Βάλτε τη θέση DSO στο "OFF" (σελίδα 12).

Ο συντονισμός εκ των προτέρων δεν είναι δυνατός.

- Καταγράψτε τη σωστή συχνότητα στην μνήμη.
- Το σήμα της μετάδοσης είναι πολύ ασθενές.

Ο αυτόματος συντονισμός δεν είναι δυνατός.

- Η θέση τοπικής έρευνας έχει τεθεί στο "ON".
→ Βάλτε το "LOCAL" στο "OFF" (σελίδα 38).
- Το σήμα της μετάδοσης είναι πολύ ασθενές.
→ Κάντε συντονισμό με το χέρι.

Κατά τη διάρκεια της λήψης των FM, αναβοσβήνει η ένδειξη "ST".

- Συντονίστε σωστά την συχνότητα.
- Το σήμα της μετάδοσης είναι πολύ ασθενές.
→ Βάλτε το "MONO" στο "ON" (σελίδα 38).

Ένα πρόγραμμα FM που εκπέμπει σε στέρεο ακούγεται σε μονοφωνικό.

- Η συσκευή βρίσκεται σε θέση μονοφωνικής λήψης.
→ Βάλτε το "MONO" στο "OFF" (σελίδα 38).

RDS

Το SEEK αρχίζει μετά από λίγα δευτερόλεπτα ακρόασης.

- Ο σταθμός είναι μη-TP ή έχει ένα αδύναμο σήμα.
→ Απενεργοποιήστε το TA (σελίδα 35).

Δεν υπάρχουν ειδήσεις της κυκλοφορίας.

- Ενεργοποιήστε το TA (σελίδα 35).
- Ο σταθμός δεν εκπέμπει καθόλου ειδήσεις για τη κυκλοφορία, αν και είναι TP.
→ Συντονιστείτε σε έναν άλλο σταθμό.

PTY δείχνει "-----".

- Ο παρόν σταθμός δεν είναι ένας σταθμός RDS.
- Στοιχεία RDS δεν έχουν ληφθεί.
- Ο σταθμός δεν προσδιορίζει το είδος του προγράμματος.

Μηνύματα/εικόνες λαθών

Οι επόμενες ενδείξεις εμφανίζονται όταν παρουσιαστεί μια βλάβη στη συσκευή.

Στην κύρια συσκευή

BLANK*1

Κομμάτια δεν έχουν ηχογραφηθεί στο MD.*2
→ Παίξτε ένα MD με ηχογραφημένα κομμάτια.

ERROR*1

- Ο δίσκος είναι βρώμικος ή έχει εισαχθεί ανάποδα.*2
→ Καθαρίστε ή εισάγετε σωστά τον δίσκο.
- Ο δίσκος δεν μπορεί να παίξει λόγω κάποιου προβλήματος.
→ Εισάγετε ένα άλλο δίσκο.
- Ο δίσκος δεν είναι συμβατός με αυτή τη συσκευή.
→ Εισάγετε ένα συμβατό δίσκο.

FAILURE

Η σύνδεση ηχείου/ενισχυτή είναι λανθασμένη.
→ Δείτε το παρεχόμενο εγχειρίδιο εγκατάστασης/συνδέσεων για να ελέγξετε την σύνδεση.

LOAD

Η συσκευή αλλαγής φορτώνει τον δίσκο.
→ Περιμένετε μέχρι να συμπληρωθεί η φόρτωση.

L.SEEK +/-

Η θέση τοπικής έρευνας είναι ανοικτή κατά τον αυτόματο συντονισμό.

NO AF

Δεν υπάρχει εναλλακτική συχνότητα για τον σταθμό που παίζει.
→ Πιέστε το **◀◀/▶▶** ενώ το όνομα του σταθμού αναβοσβήνει. Η συσκευή αρχίζει να ψάχνει για μια άλλη συχνότητα με το ίδιο στοιχείο PI (Program Identification/ Αναγνώριση Προγράμματος) (εμφανίζεται το "PI SEEK").

NO DATA

Όλα τα εξατομικευμένα ονόματα έχουν σβηστεί, ή κανένα δεν έχει καταγραφεί.

NO DISC

Ο δίσκος δεν έχει εισαχθεί στη συσκευή αλλαγής των CD/MD.
→ Βάλετε δίσκους στη συσκευή αλλαγής.

NO ID3

Τα στοιχεία ID3 tag δεν είναι γραμμένα στο αρχείο MP3.

NO MAG

Η θήκη δίσκων δεν έχει εισαχθεί στη συσκευή αλλαγής των CD.
→ Εισάγετε την θήκη δίσκων στη συσκευή αλλαγής.

NO MUSIC

Ο δίσκος δεν είναι ένα αρχείο μουσικής.
→ Εισάγετε ένα CD μουσικής σε αυτή τη συσκευή ή τη συσκευή αλλαγής MP3.

NO NAME

Ένα όνομα κομματιού/άλμπουμ/δίσκου δεν είναι γραμμένο στο κομμάτι.

NO TP

Η συσκευή θα συνεχίσει να ψάχνει για διαθέσιμους σταθμούς TP.

NOT READ

Τα στοιχεία δίσκων δεν έχουν διαβαστεί από τη συσκευή.
→ Φορτώστε το δίσκο, ύστερα επιλέξτε το από τη λίστα.

NOTREADY

Το σκέπασμα της συσκευής αλλαγής MD είναι ανοιχτό ή τα MDs δεν έχουν μπει σωστά.
→ Κλείστε το σκέπασμα ή εισάγετε σωστά τα MD.

OFFSET

Μπορεί να υπάρχει μια εσωτερική βλάβη.
→ Επαληθεύστε τη σύνδεση. Αν η ένδειξη λάθους παραμένει στην οθόνη, ανατρέξτε στον πλησιέστερό σας ντίλερ της Sony.

READ

Η μονάδα διαβάζει όλα τα κομμάτια και τα στοιχεία άλμπουμ στον δίσκο.
→ Περιμένετε μέχρι να τελειώσει το διάβασμα και να αρχίσει αυτόματα η αναπαραγωγή. Ανάλογα με τη δομή του δέντρου δίσκων, ίσως να πάρει πάνω από ένα λεπτό.

RESET

Η μονάδα και η συσκευή αλλαγής των CD/MD δεν μπορούν να ελεγχθούν, λόγω κάποιου προβλήματος.
→ Πιέστε το πλήκτρο RESET (σελίδα 8).

“LLLL” ή το “rrrr”

Κατά τη διάρκεια ταχείας προώθησης ή επιστροφής, έχετε φτάσει στην αρχή ή στο τέλος του δίσκου και δεν μπορείτε να πάτε πιο μακριά.

“_”

Ο χαρακτήρας δεν μπορεί να εμφανιστεί με την μονάδα.

*1 Αν ένα λάθος εμφανιστεί κατά την αναπαραγωγή ενός CD ή MD, ο αριθμός δίσκου του CD ή MD δεν εμφανίζεται στην οθόνη.

*2 Ο αριθμός δίσκου του δίσκου που προκαλεί το σφάλμα εμφανίζεται στην οθόνη.

Στο μόνιτορ

Cannot play this disc (Δεν μπορεί να παίξει αυτός ο δίσκος).

- Ο δίσκος δεν είναι συμβατός με αυτή τη συσκευή.
- Το DVD απαγορεύεται να παιχθεί, λόγω του ότι είναι διαφορετικού κωδικού περιοχής.

No MP3 or JPEG file (Αρχείο μη MP3 ή JPEG)
Ο δίσκος δεν περιέχει αρχεία MP3/JPEG.

Read error (Σφάλμα διαβάσματος)

- Η συσκευή δεν μπορεί να διαβάσει τα στοιχεία λόγω κάποιου προβλήματος.
- Τα στοιχεία είναι χαλασμένα ή με λάθη.

Please Press RESET (Παρακαλούμε πιέστε το RESET).

Η συσκευή δεν μπορεί να λειτουργήσει λόγω κάποιου προβλήματος.
→ Πιέστε το πλήκτρο RESET.

Αν αυτές οι λύσεις δεν βοηθούν στο βελτιώσουν τη κατάσταση, ανατρέξτε στον πλησιέστερό σας ντίλερ της Sony. Εάν φέρετε τη συσκευή προς επισκευή λόγω λαθών αναπαραγωγής δίσκου, φέρετε και τον δίσκο που χρησιμοποιήθηκε την στιγμή που το πρόβλημα άρχισε.

Γλωσσάριο**Dolby Digital**

Τεχνολογία συμπίεσης ψηφιακού ήχου που αναπτύχθηκε από την Dolby Laboratories. Αυτή η τεχνολογία είναι συμβατή με το 5.1-καναλιών περιβάλλον ήχο. Το όπισθεν κανάλι είναι στερεοφωνικό και υπάρχει σε αυτό το μορφότυπο ένα διακριτικό υποβαθμφωνικό κανάλι. Το Dolby Digital παρέχει τα ίδια διακριτικά κανάλια 5.1 υψηλής ποιότητας ψηφιακού ήχου που βρίσκονται στα συστήματα Dolby Digital κινηματογράφου. Ο διαχωρισμός καλών καναλιών πραγματοποιείται επειδή όλα τα στοιχεία καναλιών ηχογραφούνται διακριτικά και πραγματοποιείται λίγη παραμόρφωση επειδή όλη η επεξεργασία στοιχείων καναλιού είναι ψηφιακή.

DTS

Τεχνολογία συμπίεσης ψηφιακού ήχου που ανέπτυξε η Digital Theater Systems, Inc. Αυτή η τεχνολογία είναι συμβατή με το 5.1-καναλιών περιβάλλον ήχο. Το όπισθεν κανάλι είναι στερεοφωνικό και υπάρχει σε αυτό το μορφότυπο ένα διακριτικό υποβαθμφωνικό κανάλι. Το DTS παρέχει τα ίδια 5.1 διακριτικά κανάλια από υψηλής ποιότητας ψηφιακό ήχο. Ο διαχωρισμός καλών καναλιών πραγματοποιείται επειδή όλα τα στοιχεία καναλιών ηχογραφούνται διακριτικά και πραγματοποιείται λίγη παραμόρφωση επειδή όλη η επεξεργασία στοιχείων καναλιού είναι ψηφιακή.

συνεχίζει στην επόμενη σελίδα →

DVD VIDEO

Ένας δίσκος που περιέχει έως και 8 ώρες από κινούμενες εικόνες ακόμα κι αν η διάμετρος του είναι η ίδια όπως κι ενός CD. Η χωρητικότητα δεδομένων ενός μονάχα στρώματος και με μια μονάχα πλευρά DVD, είναι 4,7 GB (Giga Byte), το οποίο είναι 7 φορές εκείνη του CD. Η χωρητικότητα στοιχείων ενός DVD διπλού στρώματος και μονής πλευράς είναι 8,5 GB, ενός DVD με ένα στρώμα και διπλής πλευράς 9,4 GB και ένα διπλού στρώματος και διπλής πλευράς 17 GB.

Τα στοιχεία εικόνων χρησιμοποιούν το μορφότυπο MPEG 2, ενός παγκόσμιου στάνταρ τεχνολογίας ψηφιακής συμπίεσης. Τα στοιχεία εικόνων συμπιέζονται σε περίπου το 1/40 (κατά μέσο όρο) του αυθεντικού τους μεγέθους. Το DVD επίσης χρησιμοποιεί μια μεταβλητή βαθμίδα τεχνολογίας κωδικοποίησης που αλλάζει τα προς επιμερισμό στοιχεία σύμφωνα με την κατάσταση της εικόνας. Η πληροφορία ήχου ηχογραφείται σε ένα πολυκάναλο μορφότυπο, όπως Dolby Digital, που σας επιτρέπει να απολαμβάνετε μια πιο πραγματική ηχητική παρουσία. Ακόμα, οι διάφορες προηγμένες λειτουργίες, όπως πολλαπλές -γωνίες, πολλαπλές γλώσσες, και Γονικός Έλεγχος, παρέχονται με το DVD.

DVD-RW

Ένα DVD-RW είναι ένας δίσκος στον οποίο μπορεί εκ νέου να γραφεί και να ξανά-ηχογραφηθεί, με το ίδιο μέγεθος όπως κι ένα DVD VIDEO. Τα DVD-RW έχουν δυο διαφορετικές θέσεις: θέση VR και θέση Video. Η θέση VR (Video Recording) κάνει δυνατές διάφορες λειτουργίες προγραμματισμού και επεξεργασίας, ορισμένες των οποίων περιορίζονται στην περίπτωση της θέσης Βίντεο. Η θέση βίντεο τηρεί με το μορφότυπο DVD VIDEO και μπορεί να παιχτεί σε άλλες συσκευές DVD, ενώ ένα DVD-RW ηχογραφημένο σε θέση VR μονάχα μπορεί να παιχτεί σε συμβατές συσκευές DVD-RW. Το σήμα "DVD-RW" που εμφανίζεται σε αυτό το εγχειρίδιο, και οι επί της οθόνης εικόνες αναφέρονται σε DVD-RW, σε θέση VR.

DVD+RW

Ένα DVD+RW είναι ένας δίσκος στον οποίο μπορεί εκ νέου να γραφεί και να ξανά-ηχογραφηθεί. Τα DVD+RW χρησιμοποιούν ένα μορφότυπο ηχογράφησης που μπορεί να συγκριθεί με το μορφότυπο DVD VIDEO.

JPEG (Joint Photographic Expert Group)

Υπό την αιγίδα της International Organization for Standardization (ISO), το JPEG ορίζεται σαν ένα μορφότυπο καθολικού στάνταρ για ψηφιακή συμπίεση και αποσυμπίεση ακίνητων εικόνων, για χρήση σε συστήματα κομπιούτερ. Συνήθως η αναλογία συμπίεσης είναι μεταβλητή, πριν να εμφανιστεί η ορατή παραμόρφωση. Οι ακίνητες εικόνες συμπιέζονται στο 1/10 έως 1/100 του αυθεντικού μεγέθους.

Κεφάλαιο

Κομμάτια μιας εικόνας ή ενός χαρακτηριστικού μουσικής που είναι μικρότερα από τίτλο έργου. Ένας τίτλος έργου αποτελείται από αρκετά κεφάλαια. Ανάλογα με τον δίσκο, ίσως να μην ηχογραφούνται κεφάλαια.

Κομμάτι

Τμήματα μιας εικόνας ή ενός χαρακτηριστικού μουσικής σε ένα CD ή VIDEO CD (το μήκος ενός τραγουδιού).

Λογισμικό βασισμένο στα φιλμ, λογισμικό βασισμένο στα βίντεο

Τα DVD μπορούν να κατανεμηθούν σαν λογισμικά προγράμματα βασισμένα ή στα φιλμ ή στα βίντεο. Τα DVD βασισμένα στα φιλμ περιέχουν τις ίδιες εικόνες (24 πλαίσια ανά δευτερόλεπτο) που δείχνονται στις αίθουσες κινηματογράφου. Τα DVD βασισμένα στα βίντεο, όπως στα έργα της τηλεόρασης, ή τις σαπουνόπερες, δείχνουν εικόνες σε 30 πλαίσια (ή 60 πεδία) ανά δευτερόλεπτο.

Τίτλος

Το μεγαλύτερο κομμάτι ενός χαρακτηριστικού μουσικής ή εικόνας σε ένα DVD, ταινία, κτλ., σε λογισμικό βίντεο, ή ολόκληρο το άλμπουμ σε λογισμικό ήχου.

Λίστα κωδικών γλώσσας

Η σωστή γραφή των γλωσσών συμφωνεί με το πρότυπο: ISO 639: 1988 (E/F).

Κώδικας Γλώσσα	Κώδικας Γλώσσα	Κώδικας Γλώσσα	Κώδικας Γλώσσα
1027	Afar	1183	Irish
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic
1032	Afrikaans	1194	Galician
1039	Amharic	1196	Guarani
1044	Arabic	1203	Gujarati
1045	Assamese	1209	Hausa
1051	Aymara	1217	Hindi
1052	Azerbaijani	1226	Croatian
1053	Bashkir	1229	Hungarian
1057	Byelorussian	1233	Armenian
1059	Bulgarian	1235	Interlingua
1060	Bihari	1239	Interlingue
1061	Bislama	1245	Inupiak
1066	Bengali; Bangla	1248	Indonesian
1067	Tibetan	1253	Icelandic
1070	Breton	1254	Italian
1079	Catalan	1257	Hebrew
1093	Corsican	1261	Japanese
1097	Czech	1269	Yiddish
1103	Welsh	1283	Javanese
1105	Danish	1287	Georgian
1109	German	1297	Kazakh
1130	Bhutani	1298	Greenlandic
1142	Greek	1299	Cambodian
1144	English	1300	Kannada
1145	Esperanto	1301	Korean
1149	Spanish	1305	Kashmiri
1150	Estonian	1307	Kurdish
1151	Basque	1311	Kirghiz
1157	Persian	1313	Latin
1165	Finnish	1326	Lingala
1166	Fiji	1327	Laothian
1171	Faroese	1332	Lithuanian
1174	French	1334	Latvian; Lettish
1181	Frisian	1345	Malagasy
1347	Maori	1349	Macedonian
1350	Malayalam	1352	Mongolian
1353	Moldavian	1356	Marathi
1357	Malay	1357	Malay
1358	Maltese	1363	Burmese
1363	Burmese	1365	Nauru
1369	Nepali	1376	Dutch
1379	Norwegian	1379	Norwegian
1403	(Afan)Oromo	1393	Occitan
1408	Oriya	1408	Oriya
1417	Punjabi	1417	Punjabi
1428	Polish	1428	Polish
1435	Pashto; Pushto	1435	Pashto; Pushto
1436	Portuguese	1436	Portuguese
1463	Quechua	1463	Quechua
1481	Rhaeto- Romance	1481	Rhaeto- Romance
1482	Kirundi	1482	Kirundi
1483	Romanian	1483	Romanian
1489	Russian	1489	Russian
1491	Kinyarwanda	1491	Kinyarwanda
1495	Sanskrit	1495	Sanskrit
1498	Sindhi	1498	Sindhi
1501	Sangho	1501	Sangho
1502	Serbo- Croatian	1502	Serbo- Croatian
1503	Singhalese	1503	Singhalese
1505	Slovak	1505	Slovak
1506	Slovenian	1506	Slovenian
1507	Samoan	1507	Samoan
1508	Shona	1508	Shona
1509	Somali	1509	Somali
1511	Albanian	1511	Albanian
1512	Serbian	1512	Serbian
1513	Siswati	1513	Siswati
1514	Sesotho	1514	Sesotho
1515	Sundanese	1515	Sundanese
1516	Swedish	1516	Swedish
1517	Swahili	1517	Swahili
1521	Tamil	1521	Tamil
1525	Telugu	1525	Telugu
1527	Tajik	1527	Tajik
1528	Thai	1528	Thai
1529	Tigrinya	1529	Tigrinya
1531	Turkmen	1531	Turkmen
1532	Tagalog	1532	Tagalog
1534	Setswana	1534	Setswana
1535	Tonga	1535	Tonga
1538	Turkish	1538	Turkish
1539	Tsonga	1539	Tsonga
1540	Tatar	1540	Tatar
1543	Twi	1543	Twi
1557	Ukrainian	1557	Ukrainian
1564	Urdu	1564	Urdu
1572	Uzbek	1572	Uzbek
1581	Vietnamese	1581	Vietnamese
1587	Volapük	1587	Volapük
1613	Wolof	1613	Wolof
1632	Xhosa	1632	Xhosa
1665	Yoruba	1665	Yoruba
1684	Chinese	1684	Chinese
1697	Zulu	1697	Zulu
1703	Δεν προσδιορίζεται	1703	Δεν προσδιορίζεται

Περιεχόμενα

Αριθμητικά

16:9 30
4:3 LETTER BOX 30
4:3 PAN SCAN 30

A
Ακρόαση με έρευνα 21
Δίσκοι που μπορούν να παιχτούν 5
Άλμπουμ (ALBUM) 21
Ασφάλεια 42
Ασύρματο (WL) 38
Απεικόνιση κίνησης (Motion Display) (M.DSPL) 38
Αυτόματο τύλιγμα (A.SCRL) 38
Δύναμη τόνου (LOUD) 38
Αναπαραγωγή ήχου δίσκων 5
Αντισταθμιστής (Equalizer) (EQ7) 12, 37
Αντίθεση (CONTRAST) 38
Άνω μενού (Top menu) 19

B
Beep (BEEP) 38
Βέλτιστη Μνήμη Συντονισμού (BTM) 33
Βοηθητικό επίπεδο (AUX LVL) 38
Βοηθητικός ήχος (AUX-A) 38, 41

Γ
Γονικός έλεγχος (PARENTAL CONTROL) 26, 31
Γωνία (ANGLE) 23

Δ
Dolby Digital (DOLBY DIGITAL) 32
Downmix (DOWNMIX) 32
DTS 32

E
Είδη προγράμματος (PTY) 36
Είδηση περί της Κυκλοφορίας (TA) 35
Είδος Μόνιτορ (MONITOR TYPE) 30
Εικόνα (IMAGE) 21
Εικόνα EQ (PICTURE EQ) 25, 31
Έλεγχος ακρόασης PBC (Playback control) 19
Έλεγχος Δυναμικού Πεδίου (DRC) (AUDIO DRC) 32
Εστίαση Ζουμ (CENTER ZOOM) 24
Επαναλαμβανόμενη Αναπαραγωγή Ήχου (REPEAT) Άλμπουμ 20
Δίσκος 39
Κεφάλαιο 20
Κομμάτι 20
Τίτλος 20
Επίδειξη (DEMO) 8, 38
Επίπεδο DVD (DVD LVL) 23, 38
Εξασθενητής ήχου (FAD) 36
Εξατομικευμένη εγκατάσταση (CUSTOM SETUP) 31
Εναλλακτικές Συχνότητες (AF) 35
Εντοπισμός Σάρωμα (Scan) 18
Ταχεία επιστροφή 16
Ταχεία προώθηση 16

H

Ήχος (AUDIO) 22, 29

I

Ισορροπία (BAL) 36

J

JPEG (MP3/JPEG) 31

K

Κεφάλαιο (CHAPTER) 21
Κομμάτι (TRACK) 21
Κωδικός Περιοχής 7

Λ

Λίστα (List-up) 33, 40
Λίστα κωδικών γλώσσας 53

M

Μενού DVD 19, 29
Μενού τοποθέτησης 13, 28
Μενού θέσεων ακρόασης 13
Μεγέθυνση (Zoom) (CENTER ZOOM) 24
Μηδενισμός (RESET) 29
Μορφότυπο προγράμματος 22
Μονοφωνική θέση (MONO) 38
Μπάσα (BAS) 36
MP3 (MP3/JPEG) 31
Μπαταρία λιθίου 42

O

Οργανωτής Δυναμικής Σκηνής (DSO) 4, 12
OSD 29
Ονομασία δίσκου
Επεξεργασία (NAME EDIT) 39
Σβήσιμο ονόματος (NAME DEL) 40

Π

Παίξιμο λίστας αναπαραγωγής (PLAY LIST PLAY) 31
Παίξιμο στην τύχη (SHUFFLE) Άλμπουμ 20
Συσκευή Αλλαγής 39
Δίσκος 20
Τίτλος 20
Περιστρεφόμενος χειρισμός (RM) 38, 40
Περιφερειακό πρόγραμμα (REG) 35, 38
Πλήκτρο RESET 8
Πρίμα (TRE) 36
Προστασία οθόνης (SCREEN SAVER) 30
Πρόγραμμα περί της Κυκλοφορίας (TP) 35

P

Ραδιόφωνο 33
Ρεοστάτης (Dimmer) (DIM) 38
Ρύθμιση ήχου (AUDIO SETUP) 32
Ρύθμιση οθόνης (SCREEN SETUP) 30
Ρύθμιση ρολογιού (CLOCK-ADJ) 8

Σ

Στοιχεία ρολογιού (CLOCK) 38
Στοιχεία Ωρας/κειμένου (TIME/TEXT) 17
Στοιχείο απεικόνισης
Ακρόαση CD/MP3 15
Μενού θέσεων ακρόασης 13
Μενού τοποθέτησης 13, 28
Συσκευή αλλαγής CD/MD 39
Σύστημα Ραδιοφωνικών Στοιχείων (RDS) 34
Συνέχιση παιξίματος (MULTI-DISC RESUME) 17, 31

T

Τίτλοι (TITLE) 21
Τηλεχειριστήριο κάρτας 11
Τοποθέτηση Γλώσσας (LANGUAGE SETUP) 29

Υ

Υποβαθφωνικό (SUB) 36
Υπότιτλοι (SUBTITLE) 24, 29

Θ

Θέση Τοπικής Έρευνας (LOCAL) 38
Φίλτρο Υψηλού Περάσματος (High Pass Filter) (HPF) 38
Φίλτρο Χαμηλού Περάσματος (Low Pass Filter) (LPF) 38

X

Χρόνος Σόου Διαφανειών (SLIDE SHOW TIME) 31

Ψ

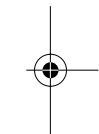
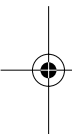
Ψάξιμο αναπαραγωγής 21

Ω

Ωρα ρολογιού (CT) 36, 38

Z

Zone × Zone (ζώνη με ζώνη) 41



Sony  line <http://www.world.sony.com/>

Sony Corporation Printed in Spain



P-2581681621 -/